



**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇENİN ÖĞRETİMİNDE
FİLMLEİN DİNLEME/İZLEME VE KONUŞMA BECERİSİNE
ETKİSİ**

Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour

DOKTORA TEZİ

TÜRKÇE VE SOSYAL BİLİMLER EĞİTİMİ ANABİLİM DALI

**GAZİ ÜNİVERSİTESİ
EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ**

EYLÜL, 2021

TELİF HAKKI VE TEZ FOTOKOPİ İZİN FORMU

Bu tezin tüm hakları saklıdır. Kaynak göstermek koşuluyla tezin teslim tarihinden itibaren ...(...) ay sonra tezden fotokopi çekilebilir.

YAZARIN

Adı Ola Mohamed Abdel-Halim

:

Soyadı Mansour

:

Bölümü Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Bilim Dalı

:

İmza :

Teslim Tarihi:

TEZİN

Türkçe Adı: Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Filmlerin Dinleme/İzleme ve Konuşma Becerisine Etkisi

İngilizce Adı: The Effect of Films on Listening/Watching and Speaking Skills in Teaching Turkish as a Foreign Language

ETİK İLKELERE UYGUNLUK BEYANI

Tez yazma sürecinde bilimsel ve etik ilkelere uyduğumu, yararlandığım tüm kaynakları kaynak gösterme ilkelerine uygun olarak kaynakçada belirttiğimi ve bu bölümler dışındaki tüm ifadelerin şahsıma ait olduğumu beyan ederim.

Yazar Adı Soyadı: Ola Mohamed Abdel-Halim
Mansour

İmza:

JÜRİ ONAY SAYFASI

Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour tarafından hazırlanan "Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Filmlerin Dinleme/İzleme ve Konuşma Becerisine Etkisi" adlı tez çalışması aşağıdaki jüri tarafından oy birliği/ oy çokluğu ile Gazi Üniversitesi Türkçe Eğitimi Anabilim Dalı'nda Doktora tezi olarak kabul edilmiştir.

Danışman: Prof. Dr. Mehmet KARA

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı, Gazi Üniversitesi

Başkan: Prof. Dr. Gıyasettin AYTAŞ

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı, Gazi Üniversitesi

Üye: Doç. Dr. Oğuzhan AYDIN

Türk Dili ve Edebiyatı Anabilim Dalı, Ankara Yıldırım Beyazıt Üniversitesi
.....

Üye: Prof. Dr. Nezir TEMUR

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı, Gazi Üniversitesi

Üye: Dr. Öğr. Üyesi Mete Yusuf USTABULUT

Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı, Bayburt Üniversitesi

Tez Savunma Tarihi: 16/08/2021

Bu tezin Türkçe ve Sosyal Bilimler Eğitimi Anabilim Dalı'nda Doktora tezi olması için şartları yerine getirdiğini onaylıyorum.

Prof. Dr. Yücel GELİŞLİ

Müdürü

Eğitim Bilimleri Enstitüsü



*Annem, Babam,
Değerli Kardeşlerim
ve
Sevgili Öğrencilerime*

TEŞEKKÜR

Bir gün Mısır'dan Türkiye'ye kadar gelip Türkiye'de ilk önce bana babalık sonra da bana hocalık yapıp beni destekleyen değerli ve bilgili bir hocam olacağını hiç aklımın ucundan geçmezdi. Yüksek lisans ve doktora eğitimim boyunca her türlü yardımını esirgemeyen ve tez çalışmam boyunca desteği ve anlayışıyla yanımda olan ve karşılaştığım her zorluk karşısına onu aşım çalışmama devam edebilme gücü veren saygıdeğer hocam ve tez danışmanım Prof. Dr. Mehmet KARA'ya içten teşekkürlerimi sunuyorum.

Verilerin analizinin yapılmasında desteğini esirgemeyen Gazi Eğitim Fakültesi Ölçme ve Değerlendirme bölümünden sayın Prof. Dr. İsmail KARAKAYA'ya teşekkürlerimi sunarım.

Tezin literatür taraması yaparken kısa filmlerin yeri ile ilgili bir makale bulup tez çalışmamın konuma yakın olduğu için hocanın fikrini sorup bana vakit ayırıp fikirlerini esirgemeyen değerli Yrd. Doç. Dr. Erol BARIN'a çok teşekkür ediyorum.

"Hadi başla çalışmayı", "Hadi bitir tezi" ve durmadan bana hadi diyen ve her konuda beni destekleyen hayat dolu, dürüst ve adı gibi şirin olan ŞİRİN arkadaşşıma içten teşekkürlerimi sunuyorum.

Tezin her aşamasında bana her yardım edene burada isimlerini anmasam da sizi hep minnetle hatırlayıp içten teşekkürlerimi sunuyorum.

Süveyş Kanalı Üniversitesindeki değerli hocalarım desteği için ve sevgili öğrencilerime sonsuz sevgi, güven ve tezin uygulama kısmı boyunca düzenli katılmaları ve gösterdiği emekleri için içten sevgilerimi ve teşekkürlerimi sunarım.

Gücümün sırrı anneciğime, sevgili babam ve değerli kardeşlerime her daim sevgileriyle ve anlayışlarıyla yanımda oldukları için sonsuz sevgilerimi sunarım.

Tezin bitmesine doğru "pilim bitti" dediğimde tezi bitirmeme yeniden beni teşvik eden sevgili nişanlım OMAR'a manevi desteği için teşekkür ediyorum.

**YABANCI DİL OLARAK TÜRKÇENİN ÖĞRETİMİNDE
FİLMLERİN DİNLEME/İZLEME VE KONUŞMA BECERİSİNE
ETKİSİ**

(Doktora Tezi)

Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour

GAZİ ÜNİVERSİTESİ

EĞİTİM BİLİMLERİ ENSTİTÜSÜ

Eylül, 2021

ÖZ

Bu çalışmanın temel amacı, Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesi Türkoloji bölümünde 3 ve 4. sınıfta öğrenim gören öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesinde yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi bağlamında filmler aracılığıyla filmlerin etkisini incelemektir. Bu amaç doğrultusunda araştırmanın çalışma grubunu 2020-2021 eğitim-öğretim yılında Süveyş Kanalı Üniversitesi Türkoloji bölümünün güz dönemindeki 3 ve 4. sınıfta öğrenim gören 33 öğrenci oluşturmaktadır. Bu öğrencilere "Öğrenci Bilgi Formu" uygulanarak onların kişisel bilgileri ile Türk filmleri ve dizileri ile ilgili duygu ve düşünceleri elde edilmiştir. Araştırma, Deney ve Kontrol gruplu betimsel araştırma modelinde tasarlanmış ve gerçekleştirilmiştir. Çalışmada aynı düzeydeki Deney grubuna 8 haftalık bir süre boyunca farklı türlerde 8 film kesiti izlettirilerek dinleme/izleme ve konuşma becerisine yönelik uygulamalar yapılırken Kontrol grubunda ise mevcut programdaki ders planına ve içeriğine uygun konular işlenmiştir. Bu süreç sonunda her iki gruba da araştırmada veri olarak hem Öğrenci Bilgi Formu'nda yer alan soruların analizi için betimsel istatistiklerden frekans ve yüzde kullanılmış hem de Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin film metnindeki sorulara verdikleri cevapların ham puanları belirlenerek istatistiksel analizleri yapılmıştır. Böylece 8 film metninin sınavına katılan Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin toplam puanları belirlenmiştir. Öğrencilerin bu puanları; gruba ve cinsiyete göre karşılaştırmalar için gruptaki örneklem sayısından

dolayı parametrik olmayan tekniklerden Mann Whitney U testi kullanılarak analiz edilmiştir. Ayrıca öğrenci puanları grup sayısı ikiden fazla olan değişkenler için ise Kruskal Wallis H testi kullanılmıştır. Bu araştırmadan elde edilen veriler ışığında, 3 ve 4. sınıfta öğrenim gören öğrencilerin Deney ve Kontrol grubunda olmalarına göre dinlediğini/izlediğini anlama becerisinde anlamlı bir farklılık gösterip göstermediğine bakıldığında; Kulak-Dil Alışkanlığı yöntemi ile Türkçe film izlemenin Deney grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanları ile geleneksel yöntemin uygulandığı Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanları arasında anlamlı bir farklılığın olduğu görülmektedir. Ayrıca Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama becerisini ölçmek amacıyla uygulanan 8 etkinliğe göre Deney grubundaki öğrencilerin etkinlikler ilerledikçe puanlarının daha da yükseldiği Kontrol grubunun performansının ise düştüğü görülmektedir. 3 ve 4. sınıfta öğrenim gören öğrencilerin cinsiyetlerine göre dinlediğini/izlediğini anlama becerisinde, anlamlı bir farklılık gösterip göstermediğine bakıldığında; farklılaşmanın olmadığı ve benzer beceriye sahip oldukları söylenebilir. Öğrenci Bilgi Formu'ndan elde edilen verilere göre öğrencilerin Türk filmlerini izleme amaçlarına bakıldığında öğrencilerin en fazla Türkçelerini geliştirmek (% 63) ve Türkiye'yi, Türkleri ve Türk Kültürünü (% 24) tanımak amacıyla filmleri izledikleri anlaşılmıştır. Buradan hareketle Mısırlı öğrencilerin, filmleri en fazla hem dil becerisi için hem de Türkiye'yi ve Türkleri tanımak için izledikleri sonucu ortaya çıkmıştır. Ayrıca öğrenci Bilgi Formu'nu göre öğrencilerin yaklaşık yarısı Türkçe filmleri Arapça alt yazılı olarak izlemeyi tercih ederken, grubun yaklaşık %25'i alt yazısız ve diğer %25'ise Türkçe alt yazılı olarak tercih ettiklerini sonucuna ulaşılmıştır. Öğrencilerin tercih ettikleri film türlerine cevaplarına bakıldığında; Mısırlı öğrencilerin ilk üç tercihi olarak sırasıyla dram, romantik ve komedi türü olduğunu görülmüştür. Buna ek olarak öğrencilerin Öğrenci Bilgi Formu'na verdikleri cevaplardan hareketle film izleme veya dizi izlemenin Türkçe dil becerilerini çok etkilediği şeklinde cevap verenlerin oranı %72,5 olduğunu sonucuna ulaşılmıştır. Öğrenci Bilgi Formu'na katılan 33 öğrenciden film izlemenin en çok dinleme becerisi üzerine ikinci olarak da konuşma becerisine katkıları olduğunu ortaya çıkmıştır. Bu araştırmada da elde edilen sonuçlara göre uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmler, içeriği görsel ve işitsel olarak erişilebilir hâle getirdiği için dinleme/izleme ve konuşma becerileri eğitiminde yukarıdaki geçen farklı tür filmler ders içi ve ders dışı bir materyal olarak kullanılması gerektiği, ayrıca ders kitaplarında ortak olan temalara göre farklı tür filmleri hem ders içi hem de ders dışı kullanılması gerektiği ve yabancı dil öğretimi alanında materyal olarak uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmlerden yararlanma konusunda, metin içeriklerine özen gösterilmesinin önemli oldu sonucu ortaya çıkmaktadır.

Anahtar Kelimeler: Dil, Yabancı Dil Öğretimi, Türkçe Öğretimi, Çok Ortamlı Öğretim, Yabancılar Türkçe Öğretimi
Sayfa Adedi : xxx + 369
Danışman : Prof. Dr. Mehmet KARA

**THE EFFECT OF FILMS ON LISTENING/WATCHING AND
SPEAKING SKILLS IN TEACHING TURKISH AS A FOREIGN
LANGUAGE
(Ph.D Thesis)**

OLA MOHAMED ABDEL-HALİM MANSOUR

GAZI UNIVERSITY

GRADUATE SCHOOL OF EDUCATIONAL SCIENCES

September 2021

ABSTRACT

The main purpose of this study is to determine the effect of watching films in teaching Turkish as a foreign language on the development of listening/watching and speaking skills of students studying at the Department of Turkish Language at Suez Canal University in junior and senior years. In light of this objective, a research study group consisting of 33 junior and senior students were chosen from the Department of Turkish Language at Suez Canal University in Egypt during the fall semester of 2020-2021 academic year. A "Student Information Form" was used to survey the students' thoughts and feelings regarding Turkish films and television series as inferred from their personal knowledge about the subject. The research was designed and implemented in a descriptive research model with Experimental and Control groups. In the study, different movie segments were shown to students in the Experimental group for a period of 8 weeks, and related exercises and applications on listening/watching and speaking skills were carried out. Whereas in the Control group, the contents of the regular course were taught. At the end of the study period, the data was analysed from both groups where frequency and percentage methods of descriptive statistics were used to analyse the Student Information Form questions. In addition, the answers given by the students in the Experimental group and the Control group to the questions in the texts of the films were turned into a raw score and analysed statistically. This way, the overall scores of students in the Experimental and Control groups who participated in all 8 film scripts were determined. In order to compare students' scores by group and gender and given

the number of samples in the groups, the data were analysed using the Mann Whitney U Test, a non-parametric method. In addition, the Kruskal Wallis H Test was used for non-binary variables. In light of the data obtained from this research, it is examined whether the junior and senior students' listening/watching comprehension skills show a significant difference between the Experimental and Control groups. It is noted that the listening/watching comprehension scores for the students of the Experimental group, where the method was applied by watching movies, differed significantly from the scores for the students in the control group, where the traditional method was applied. Furthermore, according to the 8 activities applied to the students in both the Experimental and Control groups in order to measure the skills of comprehension during listening/watching, it was observed that the experimental group students' scores increased as the activities progressed while the performance of the control group deteriorated. When examining whether there was a significant difference in the listening/watching skills of junior and senior students according to their gender, it can be said that there are no differences and that they have the same skills. According to the data obtained from the Student Information Form, when examining the main reasons students watch Turkish films, it is seen that they mostly watch them to improve their Turkish language (63%) and to get to know Turkey and Turks. and Turkish culture (24%). From these results, it may be concluded that Egyptian students mostly to improve their language skills and to get more acquainted with Turkey and the Turks. In addition, according to the Student Information Form results, nearly half the students prefer to watch Turkish films with Arabic subtitles, while nearly 25% of the group prefer watching them without subtitles and the remaining 25% of the group prefer watching them with Turkish subtitles. Considering students' answers to the film genres they prefer, one observes that the most preferred genres among Egyptian students were drama, romance, and comedy respectively. Moreover, based on the answers provided by the students to the Student Information Form, it was found that 72.5% of the respondents said that watching films or television series significantly affects their Turkish language skills. Among the 33 students who answered the Student Information Form, it was revealed that watching films contributed the most to listening/watching skills development and secondly to speaking skills. According to the results obtained in this research, short and long films, television series, cartoon and animation films, and documentaries, must be used as an educational material inside and outside the classroom for the development of listening/watching and speaking skills because they turn the content into an accessible visual and audible live state. Further, the results suggest that the use of films with similar themes to those found in the course books inside and outside the classroom is needed. Finally, in the field of teaching foreign language, when it comes to benefitting from short and long films, television series, cartoon and animation films, and documentaries, it is of paramount importance to pay close attention to the contents of the text itself.

Key Words : Language, Teaching A Foreign Language, Teaching Turkish Language,
Teaching using Multimedia, Teaching Turkish Language to Foreigners
Page Number : xxx + 369
Supervisor : Prof. Dr. Mehmet KARA

İÇİNDEKİLER

TELİF HAKKI VE TEZ FOTOKOPİ İZİN FORMU	i
ETİK İLKELERE UYGUNLUK BEYANI	ii
JÜRİ ONAY SAYFASI.....	iii
TEŞEKKÜR.....	v
ÖZ	vi
ABSTRACT	viii
İÇİNDEKİLER.....	x
TABLolar LİSTESİ.....	xix
SİMGELER VE KISALTMALAR LİSTESİ.....	xxx
BÖLÜM I	1
GİRİŞ.....	1
1.1. Problem Durumu	4
1.2. Araştırmanın Amacı	4
1.3. Araştırmanın Önemi.....	5
1.4. Araştırmanın Sayıltıları.....	6
1.5. Araştırmanın Sınırlılıkları	6
1.6. Tanımlar	7
BÖLÜM II.....	8
İLGİLİ ARAŞTIRMALAR.....	8

2.1. Dil Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar.	9
2.2. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar	9
2.3. Yabancı Dil Olarak İngilizce, Fransızca ve Rusça Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar	16
BÖLÜM III	21
KURAMSAL ÇERÇEVE	21
3.1. Dinleme/İzleme Türleri (Dinleme/İzleme Yöntem ve Teknikleri)	21
3.1.1. Katılımlı Dinleme/İzleme.....	21
3.1.2. Katılımsız Dinleme/İzleme.....	22
3.1.3. Not Alarak Dinleme/İzleme.....	22
3.1.4. Kendini Konuşanın Yerine Koyarak Dinleme/İzleme (Empati Kurma)	22
3.1.5. Yaratıcı Dinleme/İzleme	23
3.1.6. Seçici Dinleme/İzleme	23
3.1.7. Eleştirel Dinleme/İzleme.....	24
3.2. Konuşma Türleri (Konuşma Yöntem ve Teknikleri).....	24
3.2.1. İkna Etme.....	25
3.2.2. Eleştirel Konuşma	25
3.2.3. Katılımlı Konuşma	25
3.2.4. Tartışma	26
3.2.5. Kendisini Karşısındakinin Yerine Koyarak Konuşma (Empati Kurma).....	26
3.2.6. Güdümlü Konuşma.....	27
3.2.7. Kelime ve Kavram Havuzundan Seçerek Konuşma.....	27
3.2.8. Serbest Konuşma.....	27
3.2.9. Yaratıcı Konuşma	27

3.2.10. Hafızada Tutma Tekniği	28
3.3. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre B1 ve B2, Dinleme/İzleme ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	28
3.3.1. Dinleme/İzleme Anlama-Genel	29
3.3.2. Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama	31
3.3.3. Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama	31
3.3.4. Duyuruları ve Talimatları Anlama	32
3.3.5. Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama	32
3.4. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre B1 ve B2, Konuşma ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	33
3.4.1. Sözlü Etkileşim, Genel	33
3.4.2. Anadili Konuşurlarını Anlama	34
3.4.3. Sohbet	35
3.4.4. Arkadaşlar Arasında Resmîye Dayanmayan Tartışma	35
3.4.5. Resmî Tartışma ve Görüşmeler	36
3.4.6. Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi).....	37
3.4.7. İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma	38
3.4.8. Bilgi Alışverişi.....	39
3.4.9. Söyleşi.....	40
3.5. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre Dinleme/İzleme ve Konuşma B1 ve B2 Düzeylerin Kazanımları	41
3.5.1. B1 Düzeyindeki Dinleme/İzleme Becerisinin Kazanımları	42
3.5.2. B2 Düzeyindeki Dinleme/İzleme Becerisinin Kazanımları	42
3.5.3. B1 Düzeyindeki Karşılıklı Konuşma Becerisinin Kazanımları	43
3.5.4. B2 Düzeyindeki Karşılıklı Konuşma Becerisinin Kazanımları	44
3.5.5. B1 Düzeyindeki Sözlü Anlatım Becerisinin Kazanımları.....	44

3.5.6. B2 Düzeyindeki Sözlü Anlatım Becerisinin Kazanımları.....	45
BÖLÜM IV	47
YÖNTEM.....	47
4.1. Araştırmanın Modeli.....	47
4.2. Araştırmanın Evren ve Örneklemi.....	48
4.3. Veri Toplama Araçları.....	49
4.3.1. Öğrenci Bilgi Formu	50
4.3.2. Dinlediğini/İzlediğini Anlama ve Konuşma Envanteri ve Araştırmada Uygulanan Filmlere Ait Soru Örnekleri	50
4.3.3. Sözlü Etkileşim, Genel	52
4.4. Verilerin Analizi	54
BÖLÜM V	55
BULGU VE YORUMLAR	55
5.1. Betimsel Araştırma Bulguları	56
5.1.1. Grupların Uygulama Bulgularının Karşılaştırılması	56
5.2. Doküman Analizlerinin Bulguları	60
5.2.1. B1 Düzeyi Deney Grubu (D) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	61
5.2.1.1. "Niloya-Oyun" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	61
5.2.1.2. "Babam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	69
5.2.1.3. "Hayat Şarkısı" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	78
5.2.1.4. "Neşeli Günler" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	86
5.2.2. B1 Düzeyi Kontrol Grubu (K) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	94
5.2.2.1. "Niloya-Oyun" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	94
5.2.2.2. "Babam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	100

5.2.2.3. " <i>Hayat Şarkısı</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	108
5.2.2.4. " <i>Neşeli Günler</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	117
5.2.3. B2 Düzeyi Deney Grubu (D) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	124
5.2.3.1. " <i>Aile Şerefi</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	124
5.2.3.2. " <i>Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	135
5.2.3.3. " <i>Benim Dünyam</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	144
5.2.3.4. " <i>Yiyeceğin Serüveni-Çay</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	152
5.2.4. B2 Düzeyi Kontrol Grubu (K) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	160
5.2.4.1. " <i>Aile Şerefi</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	160
5.2.4.2. " <i>Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	168
5.2.4.3. " <i>Benim Dünyam</i> " Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar.....	175
5.2.4.4. <i>Yiyeceğin Serüveni/Çay</i> Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar	183
5.3. Öğrenci Bilgi Formu'ndan Elde Edilen Bulgular	192
5.3.1. Deney (D) ve Kontrol (K) Grupları Katılımcılarının Öğrenci Bilgi Formu ve Demografik Özellikleri.....	195
5.3.1.1. Deney (D) Grubu Katılımcılarının Demografik Özellikleri.....	195
5.3.1.2. Kontrol (K) Grubu Katılımcılarının Demografik Özellikleri.....	230
5.3.2. Deney (D) ve Kontrol (K) Gruplarının Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	257
5.3.2.1. Deney (D) Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	257

5.3.2.1.1. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	258
5.3.2.1.2. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	259
5.3.2.1.3. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	260
5.3.2.1.4. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	261
5.3.2.1.5. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	262
5.3.2.1.6. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	263
5.3.2.1.7. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	264
5.3.2.1.8. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	265
5.3.2.1.9. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	266
5.3.2.1.10. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	267
5.3.2.1.11. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	268
5.3.2.1.12. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	269
5.3.2.1.13. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri	270
5.3.2.2. Kontrol (K) Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler	271
5.3.2.2.1. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....	271

<i>5.3.2.2.2. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri</i>	<i>272</i>
<i>5.3.2.2.3. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri</i>	<i>273</i>
<i>5.3.2.2.4. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri</i>	<i>274</i>
<i>5.3.2.2.5. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri</i>	<i>275</i>
<i>5.3.2.2.6. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>276</i>
<i>5.3.2.2.7. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>277</i>
<i>5.3.2.2.8. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>278</i>
<i>5.3.2.2.9. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>279</i>
<i>5.3.2.2.10. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri</i>	<i>280</i>
<i>5.3.2.2.11. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>281</i>
<i>5.3.2.2.12. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>282</i>
<i>5.3.2.2.13. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler.....</i>	<i>283</i>

5.4. Gazi TÖMER, İstanbul DİLMER, Yedi İklim ve Yeni Hitit Ders

Kitaplarındaki A1, A2, B1, B2 ve C1 Düzeylerinde Ortak Olan Temalar	284

5.4.1. B1 ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Arkadaşlık Teması ve Filmin Seçimi	284

5.4.2. B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Özel Eğitim Teması ve Filmin Seçimi	285

5.4.3. A2 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Buluşlar/İcatlar Teması ve Filmin Seçimi	285
5.4.4. B1 ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Evlilik Teması ve Filmin Seçimi	286
5.4.5. A1 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Aile Teması ve Filmin Seçimi.	287
5.4.6. B1ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Komşuluk Teması ve Filmin Seçimi	287
5.4.7. A2 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Başarı Hikâyeleri Teması ve Filmin Seçimi	288
5.4.8. B1ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Çayın Değeri Teması ve Filmin Seçimi	289
BÖLÜM VI	290
SONUÇ VE ÖNERİLER.....	290
6.1. Sonuçlar.....	290
6.2. Öneriler	294
KAYNAKLAR.....	296
EKLER	301
EK 1. Öğrenci Bilgi Formu.....	302
EK 2. Öğrenci Bilgi Formu-Arapça Çevrisi	306
EK 3. Uygulanan Filmlere İlişkin Uzman Görüşü Belgesi.....	309
EK 4. "Niloya-Oyun" Çizgi Film Metni.....	310
EK 5. "Niloya-Oyun" Çizgi Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	312
EK 6. "Babam" Uzun Metrajlı Film Metni.....	315
EK 7. "Babam" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	316
EK 8. "Hayat Şarkısı" Dizi Film Metni	320
EK 9. "Hayat Şarkısı" Dizi Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	321
EK 10. "Neşeli Günler" Uzun Metrajlı Film Metni.....	324

EK 11. "Neşeli Günler" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	328
EK 12. "Aile Şerefi" Uzun Metrajlı Film Metni	332
EK 13. "Aile Şerefi" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	333
EK 14. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Kısa Metrajlı Film Metni	337
EK 15. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Kısa Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	340
EK 16. "Benim Dünyam" Uzun Metrajlı Film Metni	344
EK 17. "Benim Dünyam" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular.....	346
EK 18. "Yiyeceğin Serüveni/Çay" Belgesel Film Metni.....	349
EK 19. "Yiyeceğin Serüveni/Çay" Belgesel Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular	351
EK 20. Filmlere Ait Sözlük-B1 Düzeyi	355
EK 21. Filmlere Ait Sözlük-B2 Düzeyi	358
EK 22. Uygulama İzinleri	361
EK 23. Uzman Görüşleri	363

TABLÖLAR LİSTESİ

Tablo 1 Dinleme/İzleme ve Anlama-Genel, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	30
Tablo 2 Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	31
Tablo3 Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	32
Tablo 4 Duyuruları ve Talimatları Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	32
Tablo 5 Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	33
Tablo 6 Sözlü Etkileşim, Genel, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	34
Tablo 7 Anadili Konuşurlarını Anlama, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	35
Tablo 8 Sohbet, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	35
Tablo 9 Arkadaşlar Arasında Resmîyete Dayanmayan Tartışma, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	36
Tablo 10 Resmî Tartışma ve Görüşmeler, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	37
Tablo 11 Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi), B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	38

Tablo 12 İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri.....	39
Tablo 13 Bilgi Alışverişi, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	40
Tablo 14 Söyleşi, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri	41
Tablo 15 Deney ve Kontrol Grupları Katılımcılarının Demografik Özellikleri	48
Tablo 16 B1, B2 Düzeyleri Bildirişimsel Dil Yeterlik Düzeyleri	50
Tablo 17 B1 ve B2 Düzeyi Öğrencinin Filmi Şekilsel Algılama Becerileri	52
Tablo 18 Deney ve Kontrol Grubundaki Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanları Gruba Göre Mann Whitney U -Testi Sonuçları.....	56
Tablo 19 Deney ve Kontrol Grubundaki Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanları (8 Etkinliğe Göre Ayrı Ayrı) Gruba Göre Mann Whitney U -Testi Sonuçları.....	58
Tablo 20 Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanlarının Film İzleme Tercihlerine (Arapça Alt Yazılı, Türkçe Alt Yazılı, Alt Yazısız) Göre Kruskal Wallis H Testi Sonuçları	59
Tablo 21 Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanlarının Cinsiyetlerine Göre Değişimini Gösteren Mann Whitney U -Testi Sonuçları	60
Tablo 22 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	62
Tablo 23 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	63
Tablo 24 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	64
Tablo 25 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevaplar	65
Tablo 26 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	66
Tablo 27 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevaplar	67
Tablo 28 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	68
Tablo 29 Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	69
Tablo 30 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	70
Tablo 31 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	71
Tablo 32 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	72
Tablo 33 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	73

Tablo 34 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	74
Tablo 35 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	75
Tablo 36 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	76
Tablo 37 Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	77
Tablo 38 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	78
Tablo 39 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	79
Tablo 40 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	80
Tablo 41 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	81
Tablo 42 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	82
Tablo 43 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	83
Tablo 44 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	84
Tablo 45 Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	85
Tablo 46 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	86
Tablo 47 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	87
Tablo 48 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	88
Tablo 49 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	89
Tablo 50 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	90
Tablo 51 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	91
Tablo 52 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	92
Tablo 53 Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	93
Tablo 54 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	94
Tablo 55 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	95
Tablo 56 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	96
Tablo 57 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	96
Tablo 58 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	97
Tablo 59 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	98

Tablo 60 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	99
Tablo 61 Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	100
Tablo 62 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	101
Tablo 63 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	102
Tablo 64 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	103
Tablo 65 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	104
Tablo 66 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	105
Tablo 67 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	106
Tablo 68 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	107
Tablo 69 Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	108
Tablo 70 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları ...	109
Tablo 71 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları ...	110
Tablo 72 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları ...	111
Tablo 73 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları ...	112
Tablo 74 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları ...	113
Tablo 75 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları ...	114
Tablo 76 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları ...	115
Tablo 77 Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları ...	116
Tablo 78 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları ..	117
Tablo 79 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları ..	118
Tablo 80 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları ..	119
Tablo 81 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları ..	120
Tablo 82 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları ..	121
Tablo 83 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları ..	122
Tablo 84 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları ..	123
Tablo 85 Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları ..	124

Tablo 86 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevaplar.....	125
Tablo 87 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevaplar.....	126
Tablo 88 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevaplar.....	127
Tablo 89 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevaplar.....	128
Tablo 90 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevaplar.....	129
Tablo 91 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevaplar.....	130
Tablo 92 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevaplar.....	132
Tablo 93 Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevaplar.....	134
Tablo 94 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	136
Tablo 95 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	137
Tablo 96 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	138
Tablo 97 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	139
Tablo 98 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	140
Tablo 99 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	141
Tablo 100 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	142
Tablo 101 Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	143
Tablo 102 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	144
Tablo 103 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	145

Tablo 104 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	146
Tablo 105 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	147
Tablo 106 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	148
Tablo 107 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	149
Tablo 108 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	150
Tablo 109 Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	151
Tablo 110 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	152
Tablo 111 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	153
Tablo 112 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	154
Tablo 113 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	155
Tablo 114 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	156
Tablo 115 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	157
Tablo 116 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	158
Tablo 117 Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	159
Tablo 118 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları	160
Tablo 119 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları	161
Tablo 120 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları	162
Tablo 121 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları	163
Tablo 122 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları	164
Tablo 123 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları	165

Tablo 124 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları	166
Tablo 125 Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları	167
Tablo 126 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	168
Tablo 127 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	169
Tablo 128 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	170
Tablo 129 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	171
Tablo 130 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	172
Tablo 131 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	173
Tablo 132 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	174
Tablo 133 Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	175
Tablo 134 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	176
Tablo 135 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	177

Tablo 136 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	178
Tablo 137 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	179
Tablo 138 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	180
Tablo 139 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	181
Tablo 140 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	182
Tablo 141 Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	183
Tablo 142 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları.....	184
Tablo 143 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları.....	185
Tablo 144 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları.....	186
Tablo 145 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları.....	187
Tablo 146 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları.....	188
Tablo 147 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları.....	189
Tablo 148 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları.....	190
Tablo 149 Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları.....	191
Tablo 150 Türk Filmlerini İzleme Amaçlarına İlişkin Betimsel İstatikler	192

Tablo 151 <i>Türk Filmlerini Seyretme Tercihlerine İlişkin Betimsel İstatikler</i>	193
Tablo 152 <i>Öğrencilerin Tercih Ettikleri Film Türlerine İlişkin Betimsel İstatikler</i>	193
Tablo 153 <i>Türkçe Film İzlemenin Öğrencilerin Türkçe Dil Becerileri Üzerindeki Etkisine İlişkin Betimsel İstatikler</i>	194
Tablo 154 <i>Türkçe Film İzlemenin Öğrencilerin Dil Becerileri Üzerine Etkisine İlişkin Betimsel İstatikler</i>	194
Tablo 155 <i>DK1 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	195
Tablo 156 <i>DK2 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	198
Tablo 157 <i>DK3 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	200
Tablo 158 <i>DK4 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	202
Tablo 159 <i>DE5 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	204
Tablo 160 <i>DK6 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	206
Tablo 161 <i>DK7 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	207
Tablo 162 <i>DK8 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	209
Tablo 163 <i>DK9 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	211
Tablo 164 <i>DK10 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	212
Tablo 165 <i>DK11 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	215
Tablo 166 <i>DK12 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	217
Tablo 167 <i>DK13 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	219
Tablo 168 <i>DE14 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	221
Tablo 169 <i>DK15 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	223
Tablo 170 <i>DK16 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	225
Tablo 171 <i>DK17 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	227
Tablo 172 <i>DK18 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	228
Tablo 173 <i>KE1 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	230
Tablo 174 <i>KK2 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	231
Tablo 175 <i>KK3 Katılımcının Demografik Özellikleri</i>	233

Tablo 176 KK4 Katılımcının Demografik Özellikleri	234
Tablo 177 KE5 Katılımcının Demografik Özellikleri	236
Tablo 178 KK6 Katılımcının Demografik Özellikleri	238
Tablo 179 KK7 Katılımcının Demografik Özellikleri	240
Tablo 180 KE8 Katılımcının Demografik Özellikleri	241
Tablo 181 KK9 Katılımcının Demografik Özellikleri	244
Tablo 182 KK10 Katılımcının Demografik Özellikleri	246
Tablo 183 KK11 Katılımcının Demografik Özellikleri	247
Tablo 184 KK12 Katılımcının Demografik Özellikleri	250
Tablo 185 KK13 Katılımcının Demografik Özellikleri	252
Tablo 186 KK14 Katılımcının Demografik Özellikleri	253
Tablo 187 KK15 Katılımcının Demografik Özellikleri	255
Tablo 188 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları	258
Tablo 189 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları	259
Tablo 190 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevapları	260
Tablo 191 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları	261
Tablo 192 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları	262
Tablo 193 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevapları	263
Tablo 194 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevapları	264
Tablo 195 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevapları	265
Tablo 196 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevapları	266
Tablo 197 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevapları	267
Tablo 198 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevapları	268
Tablo 199 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevapları	269
Tablo 200 Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevapları	270
Tablo 201 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları	271

Tablo 202 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevaplar.....	272
Tablo 203 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevaplar.....	273
Tablo 204 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevaplar.....	274
Tablo 205 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevaplar.....	275
Tablo 206 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevaplar.....	276
Tablo 207 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevaplar.....	277
Tablo 208 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevaplar.....	278
Tablo 209 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevaplar.....	279
Tablo 210 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevaplar.....	280
Tablo 211 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevaplar.....	281
Tablo 212 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevaplar.....	282
Tablo 213 Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevaplar.....	283
Tablo 214 A1, A2, B1 ve B2 Düzeyindeki Arkadaşlık Teması	284
Tablo 215 B1 Düzeyindeki Özel Eğitim Teması	285
Tablo 216 A2 ve B1 Düzeyindeki Buluşlar/İcatlar Teması.....	285
Tablo 217 A2 ve B1 Düzeyindeki Evlilik Teması	286
Tablo 218 A1 ve B1 Düzeyindeki Aile Teması	287
Tablo 219 B1 ve B2 Düzeyindeki Komşuluk Teması	287
Tablo 220 A2 ve B1 Düzeyindeki Başarı Hikâyeleri Teması	288
Tablo 221 B1 ve B2 Düzeyindeki Çayın Değeri Teması	289

SİMGELER VE KISALTMALAR LİSTESİ

AOÖÇ	Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi
D	Deney Grubu
DE	Deney Gruptaki Erkek Öğrencileri
DK	Deney Gruptaki Kadın Öğrencileri
E	Erkek
K	Kadın
K	Kontrol Grubu
KE	Kontrol Gruptaki Erkek Öğrencileri
KK	Kontrol Gruptaki Kadın Öğrencileri
YDTÖ	Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi

BÖLÜM I

GİRİŞ

Lumi re Kardeşler'in 1895'te film makinesini bulmalarından kısa bir süre sonra; 1907'de filmler eēitim amaçlı kullanılmaya başlanmıştır. Sinema; resmi, m ziēi, dansı, oyunculuēu, edebiyatı, tiyatroyu, mimariyi birleştirerek daha zengin, işlek ve popüler bir dil yaratmıştır. (Yakar, 2013, s. 21).

Filmlerin eēitimde kullanılmasıyla; anlaşılması zor konuların  ēretilmesi, konunun somutlaştırılması, tekrar edilebilmesi, analiz edilebilmesi, akılda kalması gibi yararlılıkları vurgulanmıştır. (Yakar, 2013, s. 21).

Türkiye'ye hiç gitmeyen bir  ērenci Türk kültürünü bilmekte zorluk çeker. Türk toplumundaki kültürel unsurlar hakkında ne kadar okumalar yapsa da okuma yapmış olduēu kültürel ögeleri gözünde ve gönlünde somutlaştırması zordur. İşte o zaman filmin rolü ortaya çıkar. Çünkü film bir konuyu somutlaştıran önemli araçlardan biridir. Bir dili  ērenmek sadece o dilin dil yapısını  ērenmek deēil aynı zamanda o dili konuşan ülkeyi ve toplumu da tanımaktır. O toplumun kültürel unsurlarını  ērencilere aktaran araçlardan biri de televizyondaki film ve dizilerdir.

Yabancı dil olarak Türkçe  ēretiminin en önemli araçlardan biri de televizyondur. Bunun aracılıēıyla Türk kültürü ve tarihini  ēretmek ve  ērenmek daha etkili olacaktır. Filmler de hem içerik hem de kurgu bakımından buna müsaittir.

Akpınar, "Türkiye'de yabancı dil  ēretimiyle ilgili sorunların, önemli bir kısmının, uygun olmayan  ēretim yöntemlerinden kaynaklandıēı bilinmektedir. Ülkemizde, yabancı dil  ēretiminde daha çok geleneksel yöntemler kullanılmakta ve sonuç da genellikle başarısız olmaktadır. Sorunun aşılmasında yeni bir yaklaşım olan televizyon reklamlarının yabancı dil  ēretiminde kullanılması, dikkate deēer bir çözüm gibi görünmektedir." (2004, s. 198) der.

Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesinde 3 ve 4. sınıfta okuyan öğrencilere yapılmış olan Öğrenci Bilgi Formu'na göre yabancı dil olarak Türkçe öğretimiyle ilgili sorunların, önemli bir kısmının, uygun olmayan öğretim yöntemlerinden ve uygun materyallerin bulunmamasından kaynaklandığı bilinmektedir. Mısır'da yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde geleneksel yöntemlere ağırlık verildiği için hem dinleme/izleme hem de konuşma becerisinin geliştirmesinde belli bir sorun yaşanmaktadır. Dört temel dil becerisinden olan dinleme/izleme becerisi anlamayı; konuşma becerisi ise anlatmayı sağlar. Bu iki beceride bir sorun yaşanıldığında öğrenci Türkçeyle iletişim kurmakta zorluk çekebilir. Çünkü ne karşı tarafı anlayabilir ne de karşı tarafa derdini anlatabilir. Bu tür bir sorunun aşılmasında etkili bir yaklaşım olan Türk filmlerin yabancı dil öğretiminde kullanılması, dikkate değer bir çözüm gibi görünmektedir.

Görsel-işitsel yöntem (Audiovisual Method): 1960 sonrasında, öncelikli olarak Fransızcanın öğretimi için geliştirilmiştir. Bu yöntemi diğer yöntemlerden ayıran en önemli detay teknolojik aletleri dil öğretiminin temel araçlarından biri hâline getirmesidir. Dil öğretimi dil laboratuvarında, taşınabilir kasetçalar-CD vb., ses kayıtları, ses kayıt cihazları ve kısa film şeritli projeksiyon kullanılarak yapılır. Yöntem farklı kaynaklarda CREDİF yöntemi veya St. Cloud yöntemi isimleriyle de anılmaktadır (Demircan, 2013: 233).

İşitsel-Görsel Yöntemin Kullanım Özellikleri: İşitsel-Görsel yöntemde metinler kesin sınırlarla belirlenmiş bir olay sırasını takip eder (Stern, 1981). Dersler çoğunlukla film veya ses sunumuyla başlatılır. Her film sahnesi onu karşılayan bir cümleye denk gelecek şekilde ayarlanır (Demircan, 2013: 233). Öğretimde bütün duyu organlarından yararlanılmaya çalışılır. Öğretmen öğrencilere, tüm dilsel yapıların anlamlarını davranış, jest ve mimiklerle açıklar, görsellerle gösterir, ses kayıtlarından bu yapının telaffuzunu dinletir (Doğan, 2012: 191). Dil bilgisel yapılar ayrıca öğretilir ve ilgili alıştırmalar da öğretim ortamında yapılır. Yöntem dil öğretimini gerçek iletişime benzetme amacı taşır. Bu sebeple en basit bir yapısal bir alıştırmaya bile iletişimsel yönü göz önüne alınarak soru-cevap yöntemi kullanılır (Demircan, 2013: 233). Öğretimde kullanılan görseller dört işlev altında gruplandırılır: anlamsal (semantic), konusal (thematic), öyküsel (narrative) ve hafızaya yardımcı (mnemonic) (Doğan, 2012: 192). Her dersin son bölümünde telaffuz ve dil bilgisel alıştırmalar yapılır. Bu yöntemde öğretmen dersleri yazılı anlatımdan çok sözlü anlatım yoluyla yapar ve alıştırmaya ve metinlerin çoğunluğu diyaloga dayanır. Öğretilcek diyalog resimlerle birlikte öğrenciye iki kez gösterilir, sonra diyalog resimleri akarken dinletilir ve son olarak öğrenciler diyalogu tekrarlar (Doğan, 2012: 193). Dil öğretimi belli bir düzeye

ulaştıktan sonra bu diyaloglar öğrenciler tarafından oyun haline getirilerek diyalogu tekrar edebilirler.

Yöntemde kullanılan öğretim araçları üç gruba ayrılır: 1) İşitsel araçlar: CD çalar, MP3 çalar, teyp, radyo ve tüm dil laboratuvarı araçları. 2) Görsel araçlar: Resimler, yazı levhaları, duvar resimleri, fotoğraf, slayt, film, kukla vb. 3) İşitsel-Görsel araçlar: Bilgisayar, televizyon, sesli filmler vb.

Eleştiriler: Metinlerde çok sıkı bir biçimde izlenen ve denetlenen kesin sıralılık, öğrenme sırası bakımından kanıtlanmamış varsayımlara dayanmaktadır (Stern, 1983: 466). Bu sıralama doğal olmadığı için öğretmen ve öğrencilerin üreticilik yeteneklerini kısıtlamaktadır. Öğrenciye çok az özgürlük alanı verildiği için, öğrenciler ‘kendini harekete geçirme, ait olma ve hedefi gerçekleştirme’ ihtiyaçlarını karşılayamamaktadır (Doğan, 2012: 198). Öğretimin genel itibarıyla sözlü araçlara dayanması ve yazılı araçların azlığı daha önceki öğrenme alışkanlıklarından ötürü öğrencileri olumsuz etkilemektedir. Yöntemin başlıca öğretim tekniklerinden olan tekrar derslerin bir süre sonra sıkıcı hale gelmesi ve mekanik biçimde standartlaşan konuşmalar gibi bir takım olumsuzlukları beraberinde getirmektedir. Bu yöntemde kullanılan öğretim araçlarının yardımcı işitsel-görsel araçlar olarak değil de bir öğretim yöntemi gibi kullanılması öğretmenleri tembelleştirir ve onların kolayca kaçmasına neden olur (Doğan, 2012: 199). (Memiş ve Erdem, 2013, s. 313:314)

"Videolar, özellikle de filmler, dinleme becerilerini geliştirmede bazı avantajlar sağlar. Filmler, senaryoları yazılı olmasıyla birlikte ana dilde seslendirilirler. Böylece, ana dilin en doğal halini temsil ederler." (Liou, Katchen ve Wang, 2003, s. 224). (Saraç, 2012, s. 35).

Yabancı dil öğretimi, sadece ana dildeki kavramların karşılığını hedef dilde bulup ifade etmek değil, o sözcüklerin hangi ortamlarda, ne zaman kullanılacağını da bilmektir. Bu da ancak filmler sayesinde mümkün olur. Filmler hem temel dil becerilerinin kazandırılmasında hem de gerçek hayatta kullanılan dil ve kültürü yansımasıyla en etkili görsel-işitsel materyallerdir. (Yılmaz ve Diril, 2015, s. 223).

Öğrenci kelime, deyim ve atasözleri tek tek ezberlemesi yerine bütün bunları filmde rol oynayan aktör ve aktrislerinden dinlemesi daha çok etkili olur. Hem öğrencinin hafızasında sözcüğün doğru telaffuzuyla kalıcı olur hem de filmde değişik bağlamlarda nasıl kullanıldığını görerek öğrencinin dil bilim duyarlılığını geliştirmesinde büyük bir katkı sağlar. Aynı zamanda hedef dilin derin yapısını anlamasına yardımcı olur. Bütün bunları ancak görsel-işitsel araç olan filmlerle gerçekleştirebilmektedir.

Bu bölümde araştırmanın problemi, araştırmanın amacı, araştırmanın önemi, araştırmanın varsayımları, araştırmanın sınırlılıkları, kısaltmalar ve tanımlarla ilgili bilgilere yer verilmiştir.

1.1. Problem Durumu

Bu çalışmanın temel problemini; "Yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi bağlamında; Süveyş Kanalı Üniversitesi Türkoloji bölümünde 3 ve 4. Sınıfta (B1 ve B2 düzeyinde) öğrenim gören öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerisini geliştirmek için derslerde Türkçe film kullanmanın etkisi var mıdır?" sorusu oluşturmaktadır.

Çalışmada bu problem cümlesinin çerçevesinde aşağıdaki alt problemlere cevap aranacaktır:

1. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney ve Kontrol grubundaki öğrenciler arasında dinlediğini/izlediğini anlama becerileri açısından anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?
2. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney ve Kontrol grubundaki öğrenciler arasında 2. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney ve Kontrol grubundaki öğrenciler arasında dinlediğini/izlediğini anlama becerisi açısından her bir etkinliğe göre anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?
3. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney grubu ve Kontrol grubundaki öğrencilerin filmleri izleme tercihlerine (Arapça alt yazılı, Türkçe alt yazılı ve alt yazısız) göre dinlediğini/izlediğini anlama puanları anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?
4. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin cinsiyetlerine göre dinlediğini/izlediğini anlama becerileri anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?

1.2. Araştırmanın Amacı

Yabancılar Türkçe öğretimi için sağlıklı, etkili, kalıcı ve kolaylaştırıcı uygulamaların değerlendirilip icraata geçirilmesi gerekir. Bu sebeple yabancılar Türkçe öğretimde, çok duyulu (multisensory) öğretim metodu ve kullanımının önemi üzerinde durulmaktadır. Bu metotla yabancıların Türkçeyi daha kolay öğrenmeleri ön görülmektedir. (Gökçeğözoğlu, s. 29).

Bu çalışmanın temel amacı, Süveyş Kanalı Üniversitesinde yabancı dil olarak Türkçe öğrenen 3 ve 4. sınıftaki (B1 ve B2 düzeyinde) öğrencilerin derslerinde Türkçe film kullanarak dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesinde filmlerin etkisini

belirlemektedir. Ayrıca Türk tarihini ve kültürünü yansıtan otantik olan araçların filmler olduğu bilinir. Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde dinleme/izleme ve konuşma becerisinin gelişiminde filmlerden yararlanmanın etkisi tespit edilmeye çalışılmıştır. Bu bağlamda filmlerin özellikleri, seçimi, film izleme öncesi, sırası ve sonrası yapılacak olan etkinliklere yönelik uygulamalar yapılmıştır.

1.3. Araştırmanın Önemi

Filmler, yabancı dillerin (İngilizce, Almanca, Fransızca vb.) öğretiminde sıklıkla ve yaygınlıkla kullanılmaktadır. Ancak Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde filmlerden faydalanma konusunda yapılan çalışmalar oldukça sınırlıdır. (Yılmaz ve Diril, 2015, s. 223).

Bu çalışmayla, televizyon vasıtasıyla filmlerin B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin gelişmesine ne kadar katkı sağlayacağı incelenecek ve genelde dil öğretimi özelde ise Yabancı dil olarak Türkçe öğretimiyle ilgili bu hususta bilgiler edinilerek öğreticilere ve ders materyali hazırlayanlara öneriler sunulurak alana katkı sağlanmaya çalışılacaktır.

Ayrıca bu alanda yabancı dil olarak Türkçe öğretimi yapan kurumların ders içinde kullanılmak üzere yeterli sayıya ve uygun özelliklere sahip olan filmlerin yeteri kadar olmadıkları varsayılarak bu konuda örnek olabilecek ders materyali hazırlanmaya çalışılmıştır. Bu çalışmada filmlerden birkaç dakikalık kesip dersin içeriğine, zamanına ve kazanımlara yönelik etkinlikler hazırlanmıştır. Bu alanda eğitim-öğretim yapan kurumların derslerinde kullanılmak üzere bir model oluşturulmaya çalışılmıştır.

Aynı zamanda bu çalışma öğretmenlere dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirmesine yönelik ve öğrencilerden olumlu bir dönüt elde edebilmek için bilgi vermesine de yardımcı olacaktır.

Yabancılar Türkçe öğretimde, yeni öğretilecek nesneleri, kelimeleri ve olguları çok duyulu öğretim metoduyla anlatılması öğrencide kalıcı ve sağlıklı bir öğrenimini sağlar. Dil öğretiminde görsel ve işitsel duylara hitap eden uygulama her zaman ön planda tutulmuştur. (Gökçeğözoğlu, s. 29). Böylece hem göze hem de kulağa hitap eden araçlar öğretmeyi ve öğrenmeyi daha etkili hâle getirir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde görsel ve işitsel araçlar ile yapılacak etkinlikler öğretilen kelimeler ile kavramların daha kolay öğretilmesi ve öğrenilmesine yardımcı olur (Demirel, 1993, s. 24). Film yoluyla kelime öğretimi yapılarak öğrenci kelimeyi ders

kitabında yazılı şeklinde görmesine nazaran film sahnesini izleyerek kelime hangi bağlamda kullanıldığını görür. Aynı zamanda öğrenci kelimeyi dinleyerek kelimeyi onun hafızasında doğru telaffuzuyla kalıcı olur.

Bu çalışmada kısa ve uzun metrajlı film, dizi film, belgesel film ve çizgi film ders içi-dışında nasıl kullanılacağına dair önerilerde bulunulmuştur. Bu alanda eğitim-öğretim yapan kurumlar, öğretmenler ve yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilere ışık tutması açısından önem arz etmektedir.

1.4. Araştırmanın Sayıtları

Bu çalışmada, Yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde film kullanımı ve dil öğretiminde öğrenciye etkisini tespit etmeyi amaçlayan bu çalışmada;

- a. Araştırmanın kavramsal çerçevesini oluşturmak için taranan kaynakların güvenilir nitelikte olduğu,
- b. Mısır'daki Süveyş Kanalı Üniversitesinde 3. ve 4. Sınıfta (B1 ve B2 düzeyinde) öğrenim gören öğrenciler örnekleme uygulanan "Öğrenci Bilgi Formu" ve "Etkinlikleri" geçerlilik ve güvenilirlik derecesinin yüksek olduğu,
- c. Öğrenci Bilgi Formu'ndaki katılımcıların gönüllülük esasına dayalı olarak katıldıkları, uygulamalara samimi ve araştırmanın amacına uygun cevaplar verdiği,
- d. Örnekleme dâhil edilen öğrencilerin evreni en iyi şekilde temsil ettiği varsayılmaktadır.

1.5. Araştırmanın Sınırlılıkları

Bu çalışmada;

(B1 ve B2 düzeyindeki) öğrenim gören

Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesinde Türkoloji bölümünde 3. ve 4. sınıftaki (B1 ve B2 düzeyinde) okuyan Mısırlı üniversite öğrenciler,

Filmler ile ilgili sosyal medya ve Türk kanallarda çıkan uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmlerden seçilmiş olan 8 film,

Deney ve Kontrol gruplarına uygulanan başarı testleri,

Öğrencilerin sosyal medya ve Türk kanallarda çıkan filmleri izleyip izlemedikleri ve Türkçe hakkında tutumları ile ilgili görüşlerini belirten Öğrenci Bilgi Formu'yla sınırlandırılmıştır.

1.6. Tanımlar

Çalışmada yer alan kavramların tanımı:

- a. Uzun Metraj/ Uzun Metrajlı Film: (Sinema) tam uzunluktaki filmleri tanımlamakta kullanılan bir sinema terimidir. Genellikle 40 dakikanın üzerindeki filmler uzun metrajlı film olarak kabul edilir. (Laf sözlük, 2015).
- b. Kısa Metraj/ Kısa Metrajlı Film: Uzun metrajlı film kriterlerini karşılayacak uzunlukta olmayan film, kısa film. Bu uzunlukta genellikle 40 dakika ve altı olarak kabul edilir. (Laf sözlük, 2015).
- c. Dizi Film: Bölümler hâlinde yayımlanan ve çoklukla aralarında konu bütünlüğü olan film, dizi, televizyon dizisi. (Türk Dil Kurumu, 2019).
- d. Belgesel Film: Hayattan alınan herhangi bir olguyu, kendi doğal çevresi ve akışı içinde veya gerçeğe en yakın bir biçimde hazırlanmış yapay bir yerde işleyen, belirli bir amacı yansıtan film. (Türk Dil Kurumu, 2019).
- e. Çizgi Film: Bir konuyla ilgili olarak karakterlerinin hareketlerini belirtecek biçimde art arda çizilmiş resimlerden oluşan sinema filmi. (Türk Dil Kurumu, 2019).
- f. Otantik Materyaller: Bir dili ana dili olarak kullanılan bireyler tarafından üretilen, herhangi bir öğretimsel amaç taşımayan materyaller olarak tanımlanmıştır. (Bacon ve Fineman, 1990).
- g. Film Arşivi: Televizyon yapım ya da yayın merkezlerinde bulunan buna benzer kurumdur. Sinemacılar, araştırmacılar, izleyiciler için önem taşıyan filmleri toplayan, sıralayan, koruyan, sinemayla ilgili oyunluk, ası, yayın, anılar, vb. çeşitli belgeleri saklayan; istenildiğinde bunları yararlanmaya sunan kuruluş, TV. (NND Sözlük, t.y.).
- h. Kulak-Dil Alışkanlığı Yöntemi (Audio-Lingual Method): Bu yöntem 1940'lı ve 50'li yıllarda ortaya çıkmış ve davranışçı psikologlarla, yapısalcı dilbilimcilerin görüşlerinin etkisi altında kalmıştır. Dili yazma olarak değil konuşma olarak değerlendiren bir yöntemdir. Kulak-Dil alışkanlığı yönteminin yabancı dil öğretiminde sözel becerilere ağırlık verdiği ve bunun sonucu olarak öğrencide bir dinleme ve konuşma alışkanlığı kazandırdığı belirtilmektedir (Demirel, 2007, s. 34). Taklit ederek, tekrar ve ezberi önemsemektedir. Dil bilgisi kuralları önemsenmemektedir. Öğrencinin hedef dili ana dili kadar hızlı ve etkin kullanması hedeflenmektedir. Yeşilyurt (2016).

BÖLÜM II

İLGİLİ ARAŞTIRMALAR

Yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında dört temel dil becerilerinden olan anlama için dinleme/izleme ve anlatma için konuşma becerilerinin geliştirilmesinde kullanılan filmler anlamaya yönelik hem öğrencilerin gündelik konuşmalardaki kelime dağarcığını, temel deyim ve kalıpları zenginleştirebilmeleri hem de durumlar ve duyguları anlayabilmeleri, iletiyi anlayabilmeleri, standart Türkçenin kullanıldığı belgeselleri ve farklı çeşitlerde olan filmleri anlayabilmeleri ve konuşmanın konusuna ilişkin çıkarımlarda bulunmalarını bu alanda kullanılan filmler sağlamaktadır.

Konuşmaya yönelik hem öğrencilerin konuşmanın konusundan uzaklaşmadan diyalogu sürdürebilmelerini hem de görüş ve düşüncelerini farklı ifadelerle dile getirebilmeleri, kendini rahat, açık ve ayrıntılı bir şekilde dile ifade edebilmelerini, doğal bir dille konuşmayı sonuçlandırabilmeleri ve duygu ve düşünceleri izledikleri filmlerde geçen ifade eden kalıpları kullanabilmektedir. Ayrıca izledikleri filmleri kendi cümleleriyle özetleyebilmeleri ve kendi fikirlerini neden-sonuç ilişkilerini belirterek savunabilmelerini bu alanda kullanılan filmler sağlamaktadır.

Filmler, yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kullanılacak materyaller arasında yer almakla birlikte öğrenciye filmleri izletilerek bir ülkenin insanları, kültürü, giyim kuşamını ve her türlü yaşam biçimini öğretiminde daha iyi tanıtan görsel-işitsel araçlardan biridir. Bu sebeplerden dolayı dil öğretiminde örnek metinler olarak kullanılmaları gereği düşünülmektedir.

Bilindiği üzere bir çalışmanın yapılabilmesi için öncelikle araştırılacak konunun problem durumunun en iyi şekilde tespit edilmesi gerekmektedir. Çalışmada kullanılacak olan kaynaklar da en az problem durumu kadar önemlidir. Araştırma alanında az sayıda kaynakların yer alması, araştırmacının işini güçleştirse de araştırılacak konunun öneminin artacağına da göz önünde bulundurulması gerekmektedir. Türkçenin yabancı dil olarak

öğretimi alanında ve dil öğretimi alanında filmlerle ilişkin çalışmalar az olsa da bu alanda önemli çalışmalar yapılmaya başlanmıştır. Bu bölümde tez konumuzla yakından ilgili olduğu düşünülen çalışmalar hakkında özet bilgiler aşağıda verilmiştir.

2.1. Dil Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar

Şahin (2015), "Ortaokul Öğrencilerinin Dinleme Becerilerinin Geliştirilmesinde Kısa Filmlerin Etkisi" adlı makalesinde; ortaokullarda öğrenim gören öğrencilerin dinleme becerilerinin geliştirilmesinde kısa filmlerin etkisini belirlenmiştir. Bu araştırmanın sonucunda Deney grubunda uygulanan tekniğin Kontrol grubunda uygulanan tekniğe göre ortaokul öğrencilerinin dinlediğini/izlediğini anlama becerisine ve hatırlama düzeyine daha olumlu katkılar sağladığı görülmüştür.

2.2. Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar

Ceylan (1996), "Video ile Türkçe Öğretimi" adlı yüksek lisans tezinde; öğrencilerin yeni kelimeleri deyim ve atasözlerini canlı ortamlarda görerek, duyarak öğrenmeleri hedeflenmiştir. Araştırma sonucunda video izleterek öğrenciye ülkemizin insanları, giyim kuşamını, her türlü yaşam biçimini daha iyi tanıtabileceğimizi sonuca varıldı.

Küçükler (2010), "Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimine Yönelik, Sanatsal Uyaranlarla Yapılandırılmış Etkinlikler Üzerine Bir Model Önerisi" adlı yüksek lisans tezinde; Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde Diller İçin Avrupa Ortak Başvuru Metninin tanımladığı öğrenme düzeyleri ve dil yeterlilik ölçütleri temel alınarak dilsel becerilerin kazandırılmasına odaklı, sanatsal uyaranlarla (resim, karikatür, müzik ve film) yapılandırılmış etkinlikler üzerine bir model önerisi oluşturmak amaçlanmıştır. Çalışma sonucunda tasarlanan etkinliklerin, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde özellikle araç geliştirme alanındaki çalışmalara katkı sağladığı ve yabancı dil olarak Türkçe öğretimine renklilik kattığı görülmüştür.

Boztepe (2013), "Görsel-İşitsel Materyal Kullanımının Yabancı Dil Öğrenenlerin Motivasyon ve Başarı Düzeylerine Etkisi" adlı yüksek lisans tezinde; görsel-ışitsel materyal kullanımının yabancı dil öğrenenlerin başarı ve motivasyon düzeylerine etkisinin ne olduğunu tespit etmiştir. Yapılan analizler sonucunda Amasya Üniversitesi Hazırlık

sınıftaki öğrencilerin dil öğrenme motivasyonu ve başarı düzeylerinin çalışmada görsel-ışitsel materyal olarak kullanılan videolardan olumlu yönde etkilendiği görülmüştür.

Yılmaz Atagül (2016), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Atasözü ve Deyim Öğretiminde Film ve Hikâye Tekniklerinin Etkililik Düzeyleri Açısından Karşılaştırılması" adlı doktora tezinde; Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde atasözleri ve deyimlerin öğretilmesi amacıyla pek çok teknik kullanılmıştır. Ancak bu tekniklerin ne denli başarılı olduğu yönünde somut veriler bulunmamıştır. Çalışmada birbirinden farklı dil becerilerine hitap eden iki ayrı teknik seçilmiştir. Uygulanan bu tekniklerin başarılarının ölçülmesiyle, başarıya olumlu etkileri olan tekniklerin belirlenmesi ve bu tekniklere eğitimde öncelik kazandırılması amaçlanmıştır. Araştırma sonucunda elde edilen bulgular ışığında, filmler yoluyla atasözü ve deyim öğretiminin başarılı neticeler sağladığı görülmüştür.

Delen (2016), "Yabancılar Türkçe Öğretiminde Filmlerin Kullanımı (Selvi Boylum Al Yazmalım Filmi Örneği)" adlı yüksek lisans tezinde; dil, toplum ve toplumun oluşturduğu kültürün birbiri üzerinde ne denli etkili olduğunu, Türkçenin yabancı dil olarak öğretiminde filmlerin kullanılmasının, öğrencilerin Türk kültürel unsurlarını fark etmesine ortam hazırlama durumunu ölçmüştür. Çalışmanın sonucunda Türk kültür öğeleri, geleneksel olarak tabir edilen yöntemlerden çok daha verimli biçimde filmler kullanılarak öğretilbildiğini gözlemlenmiştir. Filmlerin öğrenciler tarafından ilgi ile takip edilmesi, öğrenmedeki verimi arttırmış, görsel olarak sunulan kültürel unsurlar, kuru bilgidен çok daha öteye geçerek kalıcı hale geldiğini görülmüştür.

Yeşilyurt (2016), "Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Duygu Durumlarını Yansıtan Kısa Filmlerin Oluşturulması ve Öğrenci Başarısına Etkisi" adlı doktora tezinde; ADP'de B orta düzeyde yer alan duygu durumlarıyla ilgili kalıp ifadelerin öğretimi amaçlanmıştır. Araştırmanın sonucunda öğrenciler hem görsel hem de ışıtsel bir materyal olan kısa filmlerin dil öğretiminde kendilerine yardımcı olduğunu, bütün dil becerilerine (dinleme, okuma, konuşma, yazma) katkı sağladığını sonuca varmışlardır.

Dursun (2017), "Yabancılar Türkçe Öğretiminde Film Kullanımının Öğrencilerin Anlama Becerisine Etkisi" adlı yüksek lisans tezinde; yabancılar Türkçe öğretiminde film kullanımının öğrencilerin anlama becerisine olan etkisini farklı yönlerden betimlemiştir. Araştırma sonucunda öğrencilerin sözlü olarak ifade edebildikleri şeyleri yazılı olarak ifade emekte zorlandıkları, yapılan kelime çalışmalarında öğrencilerin kelime bilgisinde artış olduğu, filmdeki duygu durumlarını yüksek oranda çözümleyebildikleri, seyrettikleri Türkçe filmdeki karakterleri çok yönlü olarak değerlendirmede ve filmdeki olay örgüsünü

çözümlemede başarılı oldukları görülmüştür. Ayrıca araştırmanın örneklemini oluşturan öğrencilerin geneli, dil öğretiminde film kullanımının faydalı ve başarılı olduğu görüşündedir. Araştırmadan elde edilen veriler ışığında yabancılara Türkçe öğretiminde film kullanımının öğrencilerin anlama becerilerini geliştirdiği söylenebilir.

Şenol (2018), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Televizyonda Yayımlanan Reklamların A2 Düzeyinde Dinleme ve Yazma Becerisine Katkısı" adlı yüksek lisans tezinde; televizyon reklamlarının yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde etkinliklerle beraber dil öğretim çalışmalarında ve kültürel öğelerin sunumunda nasıl kullanılabileceğini ortaya koymuştur. Yapılan çalışmanın Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi alanına katkı sağladığını sonucuna ulaşmıştır.

Aydemir (2019), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Deyim ve Atasözlerinin Bağlamdan Anlamaya Dönük Video Destekli Öğretimi: Bir Eylem Araştırması" adlı yüksek lisans tezinde; filmler aracılığıyla bağlamdan hareketle video destekli deyim ve atasözü öğretiminin yabancı dil olarak Türkçe öğrenen öğrencilerin öğrenme hızına ve başarısına etkisi belirlemiştir. (Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenen B2 ve C1 düzeyindeki öğrencilerin deyim ve atasözü öğrenim şeklini ortaya koymaktadır.) Araştırma sonucunda uygulama derslerinde dizi-film sahneleri izlenen atasözü ve deyim öğrenme sürecinde öğrenciler derse karşı olumlu tutumlarda bulunmuştur. (Çalışmanın sonucunda filmlerle bağlamsal tahmin yürütme etkinliğinde olumlu gelişmeler saptanmıştır. Bu etkinliklerle öğrencilerin ders sürecinde eğlendikleri, öğrendikleri, deyim ve atasözleriyle ilgili bağlamsal çıkarımda bulundukları ve kendilerini geliştirdikleri ortaya çıkmıştır. Bu sonuçlar, bağlamsal deyim ve atasözü öğretiminin Türkçenin yabancı dil olarak öğretim sürecinde başarılı verilir ortaya koyduğunu).

Gümüş Mattiussi (2019), "Yabancılara Türkçe Öğretiminde Dinleme Becerisinin Geliştirilmesine Yönelik Görsel-İşitsel Materyal Kullanımı Üzerine Bir Araştırma" adlı yüksek lisans tezinde; yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde kullanılabilecek farklı uyaranlı dinleme metinlerinin B1 düzeyindeki öğrencilerin dinleme becerilerine etkisini belirlenmiştir. Çalışmanın sonucunda ses uyaran temelli olan dinleme metinlerinin, diğer uyaran desteğini görsellerle daha etkili kıldığı, altyazı uyaranlı dinleme metinlerinde öğrencilerin anlama açısından daha sınırlı bir öğretim ortamında kaldığı ortaya çıkmıştır.

Sezen (2020), "Yabancılara Türkçe Öğretiminde TV Dizisi Kullanmanın Atasözü ve Deyim Öğretmedeki Etkisi (Aslan Ailem TV Dizisi Örneği)" adlı yüksek lisans tezinde; yabancılara Türkçe öğretiminde görsel ve işitsel materyal olarak TV dizisi kullananın atasözü ve deyim

öğretmedeki etkisini incelenmiştir. Çalışmanın sonucunda ders ortamında görsel ve işitsel materyal olarak TV dizisi kullanmanın atasözü ve deyim öğretiminde etkili olduğu ve olumlu sonuçlar verdiği ortaya çıkmıştır.

Akpınar (2004), "Konuşulan, Otantik Bir Dil Kaynağı Olarak Televizyon Reklamlarının, Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılması" adlı makalesinde; yabancı dil öğretiminde, otantik materyaller olarak televizyon reklamlarından yarar/anma yönteminin dayandığı esasları ortaya koymuştur. Araştırma sonucunda zengin dili, görsel etkisi, ilgi çekici kelimeleri ve kültürel içeriği ile yabancı dil öğrencilerinin dinleme yetilerini geliştirmede TV reklamları, çok şey kazandırılmıştır. Reklamlar ayrıca, dinleme ve anlama becerilerine ek olarak, öğrencilere dinlediklerini/izlediklerini değerlendirebilme olanağı sunarak eleştirel düşünce yetileri de kazandırmıştır.

Arslan ve Adem (2010), "Yabancılar Türkçe Öğretiminde Görsel ve İşitsel Araçların Etkin Kullanımı" adlı makalesinde; eğitimde yaygın kullanılan görsel ve işitsel araçlar incelenerek bu araçların yabancılar Türkçe öğretiminde kullanımı bir sistem çerçevesinde incelemiştir. Bu çalışmanın sonucunda yabancı dil olarak Türkçe öğretenler için görsel ve işitsel araçların kullanım yöntemlerini ve bu yöntemleri en verimli şekilde nasıl kullanılabileceklerini açıklanmıştır.

Arslan, Akbarov ve Baştuğ (2010), "Yabancı Dil Öğretiminde Görsel Araçların Etkin Kullanımı ile Öğrenci Motivasyonun Sağlanması" adlı makalesinde; eskiden beri yabancı dil öğretiminde yaygın kullanılan görsel araçlar incelemiş, bu araçların yabancı dil öğretiminde etkin bir şekilde kullanımı bir sistem çerçevesinde incelenerek öğrenci motivasyonu üzerindeki etkileri açıklanmıştır. Araştırma sonucunda yabancı dil öğretiminde konuların kolay kavratılmasında ve öğrencilerin isteklendirilmesinde yardımcı görsel materyallerin önemi büyüktür.

Duman (2013), "Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Materyal Geliştirme ve Materyallerin Etkin Kullanımı" adlı makalesinde; materyal geliştirme ilkelerinin neler olduğu açıklanmaya çalışmış, bu ilkeler, Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi açısından değerlendirmiştir. Bu çalışmanın sonucunda yabancılar Türkçe öğretiminde ne kadar çok farklı duyuya hitap eden materyal kullanılırsa öğrenme, o ölçüde kalıcı izli olacak ve çoklu öğrenme fırsatı öğrenciye sunulmuş olacaktır. Burada, yazılı, görsel, işitsel materyallerin kullanımı dersi daha dikkat çekici hâle getireceği, dersi monotonluktan kurtaracağı tespit edilmiştir.

Yakar (2013), "Sinema Filmlerinin Eğitim Amaçlı Kullanımı: Tarihsel Bir Değerlendirme" adlı makalesinde; Amerika ve Avrupa'da yapılan çalışmalardan hareketle Türkiye'nin bu öğretim metodun kullanımına ilişkin hangi düzeyde olduğunun ve neler yapılması gerektiğinin gösterilmesi amaçlanmıştır. Yapılan araştırmanın sonucunda, filmlerin sosyal becerileri etkilediği, aktardığı bilgilerin kalıcılığını, öğrencilerin dersten aldığı hazzın, akademik başarının arttığını ortaya koymuştur.

İşcan ve Aktürk (2014), "Televizyon Dizilerinin Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanımı: Seksenler Dizisi Örneği" adlı makalesinde; televizyon dizilerinin yabancılara Türkçe öğretiminde kullanımı Seksenler dizisinden hareketle irdelenmiştir. Araştırma sonucunda Türk kültür unsurlarını doğal ve eğlenceli biçimde yansıtan Türk dizilerinin (Seksenler örneğinde olduğu gibi) yabancılara Türkçe öğretiminde etkili bir materyal olarak kullanılabileceği ve bunun hem öğrenenlere hem de Türkçemize olumlu katkılar sağladığı görülmüştür.

Karçiç ve Arslan (2014), "Türk Dizilerinin Boşnakça Anadil Taşıyıcılarının Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenimine Etkisi" adlı makalesinde; yaygın (informal) eğitim kapsamında Türk dizilerinin yabancı dil olarak Türkçenin öğrenimi üzerine etkilerini belirlenmiştir. Bu çalışmanın sonucunda hem görsel hem de işitsel nitelik taşıyan bu dizilerin Bosna Hersek'te yayınlanmaya başlamasıyla Türk diline ve Türk kültürüne olan ilginin yoğunlaştığı elde edilen bulgularla saptanmıştır.

Ünlüler Arabacı (2015), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yararlanılan Kısa ve Uzun Metrajlı Filmlerin Kırgızistan Bağlamında Değerlendirilmesi" adlı makalesinde; Sinema sektörünün gelişimiyle yabancı dil öğretiminde yeni materyaller ortaya çıkmıştır. Bu materyaller; kısa ve uzun metrajlı filmlerdir. Çalışmada kısa ve uzun metrajlı filmlerinin Kırgızlılara yabancı dil olarak Türkçenin öğrenimi üzerine etkilerini belirlenmiştir. Araştırma sonucunda, yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde kısa ve uzun metrajlı filmlerden yararlanma metodunun dil öğretimine katkı sağladığını gözlenmiştir.

Aytan ve Tunçel (2015), "Yabancılara Türkçe Öğretiminde Çizgi Film Kullanımı" adlı makalesinde; yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde çizgi filmlerin işlevsel olarak kullanımının öğrenci başarısına etkisinin ne yönde olduğunun tespit edilmiştir. Çalışma sonucunda yabancılara Türkçe öğretiminde çizgi film gibi doğru görsel materyallerin yaşa ve düzeye uygun bir biçimde kullanıldığı zaman işlevsel-yararlı oldukları görülmüştür. Çizgi filmlerin ve diğer görsellerin yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dersin zevkli geçmesine yardımcı olduğu; dersin daha iyi anlaşılmasını sağladığı tespit edilmiştir.

Yılmaz ve Diril (2015), "Filmlerle Yabancılara Türkçe Öğretimi: Beyaz Melek Film Örneği" adlı makalesinde; Türk kültüründen çokça öge içerdği ve dili sade anlaşılır olduğu için seçilen Beyaz Melek filmi ile Türkçe öğrenen B1 düzeydeki yabancıların, dört temel dil becerilerini geliştirmelerinin yanında, hem kültür aktarımı hem de iletişimsel yetilerinin geliştirilmesine etkisini belirlenmiştir. Çalışma sonucunda öğrencilerin dört temel dil becerilerini (dinleme, okuma, konuşma, yazma) geliştirdiği görülmüştür. Öğrencinin öğrendiği kalıp cümleler, jest mimik ve benzeri Türk kültürüne ait davranışları gözlemleme ve sınıf içerisinde drama etkinliğiyle iletişimsel yetisini geliştirdiği görülmüştür.

Gökçeğözoğlu (2016), "Yabancılara Türkçe Öğretiminde Çok Duyulu (Multisensory) Metodunun Kullanımı" adlı makalesinde; yabancılara Türkçe öğretimde, çok duyulu (multisensory) öğretim metodu ve kullanımının önemini incelenmiştir. Araştırma sonucunda, yabancılara Türkçe öğretimde, yeni öğretilecek nesneleri, kelimeleri ve olguları çok duyulu öğretim metoduyla anlatılması öğrencide kalıcı ve sağlıklı bir öğrenimini sağladığını görülmüştür.

İşcan (2017), "Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Film Kullanarak Kelime Öğretimi" adlı makalesinde yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde film kullanımının yabancı dil öğrenenlerin kelime dağarcığının gelişmesinde etkili olup olmadığını incelenmiştir. Bu çalışmanın sonucunda yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde film kullanımının yabancı dil öğrenenlerin kelime dağarcığının gelişmesinde etkili olduğu bulunmuştur.

Kara ve Altunsoy (2017), "B1, B2 ve C1 Düzeyindeki Yabancı Öğrencilere Türkçedeki Kalıp İfadelerin Öğretiminde Televizyon Reklamlarının Kullanılması" adlı makalesinde; B1, B2 ve C1 düzeyinde Türkçe öğrenen yabancı öğrencilere televizyon reklamlarının Türkçedeki kalıp/kalıplaşmış ifadelerin öğretimi çalışmalarına ne ölçüde katkıda bulunabileceği ve reklamlarda hangi kalıplaşmış ifadelerin geçtiğinin tespit edilmiştir. Çalışma sonucunda reklamlardaki görsel işitsel unsurlarla öğrencilerin dikkat ve ilgileri çektiğini görülmüştür. Reklam yapımcıları ürünleri samimi göstermek maksadıyla reklamlarda çeşitli kültür unsurları ve kalıp ifadeleri kullanmaktadır. Reklamlarda kullanılan kalıp ifadelerden yararlanarak öğrencilere kalıp ifadeler öğretilbildiğini görülmüştür.

Saraç (2012), "Yabancı Dil Öğretimi Sürecinde Sanatsal Filmler" adlı makalesinde; sanatsal filmlerin perspektifiyle, yabancı dil öğrenimi sürecinde sıkça karşılaşılan dilsel ve kültürel sorunları tespit edilmiştir. Çalışma sonucunda bünyesinde birçok fayda ve yarar sağlayıcı unsur bulundurması bakımından sanatsal filmler, yabancı dil eğitimi veren kurum ve

kuruluşların ve yahut bireysel olarak dil öğrenen kişilerin plan ve programlarında yer alması, dil edinimi sürecinde başarıyı tetiklemesi açısından çok önem arz edeceği sonuca varılmıştır.

Demiral ve Yavuz (2020), "Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Ders Dışında Kullandıkları Dil Öğrenme Ortam ve Deneyimleri" adlı makalesinde Bu çalışmada, Türkçeyi yabancı dil olarak öğrenenlerin dinleme, konuşma, okuma, yazma süreçlerinde ders dışında kullandıkları öğrenme ortam ve deneyimleri araştırılmıştır. Bunun için Eskişehir Osmangazi Üniversitesi Türkçe Öğretim ve Uygulama Merkezi'nde (ESOGÜ TÖMER) Türkçe öğrenimini tamamlayan 98 yabancı uyruklu öğrencinin Türkçe öğrenirken kullandıkları ders dışı dil öğrenme ortam ve deneyimleri dinleme, konuşma, okuma, yazma ve coğrafi değişkenler açısından betimlenmiştir. Elde edilen veriler sonucunda öğrencilerin ders dışı dil öğrenme ortam ve deneyimlerinin dil becerilerine göre değişiklik gösterdiği, coğrafi değişkenlere göre farklılaşmadığı; ders dışı dil etkinliklerinin bireysel farklılıklara göre değiştiği tespit edilmiştir. Öğrencilerin birbirlerinden farklı ders dışı dil öğrenme ortamları kullandıkları, dillerini geliştirmek için en çok dizi ve film izledikleri, şarkı dinledikleri/izledikleri, Türkleri dinleyip onlarla konuştukları; yazma becerileri için sosyal medyayı kullanmayı tercih ettikleri bulgularına ulaşılmıştır. Buna karşın ders dışında okuma öğrenimi için fazla etkinlik yapmadıkları da görülmüştür.

Ustabulut, Keskin (2020), "Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Alan Uluslararası Öğrencilerin Öğrenme Etkinliğini Geliştirme Amaçlı Sosyal Medya Kullanım-Doyum Motivasyonları" adlı çalışmasında; öğrencilerin sosyal medyayı kullanım performansları ile dil öğrenimleri arasında pedagojik bağıntılar kurmak ve sosyal medyanın öğretici etkinliğini öğrencilerin perspektifinden kullanım-doyum ilişkisi ekseninde ölçümlemiştir. Çalışma sonucunda elde edilen bulgulara göre; TÖMER'deki formel süreçler ne kadar net ve özelleştirilmiş amaçlar içeriyorsa, sosyal medya bir o kadar dağınık, enformel ve kitlesel öz-amaçlar içerme potansiyeli taşır. Kurumsal öğretimin biçimsel yapısının öğrencilere verdiği sosyal görünüşü ile sosyal medyayı ihtiyaçlarına göre bireyselleştiren öğrencilerin öğretim kaynaklı sosyal edimlerinin görünüşü arasındaki fark, dijital teknolojilerle entegrasyon halindeki eğitsel sistemin değerlendirmesi için önemli bir yol gösterici olabilir. Çünkü öğrenciler sosyal medyada, TÖMER'de olduğu gibi yalnızca dil öğrenmek için bulunmaz. Orada birçok bulunma amacı aynı anda gerçekleşebilir ya da amaçlanmayan bir ilişki kendi gelişim olanaklarını hazırlayabilir. Çevrimiçi varlığın eğitsel bir ilişkinin sürdürülmesi için dijital efora dönüştürülmesi, sanal kaynaklardaki kültürel birikimin anlaşılabilmesi için de bir öğretim modeline katkı sunabilir.

2.3. Yabancı Dil Olarak İngilizce, Fransızca ve Rusça Öğretiminde Görsel-İşitsel Materyallerin Kullanımı ile İlgili Araştırmalar

Çilek, (2004), "Dinlediğini Anlama Materyali Olarak İleri Düzey İngilizce Öğrencileri Üzerine Altyazılı Videonun Uygulamalı Bir Çalışması" adlı yüksek lisans tezinde; İngilizce altyazılı video materyalinin üst düzey İngilizce öğrencilerinin dinlediğini anlama becerisi üzerindeki etkisini incelenmiştir. Yapılan araştırma sonucunda analiz bize Deney grubu her iki alt ölçekte de Kontrol Grubundan daha iyi olduğunu göstermiştir.

Abouelnasr (2007), "Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretiminde Bilgisayar Kullanımı" adlı doktora tezinde; yabancı dil olarak Arapça öğretiminde bilgisayarın bir ders aracı olarak kullanılması ele alınmıştır. Bilgisayar destekli dil öğretiminin öğrenmede etkililiği arttıran ve giderek yaygınlaşmakta olan bir strateji olduğu, bilgisayar destekli yabancı dil öğretimi yönteminin geleneksel öğretim yöntemlerinden daha etkili ve kalıcı olacağı bu çalışmanın sonucunda ortaya çıkmıştır.

Akar (2008), "İnterneti, İngilizce Öğretim Aracı Olarak Kullanma" adlı yüksek lisans tezinde; Türkiye'deki ilköğretim okullarında internetin, İngiliz dili eğitimi açısından ne derece yararlı bir öğretim aracı olduğunu araştırmıştır. Araştırmanın sonucunda internet yardımıyla İngilizce öğrenen ve ödevlerinde interneti kullanan öğrenciler, internet olmadan İngilizce öğrenen diğer öğrencilere göre İngilizce öğreniminde daha başarılı ve hevesli olduğunu gözlemlenmiştir. Öğrenme kaynağı olan internet öğrenme süreci daha kolay ve etkili hale getirdiğini görülmüştür.

Özgen (2008), "İngilizce Öğretiminde Özgün Altyazılı Video'nun Dinleme/Algılama Materyali Olarak Kullanımı" adlı yüksek lisans tezinde; öğrencilerinin İngilizceyi dinleme ve kavrama yetenekleri üzerinde İngilizce altyazılı, özgün videonun pozitif etkileri incelenmiştir. Araştırma sonucunda çoklu duyuşal sunum (izlemeleri, konuşulanları, dinlemeleri ve yazılı metin olarak okumaları) öğrencilere cazip gelmiş ve okul dışında da altyazı teknolojisini dinleme ve öğrenme aracı olarak kullanma eğilimi oluşmasını sağladığı görülmüştür.

Karadağ (2009), "Fransızca Sözlü Dil Öğretiminde Özgün Ders Malzemesi Olarak Sinema" adlı doktora tezinde; Fransızca yabancı dil öğretim sürecinde, öğrencilerin belli iletişim durumlarında iletişim kurabilmelerini sağlamak amacıyla, sözlü ve yazılı anlama ve anlatım becerilerini geliştirmeyi hedeflenmiştir. Sonuçlardan elde edilen bulgular doğrultusunda

hem özgün hem de görsel-işitsel malzeme olması nedeniyle Fransız filmlerinin güdümleyici ve etkili bir ders malzemesi olduğu sonuca ulaşılmıştır.

Ruusunen (2011) "Yabancı Dil Olarak İngilizcenin Öğretiminde Film Kullanımı: Öğretmenlerin Bakış Açısı" adlı yüksek lisan tezinde; Fin İngilizce öğretmenlerin İngilizce öğretiminde film kullanıp kullanmadıklarını, filmleri derslerinde bir ders materyali olarak nasıl kullandıklarını ve filmler hakkındaki görüşlerinin neler olduğunu tespit etmeyi hedeflenmiştir. Bunlara ek olarak, filmlerin ne sıklıkla kullanıldığını ve sözlü iletişim öğretimi, yazma öğretimi, kelime öğretimi, İngilizce dilbilgisi öğretimi ve kültürel yönleri öğretimi beş farklı dil öğretim alanında nasıl kullanıldığını incelenmiştir. Çalışmanın sonucunda hemen hemen çalışmaya katılan tüm Fin İngilizce öğretmenlerin filmlerle ilgilendiğini ortaya çıkmıştır. Ayrıca Fin İngilizce öğretmenlerin çoğu da kendi derslerinde filmleri bir ders materyali olarak kullandıklarını ortaya çıkmıştır. Ayrıca Fin İngilizce öğretmenler filmlerin kullanım nedenleri farklıydı, ancak en önemli nokta işleyeceği film ve ders kitabındaki işleyeceği konu arasında ortak bir tema olduğunda ders işlemi kolaylaştırdığını ve öğrencileri daha iyi motive ettiğini sonuca varıldığını ortaya çıkmıştır.

Saraç (2012), "Seni Seviyorum, Moskova! Filmi Perspektifiyle Türk Öğrencilere Kültür ve Dil Yetkinliği Kazandırmada Metotlar Oluşturma" adlı yüksek lisans tezinde; işitsel ve görsel sanat olarak, hedef dildeki ulusal bilinci, milli ruhu, duygu düşünce yapısını, kültürel imgeleri ve milli değerleri gerçekçi bir şekilde yansıtan sanatsal filmlerin perspektifiyle; ana dili Türkçe olan Türk dilbilimci öğrencilere, kültür ve dil yetkinliği kazandırmada, teorik olarak metotlar oluşturmayı ve bunları temellendirmeyi amaçlanmıştır. Araştırma sonucunda yabancı dil öğrenenlerin konuşma diline özgü diyaloglardaki becerilerini, filmin içeriğindeki diyaloglarda geçen ve konuşma diline ait olan kelimeleri ve söz öbeklerini anlama kabiliyetlerin geliştiği sonuca varılmıştır.

Aycan (2013), "Çocuklara Yabancı Dil Olarak Fransızcanın Öğretiminde/Öğreniminde Bilgisayar ve Çoklu Ortam Araçlarının Kullanımı" adlı yüksek lisans tezinde; erken yaşta yabancı dil eğitimi ve öğretiminin önemi üzerinde dururken, bilgisayar ve çoklu ortam araçlarının yabancı dil öğrenimine ne tür katkılar ve avantajlar sağladığını belirlenmiştir. Araştırmanın sonucunda bilgisayar destekli yabancı dil öğretiminin geleneksel materyallerle sürdürülen öğretime kıyasla daha başarılı sonuçlar ortaya çıkardığı görülmüştür.

Duisebekova (2014), "Youtube'taki İngilizce Şarkıların Çocuklara Kelime Öğretiminde Kullanımı" adlı yüksek lisans tezinde; Ankara'da bir devlet ilköğretim okulunda 4. sınıf öğrencilerinin İngilizce kelime bilgilerini geliştirmek için YouTube'de şarkıları kullanarak

etkinliğini incelemeyi amaçlamıştır. Bulgular Şarkıların sadece eğlenceli bir araç olmadığını aynı zamanda kelime öğretiminde pedagojik bir materyal olarak kullanılabileceğine dair önerilerde bulunulmuştur.

İspir (2014), "Arapça Yazılı Medyada Reklam Dilinin İncelenmesi ve Reklam Metinlerinin Arapça Öğretiminde Kullanımına Yönelik Öneriler" adlı yüksek lisans tezinde; Arapça yazılı medyada, gazete ve dergilerde reklam dilinin özelliklerini incelemek ve reklam metinlerinin Arapça öğretiminde etkisini belirlemiştir. Yapılan incelemeler sonucunda reklamların Arapça öğretiminde kullanımının, öğrencilerin kolayca dikkatlerini çekerek öğretimi daha zevkli, kalıcı ve verimli hale getirdiğini gözlemlemiştir.

Ceren (2016), "İngilizceyi Yabancı Dil Olarak Öğreten Öğretmenlerin Mobil Uygulamaların Eğitim Aracı Olarak Kullanılması Hakkındaki Bakış Açıları" adlı yüksek lisans tezinde; İngilizceyi yabancı dil olarak öğreten öğretmenlerin mobil uygulamaların bir eğitim aracı olarak kullanılması hakkındaki bakış açılarını araştırılmıştır. Çalışmanın sonucunda öğretmenlerin mobil uygulamaların eğitim aracı olarak kullanılması hakkında pozitif bakış açılarına sahip olduğunu açığa çıkarmıştır. Öğretmenler cep telefonlarını ve uygulamaların derslerinde kullanma konusunda isteklidir ve mobil teknolojideki eğitim ve yeniliklere açıktır. Öğretmenler mobil uygulamaların öğrenmeyi kolaylaştırdığına, interaktif öğrenme ortamı yarattığına ve yaygın dil öğrenme fırsatları sağladığına inanmaktadırlar. Dahası, öğretmenler mobil uygulamaları eğlenceli, meşgul edici, motive edici ve zaman kazandırıcı olarak algılamışlardır. Öğretmenler çoğunlukla küçük imtihanlar ve yarışma programları gibi aktiviteleri tercih etmişlerdir.

Çapoğlu (2017), "Ortaöğretim İngilizce Dersinde Video Temelli Öğrenmenin Başarıya Etkisi ve Öğrenci Memnuniyeti" adlı yüksek lisans tezinde; video-temelli öğrenme yönteminin, lise öğrencilerin İngilizce dersi başarısına olan etkisi araştırılmıştır. Bununla birlikte öğrencilerin video temelli öğretime ilişkin memnuniyetleri de kıyaslamıştır. Çalışmanın sonucunda video temelli öğretim uygulanan sınıfta, ders kitabı kullanarak öğretim gören 10-B sınıfına göre istatistiksel olarak anlamlı farklılık olmasına rağmen başarı puanlarının Deney grubu lehine daha yüksek olduğu görülmüştür. Ayrıca, öğrenci görüşmelerinde video temelli eğitimin daha motive edici ve eğlendirici olduğu gözlemlenmiştir.

Gürsoy (2017) "Video Kullanımının Dil Becerilerinin Geliştirilmesine ve Öğrenci Motivasyonuna Etkisi" adlı yüksek lisans tezinde; İngiliz dili öğretiminde video kullanımının öğrenci motivasyonu ve dil becerilerinin gelişimi üzerindeki etkisi

araştırılmıştır. Araştırma kapsamında ayrıca İngilizce derslerinde video kullanımı üzerindeki tutumları ve video kullanımının dil becerilerinin gelişmesi üzerindeki etkilerine olan düşünceleri araştırılmıştır. Araştırmanın sonucunda İngilizce derslerinde video kullanımının son derece önemli olduğu ortaya çıkmıştır. Öğrenciler video materyallerin öğrenmeleri üzerinde olumlu etkileri olduğuna inanmaktadır. Derslerde video materyal kullanımının kelime bilgilerini geliştirdiğini ve anlamalarını arttırdığını söylemiştir. Öğrenciler ayrıca video materyallerin konuşma ve dinleme becerilerini geliştirdiğini ve dilin gerçek hayattaki kullanımını görmelerini sağladığı konusunda düşüncelerini aktarmıştır. Öğrencilerin mülakata verdikleri cevaplarda video kullanımının motivasyonları üzerindeki etkileri üzerinde durulmuştur. Sonuçlar açıkça göstermiştir ki öğrencilerin video derslerine olan ilgileri oldukça yüksektir. Araştırmada video materyallerin yazma becerisi üzerindeki olumlu etkisinin de önemi vurgulanmıştır.

Aytar (2019), "İngilizceyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Öğrencilerin Dil Öğreniminde Otantik Video Kullanımına Dair Bakış Açılarının İncelenmesi" adlı yüksek lisans tezinde; öğrencilerin otantik video kullanımı üzerine bakış açılarını incelemeyi amaçlanmıştır. Araştırmanın sonucunda memnuniyet derecelerine dayanarak, katılımcıların büyük çoğunluğu otantik video materyallerin öğrencilerin 2. dildeki kelime bilgisi, dinlediğini anlama ve iletişim becerileri gibi konularda 2. dil becerilerinin gelişimine katkısı olduğu gözlenmiştir.

Parvin & Salam (2015) "Bangladeş'teki Devlet İlkokullarında İngilizce Derslerinde Teknoloji Kullanımının Etkisi" adlı makalesinde İngilizce derslerinde teknoloji kullanımı etkili olup olmadığını incelenmiştir. Bu çalışmanın sonucunda görsel-işitsel içerik kullanımının etkileşimli dil sınıflarını geliştirmeye güçlü bir potansiyele sahip olduğunu ortaya çıkmıştır.

Kabooha (2016), "Yabancı Dil Olarak İngilizcenin Öğretim Sınıflarında Film Kullanımı: Kral Abdülaziz Üniversitesi İngiliz Dili Enstitüsü'nde Gerçekleştirilen Bir Çalışma" adlı makalesinde dil becerilerini geliştirmek için bir araç olarak İngilizce filmlerinin sınıflarına entegrasyonuna yönelik Yabancı Dil Olarak İngilizce öğrenen Suudi öğrencilerin ve öğretmenlerin tutumlarını incelemeyi amaçlanmıştır. Araştırmanın sonucunda hem öğrencilerin hem de öğretmenlerin, öğrencilerin dil becerilerini geliştirmek için sınıflarında film kullanımına yönelik olumlu tutumları olduğunu ortaya çıkmıştır. Buna ek olarak İyi seçilmiş film materyalleri, öğrencilerin dil öğrenme sürecini hızlandırıp hedef dili öğrenmek için motivasyonlarını arttırıldığını tespit edilmiştir.

Goctu (2017) "Yabancı Dil Olarak İngilizce Sınıflarında Film Kullanımı" adlı makalesinde Yabancı dil olarak İngilizce öğrencilerin hedef dil becerilerini geliştirmek için İngilizce filmlerinin sınıflarına entegrasyonuna yönelik tutumlarını ve farkındalıklarını incelemiştir. Araştırmanın sonucunda Yabancı dil olarak İngilizce öğrencilerin dil becerilerini geliştirmek için İngilizce filmlerinin sınıflarına entegrasyonuna yönelik olumlu tutumlarına sahip olduklarını ortaya çıkmıştır. Buna ek olarak Öğrenciler için uygun filmlerin seçilmesinin de beklenen hedeflere ulaşmasına etkili bir faktör olduğunu gözlenmiştir. Bunun yanı sıra yabancı dil olarak İngilizce öğretiminde filmleri uygun şekilde tasarlanmış etkinlikler ve görevlerle kullanmanın sadece yabancı dil olarak İngilizce öğrencileri için değerli olmadığını, aynı zamanda öğrencilerin öz motivasyonunu geliştirdiğini ve öğrenciler için eğlenceli ve eğitici olduğunu sonuca varılmıştır.

Polat (2019), "Özgün Video Materyallerinin Yabancı Dilde Dinleme Becerisinin Gelişmesine ve İngilizce Farklı Yeterlilik Düzeylerindeki Dinleme Kaygısına Üzerindeki Etkileri" adlı makalesinde özgün video materyallerinin yabancı dilde dinleme becerisinin gelişmesine ve İngilizce farklı yeterlilik düzeylerinde okuyan öğrencilerin dinleme kaygısına üzerindeki etkilerini tespit etmeyi hedeflenmiştir. Bu çalışmanın sonucunda gerçek dili ve konuşma örneklerini yansıtan özgün video materyallerinin, A1 ve B1 İngilizce yeterlilik düzeyine sahip olan öğrencilerin İngilizce dinleme becerilerinin gelişmesinde ve yabancı dil dinleme kaygılarının azaltılmasında etkili olduğunu gözlenmiştir. Öte yandan, öğrencilerin dil yeterlilikleri arttıkça özgün videoların etkisi de artırdığını ortaya çıkmıştır.

BÖLÜM III

KURAMSAL ÇERÇEVE

Her geçen gün teknolojinin ne kadar hızlı geliştiğini görülmektedir. Bu gelişimden hareketle dört dil becerilerinden olan dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesine yönelik görsel-işitsel araçlardan olan televizyon önemli otantik materyallerden biridir.

3.1. Dinleme/İzleme Türleri (Dinleme/İzleme Yöntem ve Teknikleri)

Yabancı bir dilin bilinmesinin baş işareti olarak o dili konuşabilmek olduğu söylenir. Fakat bir konuşmacı tarafından ifade edilen herhangi bir cümlenin dinleyen tarafından doğru manası ile anlaşılamaması durumu iletişimi tehlikeye atacaktır. (Çapoğlu, 2017, s. 5).

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dört temel becerilerinden olan dinlemedir. Öğrencilerde dinleme/İzleme becerisinin geliştirilmesi gereken asıl hususlar öğrencilerin; konuşulan dilin otantik ortamdaki olan dilin normal hızıyla anlayabilmek, duydukları sesleri tanıyabilmek, duydukları seslerde gelen mesaj genel hatlarıyla anlayabilmek ve doğru çıkarımlarda bulunabilmektir. Bu çalışmada yapay ve abartılı dilden uzaklaşarak gerçek hayata en yakından yansıtan dili içeren filmleri seçilmesiyle bu amaca yönelik etkinlikler hazırlanılmıştır. Dinleme/İzleme etkinlikleri hazırlanılırken (2006)'nda Türkçe Dersi (6, 7 ve 8. Sınıflar) Öğretim Programdaki dinleme/izleme türlerinden faydalanılmaya çalışılmıştır.

3.1.1. Katılımlı Dinleme/İzleme

Amaç: Dinleme/İzleme sürecinde zihinde oluşan soruların konuşmacıya iletilerek dinlenenlerin daha iyi kavranmasıdır. Dinlenenlerin ve soruların konuşmacıya yansıtılarak karşısındakine dinlediğini/izlediğini hissettirme, konuşmacının rahatlamasını ve iletişimin amacına ulaşmasını da sağlar.

Uygulama: Dinleme/İzleme sırasında başka bir işle uğraşmamak ve konuşmacı ile göz teması kurmak gereklidir. Konuşmacıdan anlatılanlara açıklık getirmesini istemek, konuşmacının sözlerini ve duygularını geri yansıtmak, fikir ve duygularını özetlemek bu uygulamada yapılacaktır.

Uygun yerlerde konuşmacının sözleri özetlenmeli veya söylenmek istenen geri bildirimle verilmelidir. Dinleyici, konuyu daha iyi anlamak, istekte bulunmak veya karmaşık bir problem çözüm sunmak amacıyla da konuşmacıya sorular sorabilir. Böyle durumlarda not alınarak veya araya girilerek "Söylediklerinizi tam olarak anlayamadım. Daha açık söyler misiniz?" gibi açıklama soruları sorulabilir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 62).

3.1.2. Katılımsız Dinleme/İzleme

Amaç: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Uygulama: Dinlenen metnin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 62).

3.1.3. Not Alarak Dinleme/İzleme

Amaç: Dinlenenlerin/izlenenlerin daha kolay anlaşılmasını ve hatırlanmasını sağlamaktır.

Uygulama: Öğrencilerden dinleme/izleme amaçlarına göre notlar almaları istenir. Not alınırken dikkat etmeleri gereken noktalar (ana fikrin, önemli ifadelerin, güzel sözlerin not alınması; özgün ifadelerin kullanılması vb.) hatırlatılır. Öğrencilere not alabilecekleri çalışma kâğıtları verilir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 62).

3.1.4. Kendini Konuşanın Yerine Koyarak Dinleme/İzleme (Empati Kurma)

Amaç: Dinleyicinin kendisini konuşmacının yerine koyarak onun neler hissettiğini, sözlerinin hangi deneyimleri yansıttığını, kendini ve dünyayı nasıl algıladığını anlamaktır.

Uygulama: Öğrencilerden konuşmacının veya dinlediklerindeki/izlediklerindeki varlık ve şahıslardan birinin yerine kendilerini koyarak olayları, duygu ve düşünceleri anlamaları istenir. Bu yöntemle yapılan dinleme/İzleme diğer kişi ile aynı fikri paylaşma anlamına gelmez. Bir süre için kendi duygu ve düşüncelerinden sıyrılarak olaylara ve durumlara karşısındakinin bakış açısıyla bakmayı ve onu anlamayı gerektirir. Öğrenci, kendini karşısındakinin yerine koyarken o kişiyi iyi-kötü, onun duygu ve düşüncelerini de doğru-yanlış olarak değerlendirmekten kaçınmalıdır; çünkü ön yargılı yaklaşım karşımızdakini anlamamızı engeller. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 62).

3.1.5. Yaratıcı Dinleme/İzleme

Amaç: Öğrencilerin dinlediklerini/izlediklerini yorumlaması ve bunlardan yeni fikirler üretmesidir.

Uygulama: Bu yöntem iki şekilde uygulanabilir:

- Katılımsız dinleme/İzleme yapılarak konuşmacının sözlerinden yeni düşünce ve hayaller üretilir.
- Katılımlı dinleme/İzleme yapılarak konuşmacının sözlerinden üretilen düşünce ve hayaller ifade edilir. Konuşmacının daha rahat ve yaratıcı düşünmesini sağlamak için yönlendirici sorular sorulur veya cesaret verici sözler söylenir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 63).

3.1.6. Seçici Dinleme/İzleme

Amaç: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Uygulama: Seçici dinleme/İzleme aşağıdaki şekillerde uygulanabilir:

- Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.
- Dinleme/İzleme amacına veya ilgi alanına yönelik olarak dinlenenlerden/izlenenlerden bir veya birkaç bölüm/konu seçilerek yalnızca bu kısımlar dikkatle dinlenir/izlenir. Örneğin; hazırlanan bir karşılıklı konuşmada (öğretmen-öğrenci, doktor-hasta, satıcı-müşteri vb.) tarafların birbirlerinin konuşmalarından seçme yapmaları ve bunları sınıfta

değerlendirmeleri istenir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 63).

3.1.7. Eleştirel Dinleme/İzleme

Amaç: Öğrencilere dinledikleri/izledikleri hakkında soru sorma alışkanlığı kazandırarak konu hakkında düşünmelerini; konuyu olumlu ve olumsuz yanlarıyla, tarafsız bir bakış açısıyla değerlendirmelerini sağlayarak kendi doğrularını buldurmaktır.

Uygulama: Sunulan bilginin konuşmacının kişisel duygu ve düşüncelerini mi yansıttığı, yoksa bilimsel verilere ve gözlemlere mi dayandığı hızlı bir şekilde analiz edilmelidir. Bunun için öğrencilerin konuya yönelik olarak aşağıdaki soruları sorma becerisini kazanmış olmaları gerekmektedir.

- Konuşmacının amacı nedir?
- Konuşmacı konuyla ilgili yeterli bilgi ve birikime sahip mi?
- Verilen bilgiler güncel ve geçerli midir?
- Konu tarafsız bir bakış açısıyla mı ele alınıyor? Eleştiriler doğru mu?
- Alternatif çözüm önerileri sunuluyor mu?
- Çözüm önerileri bilimsel mi? (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 63).

3.2. Konuşma Türleri (Konuşma Yöntem ve Teknikleri)

Konuşma becerisini kazanan kişilerin yalnızca dilin kurallarını ve kelimelerin doğru telâffuzunu öğrenmeleri yeterli değildir. Sözel olmayan jest, mimik gibi bazı davranışları da elde etmeleri çok önemlidir (Demirel, 2004, s.).

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dört temel becerilerinden olan konuşmadır. Konuşma becerisi dört dil becerisi arasında en zor beceridir. Çünkü öğrencilerde konuşma becerisinin geliştirilmesi gereken asıl hususlar öğrencilerin, konuştukları dilin kurallarını doğru kullanabilmek, bu dilin harflerini doğru sesletebilmek, kelimelerin doğru şekilde telaffuzunu edebilmek, vurgulama ve tonlama doğru bir şekilde yapabilmek, kelimelerde vurgulama ve tonlama değiştirerek meydana gelen anlam değişikliklerini algılayabilmek. Ayrıca iletişimde çok önemli bir role sahip olan jest ve mimik gibi sözel olmayan bazı davranışları elde edebilmektedir. Bilindiği üzere 'konuşma' bir öğrencinin kendini ifade edebilmenin ve diğer insanlarla iletişim kurabilmenin en önemli yoldur. Bu beceriye sahip olmak; bu dili bildiğini

demektir. Bu çalışmada öğrencilerin bu beceriyi edinmek amacıyla etkinlikler hazırlanmıştır. Konuşma etkinlikleri hazırlanırken (2006)'nda Türkçe Dersi (6, 7 ve 8. Sınıflar) Öğretim Programındaki konuşma türlerinden faydalanılmaya çalışılmıştır.

3.2.1. İkna Etme

Amaç: Bir konu hakkındaki fikirlerin dinleyiciler tarafından kabul edilmesini ve benimsenmesini sağlamaktır.

Uygulama: İkna etme yönteminde, fikirleri destekleyen kaynaklara, güvenilir delillere, sayısal verilere yer vermek; sesini ve beden dilini etkili kullanmak önemlidir. Bu yöntemin sınıf ortamında uygulanmasında seçilen öğrenciler ya da gruplar konu hakkında farklı fikirleri savunarak karşısındakileri savundukları fikirler konusunda ikna etmeye çalışırlar. Bu yöntem uygulanmadan önce kaynaklara ulaşmaları ve delilleri toplamaları için öğrencilere süre verilmelidir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 64).

3.2.2. Eleştirel Konuşma

Amaç: Belirli bir konuyu olumlu ve olumsuz yanlarıyla ve tarafsız bir bakış açısıyla değerlendirerek yorum yapma, fikir ve çözüm üretme becerilerini geliştirmektir.

Uygulama: Konuşmacı, seçip sınırlandırmış olduğu konu ile ilgili konuşmasını hiçbir eksik kalmayacak şekilde dinleyicilerin bilgisine sunar. Beğeni ve tepkilerini tarafsız ve bilimsel verilere dayanarak ortaya koyar ve alternatif çözüm önerileri teklif eder. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 64).

3.2.3. Katılımlı Konuşma

Amaç: Dinleyicileri konuşma sürecine katarak konunun anlaşılmasını kolaylaştırmak ve konuya farklı bakış açıları getirmektir.

Uygulama: Dinleyicileri konuşma sürecine katmak amacıyla konuşma yer yer kesintiye uğratarak dinleyicilerin duygu, düşünce ve sorularını iletmeleri sağlanır. Bu amaçla konunun ilgi çekici yönleri üzerinde durulmalı, sorular sorularak dinleyicinin konu üzerinde düşünmeleri sağlanmalıdır. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 64).

3.2.4. Tartışma

Amaç: Öğrencilerin bir konu üzerinde olumlu veya olumsuz fikirler yürüterek benimsedikleri fikirleri savunma becerisini geliştirmektir.

Uygulama: Tartışılacak konu öğrenciler tarafından seçilir ve konuyla ilgili Gerekli kaynaklar taranarak elde edilen bilgi ve görüşler düzenlenir. Seçilen konu, düşündürücü ve tartışmaya uygun nitelikte olmalı, belirli bir sürede ele alınmalıdır. Sınıfta herkesin düşündüğünü söyleyebileceği serbest bir ortam oluşturulmalıdır. Oluşturulan jüri tarafsız olmalıdır. Öğretmen sınıfça seçilecek bir başkan yönetiminde tartışmayı başlatır.

Başkan;

- Tartışılan konunun nitelik ve sınırlarını dinleyicilere iyice açıklamalı,
- Tartışma sürecinde konu dışına çıkılmadan, tartışanların düşüncelerini rahatlıkla söyleyebilecekleri bir ortam oluşturmalı,
- Belirlenen yönteme uygun olarak ortaya çıkan fikirleri oylamaya sunmalı ve rapor hazırlatmalı,
- Yerine göre tartışmaya katılmalı, soru sormalı, zaman zaman konuşulanların özetini yapmalı.
- Uzun konuşanlara ve konunun dışına çıkanlara uyarılarda bulunmalı,
- Kendi duygu ve düşüncelerini belirtmekten kaçınmalı; tartışan grupların fikirlerine önderlik ederek tarafsız kalmalıdır.

Tartışmacı;

- Tartışma sırasında konuşmacının sözünü kesmemeli,
- Konu dışına çıkmamalı,
- Verdiği örnekler, fikirleri destekleyecek nitelikte olmalı,
- Tartışmanın, bir amaç değil, gerçeği bulmak için bir araç olduğunu akıldan çıkarmamalı, karşılıklı saygı ve hoşgörü içerisinde olmasına özen göstermelidir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 64-65).

3.2.5. Kendisini Karşısındakinin Yerine Koyarak Konuşma (Empati Kurma)

Amaç: Konuşmada, karşısındakinin değer yargılarını, duygu ve düşüncelerini anladığını hissettirerek etkili bir iletişim kurmaktır.

Uygulama: Bir sorunu çözmek, doğruyu aramak veya karşısındakinin sevinçlerine ve sıkıntılarına ortak olmak gibi olumlu iletişim becerilerini geliştirmek için konuşma ortamı oluşturulur. Her hafta bir konu belirlenerek karşısındakini anlama etkinliği yaptırılır. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.2.6. Gündümlü Konuşma

Amaç: Öğrencilerin bir konu hakkındaki bilgilerini, duygularını ve düşüncelerini etkili bir şekilde anlatma becerilerini geliştirmektir.

Uygulama: Öğretmen tarafından belli bir konu seçilerek sınıfın gündemine alınır. Konu hakkında öğrenciler bilgilendirilir. Sınıfta konuyla ilgili beyin fırtınası yapılır. Birkaç öğrenci seçilerek konu hakkındaki duygu, düşünce ve hayallerini iki dakika içinde ifade etmeleri sağlanır. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.2.7. Kelime ve Kavram Havuzundan Seçerek Konuşma

Amaç: Öğrencilerin öğrendikleri kelime, kavram, atasözü ve deyimleri anlatımlarında kullanmalarını sağlayarak söz varlıklarını ve ifade güçlerini zenginleştirmektir.

Uygulama: Öğretmen tarafından kelime ve kavramların yer aldığı bir havuz oluşturulur. Öğrenciler konuşma konularına bağlı olarak bu havuzdan seçtikleri kelime ve kavramları kullanarak bir konuşma yaparlar. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.2.8. Serbest Konuşma

Amaç: Öğrencilerin herhangi bir konudaki duygu, düşünce ve hayallerini sözlü olarak ifade güçlerini geliştirmektir.

Uygulama: Öğrenciler seçtikleri konu hakkındaki duygu, düşünce ve hayallerini anlatırlar. Öğrencilere kendilerini ifade etme fırsatı vermek için haftalık ders saatinin bir kısmı serbest konuşmaya ayrılmalıdır. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.2.9. Yaratıcı Konuşma

Amaç: Öğrencilerin konuşma yeteneklerini ve yaratıcılıklarını geliştirmektir.

Uygulama: Öğrencilere bir konu verilir. Her öğrenci bir önceki arkadaşının konuyla ilgili söylediklerinden hareketle konuşarak konuya farklı bir bakış açısı getirir. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.2.10. Hafızada Tutma Tekniği

Amaç: Konuşmanın kesintiye uğratılmadan kurallarına uygun olarak yapılmasını sağlamaktır.

Uygulama: Konuşmanın içeriği düşünce sıralamasına göre düzenlenir. Cümleler düşünce gruplarına göre sınıflandırılır ve oluşturulan kelime listeleri bir kâğıda yazılır. Hayal gücü, benzetme, abartma, mizah vb. den yararlanılarak seçilen kelimelerle küçük bir Hikâye oluşturulur. (İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8. Sınıflar) Öğretim Programı, 2006, s. 65).

3.3. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre B1 ve B2, Dinleme/İzleme ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Bu bölümde diller için Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nin B1 ve B2 düzeyi için öğrencinin dinleme/izleme ve konuşma düzeyleri ve filmlerle çalışma düzeyleri hakkında, dinleme/izleme için; *Dinleme/İzleme Anlama-Genel, Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama, Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama, Duyuruları ve Talimatları Anlama, Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama* konuşma için ise; *Sözlü Etkileşim, Genel, Anadili Konuşurlarını Anlama, Sohbet, Arkadaşlar Arasında Resmîye Dayanmayan Tartışma, Resmî Tartışma ve Görüşmeler, Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi), İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma, Bilgi Alışverişi* başlıkları altında bilgiler verilmektedir. Verilen bilgiler, her başlık dinleme/izleme ya da konuşma ve filmlerle çalışma düzeyleri iki ayrı başlık altında bir tabloda yer almaktadır. Bu araştırmada öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerilerini geliştirmek amacıyla seçilen filmler, film içerikleri, film türleri ve konuları, Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde, B1 ve B2 düzeyleri kazanımlarına uygun olarak seçilmiştir ve bu düzeylere göre dinleme/izleme, konuşma ve filmlerle çalışma düzeyleri incelenmiştir ve bu düzeylere göre filmleri ve filmleri ile ilgili soru örnekleri hazırlanmıştır. 1. başlık için, dinleme/izleme -genel başlığı altında B1 ve B2 düzeyi için dinleme/izleme düzeyi ve düzey için kullanılan filmlerle ilgili çalışma düzeyleri tablo 1'de yer almaktadır.

3.3.1. Dinleme/İzleme Anlama-Genel

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *dinleme/izleme* ve *anlama-genel* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için dinleme/izleme düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:



Tablo 1

Dinleme/İzleme ve Anlama-Genel, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Dinleme/İzleme Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Günlük, iş veya meslekle ilgili alışlagelmiş ve karmaşık olmayan bir konuyla ilgili basit bilgileri anlayabilir. Anlaşılır biçimde ve alışılmış bir aksan ile konuşulduğunda ana bildirimi ve ayrıntılı bilgileri de anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 69). Genelde iş yaşamı, eğitim ve boş zamanlar gibi alışlagelmiş ya da az alışlagelmiş konularla karşılaştığında ve iyice anlaşılır biçimde ölçünlü bir dil konuşulduğunda, ana hatlarıyla anlayabilir. Kısa hikâyeleri de anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 69).	Dinleme/İzleme materyali olarak iş, mesleki ve günlük konuşma içeren çizgi film, dizi film, belgesel film, kısa ve uzun metrajlı filmleriyle ilgili alışlagelmiş ve karmaşık olmayan bilgileri ile ilgili sorulan soruları anlayabilir. Ayrıca bu filmlerdeki belirgin bir aksanla konuşulduğunda boşluk doldurma, doğru yanlış, çoktan seçmeli ve kısa açık uçlu gibi soruları genel olarak doğru cevaplayabilir. Öğrencilerin dinleme/izleme düzeylerine ve filmin dili düzgün bir dil olmasına dikkate alınarak uzun metrajlı filmleri dinleme/izleme materyali olarak kullanılmıştır. Elde edilen bulgulara göre öğrenci; iş yaşamı, eğitim ve boş zamanları gibi alışlagelmiş ya da az alışlagelmiş konularla karşılaştığında konunun ana hatlarıyla anlayabilir. Filmdeki geçen hikâye, olay, durum ve duyguları anlayabilir.
B2	Özel yaşam, toplum ve iş yaşamı veya eğitim alanında alışılmış ya da az alışılmış konularla karşılaştığında, gerek medyada gerekse karşılıklı konuşmada kullanılan ölçünlü dili anlayabilir. Sadece, uygun olmayan söylem yapıları veya zor deyimler kullanıldığında ya da aşırı gürültü anlamayı etkileyebilir. (CEFR, 2013, s. 69). Ölçünlü dil konuşulduğunda, içerik ve dil açısından, somut ve soyut konular hakkındaki karmaşık konuşmaları ana hatlarıyla anlayabilir. Kendi uzmanlık alanında yapılan tartışmaları da anlayabilir. Konuya biraz olsun alışksa ve konuşma ya da görüşme süreci belirgin göstergelerle nitelendirilmişse uzun konuşmaları ve karmaşık tartışmaları izleyebilir. (CEFR, 2013, s. 69).	Elde edilen bulgulara dayalı öğrenciler özel yaşam, toplum ve iş yaşamı veya eğitim alanında alışılmış ya da az alışılmış konular içeren materyal örneği olarak filmleri dinledikleri/izledikleri zaman bu kısa filmlerle ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir. Kendi ilgi ve uzmanlık alanlarıyla ilgi konuları içeren dili düzgün olan filmleri anlayabilir. Somut ve soyut konular hakkındaki karmaşık konuşmaları ana hatlarıyla anlayabilir. Filmdeki konu olan tartışmaları anlayabilir.

3.3.2. Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *anadili konuşurları arasında geçen konuşmaları anlama* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için dinleme/izleme düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 2

Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzye	Dinleme/İzleme Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Ölçünlü ve anlaşılır bir dil kullanıldığında genelde kendinin de bulunduğu bir ortamda yapılan uzun konuşmaları ana hatlarıyla izleyebilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Elde edilen bulgulara göre öğrenciler dinleme/izleme materyali olarak ölçünlü ve anlaşılır bir dili içeren filmlerde uzun konuşmaları ile ilgili sorulan soruları anlayabilir. Ayrıca bu uzun konuşmaları ana hatlarıyla anlayıp özetleyebilir.
B2	Anadili konuşurlarıyla olan canlı bir konuşmaya ayak uydurabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Dinleme/İzleme materyali olan filmleri anadili konuşurlarının konuşmalarını yansıtan en doğal ortamdır. Öğrencilerin filmleri izleyerek bu filmlerde geçen konuşmalara ayak uydurup onunla ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir.
	Kendini biraz zorlayarak içinde bulunduğu ortamda geçen konuşmaların ve söylenenlerin birçoğunu anlayabilir; ama anadili konuşurları, konuşmalarını dinleyiciye göre hiçbir şekilde uyarlamıyorsa grup görüşmelerine tamamiyla katılmakta zorlanacaktır. (CEFR, 2013, s. 70).	Dinleme/İzleme materyali olan otantik ortamı yansıtan filmlerde geçen konuşmaların ve söylenenlerin birçoğunu anlayabilir ve onunla ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir.

3.3.3. Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *seyirci veya dinleyici olarak anlama, B1, B2 dinleme/izleme düzeyleri ve filmlerle çalışma düzeyleri* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için dinleme/izleme düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo3

Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Dinleme/İzleme Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Kendi uzmanlık alanından alışlagelmiş bir konu sade ve iyi yapılandırılmış bir şekilde sunulduğunda bildiri ve konuşmaları anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Dinleme/İzleme materyali olarak uzmanlık alanından alışlagelmiş bir konu sade ve iyi yapılandırılmış bir şekilde içeren filmlerde bildiri ve konuşmaları ile ilgili sorulan soruları anlayıp doğru cevaplayabilir.
	Anlaşılır ve ölçünlü bir dille konuşulduğunda kısa ve sade bildirileri genellikle anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Dinleme/İzleme materyali olarak anlaşılır ve ölçünlü bir dille konuşmaları içeren filmlerde kısa ve sade bildirileri ile ilgili sorulan soruları genellikle anlayıp doğru cevaplayabilir.
B2	İçerik ve dil açısından karmaşık üniversite derslerini, konuşmaları, bülten ve başka akademik ya da meslekle ilgili sunumları ana hatlarıyla anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Dinleme/İzleme materyali olarak İçerik ve dil açısından karmaşık üniversite derslerini, konuşmaları, bülten ve başka akademik ya da meslekle ilgili sunumları içeren filmlerde geçen konuşmaları ana hatlarıyla anlayıp onunla ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir.

3.3.4. Duyuruları ve Talimatları Anlama

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *duyuruları ve talimatları anlama* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için dinleme/izleme düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 4

Duyuruları ve Talimatları Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Dinleme/İzleme Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Her gün kullanılan araç gereçlere ait kullanım talimatlarındaki gibi basit teknik bilgileri anlayabilir. Ayrıntılı yol tariflerini anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Kendi ilgi alanından günlük olaylar hakkında kısa, önceden hazırlanmış duyuruları yabancı bir tonlama ve vurgulama kullansa da belirgin ve anlaşılır bir şekilde sunabilir.
B2	Normal konuşma hızıyla ölçünlü bir dil kullanıldığında soyut ve somut konularla ilgili duyuru ve bildirileri anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 70).	Birçok genel konu hakkında anında, anlaşılır ve akıcı bir dille kolay anlaşılacak şekilde duyurular yapabilir.

3.3.5. Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *radyo yayınlarını ve ses kayıtlarını anlama* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için dinleme/izleme düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 5

Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama, B1, B2 Dinleme/İzleme Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Dinleme/İzleme Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Anlaşılır ve ölçünlü bir dil kullanıldığında kendi ilgi alanına ilişkin konuları içeren ses kayıtları ya da radyo yayınlarında verilen bilgilerin çoğunun içeriğini anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 71).	Dinleme/İzleme materyali olarak anlaşılır ve ölçünlü bir dil kullanıldığında kendi ilgi alanına ilişkin konuları içeren ses kayıtları ya da radyo yayınları içeren filmlerde verilen bilgilerin çoğunun içeriğini anlayıp onunla ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir.
	Oldukça yavaş ve anlaşılır bir dille konuşulduğunda alışılagelmiş konularda sunulan radyo haberlerini ve basit ses kayıtlarını ana noktalarıyla anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 71).	Dinleme/İzleme materyali olarak oldukça yavaş ve anlaşılır bir dille konuşulduğunda alışılagelmiş konularda sunulan radyo haberlerini ve basit ses kayıtları içeren filmlerde verilen bilgilerin ana noktalarıyla anlayıp onunla ilgili sorulan soruları doğru cevaplayabilir.
B2	Genelde toplumsal yaşamda, meslek ya da eğitim hayatında rastlanan ölçünlü dille yapılmış ses kayıtlarını anlayabilir; sadece bilgilerin içeriğini değil, konuşucuların görüş açılarını ve yaklaşımlarını da kavrayabilir. (CEFR, 2013, s. 71).	Dinleme/İzleme materyali olarak genelde toplumsal yaşamda, meslek ya da eğitim hayatında rastlanan ölçünlü dille yapılmış ses kayıtları içeren filmlerde hem bilgilerin içeriğini hem de konuşucuların görüş açılarını ve yaklaşımlarını da kavrayabilir. Konuyla ilgili sorulan sorulara görüş açılarını açık ve net bir şekilde ifade edebilir.
	Ölçünlü dilin kullanıldığı belgesel radyo yayınlarının çoğunu anlayabilir; konuşanların ses tonuna yansıyan ruh hallerini doğru olarak kavrayabilir. (CEFR, 2013, s. 71).	Dinleme/İzleme materyali olarak Ölçünlü dilin kullanıldığı belgesel radyo yayınlarını içeren filmlerde konuşanların ses tonuna yansıyan ruh hallerini doğru olarak kavrayabilir. Onunla ilgili sorulan sorulara ruh hallerini doğru bir şekilde açıklayabilir.

3.4. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre B1 ve B2, Konuşma ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

3.4.1. Sözlü Etkileşim, Genel

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *sözlü etkileşim, genel* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 6

Sözlü Etkileşim, Genel, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Geniş çapta basit dilsel araçları kullanarak genelde yolculuklarda karşılaşılan birçok durumun üstesinden gelebilir. Hazırlık yapmadan alışılmış konularda konuşmalara katılabilir; aile, hobiler, meslek, yolculuk ve güncel olaylar gibi alışılmış konular hakkında kendi düşüncelerini ortaya koyup bilgi alışverişinde bulunabilir. (CEFR, 2013, s. 77).	Dinleme/İzleme materyali olarak yolculuk, aile, hobiler, meslek, ve güncel olaylar gibi alışılmış konular içeren filmleriyle ilgili alışılmış bilgileri ile ilgili sorulan soruları anlayıp hazırlık yapmadan konuşmalara katılabilir ve bu konular hakkında kendi düşüncelerini ortaya koyup bilgi alışverişinde bulunabilir.
	Oldukça emin olarak alışılmış günlük meselelerde ve ayrıca kendi ilgi alanından ya da meslek alanından başka konular hakkında anlaşabilir. Bilgi alışverişinde bulunabilir, inceleyip onaylayabilir, daha az alışılmış durumlarla başa çıkabilir, bir şeyin niçin sorun yarattığını açıklayabilir. Film, kitap ve müzik gibi daha soyut kültürel konular hakkında düşüncelerini dile getirebilir. (CEFR, 2013, s. 77).	Dinleme/İzleme materyali olarak yolculuk, aile, hobiler, meslek ve güncel olaylar gibi içeren filmlerde alışılmış konular ile ilgili sorulan soruları anlayıp genel olarak doğru cevaplayabilir. Bilgi alışverişi, sebep-sonuç soruları doğru cevaplayabilir. Filmdeki olup geçenleri hakkında sorulan soruları düşünceleri ifade edebilir.
B2	Geniş çapta genel, bilimsel, mesleki ya da boş zamanları değerlendirici konular gündeme geldiğinde, dili akıcı, doğru ve etkin olarak kullanıp düşünceleri bağlantılı olarak ortaya koyabilir. Söyleyeceklerini sanki kısıtlamasına pek gerek yokmuş gibi, ortama uygun resmi bir dille ve iyi bir dil bilgisiyle anında anlatabilir. (CEFR, 2013, s. 77).	Dinleme/İzleme materyali olarak geniş çapta genel, bilimsel, mesleki ya da boş zamanları değerlendirici konuları içeren filmlerde gündeme gelen konular ile ilgili sorulan soruları anlayıp akıcı bir dille ve iyi bir dil bilgisiyle düşünceleri dile getirebilir.
	Anadili konuşurlarıyla, iki taraf da zorluk çekmeden normal bir konuşmayı ve kalıcı ilişkileri mümkün kılacak şekilde, anında ve akıcı olarak anlaşabilir. Olayların önemini ve deneyimleri kendi açısından vurgulayabilir ve bakış açılarını konuya ilişkin açıklamalar ve nedenler göstererek gerekçelendirip savunabilir. (CEFR, 2013, s. 77).	Dinleme/İzleme materyali olan otantik ortamı yansıtan filmlerde geçen anadili konuşurlarının konuşmalarını, olayların önemini ve deneyimler ile ilgili sorulan soruları anlayıp bakış açılarını konuya ilişkin açıklamalar ve nedenler göstererek ifade edebilir.

3.4.2. Anadili Konuşurlarını Anlama

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *anadili konuşurlarını anlama* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 7

Anadili Konuşurlarını Anlama, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Bazen bazı sözcük ve deyimlerin tekrarlanması gerekse de, kendisiyle yapılan günlük konuşmalarda anlaşılır bir dil kullanıldığında söyleneni anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 78).	Dinleme/İzleme materyali olan otantik ortamı yansıtan filmlerde geçen günlük konuşmaları, bazı kelime ve deyimleri ile ilgili sorulan soruları anlayıp öğrencilerin filmlerden öğrendikleri kelime ve kelime grupları cümle içinde doğru anlamıyla kullanabilir.
B2	Etrafta rahatsız edici gürültü olsa bile, ölçünlü bir dil kullanıldığında söyleneni ayrıntılarıyla anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 78).	Dinleme/İzleme materyali olan ulaşımlarda ve Pazar gibi gürültülü ortamları içeren filmlerde geçen konuşmaları ölçünlü bir dil kullanıldığında söyleneni ayrıntılı bir şekilde anlayabilir.

3.4.3. Sohbet

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *Sohbet* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 8

Sohbet, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Alışlagelmiş konular hakkındaki konuşmalara hazırlıksız olarak katılabilir. Günlük konuşmada kendisiyle anlaşılır şekilde konuşulduğunda, bazen bazı sözcüklerin ve deyimlerin tekrarlanmasını istese de söylenenleri anlayabilir. Zaman zaman kendini tam olarak ifade etmekte zorluk çekse de, bir konuşmayı ya da tartışmayı sürdürebilir. Sürpriz, sevinç, üzüntü, ilgi ve ilgisizlik gibi duyguları dile getirebilir ve benzeri duygulara karşılık verebilir. (CEFR, 2013, s. 78).	Dinleme/İzleme materyali olan alışlagelmiş konular hakkındaki konuşmalar, günlük konuşma, bazı kelimeler ve deyimler ve sürpriz, sevinç, üzüntü, ilgi ve ilgisizlik gibi duyguları içeren filmlerde yukardaki geçen konuları ile ilgili sorulan soruları anlayıp konuşmalara hazırlıksız olarak katılabilir. Zorlansa da tartışmayı sürdürebilir. Bazı kelime ve kelime gruplarının tekrarlanmasına istese de söylenenleri anlayabilir. Ayrıca farklı olan duyguları ifade edebilir.
B2	Herkesi ilgilendiren birçok konu hakkında yapılan uzun konuşmalara etkin olarak katılabilir. Yanlarında istemeden komik duruma düşmeksizin, onları şaşırtmadan ya da davranışlarını değiştirme zorunda bırakmaksızın, anadili konuşurlarıyla ilişkilerini sürdürebilir. Çeşitli yoğunluktaki duygularını dile getirebilir, olayların ve deneyimlerin kişisel önemini vurgulayabilir. (CEFR, 2013, s. 78).	Dinleme/İzleme materyali olan herkesi ilgilendiren birçok konu hakkında yapılan uzun konuşmalar, olayların ve deneyimlerin kişisel önemi içeren filmlerde geçen benzeri konularıyla ilgili sorulan sorulara genel olarak doğru anlayıp dile getirebilir.

3.4.4. Arkadaşlar Arasında Resmiyete Dayanmayan Tartışma

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *arkadaşlar arasında resmiyete dayanmayan tartışma* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 9

Arkadaşlar Arasında Resmîyete Dayanmayan Tartışma, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Konuşma arkadaşları kendisinin de bulunduğu bir ortamda, anlaşılır şekilde, zor deyimler kullanmadan, genel konular hakkında konuştuklarında, söylenenin çoğunu anlayabilir. Soyut ya da müzik veya film gibi kültürel konular hakkında düşüncelerini dile getirebilir. Neyin niçin sorun yarattığını açıklayabilir. Tartışmalarda başkalarının bakış açıları hakkında kısaca fikir yürütebilir. Konuşmalarda ne yapılması, nereye gidilmesi ya da neye karar verilmesi gerektiğinde seçenekleri karşılaştırabilir ve çeşitli olanakları tartabilir. (CEFR, 2013, s. 79).	Dinleme/İzleme materyali olan arkadaşlar arasındaki konuşmaları içeren filmlerde zor deyimler kullanmadan, genel konular hakkında konuşmaları ile ilgili sorulan sorulara anlayıp kendini ifade edebilir. Ayrıca soyut ya da müzik veya film gibi kültürel konular hakkında düşüncelerini, sebep sonuç soruları ve bakış açılarını ifade edebilir.
	Anlaşılır ve ölçünlü bir dil kullanıldığında arkadaşlarla yapılan resmi olmayan bir tartışmayı genelde en önemli noktalarıyla izleyebilir. Herkesi ilgilendiren konulardaki tartışmalarda kişisel bakış açılarını ve görüşlerini dile getirebilir ve sorular sorabilir. Nereye gidileceği, ne yapılacağıyla ilgili bir sorunu çözmeye ya da pratik bir soruyu çözümleme söz konusu olduğunda, kendi düşünce ya da tepkisini açıkça dile getirebilir. İnandıklarını ve görüşlerini, kabul ve red ettiklerini kibarca dile getirebilir. (CEFR, 2013, s. 79).	Dinleme/İzleme materyali olan arkadaşlarla yapılan resmi olmayan bir tartışmayı, herkesi ilgilendiren konulardaki tartışmalarda kişisel bakış açılarını ve görüşlerini, bir sorunu çözmeye, inandıklarını ve görüşlerini, kabul ve ret etmeleri içeren filmdeki geçen yukardaki durumlarla ilgili sorulan soruları anlayıp kendi düşünce ya da tepkisini açıkça dile getirebilir.
B2	Anadili konuşurları arasında geçen hararetli tartışmalara ayak uydurabilir. Düşünce ve fikirlerini tam olarak dile getirebilir, inandırıcı gerekçeler getirebilir ve başkalarının getirdiği karmaşık gerekçelere karşılık verebilir. (CEFR, 2013, s. 79). Kendi görüş ve bakış açısını açıkça bildirerek çeşitli önerileri değerlendirerek varsayımda bulunarak ve varsayımlara karşılık vererek alışlagelmiş durumlara ilişkin resmîyet dışı tartışmalara etkin olarak katılabilir. Epey gayret sarf ederek bulunduğu ortamda yapılan konuşmalarda söylenen birçok şeyi anlayabilir; eğer anadili konuşurları dil düzeylerini uyarlamazlarsa onların sürdürdükleri grup tartışmalarına tam anlamıyla katılmakta zorluk çeker. Tartışmalarda kendi görüşlerini önemli açıklamalar, gerekçeler ve yorumlar getirerek savunabilir. (CEFR, 2013, s. 79).	Dinleme/İzleme materyali olan anadili konuşurları arasında geçen hararetli tartışmalar, düşünceler ve fikirler, inandırıcı gerekçeler ve başkalarının getirdiği karmaşık gerekçeler içeren filmdeki geçen yukardaki durumlarla ilgili sorulan soruları anlayıp kendini ifade edebilir. Dinleme/İzleme materyali olan arkadaşlar arasındaki konuşmaları içeren filmlerde kendi görüş ve bakış açısını bildiren konuları ile ilgili sorulan soruları anlayıp kendi görüş ve bakış açısını açık bir şekilde ifade edebilir. Ayrıca kendi görüş ve bakış açılarına önemli açıklamalar, gerekçeler ve yorumlar getirerek savunabilir.

3.4.5. Resmî Tartışma ve Görüşmeler

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *resmî tartışma ve görüşmeler* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 10

Resmî Tartışma ve Görüşmeler, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Konuşma arkadaşları anlaşılır şekilde konuşur ve fazla kalıplaşmış katı dil kullanmazlarsa, kendi uzmanlık alanından konular hakkında söylenenleri anlayabilir. (CEFR, 2013, s. 80). Bir görüş noktasını açıklayabilir; ama bir tartışmaya girince zorlanır. Teknik bilgi alışverişi, talimat alma ya da sorunlara ilişkin pratik çözümler üzerine tartışma söz konusu olduğunda, anlaşılır, ölçünlü bir dil kullanılıyorsa alışılmış konular hakkında sıradan resmi tartışmalara katılabilir. (CEFR, 2013, s. 80).	Dinleme/İzleme materyali olan resmî tartışma ve görüşmeler içeren filmlerde kendi uzmanlık alanından fazla katı olmayan konular ile ilgili sorulan soruları anlayıp doğru cevaplayabilir. Dinleme/İzleme materyali olan resmî tartışma ve görüşmeler içeren filmlerde bir görüş noktasının açıklaması, talimat alma ya da sorunlara ilişkin pratik çözümler ile ilgili sorulan soruları anlayıp doğru cevaplayabilir.
B2	Hararetli bir tartışmaya katılabilir, lehine ve aleyhine olan görüşleri algılayabilir. Düşünce ve fikirlerini tam olarak ifade edebilir, inandırıcı bir şekilde gerekçelendirip başkalarının getirdiği karmaşık gerekçelere karşılık verebilir. (CEFR, 2013, s. 80). Etkin olarak sıradan ve sıra dışı başka resmi tartışmalara katılabilir. Kendi uzmanlık alanıyla ilgili konular hakkında yapılan tartışmaları takip edebilir, başkalarının vurguladığı noktaları ayrıntılarıyla anlayabilir. Tartışmalara katılabilir, kendi görüş noktasını açıklayabilir ve savunabilir, diğer önerileri tartışabilir, varsayımlar getirebilir ve varsayımlara karşılık verebilir. (CEFR, 2013, s. 80).	Dinleme/İzleme materyali olan resmî tartışma ve görüşmeler içeren filmlerde hararetli bir tartışma ya da lehine ve aleyhine olan görüşleri ile ilgili sorulan soruları algılayıp kendi düşünce ve fikirlerini inandırıcı bir şekilde ifade edebilir. Dinleme/İzleme materyali olan resmî tartışma ve görüşmeler içeren filmlerde kendi uzmanlık alanıyla ilgili konular hakkında yapılan tartışmaları ya da başkalarının vurguladığı noktaları ile ilgili sorulan soruları ayrıntılarıyla anlayabilir. Ayrıca kendi görüş noktasını açıklayıp savunabilir ve diğer önerileri tartarak varsayımlar getirebilir.

3.4.6. Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi)

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi)* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 11

Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi), B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Söyleneni takip edebilir; ama karşısındakiler çabuk ya da uzun bir konuşma yaparlarsa zaman zaman tekrarlanmasını ya da açıklanmasını rica edebilir. Neyin sorun yarattığını açıklayabilir, bir sonraki adımın ne olacağı hakkında tartışabilir, seçenekleri karşılaştırıp tartabilir. Diğerlerinin bakış açılarını kısaca yorumlayabilir. (CEFR, 2013, s. 81).	Dinleme/İzleme materyali olan bir amaca yönelik işbirliği içeren filmlerde sorun nereden kaynaklandığını, bir sonraki adımın ne olacağını ve seçeneklerin karşılaştırılması ile ilgili sorulan soruları ayrıntılarıyla anlayabilir. Ayrıca başka insanların bakış açılarına kısa yorumlar yapabilir ve verilen seçeneklere karşılaştırma yaparak bir seçim yapabilir.
	Söyleneni genellikle takip edebilir ve gerektiğinde karşılıklı anlaşmayı sağlayabilmek için başkasının söylediği bazı kısımları tekrarlayabilir. Kısa gerekçe ve açıklamalarla fikrini ve tepkilerini anlatabilir (Örneğin, bir sonraki adımın ya da uygun çözümlerin ne olabileceği hakkında). Gidişatın nasıl olması gerektiği hakkında başkalarından düşüncelerini söylemelerini ister. (CEFR, 2013, s. 81).	Dinleme/İzleme materyali olan bir amaca yönelik işbirliği içeren filmlerde kısa gerekçe ve açıklamalarla mesela bir sonraki adımın ne olacağını ya da bir soruna karşı uygun çözümlerin ne olabileceği gibi ile ilgili sorulan soruları anlayıp fikrini anlatabilir. Ayrıca bir sonraki adımın ya da ortada olan soruna bir çözüm yaratabilmek için başkasının fikrini sorabilir.
B2	Ayrıntılı talimatları güvenilir derecede anlayabilir. Başkalarını çalışmaya teşvik ederek ya da düşüncelerini bildirerek bir işin yürümesini sağlayabilir. Bir meseleyi ya da sorunu açık olarak ortaya koyabilir; nedenler ve sonuçlar hakkında tahmin yürütebilir, çeşitli yaklaşımların yarar ve zararlarını değerlendirebilir. (CEFR, 2013, s. 81).	Dinleme/İzleme materyali olan bir amaca yönelik işbirliği içeren filmlerde ayrıntılı talimatları ile ilgili sorulan soruları anlayıp detaylı bilgi verebilir. Ayrıca bir sorunu tespit edip neden-sonuç ilişkisi ile ilgili tahminlerde bulunabilir ve bir yaklaşımın ne kadar yararlı olup olmadığına dair karar verebilir.

3.4.7. İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *işlemler: hizmet ile ilgili konuşma* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 12

İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzy	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Bir seyahat bileti almak ya da konaklama yeri ayırtmak, yurt dışına yaptığı bir gezi sırasında ya da resmi dairelerde gereken hizmet ile ilgili birçok konuşmayı becerebilir. Postanede, bankada ya da bir dükkanda (defolu bir malı geri vermek gibi) daha az alışılmış durumların üstesinden gelebilir. Şikayet edebilir. Bir gezi için seyahat acentesinden bilet alabilir ya da seyahatte karşılaşılabacak bir durumun (kendisinin tanımadığı bir varış noktası için nerede inmesi gerektiği gibi) üstesinden gelebilir. (CEFR, 2013, s. 82).	Dinleme/İzleme materyali olan işlemler: hizmet ile ilgili konuşma içeren filmlerde bir durumlardan şikâyetler ile ilgili sorulan soruları anlayıp bu durumlardan şikâyetleri ne olduğunu anlatabilir.
B2	Haksızca verilmiş bir trafik cezası, evdeki bir zarar için tazminat, bir kazada suç sorumluluğu gibi durumlarla dilsel açıdan başa çıkabilir. Bir tazminat davasını ana hatlarıyla belirtebilir; karşındakini zararı karşılayacağına dair ikna ederken ödün vereceği sınırları da belirleyebilir. (CEFR, 2013, s. 81). Ortaya çıkan bir sorunu açıklayabilir; hizmet sağlayan kurumun ya da müşterinin ödün verip vermeyeceği hakkında açıklık getirebilir. (CEFR, 2013, s. 81).	Dinleme/İzleme materyali olan işlemler: hizmet ile ilgili konuşma içeren filmlerde farklı durumlar ile ilgili sorulan soruları anlayıp bu durumları ne olduğunu belirleyerek anlatabilir. Dinleme/İzleme materyali olan işlemler: hizmet ile ilgili konuşma içeren filmlerde ortaya çıkan bir sorunu ile ilgili sorulan soruları anlayıp açıklayabilir.

3.4.8. Bilgi Alışverişi

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *bilgi alışverişi* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 13

Bilgi Alışverişi, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzyey	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Kendi ilgi alanından olağan ve daha az olağan durumlarda, oldukça emin bir şekilde büyük çapta teknik bilgi alışverişinde bulunabilir. Bir şeyin nasıl yapıldığını betimleyebilir ve kesin talimatlar verebilir. Küçük bir öykü, bir makale, bir sunum ve bir ikili görüşme ya da belgeseli özetleyebilir, görüşünü bildirebilir ve kendisine yöneltilen soruları yanıtlayabilir. (CEFR, 2013, s. 82).	Dinleme/İzleme materyali olan bilgi alışverişi içeren filmlerde küçük bir öykü, bir ikili görüşme ya da belgeseli ile ilgili sorulan soruları anlayıp kendi görüşünü katarak özetleyebilir. Ayrıca bir şeyin yapılışı betimleyebilir.
	Basit teknik bilgileri bulabilir ve iletebilir. Yol sorabilir ve ayrıntılı yol tariflerini anlayabilir. Ayrıntılı bilgileri alabilir. (CEFR, 2013, s. 82).	Dinleme/İzleme materyali olan bilgi alışverişi içeren filmlerde ayrıntılı bilgileri ile ilgili sorulan soruları anlayıp iletebilir.
B2	Mesleğiyle ilgili her şey hakkında karmaşık bilgi ve önerileri anlayabilir ve bilgi alışverişinde bulunabilir. (CEFR, 2013, s. 82). Ayrıntılı bilgileri güvenilir şekilde aktarabilir. Bir işlemin nasıl yürütülmesi gerektiğini anlaşılır ve ayrıntılı olarak betimleyebilir. Değişik kaynaklardan edindiği bilgi ve gerekçeleri özetleyip anlatabilir. (CEFR, 2013, s. 82).	Dinleme/İzleme materyali olan bilgi alışverişi içeren filmlerde mesleğine ait olan mesleki bilgiler ve ona yönelik olan önerileri ile ilgili sorulan soruları anlayıp cevaplayabilir. Dinleme/İzleme materyali olan bilgi alışverişi içeren filmlerde ayrıntılı bilgileri, bir işlemin nasıl yürütülmesi gerektiğini ile ilgili sorulan soruları anlayıp betimleyebilir ve edindiği bilgileri özetle anlatabilir.

3.4.9. Söyleşi

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nde öğrencinin şekilsel algılama becerileri olarak, *söyleşi* başlığı altında B1 ve B2 düzeyleri için konuşma düzeyi ve filmlerle çalışma düzeyleri aşağıdaki tabloda yer almaktadır:

Tablo 14

Söyleşi, B1, B2 Konuşma Düzeyleri ve Filmlerle Çalışma Düzeyleri

Düzye	Konuşma Düzeyleri	Filmlerle Çalışma Düzeyleri
B1	Bir söyleşi ya da bir doktora danışma esnasında, kısıtlı bir titizlikle olsa da somut bilgiler verebilir. Önceden hazırlanmış bir görüşmeyi sürdürebilir, bilgileri gözden geçirip onaylayabilir; ama konuşma arkadaşı çok hızlı ya da çok ayrıntılı yanıtlar veriyorsa bazen tekrarlamasını rica edebilir. (CEFR, 2013, s. 83).	Dinleme/İzleme materyali olan söyleşi içeren filmlerde somut bilgiler ile ilgili sorulan soruları anlayıp cevaplayabilir.
	Bir söyleşi ya da danışma esnasında bazı girişimlerde bulunsu da (yeni bir konuya girmek gibi) konuşmayı sürdürebilmek için söyleşiyi yapana bağlı kalmak zorundadır. Önceden hazırlanmış bir soru kataloğu yardımıyla tam yönlendirilmiş bir söyleşiyi, bazı anında oluşan soruları da ekleyerek sürdürebilir. (CEFR, 2013, s. 83).	Dinleme/İzleme materyali olan söyleşi içeren filmlerde bir söyleşi ile ilgili sorulan soruları anlayıp cevaplayabilir.
B2	Etkili ve akıcı bir görüşmeye katılabilir, anında önceden hazırlanmış soruların dışına çıkabilir, ilginç yanıtlar mevzu bahis olduğunda sorularla konuyu derinleştirebilir. (CEFR, 2013, s. 83).	Dinleme/İzleme materyali olan söyleşi içeren filmlerde bir görüşmeye ile ilgili sorulan soruları anlayıp katılabilir.
	Söyleşiyi yönetenden fazla yardım ya da teşvik almaksızın, bir söyleşi esnasında girişimde bulunabilir, düşüncelerini açıkça ifade edip geliştirebilir. (CEFR, 2013, s. 83).	Dinleme/izleme materyali olan söyleşi içeren filmlerde bir söyleşiyi ile ilgili sorulan soruları anlayıp başka konuya girebilir. Ayrıca bir konu ile ilgili düşüncelerini geliştirerek ifade edebilir.

3.5. Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne Göre Dinleme/İzleme ve Konuşma B1 ve B2 Düzeylerin Kazanımları

Diller İçin Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'ne göre dinleme/izleme ve konuşma becerilerine dayalı, öğrencilerin şekilsel algılama becerileri temelinde dinleme/izleme için; *Dinleme/izleme ve Anlama-Genel, Anadili Konuşurları Arasında Geçen Konuşmaları Anlama, Seyirci veya Dinleyici Olarak Anlama, Duyuruları ve Talimatları Anlama, Radyo Yayınlarını ve Ses Kayıtlarını Anlama* konuşma için ise; *Sözlü Etkileşim, Genel, Anadili Konuşurlarını Anlama, Sohbet, Arkadaşlar Arasında Resmîye Dayanmayan Tartışma, Resmî Tartışma ve Görüşmeler, Bir Amaca Yönelik İşbirliği (Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi), İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma, Bilgi Alışverişi* başlıkları çerçevesinde öğrencilerin B1 ve B2 düzeyleri ile ilgili bilgiler ve beceriler yukarıda detaylı bir şekilde tablolar şeklinde anlatılmıştır. Bu beceriler ve düzey becerilerinden yola çıkarak öğrencilerin B1 ve B2 düzeyinde dinleme/izleme ve konuşma becerilerine yönelik elde edebilecekleri kazanımlar anlatılan bilgiler temel alınarak her iki düzey için şu şekilde açıklanmaktadır.

3.5.1. B1 Düzeyindeki Dinleme/İzleme Becerisinin Kazanımları

Daha önce öğrencinin şekilsel algılama becerileri hakkında anlatılan bilgilerden yola çıkarak B1 düzeyi dinleme/izleme becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- Gündelik konuşmalardaki, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlar.
- Konuşmanın konusuna ilişkin çıkarımlarda bulunur.
- Sosyal ve fiziki çevrede yaşanan olayların anlatımıyla ilgili kalıp ve kavramları anlar.
- Konuşmayı neden-sonuç, ilişkileri bakımından anlar.
- Öyküdeki konu veya durumu anlar.
- Öykünün ana iletisini anlar.
- Öyküdeki kişilerin işlevlerini anlar.
- Öyküdeki olaylar arasında neden-sonuç ilişkilerini anlar.
- Metnin gelişimine/sonucuna ilişkin çıkarım ve varsayımlarda bulunur.
- Dinlediği/İzlediği metinlerin temel hatlarını ve konusunu anlar.
- Bir konu hakkında kaydedilmiş bir metinden basit çıkarımlarda bulunur.
- Güncel haberleri ana hatlarıyla anlar.
- Dinlediği/İzlediği televizyon programlarının ana hatlarını ve konusunu anlar.
- Günlük hayattaki cihazların kılavuzlarındaki sesli yönergeleri ve bildirimleri anlar.
- Kılavuzlara yönelik kullanılan terim ve kalıpları anlar.

3.5.2. B2 Düzeyindeki Dinleme/İzleme Becerisinin Kazanımları

B2 düzeyi dinleme/izleme becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- Dinlediği/İzlediği konuşmadaki konuyu ve ana iletiyi anlar.
- Sokak, iş yeri, hava limanı, kafeterya gibi kalabalık ortamlarda rahatlıkla telefon görüşmeleri anlar.
- Konuşmada verilmek istenen ana iletiyi anlar.
- Uzmanlık alanındaki temel terim ve kalıpları anlar.

- Konferans, toplantı, seminerlerde yapılan konuşmaları takip eder.
- Radyo yayını esnasında yapılan konuşmaları anlar.
- Radyo haberlerini takip eder.
- Radyo yayını yapan kişinin ses tonundan hangi duygu hâli (neşeli, mutlu üzüntülü, heyecanlı, öfkeli, vs.), içinde olduğunu anlar.
- Standart Türkçenin kullanıldığı televizyon programlarını, belgeselleri, film ve oyunları anlar.
- Uzmanlık alanına giren tartışmalarda, açık oturumlarda konuşmacıların savunduğu tezleri anlar.
- Konuşmalardaki soyut kullanımlar ile alana yönelik terim ve kalıpları anlar.
- Konuşmadaki anahtar kavramlardan hareketle metnin konusunu anlar.
- Konuşmayı seçici dinleme/izleme yöntemiyle dinleyerek anlar.

3.5.3. B1 Düzeyindeki Karşılıklı Konuşma Becerisinin Kazanımları

B1 düzeyi karşılıklı konuşma becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- Bildik etkinlikler çerçevesinde bir iletişim başlatır.
- Bilinen konularda karşısındakilerle iletişimi sürdürür.
- Konuşma veya tartışmanın ana konusundan uzaklaşmadan diyalogu sürdürür.
- Düşüncelerini farklı ifadelerle diyalogun akışına uygun olarak anlatır.
- Yolculuk planlaması sürecinde veya yolculuk sırasında öngörülemeyen bir durum ortaya çıktığında sorunu ve kendi konumunu ifade eder.
- Yolculuk ile ilgili sorunlarda beklentisini ifade eder, Çözüm önerir.
- Bir merkez noktadan hareketle konut, iş merkezi, kamu binası vb. yerlere ilişkin yön tarifi talep eder.
- Bir yön tarifi sırasında, binanın, noktanın veya merkezin bulunduğu noktayı kesinleştirecek ayrıntıtları ister.
- Konu veya olayla ilgili temel duyguları karşısındakilere ifade eder.
- Kendisine yansıtılan duygulara uygun karşılıklar verir.
- Resmî olmayan bir tartışmada görüş ve düşüncelerini ifade eder, başkalarından konuyla ilgili görüş ister.
- Bir konuyla ilgili başkalarının görüşlerini sorar.

- Bir görüşü desteklediğini açık bir biçimde ifade eder.
- Bir görüşe karşı çıktığını açık bir şekilde ve nezaket kuralları çerçevesinde ifade eder.

3.5.4. B2 Düzeyindeki Karşılıklı Konuşma Becerisinin Kazanımları

B2 düzeyi karşılıklı konuşma becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- Doğal bir biçimde ve rahatlıkla konuşma konusuna giriş yapar.
- Kendini açık ve ayrıntılı bir biçimde dile ifade eder.
- Doğal bir dille konuşmayı sonuçlandırır.
- Ayrıntılı bir bilgiyi doğru bir biçimde aktarır.
- Mesleği ile ilgili konularda birçok hususta tavsiyede bulunur.
- Bilimsel konularda, konuyla ilgili farklı fikirleri değerlendirir; kendi fikirlerini ifade eder.
- Olaylarla ilgili duygu ve düşüncelerini ifade eder.
- Olaylarla (konularla) ilgili deneyimlerini aktarır.
- Uzun ayrıntılı bir konuşmada katılımcı bir tavırla yorumlar getirir.
- Tartışmada görüşlerini uygun açıklamalar, kanıtlar ve yorumlar getirerek savunur.
- Tartışmada nedenler, sonuçlar, varsayımlar üzerinde durur.
- Konuşma konusunu açık bir biçimde sunar, farklı görüşlerin üstünlük ve olumsuzluklarına işaret ederek konuşmacıların dikkat ve ilgisini canlı tutarak tartışmayı sürdürür.
- Konuşmacıya doğruluk denetimi için takip edici sorular sorar.
- Aldığı cevapları, elindeki bilgilerle sentezleyerek duruma uygun yeni sorular sorar.

3.5.5. B1 Düzeyindeki Sözlü Anlatım Becerisinin Kazanımları

B1 düzeyi sözlü anlatım becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- Duygu ve düşünceleri ifade eden kalıpları kullanır.
- Deneyimlerini ayrıntılarıyla aktarır.
- Hayallerini ifade eder.
- Beklenti ve umut ettikleri hakkında bilgi verir.
- Hedeflediği şeyleri anlatır.

- Planlarını, hedeflerini ve bunların nedenlerini açıklar.
- Davranışlarını nedenleriyle birlikte açıklar.
- Okuduğu bir kitap veya seyrettiği bir film hakkındaki düşüncelerini ifade eder.
- Kısa bir yazıyı basit bir anlatımla özetler.
- Okuduğu veya dinlediği/izlediği bir öyküyü anlatır.

3.5.6. B2 Düzeyindeki Sözlü Anlatım Becerisinin Kazanımları

B2 düzeyi sözlü anlatım becerisi çerçevesinde öğrencinin elde edebileceği kazanımlar şu şekilde açıklanmaktadır:

- İlgi alanına giren konularda rahat ve ayrıntılı olarak konuşur.
- Fikir ve tartışma içeren belgesel, röportaj veya haberlerden kesitleri kendi cümleleriyle özetler.
- Film veya tiyatro oyunlarının konularını ve olay örgüsünü ana hatları ile özetler.
- Fikirlerini mantıklı bir şekilde sıralayarak neden-sonuç ilişkisine dayalı bir tez hâlinde tutarlı ve belirli bir düzen içinde aktarır.



BÖLÜM IV

YÖNTEM

Bu bölümde araştırmanın modeli, araştırmanın evren ve örnekleme, veri toplama aracı ve verilerin analizi ile ilgili açıklamalar yer verilmektedir.

4.1. Araştırmanın Modeli

Bu araştırma, betimsel araştırma modeli niteliği taşımaktadır. Bu tür araştırmalar, verilen bir durumu olabildiğince tam ve dikkatli bir şekilde tanımlar. Eğitim alanındaki araştırmada araştırmacılar, grupların özelliklerini (başarılar, yetenekler vb.) inceler. Eğitim alanındaki betimsel çalışmalara verilecek örnekler; çeşitli öğrenci gruplarının başarılarını belirlemek, öğretmenlerin, yöneticilerin tutumlarını tanımlamak olabilir. Olgunun tanımlanması tüm araştırma gayretlerinin başlangıç noktasıdır (Büyüköztürk, 2010, s. 21).

Bu çalışmada betimsel bir çalışma olan nitel araştırma yöntemlerinden doküman inceleme yöntemi kullanılmıştır. "Doküman incelemesi, araştırılması hedeflenen olgu veya olgular hakkında bilgi içeren yazılı materyallerin analizini kapsar". (Yıldırım ve Şimşek, 2016: 189).

Araştırmanın uygulama bölümünde Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesinde, Türkoloji bölümünde okuyan 3 ve 4. sınıf öğrencileri üzerinde, kazanımlara uygun araştırmada filmler uygulanmıştır. Filmler ile ilgili öğrencilere sorular sorularak öğrencilerin bu sorulara verdikleri cevaplardan hareketle onların dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin gelişimi takip edilerek, filmlerin bu becerilere olumlu etkisinin olup olmadığı incelenmiştir. Kısaca bu filmlerin öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesi konusunda etkisi olup olmadığı tespit edilmeye çalışılmıştır. Betimsel araştırma modeli bu araştırmaya uygun olduğunu görülmektedir.

4.2. Araştırmanın Evren ve Örneklemi

Bu araştırmanın evreni, Mısır'da Türkoloji bölümünde okuyan öğrenciler oluşturmaktadır. Örneklemi ise 2020-2021 eğitim-öğretim yılında Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesinde Türkoloji bölümünde okuyan 3 ve 4. sınıftaki güz döneminde öğrenim gören öğrenciler oluşturmaktadır. Araştırmaya toplam 33 Mısırlı öğrenci katılmıştır. Bu öğrencilerin B1 ve B2 düzeyleri Deney ve Kontrol grubuna ayırarak filmlerin dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin üzerlerinde etkileri incelenmiştir. Araştırmanın evrenini oluşturan Deney grubunda (D) 18 ve Kontrol grubunda (K) 15 katılımcı bulunmaktadır. Katılımcılara ait demografik özellikler aşağıdaki tabloda yer verilmiştir.

Tablo 15

Deney ve Kontrol Grupları Katılımcılarının Demografik Özellikleri

Özellik	Kategori	Sayı
Ülke	Mısır	33
Cinsiyet	Kadın	28
	Erkek	5
Grup	Deney grubu	18
	Kontrol grubu	15
Dil Düzeyi	B1-B2	33
Türk filmlerini izleme amaçları	Türkçemi ilerletmek için.	63
	Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.	24
	Türkiye'de okumak için	6
	Türkiye'de çalışmak ve yaşamak için	3
	Diğer	3
Türk filmlerinin seyretme tercihleri	Arapça alt yazısıyla	51,0
	Türkçe alt yazısıyla	23,6
	Alt yazısız	25,4
Öğrencilerin tercih ettikleri film türleri	Polisiye	13
	Romantik	26
	Dram	31
	Aile	11
	Komedi	13
	Diğer	6
Film veya dizileri izlemenin Türkçe dil becerileri üzerindeki etkisi	Çok	72,5
	Biraz	27,5
Film veya dizi izlemenin dil becerileri üzerine etkisi	Okuma/Anlama	15
	Konuşma	35
	Dinleme/Anlama	49
	Yazma	1

Tablodaki bilgilere göre araştırmaya katılan katılımcıların hepsi Mısırlıdır. Katılımcıların dil düzeyleri konusunda, B1 ve B2 düzeylerine uygun filmler seçilip uygun etkinlikler hazırlanmıştır.

4.3. Veri Toplama Araçları

Araştırmada veri toplama yöntemi olarak önce doküman taraması (belgesel tarama) yapılmıştır. Best'ten aktaran Karasar (2017, s. 183)'ın belirttiği üzere "belgesel tarama; mevcut kayıt ve belgelerin, veri kaynağı olarak, sistemli incelenmesidir".

Belgesel tarama, belli bir amaç için kaynakları bulma, tarama, not alma, fiş kullanma ve değerlendirme işlemlerini kapsamaktadır (Karasar, 2017, s. 183- 191).

Veri toplama aracı olarak öğrenci Bilgi Formu ve Dinlediğini/İzlediğini Anlama ve Konuşma Envanteri oluşturulmuştur.

2020-2021 eğitim öğretim yılında Mısır'da Süveyş Kanalı Üniversitesinde Türkoloji bölümünde okuyan 3 ve 4. sınıf güz dönemindeki öğrenciler üzerinde yapılmış olan uygulama sonuçları incelenmiştir.

Araştırmada verilerin analizinde; Öğrenci Bilgi Formu'nda yer alan soruların analizi için betimsel istatistiklerden frekans ve yüzde kullanılmıştır. Deney grubu ve Kontrol grubundaki öğrencilerin metinlerdeki sorulara verdikleri cevaplar için ham puanlar belirlenmiştir. Öğrencilerin puanları; gruba ve cinsiyete göre karşılaştırmalar için gruptaki örneklem sayısından dolayı parametrik olmayan tekniklerden Mann Whitney U testi kullanılarak analiz edilmiştir. Ayrıca öğrenci puanları grup sayısı ikiden fazla olan değişkenler için ise Kruskal Wallis H testi kullanılmıştır. Bu çalışmada uygulanan filmler alandaki 6 alan uzmanından Uzman Görüş Formu ile bk (Ek 23) elde edilmiştir.

Deney grubuna 2 ay (8 hafta) boyunca dinleme/izleme ve konuşma derslerinde seçilen filmlere ait etkinlikler uygulanmış, aynı düzeylerdeki diğer (Kontrol) grubuna ise normal ders içerisine uygun çalışmalar yapılmıştır. İki ay sonrasında her iki gruba da seçilen filmlerin etkinlikleri yaptırılmış, çalışmadan elde edilen veriler incelenip iki grup arasındaki farklılıklara bakılmıştır. Böylece filmler kullanımının yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dinleme/izleme ve konuşma becerilerin geliştirilmesinde etkili olup olmadığı belirlenmeye çalışılmıştır.

Araştırmada yer alan katılımcıların kişisel ve eğitim bilgileri özellikleri Öğrenci Bilgi Formu (bk. Ek 1) ile elde edilmiştir. Araştırmada seçilen filmler ise Youtube ve TRT kanalında yayınlanan filmlerden seçilmiştir ve bu filmlere hazırlanan özgün soru örnekleri (bk. Ek4-Ek19) kullanılmıştır. Ayrıca filmler kullanımının yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde dinleme/izleme ve konuşma becerilerin geliştirilmesinde etkili olup olmadığını incelemek

doğrultusunda öğrencilerin cevap kâğıtları ve sorulara verdikleri cevaplar veri toplama aracı olarak kullanılmıştır.

4.3.1. Öğrenci Bilgi Formu

Öğrenci Bilgi Formu, çalışma grubuna ait kişisel ve eğitim bilgilerini edinmek amacıyla araştırmacı tarafından hazırlanmıştır. Bu formun 1. Bölümü; a. öğrencinin kişisel ve eğitim bilgileri, 2. Bölümü ise; a. Türk filmleri ve dizileri ile ilgili bilgileri, b. kültürel farkındalık olmak şeklinde iki bölümden oluşmaktadır. Ek 1'de yer alan bu formda; katılımcıların adları-soyadları, yaşları, üniversiteleri, bölümleri, sınıfları, cinsiyetleri, e-postaları, Türk filmlerini izleme amaçları, Türk filmlerinin seyretme tercihleri, öğrencilerin tercih ettikleri film türleri, film veya dizileri izlemenin Türkçe dil becerileri üzerindeki etkisi ve film veya dizi izlemenin dil becerileri üzerine etkisine dair görüşlerine yer verilmiştir.

4.3.2. Dinlediğini/İzlediğini Anlama ve Konuşma Envanteri ve Araştırmada Uygulanan Filmlere Ait Soru Örnekleri

Araştırmada öğrencilerin dinlediklerini/izlediklerini anlama becerileri doğrultusunda B1 düzeyi için, B1 düzeyi için, "Niloya-Oyun" adlı çizgi film, "Babam" adlı uzun metrajlı filmin kesiti, "Hayat Şarkısı" adlı dizi filmin kesiti ve "Neşeli Günler" adlı uzun metrajlı filmin kesitleri kullanılmıştır. B2 düzeyi için, "Aile Şerefi" adlı uzun metrajlı filmin kesiti, "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası" Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk' adlı kısa metrajlı filmin kesiti, "Benim Dünyam" adlı uzun metrajlı filmin kesiti ve "Yiyeceğin Serüveni/Çay" adlı belgesel filmleri kullanılmıştır.

Araştırmada uygulanmış olan filmlerinin B1 ve B2 düzeylerine yönelik filmler seçimi doğrultusunda, Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesinin tarafından bildirimsel dil yeterlikleri kapsamında, sözcük dağarcığı alanı, sözcük dağarcığı hâkimiyeti artar.

Tablo 16

B1, B2 Düzeyleri Bildirimsel Dil Yeterlik Düzeyleri

Sözcük Dağarcığı Alanı	
B1	Aile, hobi, ilgi alanı, iş, gezi, güncel olaylar gibi birçok kendi günlük hayatından konu hakkında, zaman zaman başka sözcüklerle anlatsa da, kendini ifade edebilmek için yeterli genişlikte bir sözcük dağarcığına sahiptir.
B2	Kendi uzmanlık alanından ve birçok genel alandan konulara ilişkin geniş bir sözcük dağarcığına sahiptir. Sık tekrarlamalar yapmamak için, değişik ifadelerle başvurabilir; ama buna rağmen sözcük dağarcığındaki eksiklikler duraklamaya ve başka tanımlamalar aramaya yol açabilir.
Sözcük Dağarcığı Hâkimiyeti	

B1	Karmaşık konularla ilgili olguları anlatmak ya da az alışılmış konularla ve durumlarla başa çıkmak için, bazı temel yanlışlar yapmasına rağmen, temel sözcük dağarcığına iyice hâkimdir.

B2	Sözcük dağarcığının genelde çok doğru olarak kullanılması, bazı karıştırmalar ve yanlış sözcük kullanımları olmasına rağmen bildirilişimin bozulmaması.

Telaffuz ve Tonlama Hâkimiyeti

B1	Yabancı bir aksan belirgin olsa da ve bir şey yanlış telaffuz edilse de söyleyişi iyi anlaşılır.

B2	Anlaşılır, doğal bir telaffuz ve tonlamaya sahiptir.

(CEFR, 2013, s. 113-119).



4.3.3. Sözlü Etkileşim, Genel

Tablo 17

B1 ve B2 Düzeyi Öğrencinin Filmi Şekilsel Algılama Becerileri

Sözlü Etkileşim, Genel	
B1	Oldukça emin olarak alışlagelmiş günlük meselelerde ve ayrıca kendi ilgi alanından ya da meslek alanından başka konular hakkında anlayabilir. Bilgi alışverişinde bulunabilir, inceleyip onaylayabilir, daha az alışılmış durumlarla başa çıkabilir, bir şeyin niçin sorun yarattığını açıklayabilir. Film, kitap ve müzik gibi daha soyut kültürel konular hakkında düşüncelerini dile getirebilir. Geniş çapta basit dilsel araçları kullanarak genelde yolculuklarda karşılaşılan birçok durumun üstesinden gelebilir. Hazırlık yapmadan alışılmış konularda konuşmalara katılabilir; aile, hobiler, meslek, yolculuk ve güncel olaylar gibi alışılmış konular hakkında kendi düşüncelerini ortaya koyup bilgi alışverişinde bulunabilir.
B2	Geniş çapta genel, bilimsel, mesleki ya da boş zamanları değerlendirici konular gündeme geldiğinde, dili akıcı, doğru ve etkin olarak kullanıp düşünceleri bağlantılı olarak ortaya koyabilir. Söyleyeceklerini sanki kısıtlamasına pek gerek yokmuş gibi, ortama uygun resmi bir dille ve iyi bir dil bilgisiyle anında anlatabilir. Anadili konuşurlarıyla, iki taraf da zorluk çekmeden normal bir konuşmayı ve kalıcı ilişkileri mümkün kılacak şekilde, anında ve akıcı olarak anlayabilir. Olayların önemini ve deneyimleri kendi açısından vurgulayabilir ve bakış açılarını konuya ilişkin açıklamalar ve nedenler göstererek gerekçelendirip savunabilir.
Anadili Konuşurlarını Anlama	
B1	Bazen bazı sözcük ve deyimlerin tekrarlanması gerekse de, kendisiyle yapılan günlük konuşmalarda anlaşılır bir dil kullanıldığında söyleneni anlayabilir.
B2	Etrafta rahatsız edici gürültü olsa bile, ölçünlü bir dil kullanıldığında söyleneni ayrıntılarıyla anlayabilir.
Sohbet	
B1	Alışlagelmiş konular hakkındaki konuşmalara hazırlıksız olarak katılabilir. Günlük konuşmada kendisiyle anlaşılır şekilde konuşulduğunda, bazen bazı sözcüklerin ve deyimlerin tekrarlanmasını istese de söylenenleri anlayabilir. Zaman zaman kendini tam olarak ifade etmekte zorluk çekse de, bir konuşmayı ya da tartışmayı sürdürebilir. Sürpriz, sevinç, üzüntü, ilgi ve ilgisizlik gibi duyguları dile getirebilir ve benzeri duygulara karşılık verebilir.
B2	Herkesi ilgilendiren birçok konu hakkında yapılan uzun konuşmalara etkin olarak katılabilir. Yanlarında istemeden komik duruma düşmeksizin, onları şaşırtmadan ya da davranışlarını değiştirme zorunda bırakmaksızın, anadili konuşurlarıyla ilişkilerini sürdürebilir. Çeşitli yoğunluktaki duygularını dile getirebilir, olayların ve deneyimlerin kişisel önemini vurgulayabilir.
Arkadaşlar Arasında Resmîye Dayanmayan Tartışma	
B1	Konuşma arkadaşları kendisinin de bulunduğu bir ortamda, anlaşılır şekilde, zor deyimler kullanmadan, genel konular hakkında konuştuklarında, söyleneni çoğunu anlayabilir. Soyut ya da müzik veya film gibi kültürel konular hakkında düşüncelerini dile getirebilir. Neyin niçin sorun yarattığını açıklayabilir. Tartışmalarda başkalarının bakış açıları hakkında kısaca fikir yürütebilir. Konuşmalarda ne yapılması, nereye gidilmesi ya da neye karar verilmesi gerektiğinde seçenekleri karşılaştırabilir ve çeşitli olanakları tartabilir. Anlaşılır ve ölçünlü bir dil kullanıldığında arkadaşlarla yapılan resmi olmayan bir tartışmayı genelde en önemli noktalarıyla izleyebilir. Herkesi ilgilendiren konulardaki tartışmalarda kişisel bakış açılarını ve görüşlerini dile getirebilir ve sorular sorabilir. Nereye gidileceği, ne yapılacağıyla ilgili bir sorunu çözme ya da pratik bir soruyu çözümleme söz konusu olduğunda, kendi düşünce ya da tepkisini açıkça dile getirebilir. İnadıklarını ve görüşlerini, kabul ve red ettiklerini kibarca dile getirebilir.
B2	Anadili konuşurları arasında geçen hararetli tartışmalara ayak uydurabilir. Düşünce ve fikirlerini tam olarak dile getirebilir, inandırıcı gerekçeler getirebilir ve başkalarının getirdiği karmaşık gerekçelere karşılık verebilir. Kendi görüş ve bakış açısını açıkça bildirerek çeşitli önerileri değerlendirerek varsayımında bulunarak ve varsayımlara karşılık vererek alışlagelmiş durumlara ilişkin resmiyet dışı tartışmalara etkin olarak katılabilir. Epey gayret sarf ederek bulunduğu ortamda yapılan konuşmalarda söylenen birçok şeyi anlayabilir; eğer anadili konuşurları dil düzeylerini uyarlamazlarsa onların sürdürdükleri grup tartışmalarına tam anlamıyla katılmakta zorluk çeker. Tartışmalarda kendi görüşlerini önemli açıklamalar, gerekçeler ve yorumlar getirerek savunabilir.
Resmî Tartışma ve Görüşmeler	
B1	Konuşma arkadaşları anlaşılır şekilde konuşur ve fazla kalıplaşmış katı dil kullanmazlarsa, kendi uzmanlık alanından konular hakkında söylenenleri anlayabilir. Bir görüş noktasını açıklayabilir; ama bir tartışmaya girince zorlanır. Teknik bilgi alışverişi, talimat alma ya da sorunlara ilişkin pratik çözümler üzerine tartışma söz konusu olduğunda, anlaşılır, ölçünlü bir dil kullanılıyorsa alışılmış konular hakkında sıradan resmî tartışmalara katılabilir.
B2	Hararetti bir tartışmaya katılabilir, lehine ve aleyhine olan görüşleri algılayabilir. Düşünce ve fikirlerini tam olarak ifade edebilir, inandırıcı bir şekilde gerekçelendirip başkalarının getirdiği karmaşık gerekçelere karşılık verebilir. Etkin olarak sıradan ve sıra dışı başka resmî tartışmalara katılabilir. Kendi uzmanlık alanıyla ilgili konular hakkında yapılan tartışmaları takip edebilir, başkalarının vurguladığı noktaları ayrıntılarıyla anlayabilir. Tartışmalara katılabilir, kendi görüş noktasını açıklayabilir ve savunabilir, diğer önerileri tartabilir, varsayımlar getirebilir ve varsayımlara karşılık verebilir.
Bir Amaca Yönelik İşbirliği	
(Bir arabayı tamir etme, bir belge hakkında konuşma, bir şey düzenleme gibi)	
B1	Söyleneni takip edebilir; ama karşındakiler çabuk ya da uzun bir konuşma yaparlarsa zaman zaman tekrarlanmasını ya da açıklanmasını rica edebilir. Neyin sorun yarattığını açıklayabilir, bir sonraki adımın ne olacağı hakkında tartışabilir, seçenekleri karşılaştırıp tartabilir.

	Diğerlerinin bakış açılarını kısaca yorumlayabilir. Söyleneni genellikle takip edebilir ve gerektiğinde karşılıklı anlaşmayı sağlayabilmek için başkasının söylediği bazı kısımları tekrarlayabilir. Kısa gerekçe ve açıklamalarla fikrini ve tepkilerini anlatabilir (örneğin, bir sonraki adımın ya da uygun çözümlerin ne olabileceği hakkında). Gidişatın nasıl olması gerektiği hakkında başkalarından düşüncelerini söylemelerini ister.
B2	Ayrıntılı talimatları güvenilir derecede anlayabilir. Başkalarını çalışmaya teşvik ederek ya da düşüncelerini bildirerek bir işin yürümesini sağlayabilir. Bir meseleyi ya da sorunu açık olarak ortaya koyabilir; nedenler ve sonuçlar hakkında tahmin yürütebilir, çeşitli yaklaşımların yarar ve zararlarını değerlendirebilir.
İşlemler: Hizmet ile İlgili Konuşma	
B1	Bir seyahat bileti almak ya da konaklama yeri ayırtmak, yurt dışına yaptığı bir gezi sırasında ya da resmî dairelerde gereken hizmet ile ilgili birçok konuşmayı becerebilir. Postanede, bankada ya da bir dükkânda (defolu bir malı geri vermek gibi) daha az alışılmış durumların üstesinden gelebilir. Şikâyet edebilir. Bir gezi için seyahat acentesinden bilet alabilir ya da seyahatte karşılaşılabilecek bir durumun (kendisinin tanımadığı bir varış noktası için nerede inmesi gerektiği gibi) üstesinden gelebilir.
B2	Haksızca verilmiş bir trafik cezası, evdeki bir zarar için tazminat, bir kazada suç sorumluluğu gibi durumlarla dilsel açıdan başa çıkabilir. Bir tazminat davasını ana hatlarıyla belirtebilir; karşındakini zararı karşılayacağına dair ikna ederken ödün vereceği sınırları da belirtebilir. Ortaya çıkan bir sorunu açıklayabilir; hizmet sağlayan kurumun ya da müşterinin ödün verip vermeyeceği hakkında açıklık getirebilir.
Bilgi Alışverişi	
B1	Kendi ilgi alanından olağan ve daha az olağan durumlarda, oldukça emin bir şekilde büyük çapta teknik bilgi alışverişinde bulunabilir. Bir şeyin nasıl yapıldığını betimleyebilir ve kesin talimatlar verebilir. Küçük bir öykü, bir makale, bir sunum ve bir ikili görüşme ya da belgeseli özetleyebilir, görüşünü bildirebilir ve kendisine yöneltilen soruları yanıtlayabilir. Basit teknik bilgileri bulabilir ve iletebilir. Yol sorabilir ve ayrıntılı yol tariflerini anlayabilir. Ayrıntılı bilgileri alabilir.
B2	Ayrıntılı bilgileri güvenilir şekilde aktarabilir. Bir işlemin nasıl yürütülmesi gerektiğini anlaşılır ve ayrıntılı olarak betimleyebilir. Değişik kaynaklardan edindiği bilgi ve gerekçeleri özetleyip anlatabilir.
Söyleşi	
B1	Bir söyleşi ya da bir doktora danışma esnasında, kısıtlı bir titizlikle olsa da somut bilgiler verebilir. Önceden hazırlanmış bir görüşmeyi sürdürebilir, bilgileri gözden geçirip onaylayabilir; ama konuşma arkadaşı çok hızlı ya da çok ayrıntılı yanıtlar veriyorsa bazen tekrarlamasını rica edebilir. Bir söyleşi ya da danışma esnasında bazı girişimlerde bulunsun da (yeni bir konuya girmek gibi) konuşmayı sürdürebilmek için söyleşiye yapana bağlı kalmak zorundadır. Önceden hazırlanmış bir soru kataloğu yardımıyla tam yönlendirilmiş bir söyleşiyi, bazı anında oluşan soruları da ekleyerek sürdürebilir.
B2	Etkili ve akıcı bir görüşmeye katılabilir, anında önceden hazırlanmış soruların dışına çıkabilir, ilginç yanıtlar mevzu bahis olduğunda sorularla konuyu derinleştirebilir. Söyleşiyi yönetenden fazla yardım ya da teşvik almaksızın, bir söyleşi esnasında girişimde bulunabilir, düşüncelerini açıkça ifade edip geliştirebilir.

(CEFR, 2013, s. 77-83).

Yukarıda tabloda, yer alan her iki düzey için belirlenen dinleme/izleme ve konuşma becerilerine yönelik bilgiler esas alınarak araştırmanın filmleri seçilmiştir. Bu filmleri seçmek doğrultusunda uzmanlar görüşü alınmıştır ve seçilmiş filmlerin içerik ve konu açısından düzeylere göre uygun olması ve ayrıca Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesinin belirlediği kazanımlara uygun olması konusunda uzman görüşü alınmıştır. Filmler için uygulanan soru örnekleri geçerliği için alan uzmanlarının görüşleri doğrultusunda hareket edilmiştir. Her iki grup için filmler ile ilgili sorulan soru sayısı aynıdır ve yaklaşık aynı soru tipleri sorulmuştur ve kullanılan soru tipleri aynı taksonomik düzeydedir. Her iki gruba filmler uygulanmıştır. Deney (D) ve Kontrol grupta her iki düzey için öğrencilere filmleri izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı, bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken

açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencileri, filmlerin daha iyi anlaşıldığını ve filmlere ait soru örneklerini daha rahat cevapladıklarını ve kontrol grubun (K) öğrencileri filmlerinin biraz zor anlaşıldığını görülmüştür. Öğrencilerin sorulara verdikleri cevaplar incelendiğinde Deney grup (D) öğrencilerin sorulara daha çok doğru cevapladıkları sonuçlanmıştır.

4.4. Verilerin Analizi

Araştırmada verilerin analizinde; Öğrenci Bilgi Formu'nda yer alan soruların analizi için betimsel istatistiklerden frekans ve yüzde kullanılmıştır. Deney grubu ve Kontrol grubundaki öğrencilerin metinlerdeki sorulara verdikleri cevaplar için ham puanlar belirlenmiştir. 8 metnin tamamına katılan Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin toplam puanları belirlenmiştir. Öğrencilerin puanları; gruba ve cinsiyete göre karşılaştırmalar için gruptaki örneklem sayısından dolayı parametrik olmayan tekniklerden Mann Whitney U testi kullanılarak analiz edilmiştir. Ayrıca öğrenci puanları grup sayısı ikiden fazla olan değişkenler için ise Kruskal Wallis H testi kullanılmıştır.

BÖLÜM V

BULGU VE YORUMLAR

Bu çalışmada yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında dil yeterliklerine uygun dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesinde filmlerin etkisi araştırılmıştır. Bu bağlamda, B1 ve B2 düzeyinde 1. gruptan (Deney grubundan) 18 ve 2. gruptan (Kontrol grubundan) 15 Mısırlı öğrenciden çalışmanın verileri elde edilmiştir. Çalışmada Deney grubuna ve Kontrol grubuna filmlerle ilgili sorular hazırlanıp uygulanmıştır. Her iki grubun filmleri ve hazırlanan soruları alandaki 6 uzmanın görüşüne sunulmuş ve uzmanların görüşleri alındıktan sonra gruplara uygulanmıştır. 1. grup (D) ve 2. grup (K) B1 düzeyi için uygulanmış filmler; çizgi film, uzun metrajlı film, dizi film ve uzun metrajlı filmlerdir. 1. grup (D) ve 2. grupta (K) 3. sınıf (B1) düzeyi için kullanılan filmler: Çizgi film olarak "Niloya-Oyun" adlı film, uzun metrajlı iki film olarak "Babam" ve "Neşeli Günler" adlı filmlerin kesiti, dizi film olarak "Hayat Şarkısı" adlı filmin kesiti uygulanmıştır. 1. grup (D) ve 2. grupta (K) 4. sınıf (B2) düzeyi için ise uygulanan filmler: Uzun metrajlı film olarak "Aile Şerefi" adlı filmin kesiti, kısa metrajlı film olarak "Komşuluk" Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk" adlı film, uzun metrajlı film olarak "Benim Dünyam" adlı filmin kesiti ve belgesel film olarak "Yiyeceğin Serüveni/Çay" adlı belgesel filmleri kullanılmıştır. Öğrencilere filmi izletmeden önce zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gerekli açıklamalar yapılmıştır. Öğrencilerden filmi izlerken boşluk doldurma sorularını cevaplamaları istenmiştir. Filmi izledikten sonra öğrencilerden anlama ve konuşma sorularını cevaplamaları istenmiştir. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevapları, ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubuna her hafta bir film uygulanmış olup çalışma toplam 8 hafta devam etmiştir. Filmler uygulandıktan 8 hafta sonra Deney ve Kontrol grubuna dinleme/izleme ve konuşma sınavı yapılarak öğrencilerin filmler ile ilgili sorulara verdikleri cevaplar incelenmiştir. Öğrencilerin 2. gruba (K) ait cevaplarında daha çok hata yaptıkları tespit edilmiştir. Toplam 8 etkinlikten hareketle Deney grubuna uygulanan yöntemin geleneksel yöntemle göre daha

etkili olduğu görülmüştür. Bu bölümde hem 1. grup (D) hem de 2. gruba (K) ait cevaplar ayrı ayrı ve detaylı bir şekilde incelenmiş, öğrencilerin her filme ait cevapları tablolarla düzenlenmiştir.

5.1. Betimsel Araştırma Bulguları

Bu bölümde, araştırmanın uygulama kısmından elde edilen veriler incelenmiştir. 1. grup (D) ve 2. grup (K) öğrencilere uygulama yapılmıştır. 1. ve 2. grupların uygulama bulguları hem grupların kendi içerisinde hem de iki grup arasındaki olası farklılıklar karşılaştırılarak elde edilmiştir.

5.1.1. Grupların Uygulama Bulgularının Karşılaştırılması

Yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi alanında dil yeterliliklerine uygun dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin geliştirilmesinde filmlerin etkisini araştıran bu çalışmada, 1 (D) ve 2. (K) grupları arasındaki bu farklılığı belirtmek için Mann Whitney- U Testi kullanılmıştır.

1. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney ve Kontrol grubundaki öğrenciler arasında dinlediğini/izlediğini anlama becerileri açısından anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?

Analiz sonuçları Tablo 18'de verilmiştir.

Tablo 18

Deney ve Kontrol Grubundaki Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanları Gruba Göre Mann Whitney U -Testi Sonuçları

Grup	N	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	U	P
Deney grubu	18	21,22	382,00	59,000	,006
Kontrol grubu	15	11,93	179,00		

Tablo 18 incelendiğinde, Türkçe film dinleme/izlemenin uygulandığı Deney grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanları ile geleneksel yöntemin uygulandığı Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının anlamlı bir şekilde farklılaştığı görülmektedir [$U = 59,00$, $p < ,05$]. Sıra ortalamaları dikkate alındığında Deney grubunun ortalaması 21,22, Kontrol grubunki ise 11,93 olup Kontrol grubunun

puanlarının Deney grubundaki öğrenci puanlarından düşük olduğu görülmektedir. Bu ise Deney grubundaki öğrencilere uygulanan yöntemin, dinlediğini/izlediğini anlama becerileri üzerinde anlamlı bir etkisinin olduğu şeklinde yorumlanabilir. Bir diğer ifadeyle uygulanan yöntemin geleneksel yöntemle göre dinleme/izleme becerileri üzerinde daha etkili olduğu şeklinde yorumlanabilir.

2. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney ve Kontrol grubundaki öğrenciler arasında dinlediğini/izlediğini anlama becerisi açısından her bir etkinliğe göre anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?

B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama becerilerini belirlemek amacıyla 8 ayrı etkinlik yapılmıştır. Bu etkinliklerin her birinde toplam 8 soru bulunmaktadır. Her bir etkinlikteki öğrencilerin Deney ve Kontrol grubunda bulunma durumlarına göre dinlediğini/izlediğini anlama puanları, gruplardaki örneklem sayısından dolayı Mann Whitney U Testi ile karşılaştırılmıştır. Analiz sonuçları Tablo 19’da verilmiştir.

Tablo 19

Deney ve Kontrol Grubundaki Öğrencilerin Dinlediğini/Izlediğini Anlama Puanları (8 Etkinliğe Göre Ayır Ayır) Gruba Göre Mann Whitney U -Testi Sonuçları

Etkinlik	Grup	N	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	U	P
1. Etkinlik	Deney grubu	18	20,72	373,00	68,00	,015
	Kontrol grubu	15	12,53	188,00		
2. Etkinlik	Deney grubu	18	21,31	383,50	57,500	,004
	Kontrol grubu	15	11,83	177,50		
3. Etkinlik	Deney grubu	18	19,47	350,50	90,500	,105
	Kontrol grubu	15	14,03	210,50		
4. Etkinlik	Deney grubu	18	18,94	341,00	100,000	,191
	Kontrol grubu	15	14,67	220,00		
5. Etkinlik	Deney grubu	18	22,81	410,50	30,500	,000
	Kontrol grubu	15	10,03	150,50		
6. Etkinlik	Deney grubu	18	23,61	425,00	16,000	,000
	Kontrol grubu	15	9,07	136,00		
7. Etkinlik	Deney grubu	18	22,94	413,00	28,000	,000
	Kontrol grubu	15	9,87	148,00		
8. Etkinlik	Deney grubu	18	22,83	411,00	30,000	,000
	Kontrol grubu	15	10,00	150,00		

Tablo 19 incelendiğinde Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama becerisini ölçmek amacıyla uygulanan 8 etkinliğe göre ayrı ayrı yapılan karşılaştırmalarda 3 ve 4. etkinlikler hariç diğer etkinliklerdeki dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının Deney grubu lehine anlamlı bir şekilde farklılaştığı görülmektedir. Sıra ortalamaları dikkate alındığında Deney grubundaki öğrencilerin performanslarının etkinlikler ilerledikçe daha da yükseldiği Kontrol grubu performansının düştüğü görülmektedir. 3 ve 4. etkinliklerde anlamlı bir farklılığın olmaması ise benzer performansa sahip olmalarından kaynaklanmaktadır. 3. etkinliğin diğer etkinliklere göre en kolay etkinlik,

4. etkinliğin ise en zor etkinlik olduğu görülmektedir. Dolayısıyla çok zor veya çok kolay bir dinleme/izleme metni seçilmesi durumunda iki grup çeşitli nedenlerden dolayı benzer performans sergilemektedir. Toplam 8 etkinlikten hareketle Deney grubuna uygulanan yöntemin geleneksel yöntemle göre daha etkili olduğu şeklinde bir çıkarım yapılabilir.

3. *B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören Deney grubu ve Kontrol grubundaki öğrencilerin filmleri izleme tercihlerine (Arapça alt yazılı, Türkçe alt yazılı ve alt yazısız) göre dinlediğini/izlediğini anlama puanları anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?*

Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin ayrı gruplar şeklinde bakılmaksızın filmleri Arapça yazılı, Türkçe alt yazılı ve alt yazısız olarak seyretme tarzlarına göre dinlediğini/izlediğini anlama puanları karşılaştırılmıştır. Karşılaştırma için üç gruptaki örneklem sayısı, gruplardaki dağılımın normalliği gibi çeşitli nedenlerden dolayı Kruskal Wallis H testi kullanılmıştır. Analiz sonuçları Tablo 20’de verilmiştir.

Tablo 20

Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanlarının Film İzleme Tercihlerine (Arapça Alt Yazılı, Türkçe Alt Yazılı, Alt Yazısız) Göre Kruskal Wallis H Testi Sonuçları

İzleme Türü	N	Sıra Ortalama	Sd	X2	P
Arapça altyazılı	14	15,07	2	,899	,638
Türkçe altyazılı	9	15,11			
Alt yazısız	8	18,63			

Öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının film izleme tercihlerine göre anlamlı bir farklılığının olmadığı görülmüştür [$\chi^2 (2) = 0,899, p>,05$]. Sıra ortalamalarına bakıldığında en düşük sıra ortalaması Arapça alt yazılı, sonra Türkçe alt yazılı film izleyen öğrencilere aittir. Mısırlı öğrencilerin alt yazı olmaksızın filmleri Türkçe izlediklerinde anlama puanları görece daha yüksektir. Ancak bu durum istatistiksel olarak anlamlı değildir. Anlama puanları yüksek olduğu hâlde bu durumun anlamlı olmaması, gruplardaki örneklem sayısından kaynaklanmış olabilir. Bu bulgulardan hareketle, öğrencilerin dinleme/izleme becerilerinin daha iyi olabilmesi için film izlerken alt yazısız izlemeleri önerilebilir.

Araştırmanın bu alt probleminden hareketle elde edilen bulgular, bir tarafından yapılan araştırma bulgularıyla benzerlik gösterirken diğer tarafından yapılan araştırma bulgularıyla çelişmektedir.

4. B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin cinsiyetlerine göre dinlediğini/izlediğini anlama becerileri anlamlı bir farklılık gözlenmekte midir?

B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama becerilerinin cinsiyetlerine göre anlamlı bir farklılık gösterip göstermediğini belirlemek için Mann Whitney U Testi kullanılmıştır. Analiz sonuçları Tablo 21’de verilmiştir.

Tablo 21

Öğrencilerin Dinlediğini/İzlediğini Anlama Puanlarının Cinsiyetlerine Göre Değişimini Gösteren Mann Whitney U -Testi Sonuçları

Cinsiyet	N	Sıra Ortalaması	Sıra Toplamı	U	P
Kadın	28	16.86	472,00	66.00	,842
Erkek	5	17.80	89,00		

Tablo 21’e bakıldığında araştırma kapsamında (Deney ve Kontrol) 28’i kadın 5’i erkek olmak üzere toplam 33 öğrenci bulunmaktadır. Bu öğrencilerin dinleme/izleme puanlarının cinsiyetlerine göre anlamlı bir şekilde farklılaşmadığı görülmektedir [$U = 66,00$, $p > ,05$]. Kadınların sıra ortalaması 16,86, erkeklerinki 17,80’dir. Erkek öğrencilerin dinleme/izleme puanlarına ait sıra ortalamaları kadınlara göre yüksek olmasına rağmen istatistiksel olarak farklılık göstermemektedir. Bir diğer ifadeyle kadın ve erkek katılımcıların benzer beceriye sahip oldukları söylenebilir.

Araştırmada elde edilen bu bulgu, film veya dizi izlemelerin dinleme/izleme ve konuşma becerileri üzerine etkisi araştırılan, yapılmış araştırma bulgularıyla benzerlik gösterilmektedir.

5.2. Doküman Analizlerinin Bulguları

Bu bölümde araştırmanın uygulama sonuçları ele alınmıştır. 1. grup (D) ve 2. gruptaki (K) öğrencilerin filmler ile ilgili sorulan sorulara verdikleri cevaplar incelenmiştir. İlk olarak B1 düzeyi için uygulanan filmlere ait sorulara verilen cevaplar incelenmiştir. B1 düzeyi için, sırayla "Niloya-Oyun, Babam, Hayat Şarkısı ve Neşeli Günler" filmlerine ait sorulan sorulara hem 1. grup (D) hem de 2. gruptaki (K) katılımcılar tarafından verilen cevaplar incelenmiştir. Ardından B2 düzeyi için sırayla "Aile Şerefi, Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'", Benim Dünyam

ve Yiyeceğin Serüveni/Çay" filmlere ait sorulan sorulara hem 1. grup (D) hem de 2. gruptaki (K) katılımcılar tarafından verilen cevaplar incelenmiştir.

5.2.1. B1 Düzeyi Deney Grubu (D) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi 1. grup (D) için uygulanan filmlere ait soru örneklerine öğrenciler tarafından verilen cevaplara yer verilmiştir. B1 düzeyi için, sırayla "Niloya-Oyun, Babam, Hayat Şarkısı ve Neşeli Günler" filmlerine ait sorulan sorulara 1. gruptaki (D) katılımcılar tarafından verilerin cevaplar incelenmiştir. Her filme ait soru örnekleri 8 sorudan oluşmuştur. Her soru için öğrencilerin verdikleri cevaplar ayrı ayrı şekilde tablolar oluşturularak incelenmiştir. Böylelikle her soru için bir tablo oluşturulmuş ve her öğrencinin cevabı tabloda yer almıştır. 1. film soruları sırayla "Niloya-Oyun" filmine aittir.

5.2.1.1. "Niloya-Oyun" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen ilk film, "Niloya-Oyun" adlı bir çizgi filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Niloya-Oyun" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır:

Tablo 22

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk12	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 3'ünün 1'ini yanlış doldurdıkları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi ilgi duyarak, severek, dikkatlice ve anlayarak izlediklerini, ayrıca seviyeye ve içeriğe uygun bir filmin seçildiğini düşünebiliriz.

Tablo 23

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk12	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi ilgi duyarak, severek, dikkatlice ve anlayarak izlediklerini, ayrıca seviyeye ve içeriğe uygun bir filmin seçildiğini düşünebiliriz.

Tablo 24

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
Dk12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 14'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi ilgi duyarak, severek, dikkatlice ve anlayarak izlediklerini ayrıca seviyeye ve içeriğe uygun bir filmin seçildiğini düşünebiliriz.

Tablo 25

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK4	(A) ve (B) yanlış cevaplamıştır.
DE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 8'inin doğru-yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladığı, 5'inin 1'ini yanlış cevapladığı, 1'inin 2 seçeneği yanlış cevapladığı, 4'ünün ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 26

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
Dk12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladığı, 1'inin yanlış cevapladığı, 4'ünün ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladığı görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini, ayrıca seviyeye ve içeriğe uygun bir filmin seçildiğini düşünebiliriz.

Tablo 27

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Niloya'nın hayal ettiği şey top oynamayı çok iyi biliyordu. Top oynarken herkes onu izliyordu ve destekliyordu. Niloya'nın gol atınca herkes ona alkışıp Niloya Niloya diye neşeye bağırıyordu. (Başarılı)
DK2	Niloya çok ünlü bir futbolcu olmak ister. (Başarılı)
DK3	Niloya hayal etti ki profesyonel bir şekilde futbol oynuyordu ve büyük taraftarlar var ki onu teşvik ediyorlar. Niloya ve onun kaplumbağa sohbetiyle top oynuyorlar ve harika gol attı. (Başarılı)
DK4	Niloya futbol sahasında olduğunu ve şarkı söyleyerek topu oynarken herkesin onu teşvik ettiğini ve güzel bir gol attığını hayal etmiş. (Başarılı)
DE5	Sahanın ortasında kaplumbağayla top oynadığını ve harika bir gol attığını hayal etti ve herkes adını alkışladı. (Başarılı)
DK6	Niloya çok iyi ve profesyonel bir futbolcu olduğunu hayal ediyordu. Kendisini bir maçta görüp çok güzel bir gol attı. Sonar herkes ona alkış verdi. (Başarılı)
DK7	Futbol oynadığını hayal ediyor. Birçok çocuklar ona Niloya Niloya söylediler. Onu gol atmaya teşvik ediyorlar. Onun şarkı söylediğini ve top attığını hayal etti ve harika bir gol attı. (Başarılı)
DK8	İyi bir futbolcu olduğunu hayal etti ve o zamanlar çok sayıda seyirci vardı. (Başarılı)
DK9	Niloya futbolcu olmayı hayal ediyor. (Kısmen başarılı)
DK10	Çünkü Niloya çok küçük ve oynamayı bilmedi. Bu nedenle oyunda yalnız oynamayı hayal etti ve çok gol attı. Ayrıca izleyici adı ile bağırırdı. O zaman Niloya çok mutlu. (Başarılı)
DK11	Niloya güzel bir şekilde top oynayıp goller attığını hayal ediyordu. (Başarılı)
Dk12	Niloya iyi ve hızlı bir futbolcu olmayı ve taraftarlar tarafından cesaretlendirmeyi hayal etti. (Başarılı)
DK13	Niloya top oynadığını, ailesi onu teşvik ettiğini ve seyirciler onun adı ile bağırarak hayal etti. (Başarılı)
DE14	Niloya çok yaygın bir futbolcu olduğunu hayal ediyordu. Hızlı bir şekilde kaleye doğru koşup gol atıyordu. Yani ailesi arkadaşları herkes onu izliyordu ve onun için alkışlıyordular. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevaplağı, 1'inin kısmen başarılı olduğu, 4'ünün ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 28

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Niloya abisine kızdı çünkü küçüksün küçüksün diye onu oynatmıyor. Hâlbuki o top oynamayı çok iyi biliyor ve abisinden istediği şey ona fırsat verip onu oynarken görsün ama o öyle yapmıyor. (Başarılı)
DK2	Niloya kardeşine kızdı. Çünkü onlarla oynamak istedi ama kardeşi kabul etmedi ve senin hâlâ küçüksün olduğunu söyledi. (Başarılı)
DK3	Niloya abisinden kızdı çünkü Niloya ona dediği zaman sizinle top oynamayı istiyorum. Ona dedi ki sen çok küçükmüşsün ve reddet. Bu nedenle çok kızdı. (Kısmen başarılı)
DK4	Niloya abisine çok kızdı. Çünkü onlar ve arkadaşlarıyla topu oynamak istiyordu ama abisi küçük olduğunu nedeniyle kabul etmedi. Bu yüzden çok kızdı. (Başarılı)
DE5	Çünkü Niloya abisine "Ben de sizinle oynamak istiyorum" dedi ama abisi "Sen daha küçüksün bu oyunu oynamazsın" dedi. (Başarılı)
DK6	Niloya abisine kızdı. Çünkü onlarla top oynamak isteyince ona çok küçük olduğunu söyledi. Bu yüzden kızdı ve oralardan çekip gitti. (Başarılı)
DK7	Çünkü abisini ve abisinin arkadaşlarıyla top oynamak isterdi ama abisi ona sen daha çok küçüksün hep söyledi. O yüzden Niloya abisine kızdı. (Başarılı)
DK8	Çünkü kardeşiyle futbol oynamak istedi ama o hale oynamak için çok küçük olduğunu söyleyerek reddetti. (Başarılı)
DK9	Niloya abisine onunla top oynamak istediğini söylediğinde senin hâlâ çok küçük olduğunu söylediği için kızdı. (Başarılı)
DK10	Çünkü Niloya onlarla oynamak istedi ama abisi onlar ile oynamayı kabul etmedi. Çünkü Niloya hâlâ oynamak için daha çok küçük. Gol atmadı. Oynamayı bilmedi. (Başarılı)
DK11	Çünkü Niloya çocuklarla top oynamak istiyordu ama abisi ona sen çok küçüksün dedi. (Başarılı)
Dk12	Niloya abisine kızdı. Çünkü o ona küçük dedi ve onunla oyun oynamak izin vermedi. Aslında o kızdı. Çünkü abisi önyargılıydı. (Başarılı)
DK13	Çünkü abisi ona top oynamak için daha çok küçük olduğunu söyledi. (Başarılı)
DE14	Niloya abisiyle futbol oynamak istedi ama küçük olduğunu iddia ederek kabul etmedi. O yüzden abisine kızdı. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin kısmen başarılı olduğu, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 29

Deney Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Çocuklar Ayşe'yi eğlendirmek için birbirlerine topu atarken komik hareketler yapıyorlardı. (Başarılı)
DK2	Niloya ve arkadaşları Ayşe'yle topla oynadılar. Bu yüzden Ayşe mutlu oldu ve güldü. (Başarılı)
DK3	Herkes yerine oturdu. Çember yaptılar ve birbirlerine top atacaklar ama atarken komik hareketler yaparlar ki bebek de eğlensin. (Başarılı)
DK4	Niloya ve arkadaşları Ayşe'nin eğlenmesi için beraber bir oyun oynayacaklar. Topu birbirlerine atacak ama atarken komik bir hareketler yapacaklar çocuk eğlenmesi için. (Başarılı)
DE5	Niloya ve arkadaşları Ayşe'nin eğlenmesi için birbirlerine top atacaklar ama atarken komik hareketler yaptılar. (Başarılı)
DK6	Ayşecik de eğlensin diye bir çember yaptılar ve birbirlerine top atarken komik hareketler yaptılar. (Başarılı)
DK7	Komik hareketler yaptılar ve o halde bebek de eğlendi. (Başarılı)
DK8	Niloya ve arkadaşları top oynamak için bir çember oluşturdular ve topla oynarken Ayşe'yi güldürmek için komik hareketler yaptılar. (Başarılı)
DK9	Niloya, abisi ve arkadaşları ile bir oyun oynadı ve "Birbirimize top atacağız ama atarken komik hareketler yapalım ki bebek de eğlensin." dedi. (Başarılı)
DK10	Herkes daire şeklinde oturdu ve hepsi top atacaklar ama atarken komik hareketler yapacak. (Kısmen başarılı)
DK11	Niloya ve arkadaşları Ayşe'nin eğlenmesi için komik hareketler yaptılar. (Başarılı)
Dk12	Niloya ve arkadaşları Ayşe'nin eğlenmesi için topu atarken komik herkteler yapıyorlardı. (Başarılı)
DK13	Onlar top atarken komik hareketler yaparlar. (Başarılı)
DE14	Çocuklar yere oturup komik hareketlerle futbol oynadılar. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin kısmen başarılı olduğu, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.1.2. "Babam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 2. film, "Babam" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım sorular sorulacağı bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğuyla ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler,

filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Babam" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır:

Tablo 30

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 9'unun boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 3 öğrencinin ise 1 seçeneği yanlış doldurduğu, 1 öğrencinin 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 5 öğrencinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 31

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 32

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi ilgi duyarak, severek, dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 33

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	(C) yanlış cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 8'inin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 4'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 1'inin 2 seçeneği yanlış cevapladığı, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 34

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 35

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Yusuf amca yanlış yaşadı ama hayatını doğru bitirmek istedi. Arife iyi bir baba olmak istedi. Bu yüzden Arif ve onun gibi çocuklar için vakıf yapmayı düşündü. (Başarılı)
DK2	Yusuf amca engelli çocuklara ve insanlara yardım etmek istediği için vakfı kurdu. (Başarılı)
DK3	Yusuf amcanın oğlu ve onun gibi çocuklar için bu vakıf yapmayı düşündü. (Başarılı)
DK4	Yusuf amca vakıf yapmayı düşündü. Çünkü oğlu Arif onu farklı hatırladığını istiyor. O hayatını yanlış yaşadı. Ama doğru bitirmek istiyor. (Başarılı)
DE5	Yusuf amca, Arif oğluna ve otizm çocuklarına yardım etmek için vakıf yapmaya düşündü. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. Çünkü o ve oğlu bundan sonra farklı bir şekilde hatırlamak istedi ve özel ihtiyaçlara olan çocuklara ve otizm çocuklarına yardım etmek istedi ve iyi bir baba olmak istedi çünkü tüm hayatı boyunca yanlış bir şekilde yaşadı ama hayatının düzgün bir şekilde sonlandırmak istedi. (Başarılı)
DK8	Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. (Başarılı)
DK9	Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. Çünkü oğlunun onun ölümünden sonra iyi hatırlamasını istiyor. (Başarılı)
DK10	Çünkü Yusuf amca iyi bir baba olmak istedi. Arif belki babasını belki daha iyi hatırlar. Başlangıçta yanlış yaşadı ama şimdi doğru bitirmeyi istedi. (Başarılı)
DK11	Yusuf amca Arif ve onun gibi çocuklar için evini vakfa dönüştürdü. (Başarılı)
Dk12	Yusuf amca, oğlunu ve onun gibi çocuklar için vakıf yapmayı düşündü. (Başarılı)
DK13	Arif ve onun gibi çocuklar için vakıf yapmayı düşündü (özel eğitim için). (Başarılı)
DE14	Yusuf amca Arif ve onun gibi çocuklar için yani bu vakfı yaptı. Aynı zamanda Yusuf amca zannediyor ki o yanlış yaşadı ama doğru bir şekilde hayatını bitiriyor. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 36

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Tabii ki hayır işleri severim. Çünkü bir insanı mutlu etmekten daha güzel bir şey yok. Eğer birbirlerimize yardım edersek aramızda nefret kin falan kalmayacak. Sevmekten başka hiç ama hiçbir şey kalmayacak. Gerçekten. (Başarılı)
DK2	Başkalara yardım etmeyi çok seviyorum. Hayattaki en iyi şey başkalarına ücretsiz olarak yardım etmektir. Sonra senin yüzünden onların gözlerinde mutluluk görüyorsun. En güzel şey iyi bir kalbe sahip olmak ve başkalarına yardım etmeyi sevmektir. Sadece başkalarını mutlu etmek için ve onlardan bu yardım için hiçbir şey beklememektir. Başkalarına karşılıksız yardım etmek ödülü artırır ve tanrının size sevmesine sağlar. (Kısmen başarılı)
DK3	Tabii ki hayır işleri yapmayı çok seviyorum. Bunun için birkaç faydası var. Öncelikle hayır yapan Allah ona bakıp seviyor onu. İkinci insanların yardım etmesi çok büyük bir şeydir ve hayır yapan kişi mutlulukla hisseder. (Başarılı)
DK4	Evet, hayır işleri yapmayı seviyorum. Çünkü bu şekilde diğer insanlar beni iyi hatırlayacak ve hayır yaparken ben mutlu oluyorum. (Başarılı)
DE5	Evet, hayırlı işleri yapmayı severim. Çünkü fakırlara ve muhtaçlara yardım etmek önemli ve iyi bir şeydir. Çünkü hepimiz mutlaka bir gün yardıma ihtiyacımız var. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Evet, hayır işleri yapmayı severim. Çünkü yoksullara, muhtaçlara, yetimleri ve özel ihtiyaçları çocuklar sokak çocuklarına yardım etmek istiyorum. Bu durumda keşke bu bütün çocuklara yardım edebilecek kadar zengin olabilseydim. (Başarılı)
DK8	Evet, çünkü hayır işleri Allah'a yaklaşmanın bir yoludur ve hayır işleri bizim cennete girmemiz için bir sebeptir. (Başarılı)
DK9	Tabii ki seviyorum. Hayır işleri sevmeyen biri var mı? İnsanlara ve topluma yardım etmekten daha iyi bir duygu var mı? Sanırım yok. İyilik yapmayı ve insanlara yardım sunmayı bizi kendimizden memnun ediyor. (Başarılı)
DK10	Örneğin sokak çocuklarına yardım etmeliyim. Mesela okulu okumak isterim ve birçok çocuk evsiz var. Örneğin kışta onlara giysiler almak isterim. Onlar öksüz evinde olunca onlara ziyaret ederim. Onlara birçok oyun alırım ve onlarla oynamak isterim. (Kısmen başarılı)
DK11	Tabii ki hayır işleri seviyorum. Neden? Çünkü yani bence biz birbirimizle bu dünyada yaşıyoruz. Yani birbirlerimize yardım etmemiz lazım. Tamam. Yani her yönlerde yardım etmemiz lazım birbirlerimize. Yani zengin fakire yardım etmesi lazım. Güçlüler zayıflara yardım etmesi lazım. (Başarılı)
Dk12	Hayır işleri yapmayı severim. Çünkü kendimi iyi hissediyorum. Hem insanlara yardım etmeyi bana iyi geliyor. Hem onlara da yardım dokunurum. (Başarılı)
DK13	Evet, çünkü hayır işleri ihtiyaç duyanları çok yararlandırır. İnsanlar arasında iyilik yayılır ve sınıf çatışmanın kaldırılmaya yardımcı olur. (Başarılı)
DE14	Hayır işlere gelince hayır işleri çok severim çünkü hayır işleri toplum ve ihtiyaç olan kişilere yardım eder. Kör, sağır, otizm kişiler gibi engellileri bize ihtiyacı vardır. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin açık uçlu soruyu konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 2'sinin kısmen başarılı oldukları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 37

Deney Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	İzlediğim filmde anlatılan şudur. Yusuf amca hayatını yanlış yaşayan bir adamdır ama hayatını doğru bitirmek istedi. Sakatlı bir oğlu vardı ve ona iyi bir baba olmak istedi. Bu yüzden bomboş bir ev almış ve bu evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. (Başarılı)
DK2	Bu filmde bu şeyin ne kadar güzel olduğuna karşılık onlardan beklemeden başkalarına yardım etmeyi anlatıyor ve hayatınızda doğru ve iyi bir şey yaptığınız hissettiriyor. (Başarısız)
DK3	Bu film anlatır ki bir yaşlı adam adı Yusuf amca. Yusuf amca onun oğlu güzel bir şekilde onu hatırlamayı istiyor. Bu nedenle onun büyük ve boş evi engelli oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü ve bu adam son günlerinde doğru bir şekilde bitirmeyi istiyor. Bu nedenle hayır işleri yapmaya karar verdi. (Başarılı)
DK4	Filmde Yusuf amca evini Arif ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştü. Feride vakfın müdürü olacak. Yusuf amca yeni öğretmenler ve öğrencilerle karşılaştı. Sonra Yusuf amca ve Feride bahçede gezdiler biraz sohbet ettiler. Feride'ye iyi bir baba olacağını istediğini anlattı. Oğlu farklı hatırlamak için. (Başarılı)
DE5	Yusuf amca denen bir baba ve otizm oğlunu Arif vardı ve Yusuf amca sanıyor ki iyi bir baba olmadı ve oğluyla nasıl davranış bilmiyordu. Bu yüzden oğlu babasına iyi bir şekilde hatırlamak için oğlunu Arif ve otizm çocuklarına bir vakıf kuruldu. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Bu film Yusuf adında bir kişinin hikâyesini anlatıyordu. Hayatı kötü bir şekilde yaşayan biriydi. Otizm çocukları olan bir çocuk da dâhil olmak üzere birçok çocuğu vardı. Oğluna çok kötü davranıyordu. Bu çocuğun adı Akif'tir. Burada Feride adında bir kız vardır. Feride Akif'e iyi davrandı. Sonra Yusuf oğluna nasıl iyi davranacağını ondan öğrendi. Yani Feride'den öğrendi. Yusuf yaşlı ve evsiz, işsiz kaldıktan sonra vakfı özel ihtiyaçları olan çocuklar için özel bir bina yapmak istedi ve Feride'yi bu vakfının müdürü yaptı. Bu kurumda yeni öğretmenleri ve özel ihtiyaçları olan çocuklar ayırdı. Hepsi bu vakfı için kendisine teşekkür ettiler. Bundan sonra Feride'ye bu vakfı oğlu Akif'in kendisine farklı şekilde hatırlaması için kurduğunu ve oğluna iyi bir babasını olmak istediğini söyledi. Ona tüm sorumluluğunu sende olduğunu söyledi ve sardalye fabrikasında çalışan bu kızı unutmamasına istedi. (Başarılı)
DK8	Bir zamanlar işsiz ve evsiz yaşlı bir adam vardı. Onu oğlu Arif ve onun gibi çocuklar için vakfa kurmak için büyük bir ev satın aldı ve bu vakfın yönetimini yeğeni Metin'in sorumlu haline getirdi. Yusuf amca onun kızı ve Metin'e evin bahçesi gezdirdi sonra yeni öğretmenler ve yeni çocuklar geldi ve onlarla tanıştı. Bir çocuğun babası oğlunu mutlu eden bir kurumu kurduğunu Yusuf amcaya teşekkür etti. Yusuf amca, kızı ve yeğenine yardım ederek vakıflar ilgilendi. Yusuf amca, oğlu için iyi bir baba olarak diliyorum. (Başarılı)
DK9	Filmde bir adam iyi bir baba olmak istiyordu. Hasta oğlu ve onun gibi çocuklar için evini vakfa dönüştürmeye karar veren yaşlı bir adam hikâyesini anlatıyor. (Başarılı)
DK10	Bir gün bir adam var. O adamın adı Yusuf. Yusuf amcada bir çocuk var. O çocuğun adı Arif'tir. Arif otizm hastasıdır. Yusuf amca evsiz işsiz yaşlı bir adam olarak başlangıçta Arif'i sevmeyi ve Arif ile iyi bir şekilde davranmadı. Bir gün Yusuf amca Feride'yi Arif ile iyi bir şekilde davranmayı gördü. O zaman suçlu hissetti. Bu nedenle bir gün Yusuf amca Arif ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. Yusuf Feride vakfın müdürü olmaya karar verdi. Yusuf amca Arif gibi çocukları gördü. Bu işler yaptı. Çünkü iyi bir baba olmak istedi ve Arif belki babasını iyi hatırlar. (Başarılı)
DK11	Bu film ne hakkında konuşuyor. Bu film yaşlı adam var ve bu yaşlı adam evsiz işsiz kaldı. O düşündü. Neyi düşündü? Oğlunun ve oğlunun benzettiği çocuklar için/çocuklar hakkında düşündü. Şey yani yaşlı adamın evini vakfa dönüştürdü. Tamam. Yani bu çocuklara yardım etmek için hayır iş olarak yani. Sonra bir kız var. Bu kızın adı Feride. Feride bu vakfın müdürü olacaktır. (Başarılı)
Dk12	Evsiz işsiz Yusuf amca iyi bir baba olmak istedi. Onun oğlu için ve onun gibi özürli çocuklar öğretmek için bir binayı aldı. Bazı problem vardı. Bomboş bir bina parasız ama iş üstesinden gelmek başardılar. (Başarılı)
DK13	Yusuf adlı bir yaşlı adam bir binayı özel eğitim için bir vakfa dönüştürdü. Yusuf kötü bir insan zannediyordu ve onun oğluna iyi bir baba olmak için bunu yaptı. (Başarılı)
DE14	Bu film anlatıyor ki yani bir kişi geldi. Hayır, yapmak için bomboş bir ev aldı ve bu evde otizm çocukları topladı yani hayır işleri anlatıyor. (Başarılı)
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin başarısız olduğu, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları

görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.1.3. "Hayat Şarkısı" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 3. film, "Hayat Şarkısı" adlı bir dizi filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış, boşluk doldurma ve kısa cevaplı soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını, ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Hayat Şarkısı" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 38

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmıyla Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 8'inin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 4'ünün 1'ini yanlış doldurdıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 39

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 40

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 41

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Katılmamıştır.
DK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 2'sinin 1'ini yanlış cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 42

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	A) Hasta olduğu için ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü dallara takılıyor. (Başarılı)
	C) Akşama doğru döner. (Başarılı)
DK2	Katılmamıştır.
DK3	A) İlçeye gitti doktor görmek için. (Başarılı)
	B) Çünkü Hülya korkuyor ki dallar balonları patlatılır. (Başarılı)
	C) Akşamda. (Başarılı)
DK4	A) Hasta olduğu için ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Yalnız gidemedi çünkü balonlar dallar takılacak ve sönecekler. (Başarılı)
	C) Akşama dönecek. (Başarılı)
DE5	A) İlçeye. (Başarılı)
	B) Saçlarındaki balonları dallara takılmaya korkuyordu. (Başarılı)
	C) Akşam. (Başarılı)
DK6	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü balonlar dallara takılıyor. (Başarılı)
	C) Akşam döner. (Başarılı)
DK7	A) Hülya'nın öğretmeni ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Hülya, dağlara takılıyor. (Başarısız)
	C) Akşama gelir artık. (Başarılı)
DK8	A) Hülya'nın hasta olan öğretmeni ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü Hülya'nın balonları dallara takılıyor ve eğer balonları sönerse icat yarışmasını kazanmayacak. (Başarılı)
	C) Akşama gelir artık. (Başarılı)
DK9	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Dağları takılmamak için. (Kısmen başarılı)
	C) Akşama döner. (Başarılı)
DK10	A) Hasta olduğu için ilçeye doctora gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü o balonlar dallara takılmaktan korktu. (Başarılı)
	C) Hülya'nın öğretmeni akşama evine döner. (Başarılı)
DK11	A) Doktora gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü eğer yalnız gitseydi balonlar dallara takılacaktı. (Başarılı)
	C) Akşamda dönecek. (Başarılı)
DK12	A) Hülya'nın öğretmeni ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Hülya'nın öğretmeni evine akşama döner. (Kısmen başarılı)
	C) Hülya'nın öğretmeni evine akşama döner. (Kısmen başarılı)
DK13	A) Doktora gitmiş. Çünkü o çok hastaymıştır. (Başarılı)
	B) Çünkü dağları takılıyor ve balonları sönerse icat yarışmasını kazanamaz. (Kısmen başarılı)
	C) Eve Akşama döner. (Başarılı)
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Tablo 43

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Bence öğretmen Hülya'nın icadı çok sevecek çünkü o düşündü ve yeni bir düşünceyi yarattı. Küçük olsa da bile ama niye de düşündü. (Başarılı)
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Hülya'nın hocasının evindeki kadından Hülya'ya bir fotoğraf çekmesini istediler. (Başarılı)
DK4	Melek evdeki hanıma Hülya'yı balonlar sönmekten yarışma için fotoğrafını çektiğini ve öğretmene gösterdiğini önerdi. (Başarılı)
DE5	Hülya ve Melek öğretmen hanımın evine gidip onu bulamayınca ve bugün okula gelmeyeceğini öğrenince Hülya'nın ablası Melek öğretmenin asistanı Hülya'nın icadı kamerayla fotoğraf çekmeye istedi. (Başarılı)
DK6	Evdeki hanımın fotoğraf makinesi ile Hülya'nın saçlarını havadayken bir fotoğraf çektiler. (Başarılı)
DK7	Kapıyı önünde duran kız Melek ona dedi sizin fotoğraf makinesi vardı de mi? Hülya şöyle fotoğraf çeker misiniz balonlar sönmekten yarışmayı için yani Hülya ve Melek şu kız fotoğraf çektiler. (Başarılı)
DK8	Melek öğretmenin evindeki hanıma Hülya'nın fotoğrafını çekmek için kamerası olup olmadığını sordu. Böylece öğretmen döndüğünde onu görebilecek. (Başarılı)
DK9	Hülya'ya fotoğrafı çekilir. Fotoğrafı saklar ve öğretmeni doktordan döndüğünde öğretmene gösterir. (Başarılı)
DK10	Hülya ve Melek Hülya'nın öğretmenin evine gitti ama öğretmeni evinde olmadı. Melek bir hanıma Hülya'yı bir fotoğraf çekmeye önerdi/söyledi. (Başarılı)
DK11	Öğretmenin arkadaşı Hülya için icatla fotoğraf çekti. (Başarılı)
Dk12	Bence harika bir fikir üretmişler. Çünkü onların öğretmenin evini bulmayınca Melek dedi ki Hülya'nın fotoğrafını çekelim ve öğretmen dönünce ona gösterelim. (Başarılı)
DK13	Bence yaptıklarını en doğru çözümdür. İşte başka bir öğretmen bulup ondan Hülya'nın balonlarla fotoğrafı çekmesi istemiş. Hülya'nın ablası Melek o öğretmenden Hülya'nın öğretmene göstermesi istemiş. (Başarılı)
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 44

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Hülya ve Melek ürettiği çözüm öğretmenin eşi Hülya'yı balonlarla bir fotoğraf çektiler. Hoca gelince Hülya'yı balonlarla görsün diye. (Başarılı)
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Bu film bir çocuk adı Hülya'dır. Onun öğretmeni sınıftaki öğrencilerin arasında bir yarışma yaptı ki onlardan her biri bir icat bulması gerektir ve en iyi icat sahibi yarışmayı kazanacak. Bu nedenle Hülya düşündü ki saçlarını balonlarla havada tuttuğu bir icat buldu ve çünkü böylece tüm gün kalamaz ablasından öğretmene gittiğini istedi. Ablası da bir fikir buldu ama sonunda onunla gitti ama Hülya'nın hocası bulmadılar. Hülya çok üzgün oldu ama Melek ablası onu mutlu etmek için Hülya'nın hocası evindeki kadından Hülya'ya bir fotoğraf çektiğini istedi. O kadın Hülya için bir fotoğraf çekti ve Hülya mutlu etti. (Başarılı)
DK4	Hülya yarışma icadı için saçlarına balonlar taktı. Saçları havada tutabilmek için ama bir kız ondan alay etmiş. Sonra ablası onu sofraya çağırdı. Balonları görünce ona kızmış. Birlikte Hülya'nın öğretmenin evine gitmiş. Ama onu bulmamış. Çünkü o hasta olduğu için ilçeye gitti. Sonra evdeki hanım Hülya'nın fotoğrafını çekmiş. Öğretmene gösterecek yarışma için. (Başarılı)
DE5	Hülya küçük ve güzel bir çocuk ve onun okulunda bir icat yarışması vardır. Bu icat yarışması kazanmak için saçlarını balonlarıyla bağladı. Sanki saçları uçuyordu. Öğretmenin evine gitmek için ablasına Melek yardımcıyla gitti. Çünkü saçlarındaki balonları dallara takılmaya korkuyordu. Öğretmen hanımın evinde bulmayınca ve bugün okula gelmeyeceğini öğrenince Hülya üzülmemesi için ablasına öğretmen asistanı Hülya'nın icadını kamerayla fotoğraf çekmeye istedi. (Başarılı)
DK6	Hülya icat yarışmasını kazanmak için aklına bir fikir geldi. O da balonlar yardımıyla saçlarını havaya tutmaktır. Bu yüzden evine dönmeyip okulun açılmasını bekliyor. O sırada sınıf arkadaşı onunla dalga geçti. Hülya'nın icadı gereksiz olduğunu düşünüyordu bu arkadaş. İşte o anda Hülya'nın ablası geldi ve balonlar sönmekten beraber icadı öğretmene göstermek için öğretmenin evine gittiler. Öğretmen evde bulmayınca Hülya'nın saçlarını havadayken bir fotoğraf çektiler. (Başarılı)
DK7	Hülya adında küçük bir kız okulun kapısının önünde oturmuş. Okulun açılmasını bekliyordu. Saçının bir balona bağladı ve bunu yarışmaya girebileceği bir icat olduğunu düşündü. Önünde bir kız geçti ve onunla deliler arasında bir yarışma olsaydı kesin kazanırdın ama değil dedi. Hülya geceden beri uyumamıştı ve okulun açılmasını bekliyordu. Hülya'nın ablası Melek geldi ve ona "neredesin be sabah sabah sen? Nerden buldun o kadar uçan balon?" dedi. Hülya ona bayram günlerinden beri onu sakladığını söyledi. Hülya icadının göstermek için öğretmenin evine gitmek istedi ama dağlara takıldığını korkuyordu. Hülya ve Melek öğretmenin evine gitti ama onu bulamadılar. Hasta olduğu için ilçeye gitti ve akşam dönecekti. Melek fotoğraf makinesi olan kızıdan balon sönmekten önce Hülya'yı fotoğraf çekti ve daha sonra öğretmenin onu gösterecekler. (Başarılı)
DK8	Buluş ya da icadı yarışmasına katılan Hülya adında küçük bir kız vardı. Kutlamanın bitiminden sonra kalan uçan balonları bulduğu gün balonlar kaldığında yarışma için kendi icadı olması onları alıp saçlarına bağladı ama öğretmenin evine yalnız gitmekten korkuyordu çünkü eğer balonları sönerse icadı yarışmasına kazanılmayacak. O balonları tutuyordu. Bu yüzden o balonları tutuyordu. Bu yüzden ablasından öğretmenin evine onunla gitmesini istedi. Gittiler ama öğretmen orada değildi. Hasta olduğu için doktora gitmişti ve akşama kadar dönmeyecek. Hülya'nın ablası Melek öğretmenin evinin hanıma Hülya'nın fotoğraf çekmek için kamera olup olmadığını sordu böylece öğretmen döndüğünde onu görebildi. (Başarılı)
DK9	Küçük kız Hülya icat yarışmasında kazanmak istiyor. Bu yüzden saçlarını balonlarla kaldırıyor ve öğretmene göstermek istiyor ama öğretmeni hastalanıp doktora gitti. Bu yüzden başka bir öğretmen onun fotoğrafını çekti ve döndüğünde öğretmene gösterecek. (Başarılı)
DK10	Bir gün öğretmen öğrencilerine bir icat yapıyor istedi. Hülya da bayramdan balonlar var. Bu balonlarla saçını havada tutabilme icadı bahçede oturdu. O esasında Hülya'ya bir kız geldi. O kız şaşırıldı. Hülya ona yarışmayı kazanacağım dedi. Bu kız Hülya'ya sen yanlış anladın o yarışmayı dedi. Hülya ablasının adı Melek'tir. Ona geldi ve bu ne Hülya dedi. Hülya ona icat yapıyordum. Hülya öğretmene yalnız gitmeyi istemedi. Çünkü balonlar dallara takılmaktan korktu. Hülya ablasından onunla öğretmen gitmeyi istedi. Ablası bunu kabul etti. Hülya ve Melek evine gitti. Fakat bir hanım kapıyı açtı. Onlara öğretmen ilçeye gitti. Çünkü hasta olmak için doktor görecekti ve akşama gelir. Hülya çok üzüldü. Melek bu hanıma Hülya'yı bir fotoğraf çekirtmeyi istedi. Çünkü öğretmen evine gelince bu fotoğraf görecekti. (Başarılı)
DK11	Okulda okuyan küçük bir kız var ve okulda bir yarışma da var. Bu kız yarışmayı kazanmak için saçında balonları bağladı ama öğretmen hastaydı ve kız öğretmenin evine ablasıyla gittiler ama öğretmen yoktu. Yani doktordaydı. Öğretmenin arkadaşı, öğretmen kızın icadı görmek için bu kız için fotoğraf çekti. (Başarılı)
Dk12	İcat yarışmaya kazanmak için Hülya çok harika bir fikir yarattı. O da saçların havada tutabilmek için balonlarla bağladı. Sonra öğretmeni bulmayınca Melek ablasından yardım istedi ve Melek ablasıyla gidip öğretmene göstermek için ama onu bulamayınca Melek dedi ki Hülya'nın fotoğrafı çekelim ve öğretmen dönünce ona gösterelim. (Başarılı)
DK13	Hülya adıyla bir kız varmış. Bir gün öğretmeni ondan icat yapmak istemiş. Hülya, çok balonlar getirip saçlarına takıldı ve böyle saçları havada tutmuş. Arkadaşı onunla dalga geçmiş ama ablası onu yardım etmiş ve öğretmenin evine gitmişler fakat öğretmen evde yokmuş. Bu yüzden Hülya'nın ablası başka öğretmenden Hülya'nın bir fotoğrafı çekmesi istemiş. Öğretmen çekmiş ve Hülya gitmiş. (Başarılı)
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 45

Deney Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Filmin özeti. Bir icat yarışması vardı. Hülya bu yarışmayı kazanmak istiyordu. Bunu düşünüp durdu ve sonunda saçlarını havalı tutabilmeyi düşünceyi buldu bir de yaptı. Bir de hocası onu görebilmek için elinden geleni yaptı. Bu da ablasının yardımıyla oldu. (Başarılı)
DK2	Katılmamıştır.
DK3	Sanıyorum ki Hülya'nın öğretmeni icadını iyi değerlendirecek. Çünkü Hülya büyük bir ümit var ki yarışma kazanır ve büyük çaba sarf etti onun için ve tabii ki hoca Hülya'yı üzülme istemeyecek. Bu nedenle sanıyorum ki iyi bir şekilde değerlendirecek mutlu etmek için Hülya'yı. (Başarılı)
DK4	Bence öğretmen bu fotoğrafı görünce öncelikle gülecek. Sonra onu beğenecek. Çünkü bu fikir hiç akla gelmiyor. (Başarılı)
DE5	Bence Hülya'nın öğretmeni doktordan dönünce Hülya'nın icadı en yüksek puan alacak ve Hülya icat yarışmasını kazanacak. (Başarılı)
DK6	Küçük bir kız için hiç fena değil bu icat. (Başarılı)
DK7	Bence bu icat iyi değil yani aslında bu balon uçmasını icat değil bu ama öğretmen çocuğu memnun etmek isterse bu icadı kabul ederdi. (Başarılı)
DK8	Bence öğretmen bir çocuktan komik ve tatlı bir fikir olan icadı sevecektir. (Başarılı)
DK9	Bence icadını öğretmeni beğenmeyecek ancak Hülya'nın bir şey yapma düşüncesini ve yarışmayla meşgul olmasını sevecek. (Başarılı)
DK10	Bence Hülya'nın öğretmeni doktordan dönünce Hülya'nın fotoğrafını görecektir ve kesinlikle iyi bir fikir ve yeni bir icat söyleyecek. Bundan mutlu olacak. (Başarılı)
DK11	Yani bence öğretmen sevinir bu güzel icadı beğenecek yani. (Başarılı)
Dk12	Bence Hülya'nın öğretmeni şaşırarak ve Hülya icat yarışmayı kazanacak. (Başarılı)
DK13	Belki beğenecekmiş. Çünkü sonunda Hülya olağanüstü bir şey yapmış. (Başarılı)
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.1.4. "Neşeli Günler" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 4. film, "Neşeli Günler" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı, bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğuyla ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Neşeli Günler" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 46

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DE5	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK11	(A), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DK12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 1'inin boşlukların hepsini doğru doldurduğu, 7'sinin 1'ini yanlış doldurdukları, 1'inin 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 3 seçeneği yanlış

doldurduğu, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlemediklerini veya bu filmin ilgilerini çekmediklerini düşünebiliriz.

Tablo 47

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 8'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 48

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 7'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün yanlış cevapladıkları, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 49

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DK4	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DE5	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DK11	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 2'sinin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 4'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 4'ünün 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 50

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 51

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Çocuklar anne ve babasından boşandığı için açlık grevi yaptılar. Babası ve annesi yine evlensin diye yaptılar. Ya açlıktan ölürlər ya da babalar kararlarını değışirler. (Başarılı)
DK2	Çocuklar grev yaptılar. Çünkü babaları annelerinden ayrıldı. Bu yüzden çocuklar ebeveynlerinin yeniden evlenmesine istediler. Çünkü bir anne babanın birlikte olduğu bir ev istedikleri için greve gittiler. (Başarılı)
DK3	Çocuklar grev yapıyorlar çünkü babaları ve anneleri birbirlerinden ayrıldı ve çocuklar karar verdiler ki bir açlık grev yapacaklar hatta anneleri ve babaları birbirlerine bir araya gelirler. Yoksa grev yaptığma devam edecekler. (Başarılı)
DK4	Çocuklar grev yaptılar. Çünkü babası ve annesi ayrıldılar ve onlar yeniden aynı evde bir araya geldiğini istiyorlar. (Başarılı)
DE5	Çocuklar babaları ve anneleriyle evlenmek için açlık grevi yaptılar. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Çünkü annenin ve babanın birbirleriyle aynı fikirde olmayıp yani geçinmediler ve boşandılar ve birbirlerine dönmek istiyorlar. Yani yeniden evlenecekler. (Başarılı)
DK8	Çocuklar babanı ve anneyi birbirine dönmek için açlık grevine yaptılar. (Başarılı)
DK9	Anneleri ve babaları barışmak için ve eve dönmek için grev yapıyorlar. (Başarılı)
DK10	Çünkü onlar ailesiyle hep birlikte mutlu yaşamak istedi. (Başarılı)
DK11	Çünkü babası ve annesi birbirlerinden ayrıldılar. O yüzden yani grev yaptılar. (Başarılı)
Dk12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 52

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Sonunda çocukların istediği oldu. Annesi ve babası barıştılar. Demek grev iyi bir fikirdi. (Başarılı)
DK2	Sonunda plan işe yaradı. Anne ve baba birbirlerine döndü. (Başarılı)
DK3	Grevden istenilen sonucu gerçekleştirildi ve sonunda anne baba pes edip ve birbirleriyle yaşamaya kararlaştırıldılar. (Başarılı)
DK4	Çocuklar yaptıkları grevin sonucu pozitif olmuş ve sonunda babası ve annesi isteklerine onayladılar ve eve dönecekler. (Başarılı)
DE5	Çocuklar yaptıkları grevle babaları ve anneleriyle barıştılar ve bir araya getirdiler. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	Anne ve baba çocuklarının iyiliği için önermeye zorundadırlar. Çocuklar sokakta yiyeceksiz kaldığı için anne ve baba çocuklarını için üzülerek tekrar dönmeye karar verdiler. Yani yeniden evlenecekler. (Başarılı)
DK8	Mutlu sondu. Babanı ve anneyi yeniden beraber döndü. (Başarılı)
DK9	Çocuklar sonunda kazandılar. Anne ve baba barışıp eve döndüler. Bütün aile bir araya geldiler. (Başarılı)
DK10	Çocuklar grev yapınca ailesi eskiden döndü. Ailesi yine birleşti ve herkes mutlu ve huzur içinde yaşadı. (Kısmen başarılı)
DK11	Sonunda annesi ve babası birbirlerine döndüler. Yani geri evlenmişler. Yani geri döndüler. (Başarılı)
Dk12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 9'unun açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin kısmen başarılı olduğu, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 53

Deney Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Sanırım ki çocukların bir çaresinin kalmadığı için bu greve sığındılar. Doğru mu yanlış mı bilmiyorum ama yaptıklarıyla istedikleri oldu sonunda. O zaman doğru düşündüler. (Başarılı)
DK2	Bence bu film çok güzel ve her anne ve babanın çocuklarını kendinden önce düşünmesi gerektiğine dair anlamlı bir mesaj taşıyor. (Başarılı)
DK3	Çocukları anneleri ve babaları için imkânsız yaptıklara hazırlılar ve sadece kendilerine düşünmediklerini görüşüm çok hassas ve güzel duygu ve düşüncelerim var. Sonunda aile her zaman evvele olmalıdır. (Kısmen başarılı)
DK4	İlk başta çocukların davranışları benim için çok abartılıydı ama sonunda babası ve annesi isteklerini kabul ettiğinde bir şeye kararlı olan kişi bunda başarılı olacağını öğrendim. (Başarılı)
DE5	Bence çocukların açlık grevi yaptığını babaları ve anneleriyle barışmak amacıyla çok cesur bir şey ve grevin sonunda başarılılar ve bir araya getirdiler. (Başarılı)
DK6	Katılmamıştır.
DK7	İki duygu vardır. İlk duygu çocukların ailelerinin istikrara kavuşturmak ve eski haline getirmek için gösterdikleri gurur duygusudur. Yani çocuklar yalnız baba ya da anneyle yaşamak istemediler ama aile ile tekrar buluşmak istediler. Bu çocuklar için bir sorumluluk duygusu mutluluk duygusu. İkinci duygu baba ve anne karşı üzüntü çünkü çocuklarının düşünmeden bir sorumluluk rağmen hissetmeden ayrıldılar. Bence bu grev çok iyi geliyor. Çünkü aile yeniden kavuşturmak ve yeni eski haline getirmek. Yani sonunda aile bir araya geldiler ve eski haline geldiler ve çocuklar mutlu bir hayat yaşadılar. (Başarılı)
DK8	Çocuklar için üzüldüm ama anneyi ve babanı eve getirebilmek için ne yaptıkları davranışlarını çok beğendim. (Başarılı)
DK9	Çocuklar için çok üzüldüm. Anneler ve babalar sorun yaratmadan önce çocukları düşünmeli. (Başarılı)
DK10	Film ile ilgili duygu ve düşüncelerim başlangıçta çocuklar için üzüldüm. Çünkü çocuklar ailesiz yaşamıyor. Sonunda çocuklar grev yapınca mutlu oldum. Çünkü aile eskiden döndü. Aile yine birleşti ve onlar mutlu ve huzur içinde yaşadı. (Başarılı)
DK11	Düşüncem nedir? Ben bir fikrim var. Görüşüm var yani. Bence her kişi evlenmekten bir düşünmesi lazımdır. Neden? Çünkü sonra bebekler olacak. Çocuklar olacak. Yani bence sevda her şey değil. İyi düşünmeliyiz. Çok iyi düşünmeliyiz. Çünkü bu kolay karar değil zaten. Yani mesela iki sevgili var. O diyor mesela biz evleneceğiz. Biz birbirilerimizi seviyoruz ve her şey güzel olacak. Her şey kolay olacak falan ve bu hayatta en önemli şey sevmek ya da aşk. Bu yanlış. Benim içim yanlış. Bana göre yanlış ama şey yani nasıl söyleyeyim düşünüyorum bir saniye yani diğer önemli şeyler var. Ne gibi mesela ahlak gibi ve iki taraf birbirlerini anlaşması da önemlidir. Yani öyledir. Ben bu filmi bu yandan gördüm. (Başarılı)
Dk12	Katılmamıştır.
DK13	Katılmamıştır.
DE14	Katılmamıştır.
Dk15	Katılmamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 9'unun açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin kısmen başarılı olduğu, 8'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.2. B1 Düzeyi Kontrol Grubu (K) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar

5.2.2.1. "Niloya-Oyun" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen ilk film, "Niloya-Oyun" adlı bir çizgi filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğuyla ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Niloya-Oyun" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 54

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) ve (C) boş bırakmıştır.
KK2	(B) ve (E) boş bırakmıştır.
KK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK6	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(B) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK9	(A) boş bırakmıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(E) boş bırakmıştır.
KK12	(A) ve (B) boş bırakmıştır.
KK13	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 5'inin 1'ini yanlış doldurdıkları, 2'sinin 1'ini boş bıraktıkları, 3'ünün ise 2 seçeneği boş bıraktıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 55

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Doğru cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	(A) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 6'sının yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 56

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Doğru cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin hepsini çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin hepsinin 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilere göre bu filmdeki en kolay sorunun 3. soru olduğunu düşünebiliriz.

Tablo 57

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(B) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A), (B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 8'inin doğru yanlış soru seçeneklerinin 1'ini yanlış cevapladıkları, 5'inin 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise 2 seçeneği yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 58

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 10'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 5'inin ise yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 59

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Niloya küçük bir kız ama futbol çok seviyor. Bu sebeple çok bir futbol oyuncu olmak hayal etti. (Başarılı)
KK2	Niloya onun top oynadığını, gol attığını hayal ediyordu ve seyirciler alkışlıyor. (Kısmen başarılı)
KK3	Usta bir şekilde top oynadığını, gol attığını ve kalabalığın onu alkışlayacağını hayal etti. (Kısmen başarılı)
KK4	Niloya onun futbol oynadığı hayal etti. (Kısmen başarılı)
KE5	Top oynuyordu ve goller atıyordu ve seyirciler ona alkışlıyorlar. (Kısmen başarılı)
KK6	Herkes Niloya'yı çağırıyor. O zamanda Niloya top oynuyor ve gol atıyor. (Kısmen başarılı)
KK7	Top oynuyor ve herkes ona tezahürat yapıyor. (Kısmen başarılı)
KE8	Bir stadyumda futbol maçı oynadığını hayal etti. Birçok izleyici izledi ve sonra gol attı. (Başarılı)
KK9	Bir futbol maçını oynayıp gol attı. (Kısmen başarılı)
KK10	Futbol oynadığını hayal etti ve herkes ismini tezahürat etti. (Kısmen başarılı)
KK11	Niloya Tospağa'yla topu oynamaya hayal ediyordu. (Kısmen başarılı)
KK12	Topla oynadığını hayal etti ve çocuklar onu destekledi. (Kısmen başarılı)
KK13	Niloya yetenekli bir futbolcu hayal edip birçok gol tutuyor. (Kısmen başarılı)
KK14	O hayal ediyordu ki o çok güzel bir top oynuyordu ve herkes onun adı söylüyorlar ve alkış yapıyorlar ona. (Kısmen başarılı)
KK15	Top oynamak. Ünlü bir futbolcu olun. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 13'ünün ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 60

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Niloya abisine göre Nigola hâlâ çok küçüktür ve futbol oynamamalıyor. Bu sebeple Niloya çok kızdın çünkü o futbol oynamak istiyor. (Başarılı)
KK2	Çünkü abisi ona küçüksün ve top oynayamazsın söyledi. (Başarılı)
KK3	Çünkü onlarla top oynamayı reddetti ve ona küçük olduğunu söyledi. (Kısmen başarılı)
KK4	Abi ona senin küçük olduğunu ve oynayamayacağını söyledi. (Kısmen başarılı)
KE5	Çünkü kız kardeşinin onlarla oynamasına izin vermedi ve onu sorduğunda ona küçük olduğunu ve kötü oynadığını söyledi. (Kısmen başarılı)
KK6	Çünkü Niloya onunla top oynamak istiyor ama o reddetti. Çünkü Niloya daha çok küçüktür. (Başarılı)
KK7	Çünkü ona "sen çok küçüksün, bu oynayamazsın" dedi. (Kısmen başarılı)
KE8	Niloya abisine kızdı. Çünkü onu daha önce oynarken hiç görmedi ve ona futbol oynayamayacağını söyledi oysa Niloya iyi bir oyuncu ve onlarla oynamak istedi. (Başarılı)
KK9	Çünkü onun abisi ne kadar küçük onu söyledi ve bu yüzden onlarla topu oynamadı. (Kısmen başarılı)
KK10	Ona küçük olduğunu ve futbol oynayamayacağını söylüyordu. (Başarılı)
KK11	Çünkü onun hale küçük olduğunu söyledi ve onlarla oynamasını izin vermedi. (Kısmen başarılı)
KK12	Niloya abisini kızdı. Çünkü abisini top oynamasına izin vermedi ve ona hâlâ küçük olduğunu söyledi. (Kısmen başarılı)
KK13	Çünkü onunla topla oyunmasına izin vermiyor. Çünkü Niloya hâlâ küçük olduğunu görüyor. (Kısmen başarılı)
KK14	Çünkü o ona söyledi sen daha çok küçüksün ve topu oynayamazsın. O yüzden o kızdı onu. (Kısmen başarılı)
KK15	Çünkü o onunla oynamak istemedi. Çünkü futbol oynamak için çok genç olduğunu söyledi. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 9'unun kısmen başarılı oldukları, 1'inin ise başarısız olduğu görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 61

Kontrol Grubu "Niloya-Oyun" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Sonunda Niloya ve arkadaşların oyandılar ve her kişi komik bir hareket yaptı ki bebek güldü. (Kısmen başarılı)
KK2	Niloya ve arkadaşları birbirinize top oynadı ve komik hareketler yaptı Ayşe'nin eğlenmesi için. (Kısmen başarılı)
KK3	Birlikte top atacaklar ve atarken komik hareketler yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK4	Top oynamaya ve ses çıkarmaya. (Kısmen başarılı)
KE5	Birbirlerini top atıp komik hareketler yapıyorlardı. (Başarılı)
KK6	Niloya ve arkadaşları komik hareketler yaptılar. (Başarılı)
KK7	Birbirlere top atacaklar ama atarken komik hareketler yapacaklar ki bebek de eğlensin. (Kısmen başarılı)
KE8	Arkadaşlar her biri komik hareketler yaparak Ayşe'yi güldürmeye kabul ettiler. (Başarılı)
KK9	Komik hareketler yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK10	Birbirlere top atacağı ama atarken komik hareketler yapalılar ki bebek de eğlensin. (Kısmen başarılı)
KK11	Birbirlerini topu attılar ama atarken komik hareketler yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK12	Niloya ve arkadaşları çember yapıp topu birbirine attılar. Top atarken Ayşe eğlendirmek için çocuklar komik hareketler yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK13	Ayşe'nin eğlenmesi için küçük bir daire yaptılar. Aralarına topa tutuyorlar. Yüzleriyle komik şekiller ve komik sesler çıkarlar. (Kısmen başarılı)
KK14	Onlar birbirinize top attılar ve atarken komik hareketler yaptılar ve öyleyse Ayşe de eğlendi. (Kısmen başarılı)
KK15	Birbirinize top atacağız ama atarken komik hareketler yapalım ki bebek de eğlensin. Onlara topla oynamalarını ve çocuk için komik hareketler yapmalarını sağladım. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 12'sinin ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.2.2. "Babam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 2. film, "Babam" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğuyla ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin

"Babam" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır:

Tablo 62

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) ve (B) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(A) boş bırakmıştır. (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	(C) boş bırakmıştır. (A) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK9	Katılmamıştır.
KK10	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK13	Katılmamıştır.
KK14	(B) boş bırakmıştır. (A) yanlış cevaplamıştır.
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin boşlukların 1'ini yanlış doldurdıkları, 3'ünün 2 seçeneği yanlış doldurdıkları, 2'sinin 1'ini boş bıraktığı ve 1'ini yanlış doldurdıkları, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 6'sının ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 63

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Katılmamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Katılmamıştır.
KK14	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 64

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Katılmamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Katılmamıştır.
KK14	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 65

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK9	Katılmamıştır.
KK10	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK13	Katılmamıştır.
KK14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 4'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 2'sinin 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 66

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Katılmamıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Katılmamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 67

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Yusuf amca bu vakfı yaptı. Çünkü o kötü bir baba oldu. Onun çocuğu hastadır ama Yusuf amca onun oğlu kötü davranlar yaptı. Bu sebeple bu vakfı yaptı. Onun oğlun için ve çocuk gibidir. Yusuf amcanın oğlu çok hastadır. Bu sebeple bu vakfa yapmayı düşündü. Ama Yusuf amca, oğluna sadece değil. Lakin tüm çocuklar Yusuf amca, oğlunun gibi için. Bu vakfı çok iyi bir iş çünkü onlar çok yardım verecek. (Kısmen başarılı)
KK2	Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. (Başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Yusuf amca Arif gibi çocuklar için vakıf yapmaya düşündü. (Kısmen başarılı)
KK7	Katılmamıştır.
KE8	İşsiz, evsiz ve otizm çocuklara yardım etti. (Kısmen başarılı)
KK9	Katılmamıştır.
KK10	Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü onlar yardım etmek için ve iyi bir baba olmak. (Kısmen başarılı)
KK11	Çünkü oğlu gibi çocukları ayrılmış bir yer olmak istedi. (Kısmen başarılı)
KK12	Yusuf amca bu vakfı Arif ve onun gibi çocuklar için yaptı. (Başarılı)
KK13	Katılmamıştır.
KK14	Sanırım çünkü o iyi bir baba olmak istedi ve onun oğlu ve onun gibi çocuklar yardım etmek istedi. (Kısmen başarılı)
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının ise kısmen başarılı oldukları, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 68

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Tabii hayır işleri çok güzel bir şey. Bana göre ben bu işler çok sever. Mesela bir zavallı para vermek. Mesela çok şeyler var yani İslam dinimiz bu şeyler çok önemlidir ve çok sevap kazandı. Kimse hayır işler sevmez. Yok tabii. Hayır, işleri çok önemli bir şey ve dinimiz İslam bu şeyle teşvik eder. Bana göre her kişi hayır işler yapmak lazım çünkü Allah'ın bu işleri çok sever. (Kısmen başarılı)
KK2	Evet, çünkü hayır işleri muhtaç insanlara yardım ediyor ve onları mutlu ediyor. Böylece ben mutlu olacağım. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Hayır yapmaya severim. Çünkü insanlara yardımcı olmak beni mutlu eder. Başkasına iyilik yapmak onun ihtiyacını karşılamak çok güzel bir şeydir. İnsan bir iyilik yaptığı zaman sadece iyilik yaptığı kişi değil kendisi de iyi ve huzurlu hisseder. (Başarılı)
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Evet, tabii her din bir peygamber ona davet etti. Hayatımızda muhtaç yardım etmek çok güzel. İhtiyaç sahip yardımcılardan daha iyi. (Kısmen başarılı)
KK9	Katılmamıştır.
KK10	Evet, çünkü insanları mutlu görmeyi seviyorum. (Başarılı)
KK11	Evet, hayır işler yapmaya seviyorum. Çünkü başkalarını yardım etmek istiyorum ve bununla kendimi iyi hissediyorum. (Başarılı)
KK12	Evet, hayır işleri yapmayı seviyorum. Çünkü dünyanın herhangi bir yerinden buna ihtiyacı var. Daha iyi olmak ve bundan sonra topluma hizmet edebilmek için yardıma ihtiyacı olan birçok insan var. Bu insanlara yardım eli sunulmazsa kurtulmayacaklar. (Kısmen başarılı)
KK13	Katılmamıştır.
KK14	Tabii ki severim. Eğer Yusuf Bey kadarıyla iyi bir şey yapmadım ama en azından elimden gelen her şey yaparım ve ben hep inanıyorum. Eğer birini için iyi bir şey yaptım bugün yarın ya da öbür gün birine benim için iyi bir şey yapacak. (Kısmen başarılı)
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 7'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'inin ise kısmen başarılı olduğu, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 69

Kontrol Grubu "Babam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bu film çok güzeldir. Bana göre beğendim ve çok çok şeyler var. Mesela ilk şey ben baba olsam oğlumlariye çok iyi bir şeye yapmak lazım. Mesela çok iyi bir davranlar. Mesela kötü olmamalıyız. Yani bu şey gibi. (Başarısız)
KK2	Yusuf amcanın özel yeteneklere sahip bir oğul var ve oğluna yardım etmek istiyor. Bu yüzden Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Filmde ana karakterimiz Yusuf amcadır. O vakıf yapma kararı almıştır ve bu kararını gerçekleştirmektedir. Aziz gibi çocuklara yardımcı olmak istemektedir. (Kısmen başarılı)
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Bir varmış bir yokmuş geçmişte bir adam yanlış hayatında yaşadı ama bir anda muhtaç ve zavallılara yardım etmek istedi. Daha sonra vakfın evini kurdu. O otizm çocuklara yardım etti. Sonunda doğru hayatta yaşamak istedi. (Kısmen başarılı)
KK9	Katılmamıştır.
KK10	Bir baba evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü. Onlara yardım ediyor ve onları iyi ediyor. (Kısmen başarılı)
KK11	Yusuf amca boş bir binayı aldı ve oğlu gibi çocuklar için bir vakıf yaptı ve Feride'yi bu vakıf müdür olarak atıdı. (Kısmen başarılı)
KK12	Film hayır işlerinin öneminden ve bir kişinin her an değişeceğinden bahsediyor. Yusuf amca yaşlılıkta değişmeyi karar verdi ama buna karar vermesi yeterli. İnsan hâlâ hayatta olduğu sürece her zaman bir fırsat vardır. (Kısmen başarılı)
KK13	Katılmamıştır.
KK14	Yusuf Bey yaşlı evsiz ve işsiz bir adam. O adam bir binaya aldı ve o binayı vakıf dönüştü. Çünkü o onun oğlan Arif ve onun gibi çocuklar yardım etmek istedi ve bugün hakkında Feride ve Metin ve diğer insanlar onu yardım ettiler. Bu vakıf için yeni öğretmenler de geldiler ve çocuklar ve onlar veliler. Yusuf Bey feride de söyledi. O iyi bir baba olmak istedi ve o ona söyledi. Biz hepimiz size hatırlayacağız ve sanırım o ona geçmişten bahsetti. Sonra da etkilendiler ve ağlamaya başladılar. Yusuf Bey yaşlı evsiz ve işsiz bir adam. O ölmeden önce onun oğlan için iyi bir şey yapmak isterdi. Bu yüzden vakıf yapmaya dönüştü ve onun için yeni bir bina aldı ve Feride'den ve başka insanlar yardım etmek istedi ve onlar tabii ki ona yardım ettiler ve yeni iyi bir vakıf yaptılar. Da yeni öğretmenler de geldiler ve o Feride Yusuf Bey Feride'ye söyledi. O daha iyi bir baba olmak istiyor. Sonra da o ona geçmişten bahsetti. (Kısmen başarılı)
KK15	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 7'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre kısmen başarılı oldukları, 1'inin başarısız olduğu, 7'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.2.3. "Hayat Şarkısı" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 3. film, "Hayat Şarkısı" adlı bir dizi filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış, boşluk doldurma ve kısa cevaplı soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların

çoktan seçmeli, doğru/yanlış, boşluk doldurma ve kısa cevaplı soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Hayat Şarkısı" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 70

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Seçeneklerin hepsini yanlış cevaplamıştır.
KK3	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(C) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(A) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin boşlukların hepsini doğru doldurduğu, 9'unun 1'ini yanlış doldurdıkları, 5'inin ise 2 seçeneği yanlış doldurdıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 71

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(C) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	(E) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 10'unun ise yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 72

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Doğru cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün ise yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 73

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK4	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK6	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(A) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(A) ve (B) yanlış cevaplamıştır.
KK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK11	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 4'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 6'sının 2 seçeneği yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 74

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü o yalnız getirirse onun balonları çıkıyor. (Başarısız)
	C) Akşamda. (Başarılı)
KK2	A) Hülya'nın Öğretmenin ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Bence çünkü küçük ve evin nerede olduğunu bilmiyor. (Başarısız)
	C) Hülya'nın öğretmeni akşama gelir. (Başarılı)
KK3	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü balonlar ağaçlara çakılıyor. (Başarısız)
	C) Akşamda. (Başarılı)
KK4	A) Öğretmen köye gitti. Çünkü hasta'dır. (Başarılı)
	B) Çünkü balonlar ağaçlara sıkışmıştı. (Başarısız)
	C) Öğretmen bu akşam gelme. (Başarısız)
KE5	A) İlçeye. (Başarılı)
	B) Zira Hülya eğer balonlarını sönerse icat yarışması kazanmayacak. (Başarılı)
	C) Akşama doğru. (Başarılı)
KK6	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü balonları dallara takıldı. (Başarılı)
	C) Akşam döner. (Başarılı)
KK7	A) Doktora görmek için İlçeye gitti. (Kısmen başarılı)
	B) Çünkü o yalnız Yolu kayberecek. (Başarısız)
	C) Akşama gelir. (Başarılı)
KE8	A) O ilçeye gitti. Hastaneye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü bahçede onu bekliyor. (Başarısız)
	C) Akşamda evine dönecek. (Başarılı)
KK9	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü balonlar dağlara takıyor. (Kısmen başarılı)
	C) Akşama gelir. (Başarılı)
KK10	A) İlçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü o da onunla çalışıyor. (Başarısız)
	C) Akşama gelir artık ama ile öğretmen bakacaksa bugün. (Başarılı)
KK11	A) Hülya'nın öğretmeni ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü Hülya'nın balonlar dalları takılıyorlar. (Başarılı)
	C) Hülya'nın öğretmeni akşama döner. (Başarılı)
KK12	A) İlçeye gitti. Çünkü o hastaydı. (Başarılı)
	B) Çünkü Hülya'nın balonları dallara takılıyor. Eğer balonlar sönerse icat yarışmasını kazanamadı. (Başarılı)
	C) Akşama döner. (Başarılı)
KK13	A) İlçeye gitti, hasta olduğunu için doktora görünecek. (Başarılı)
	B) Çünkü balonlar dallarda takılıyor. (Başarılı)
	C) Akşama gelir. (Başarılı)
KK14	A) O ilçeye gitti. (Başarılı)
	B) Çünkü o dağlara (Başarısız)
	C) O akşama dönecek. (Başarılı)
KK15	A) Doktora gitti. (Başarılı)
	B) Dağlar takılıyor. (Kısmen başarılı)
	C) Akşama gelir artık. (Başarılı)

Tablo 75

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Öğretmenin hocası gittilerken ve hoca evde yok. O zamanda Melek bir fikir geldi. Bu fikir öğretmen dostu fotoğrafı çek ve öğretmen dönüyorken sonra bu fotoğraf onu gösterdi. (Kısmen başarılı)
KK2	Öğretmenin ne zaman döndüğünü görmesi için icatın bir fotoğrafını kaydedi. (Kısmen başarılı)
KK3	Öğretmen hanımın evi fotoğraflarını çekti. (Kısmen başarılı)
KK4	Ev yardımcısından bir fotoğrafını çekmesini istedi. Hanımın evinde bir fotoğrafını çekmesini istedi. (Kısmen başarılı)
KE5	Hülya'nın ablası kadından Hülya'nın icat yarışması için fotoğraf çektiğini istedi. (Kısmen başarılı)
KK6	Melek Hülya'nın ablası. Hülya'ya bir fotoğraf çekmeyi düşünmüş. (Kısmen başarılı)
KK7	Öğretmene Hülya'nın icadını göstermek istediler. (Başarılı)
KE8	Hülya bir balonla bir fotoğraf çeker ve öğretmenin ne zaman geldiğini görmesi için karsına verir. (Kısmen başarılı)
KK9	Asistan Hülya'ya bir fotoğraf çekip öğretmen dönünce gösterir. Meleğin bulduğu çözüm o asistan Hülya'ya bir fotoğraf çekip öğretmen dönünce gösterir. (Kısmen başarılı)
KK10	Evet, geri döndüğün zaman giderler. (Başarılı)
KK11	Hülya ve ablası Melek makine fotoğrafı kulları ve fotoğrafı çeklerdi. Hülya'nın öğretmenin döndükten sonra ona görmesi için. (Kısmen başarılı)
KK12	Bence harika bir çözüm. Çünkü öğretmen Hülya'nın icadını eve dönünce görebilir. (Kısmen başarılı)
KK13	Bir fotoğrafı çekiyor. Öğretmeni döndüğünde onu gösterecekler. (Kısmen başarılı)
KK14	Peki, Melek bir hanımefendiden bir şey istedi. Hülya'nın fotoğrafı çeksin ve hoca dönünce ona gösterson. O da kabul etti ve Hülya'nın fotoğrafını çekti. (Kısmen başarılı)
KK15	Melek kadından kamerasıyla Hülya'nın fotoğraf makinesini çekmesini istedi. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 13'ünün ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 76

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bu film uzun değil ama çok güzeldir. Bu filmde çok kızlar var. Birinci kız en küçük bir kız. Bir initçe var. Bu initçe uçan balonlardır. Onun okulunda bir sonu var. Daha iyi veya en iyi initç kazanacak ve bu kız okula açısı bekliyor ve onun kız kardeş tanıştı ve beraber hocasının evini gittiler ama onun hocasılar yok. O halde küçük kız çok üzün ederim ama senin kız kardeş bir fikir aklın gelen o fikir hoca bir fotoğraf çek ve hoca dönerken o fotoğraf gösterdi. Bu şekilde çok küçük kız çok mutluydu ve inşallah kazanacağız. (Kısmen başarılı)
KK2	Küçük bir kız olan Hülya bir icat yarışmasına katıldı ve kazanmak için yeni bir buluş yarattı. (Kısmen başarılı)
KK3	Öğretmen en iyi icat için bir yarışma düzenledi. Bu yüzden Hülya saçını havada asılı tutmayı düşündü. Ancak öğretmen okula gelmedi ve Hülya buluşu için öğretmeni görmek istedi. Bu yüzden ablasından öğretmen evini gitmek için yardım istedi. Ancak hastalığı nedeniyle köye gittiği için onu bulamadı. Hülya'nın ablası evinin müdürüne önerdi. Öğretmene döndüğünde göstermek için Hülya'nın fotoğrafını çekmek. (Başarılı)
KK4	Hülya bir icat yaptı. Bir kız onu çabmur etmek olduktan sonra Hülya'nın kız kardeşi adını Melek geldi ve ona neredesin be sabah sabah sen dedi. Hülya ona öğretmeni götürmesini istedi. Öğretmeni gittiler ama o köye gitti ve bu akşam dönmedi çünkü hasta olduğunu. Ev yardımcısından bir fotoğrafını çekmesini istedi. (Kısmen başarılı)
KE5	Sokaktaki oturan ve üzülen bir kız Hülya'ya denir. Ablası ona dedi ki neden sofraya gelmedin? Hülya "İcat yarışması için sofraya gidemedim zira eğer balonları sönerse icat yarışması kazanmam" dedi. Ablasından öğretmenine birlikte gitmek istedi ama öğretmene gittiği zaman öğretmeni doktordaydı. Ablası kadını Hülya'nın fotoğraf çektiğini önerdi ve kadın bu öneri kabul etti. (Kısmen başarılı)
KK6	Hülya yarışma için havana tutabilme bir icat etmiş ve onun öğretmenini bulamayınca öğretmen sonra görürsün diye kendisine bir fotoğraf çekirmiş. (Kısmen başarılı)
KK7	Hülya bir buluş yarışmasına katılmak istedi. Bu yüzden balonlar yaptı ve havada yaratmak için saçını tuttu. Arkadaşı ona görünce alay etti. Kardeşi geldi ve bu icadı görmek için onu öğretmenin evine götürdü. Öğretmeni evde bulamadılar. Çünkü hasta ve doktora gitti. Hülya ile onun icadı öğretmenin döndükten sonra görmesi için bir fotoğrafı çekildi. (Kısmen başarılı)
KE8	Küçük bir kız yarışmaya katılmak istedi. Sonra ablasıyla birlikte öğretmeni evini gitti. Hastalığı nedeniyle bulmadı ve akşam döneceği söylendi. Fotoğraf çekip öğretmen karısına vermeyi düşündü. (Kısmen başarılı)
KK9	Okulda bir yarışma vardır. Bu yüzden Hülya bayramda kalan balonlarını sakladı ve bu balonlar onun saçını tuttu. İcat göstermek için öğretmeni gidemedi. Çünkü balonlar dallara takılıyor. Melek ona yardım etti ama öğretmeni yoktur. Köyeye gidip doktora görünüyor. (Kısmen başarılı)
KK10	Hülya onun abla beklededir. Onların öğretmenine gidecekler için ama onların öğretmeni evde yok. Çünkü o hastaydı. (Kısmen başarılı)
KK11	Hülya'nın okulda icat yarışması vardı. Katıldı ve saçına balonlar koydu. Bu icat saçlarını havada tutabilme icadı olur. (Başarılı)
KK12	Hülya'nın öğretmeni bir icat yarışması yaptı. Hülya uçan saç icat etti. Bu yüzden saçına balonlar bağladı ama öğretmenin evine tek başına gidemedi. Bu yüzden kız kardeşi öğretmenin evine gitmesine yardım etti. Öğretmenin evine gittiklerinde orada değildi. Bu yüzden bir çözüm buldular. Öğretmenin evindeki ev hanımından Hülya'nın fotoğrafını çekmesini istediler. Böylece öğretmen eve döndüğünde onu görebilir. (Kısmen başarılı)
KK13	Hülya küçük bir kız. Yarışmanı kazanmak için basit bir icat etti. Saçlarını balonlarla bağlıyor. Arkadaşlarından biri ona dalga geçti, ama umursamadı. Öğretmenin evine ulaşmak için arkadaşını ona yardım etti ama öğretmeni evde yok. Hastalığı nedeniyle başka bir yere gitmiş ama bir fotoğraf çekmiş öğretmeni döndüğünde onu görecektir. (Kısmen başarılı)
KK14	Küçük bir çocuk adı Hülya icat yarışması katılmak istedi ve bunun için bayramdan kalan balonlar kullandı ve bir icat yaptı ama bu yarışması katılmak için tek bir saat kaldı ve hoca onun öğretmeni bunu görmem lazım ama o yalnız gitmek istemiyor. O yüzden Melek ablasıyla gittiler hoca evine. Gidince öğrendi hoca hasta oldu ve çayla gitti akşama kadar dönmeyecek. Çok üzdü Hülya ama Melek bir hanımefendiden bir şey söyledi. O ona söyledi Hülya'nın fotoğraf çeksin ve hocam dönünce ona gösterirsin. O da kabul etti. Öyleyse Hülya da katılacak bu yarışması. (Kısmen başarılı)
KK15	Hülya gece yatmadım okulun açılması bekliyor saçını havada tutabilme icadı. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 13'ünün ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 77

Kontrol Grubu "Hayat Şarkısı" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bana göre onun icatı çok güzeldi. Onun yaşında göre uçak balonları çok güzel ve hava tutlamak daha çok güzel da lakin bence bu icat kazanmadı. Çünkü tabii ki çok daha iyi iniçtleri var. (Kısmen başarılı)
KK2	Sanırım öğretmen resim aracılığıyla Hülya'yı değerlendirecek. (Başarılı)
KK3	Bu icatı çok sevecek çünkü Hülya'nın ömrü boyunca çok iyi buluş. (Kısmen başarılı)
KK4	Bu icat çok güzel ve öğretmenin Hülya'ya onurlandırın. (Kısmen başarılı)
KE5	Harika bir icat. (Kısmen başarılı)
KK6	Bence öğretmen o icadı beğenmeyecek. Çünkü onun pek bir faydası yoktur. (Başarılı)
KK7	Belki ona beğenmiş. (Kısmen başarılı)
KE8	Öğretmen kızın resminden çok mutlu olacak. (Kısmen başarılı)
KK9	Bence bu icadı öğretmen sevmiyor. (Kısmen başarılı)
KK10	Evet, ve bence o iyi durumda olacak. Bence harika bir buluş. (Kısmen başarılı)
KK11	Bence kaybedecek. Çünkü bu bir icat olmayabilir. Güzel hoş ama icat değil. (Başarılı)
KK12	Bence öğretmen Hülya'nın icadını beğenecek. Çünkü bu farklı ve tuhaf bir icat ve gerçekten saçları balonlarla havada uçtu. (Başarılı)
KK13	Bence öğretmeni bayılacak. Nasıl bir küçük kız böyle düşünüyor. Yeni bir şey yapmış. Kazanma kararlığına sahiptir. (Kısmen başarılı)
KK14	Valla bence o çok iyi bir şey yaptı. El kadar çocuk böyle düşündü. Emek verdi. Çok da heyecanlandı kız. O yüzden benim için o çok iyi bir şey ve bence hoca da beni katılıyor. Aynı fikirdeyiz sanırım. Beğenecek ona inşallah. (Kısmen başarılı)
KK15	Başarılı olmalı. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 4'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 11'inin ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.2.4. "Neşeli Günler" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B1 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 4. film, "Neşeli Günler" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Neşeli Günler" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 78

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Seçeneklerin hepsini boş bırakmıştır.
KK2	(A) boş bırakmıştır. (B), (C), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	(A) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(A), (B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(E) boş bırakmıştır. (A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(A), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin boşlukların hepsini doğru doldurduğu, 2'sinin 1'ini yanlış doldurdukları, 1'inin 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 1'ini yanlış doldurduğu, 3'ünün 3 seçeneği yanlış doldurdukları, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 4 seçeneği yanlış doldurduğu, 5'inin

ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 79

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 80

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Boş bırakmıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün yanlış cevapladıkları, 1'inin seçeneği boş bıraktığı, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 81

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(D) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(B), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün doğru yanlış soru seçeneklerinin 1'ini yanlış cevapladıkları, 5'inin 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 1'ini yanlış cevapladığı, 1'nin ise 3 seçeneği yanlış cevapladığı, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 82

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	(C) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 4'ünün yanlış cevapladıkları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 83

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Çocuklar bu grev yaptılar. Çünkü onlar babası ve annesi arasında bir sorun var. Bu sebeple bu grev yaptılar. Hatta babası ve annesi beraber kavuştu. (Başarılı)
KK2	Çünkü anneleriyle babalarıyla tekrar bir evde buluşmak istiyorlar. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Babasının annesine dönmesi ve ayrılık fikrini iptal etmesi için grev yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK9	Annesini ve babasını birleştirmek için bu grev yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK10	Babasıyla annesini yeniden bir araya getirmek ve mutlu bir aile yaşıyor. (Kısmen başarılı)
KK11	Çünkü anneleri babaları barışmak. (Başarısız)
KK12	Çünkü babaları ile anneleri arasındaki çatışmaya tasviye etmek istediler. (Kısmen başarılı)
KK13	Annesini ve babasını barışlamak için bu grev yaptılar. Ayrıca ailece gibi yaşamak istiyorlar. (Kısmen başarılı)
KK14	Onlar annelerine ve babalarına yeniden barışmak ve evlenmek istiyorlar ve bunun için grev yaptılar. (Kısmen başarılı)
KK15	Anneleri babaları barışmazsa aılıktan ölecekmişler. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 7'sinin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 84

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Sonunda bu grev sonunda annesi ve babası beraber kavuştular. (Başarılı)
KK2	Sonda çocuklar kazandı ve bütün aile bir araya geldiler. (Başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Baba, annesine döndü. Boşanma ve ayrılık fikrini iptal edilerek onlarla eve döndü. Onlarla yaşadılar. (Kısmen başarılı)
KK9	Annesini ve babasını çocukların aldığı karar kabul ettiler ve yine birlikte yaşadılar. (Kısmen başarılı)
KK10	Babasıyla annesinin yeniden toplandılar ve bir mutlu aile döndü. (Kısmen başarılı)
KK11	Barışmak için ve barıştılar. (Başarısız)
KK12	Babaları ve anneleri yanıldıklarını anladılar ve onları eve götürüp birlikte yaşamaya gittiler. (Kısmen başarılı)
KK13	Annesi ve babası çocukların aldığı karar kabul etti ve yine birlikte yaşıyorlar. (Başarılı)
KK14	Onlar hatanızı anladı ve yeniden barışmaya karar verdiler. (Kısmen başarılı)
KK15	Onlar kazandı. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 85

Kontrol Grubu "Neşeli Günler" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bana göre bu davran çok kötüdür. Çünkü her evde çok soru var. Mesela benim evimde bir sorun varsa ben ve benim ailem beraber oturayım ve beraber konuşuyorlar ve sonunda mutlaka bir söz bulacaklar. (Kısmen başarılı)
KK2	Çocuklar, babaları ve anneleriyle aynı evde buluşmak amacıyla greve gitti ve sonda hedeflerine ulaştılar. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Katılmamıştır.
KE8	Ayrılık ve boşanma ile ilgili izlediğim filme göre toplumdaki kötü alışkanlıklardan biridir. Baba ve annenin yaptığı ayrılık özellikle çocuklar için adaletsiz bir şeydir. Çocukların anne veya babasız düzgün büyümesi zordur. (Başarılı)
KK9	Çocuklar ailelik gibi yaşamak istiyorlar. Bu düşünceyi bayıldım. (Kısmen başarılı)
KK10	Bence aile birleşimi için onlardan cesur bir tavırdı ve aileye olan sevgilerinin derecesini gösteriyor. (Kısmen başarılı)
KK11	Onlar babaları ve anneleri barıştılar. (Başarısız)
KK12	Babalar ve anneler arasında bir çatışma olduğunda bazen çocuklarının duygularına dikkat etmezler ancak gerçek aile tüm soruların üstesinden gelebilir ve birlikte mutlu bir şekilde yaşabilir. (Başarılı)
KK13	Çocuklar ailece gibi yaşamak istiyorlar. Bence bu düşünceyi bayıldım. (Kısmen başarılı)
KK14	Aslında ben çok üzülüm çocuklar için ve bunu anladım eğer anne ve baba arasında bir sorun var. Biz onlardan daha çok üzülüyoruz ve perişan oluyoruz bile. (Başarılı)
KK15	Onlar çocuklar babaları ve anneleri barışmak istiyorlar. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 5'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.3. B2 Düzeyi Deney Grubu (D) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar

5.2.3.1. "Aile Şerefi" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

B2 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen ilk film, "Aile Şerefi" adlı, uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için; çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film

hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Aile Şerefi" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 86

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(B) boş bırakmıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK13	(A) ve (C) boş bırakmıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK16	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin boşlukların hepsini doğru doldurdukları, 4'ünün 1'ini yanlış doldurdukları, 1'inin 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 87

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	Doğru cevaplamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 88

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 14'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 89

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK16	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 5'inin 1'ini yanlış cevapladıkları, 1'inin 2 seçeneği yanlış cevapladığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 90

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	Doğru cevaplamıştır.
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 16'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 91

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Hiç otururken görmek: Benim annem ev hanımı. Bütün gün evde çalışıyor. Bir şeyler yapıyor işte. İş hiç bitmiyor ki. Hem de hiç yorulmuyor. Allah sağlık versin tabii. Benim annem kendine yer altından iş yaratıyor ve hiç sıkılmıyor ki. Hele kış mevsiminde hiç otururken görülmüyor. Yok, bu tarifi yapalım. Yok, evi temizleyelim. Diyor ki bu gece için pasta yapalım. Bize enerji verir ısıtırız. Yarın için mercimek yaparız. O kadar çalışıyor ki inanamazsınız. Nur topu gibi olmak: Benim kuzenim var. Bir buçuk yaşında. Adı Cud. O kadar tatlı bir kız ki. Nur topu gibidir. Eğlenceli bir kız. Güler yüzlü. Karşımızdaki dairede yaşıyor. Her gün bize akşam uğrar. Amcam getirir tabii. Beraber oynuyoruz. Eğleniyoruz. Benim adım Asmaa. O da bana Maa diyor. Adımı ondan duymak o kadar seviyorum ki. Bazen onu yiyecek gibi hissediyorum kendimi. (Başarılı)
DK2	Ben çok güzel bir babam var. Babam bizim geçim kaynağımız. Her gün babam işe gider. Üç beş kuruş almak için gider. İşteki her kes babamı sever ve babam kendini bildiğin bileli çok mutludur. Babam şimdi partıya gider. Çünkü kankası Ali güzel bir çocuk sahibi oldu. O nur topu gibi bir çocuk. Babam bizim evimizin temel direğidir. Elinde gelen her şey yapar. Kendini hiç düşünmemektedir. Her aile onu çok sever. Allah ona uzun bir ömür versin. (Başarılı)
DK3	Kendini parala: Bazı insanlar boş bir şey için kendini paralıyor. Mesela yıllardır harikî bir şey sonunda tanha bir yol oluyor ve bu ... kendini paralamış oluyor. (Kısmen başarılı)
DK4	Baba evimizin temel direğidir. Bizim için hep çalışıyor. Biz hiçbir şeyden mahrum kalmamak için. Kendini hiç düşünmedi. Bizim için onun gölgesi bile yeter. Annem ev hanımı ev işlerinde didiniyor. Ben ona yardım ediyorum. Halam bir çocuğu vardır. O nur topu gibi bir çocuk ama da yaramaz. Kız kardeşi çok güzel. Sarı saçları ve pırıl pırıl gözleri var. (Başarılı)
DE5	Çok zavallı bir kişi varmış. Karnı ciğer kanseri hastalayıp ve ölmüş. O çok güzeldi. Kocanı ve çocukları sevmiştir. Üç tane çocuklar babasına bıraktı. Birisi erkek. On yaşındaydı ama diğer ikiz kızlar. Beş yaşındaydı. Çok tatlı ve güzeldir. Gözlerini pırıl pırıldır. Nur topu gibi çocuğu oldu. Onun babası annesini öldükten sonra onların için kendini düşünmemiştir. Hiç otururken görmemiştir. Her şey yapmıştır. Çocukları beslenip giyip ve evini temizlemiştir. Çok erkenden kalkıyordu. Ev işleri biter bitmez sırf iş bulmak için kırk dökük sokakları dolaşmıştı. İki lokma ekmek için işportacılık yapmıştı. İş bitince çocukları için ekmek satmıştı. Akşamda akşam yemeği hazırlamıştı. (Başarılı)
DK6	Gölgesi bile yeter: Benim adım Aşrakat. 24 yaşındayım. Mezun olduktan sonra iş arıyorum arıyorum inşallah Türkçeyle bulalım yani. Ailem küçük bir aile sadece ablam var. Ablam mühendis olarak çalışıyor. Babam da annem bankacı. Ama babam hasta olduğu için yani evde kaldı yani ama gölgesi bile yeter. (Kısmen başarılı)
DK7	Pırıl pırıl demek ki çok parlak ve çok ışıklı. Bunlar bu anlamı gösteren cümle örnekleridir. Yengem pırıl pırıl gözleri var. Gelin düğün gününde pırıl pırıl parlıyor. Yıldızlar gökyüzünde parlıyor. Anneme her zaman bak onu pırıl pırıl bir gülümsemeyle görüyorum. Elmaslar pırıl pırıl parlıyor. Gelinin elinde altın yüzüğü pırıl pırıl bir şekilde görüyorum bir yüzük var. (Kısmen başarılı)
DK8	Kıvrırmak demek ki başarmak. Örnek ben sınavda kıvrırmak için günlerce çalıştım. Başka bir anlam var. Kıvrırmak demek ki hakkında gelmek. Örnek bizim ihtiyaçları kıvrırmak için babam her gün çalışır. Kendini düşünme demek ki bencil davranmak. Örnek bencillik sadece kendini düşünen kişidir. Gözü pek demek ki korkusuz. Örnek gözü pek olan çocuk yalnız evinde kalıyor. Yadigar demek ki andaç. Örnek benimdeki tek yadigar birlikte çekilmiş fotoğraflarımız. (Kısmen başarılı)
DK9	Nur topu gibi; sağlıklı, çok güzel ve temiz çocuk denir. Evliliklerinin üçüncü yılında, nur topu gibi bir çocukları oldu. Nur topu gibi bir torunu oldu, bir aydır kızında duruyor diyoruz Ablamın nur topu gibi bir çocuk var. Çok zeki ve çok güzel bir kızı ve bütün aile onu seviyor, yaramazlığını ve zekasını seviyoruz. (Kısmen başarılı)
DK10	Kendini düşünme: İnsan Kendisini düşünmeyince her şey daha güzel olmaktadır. Yani insanlar birlikte iyi bir davranış davranınca her şey daha iyi olacak. Bazı insanlar bu dünyanın etrafında başkalarına yardım etmeyi sevmez. Çünkü başkaları kendisinden daha iyi dışlanır. Bu nedenle başkalarına yardım etmiyor. Bu görüş kötü bir fikirdir. Çünkü insanlar başkalarına yardım ettiğinde mutlu ve güvenlik yayılır. Örneğin bir gün bir adam küçük bir köyde yaşıyor. O adamın adı Muhsen Efendi. O köyün adı Orta köydür. Bu adam devlet bir hastanede çalışıyor. Bu adam hayırseverdir. Bir gün büyük bir kaza oldu. Yararlı insanlar o doktor çalıştığı hastaneye taşınırlar. Doktorlar yararlı insanlar tedavi edebildi ama bir yararlı tedavi edemedi. Çünkü aynı kan gurubunu bulamadı. Fakat o iyi doktor kan gurubunu aynı o yararlı insan kan gurubusudur. O sırada o iyi doktor. Bu yararlı insan kan ile bağışlayacağım dedi. Bu davranış çok iyidi. Sonunda iyilik ve güvenlik yayılır. Herkes mutlu ve güvenlik içinde yaşayacak. Her zaman hayır seviyorum ve iyilik seviyorum. En önemlisi güvenlik ve iyiliktir. (Başarısız)
DK11	Başka bir gözle bakmak:

	Lise bitirdikten sonra iletişim fakültesine girmek istedim. Ama puanım az olduğu için Alsun fakültesine girdim. Ama girer girmez Türkçe öğrenmek zorunda kaldım. Başka bir seçeneğim yoktu. Bende ilk başta çok üzülüm bir de fakülteyi değiştirmek istedim. Ama yine de başka bir gözle bakardım. Çünkü belki yeni bir dil öğrenirim. Yeni bir alan açılır. Yepyeni bir kapı açılabilir. Yepyeni bir kültür bilebilirim/öğrenebilirim. Yeni arkadaşlar tanırım. Öyle...(Başarılı)
Dk12	Muradına ermek-Kendini parala: Ben üniversiteden mezun olduktan sonra hep bir işi aradım ama bulamadım. Sonra evde kaldım. Sonra tekrar bir işi aradım. Sonra buldum ama Arapçayla ilgili buldum. Müşteri hizmetlerinde bir şirket var. Bu şirkette çalıştım. Ondan sonra şey bu işi bıraktım. Başka bir şeyle uğraştım. Tercüme ediyordum ama evdeyken falan. Sonra başka bir işi aradım. Sonra Allah'a şükür muradına ettim/eriştim. Türkçeyle ilgili ... şirketinde çalışmaya başladım. Sonra Allah'a şükür kendimi paraladım bu işin içinde. (Başarılı)
DK13	Yadigâr: Her insan eli ekmek tutması gerekiyor. Kimseye ihtiyacı kalmaz. Kendisi yadigâr bu ... aileme yadigâr. (Başarısız)
DE14	Babam evimin temel direğidir. Babam bizim için gündüz gece çalışıyor. (Başarılı)
Dk15	Pırlıl pırlıl, Başka gözle bakmak: Ben genelde yemekleri gördüğüm zaman gözlerim pırlıl pırlıl oluyor ve hep yemeklere başka gözle baktığım için yemek yapmayı seviyorum. (Başarısız)
Dk16	Ayıp saymak: Bir durum söz veya davranış kusurlu bulup beğenmemek ayıp saymak. Yani bir insani kusurlu bularak kınamak için o kelimeye kullanılır. Zaten günlük hayatımızda ayıp sayarak kabul edilen bazı şeyler vardır. Mesela yaşlılara yardım etmemek, büyük insanlarla yüksek bir sesle konuşmak, başkalarına küfür etmek, caddede gürültü yapmak veya yüksek sesli müzik dinlemek, yalan söylemek, hırsızlık, hayvanları dövmek, sigara içmek özellikle çocukların önünde, bir ders sırasında arkadaşlarla konuşmak ve taciz etmek vb. Yadigâr: Bu yüzük ailem babaannemden kalan bir yadigârdır. O yüzüğü çok seviyorum. O bana hediye etmişti küçükken. Şimdiye kadar benimdir. (Kısmen başarılı)
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 7'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının kısmen başarılı oldukları, 3'ünün başarısız oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 92

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Merhabalar benim adım Asmaa. Yirmi iki yaşındayım. Yeni mezun oldum Alsun Fakültesinden. Şimdi çalışmıyorum ama işi arıyorum. Babamın adı Mahmoud. 55 yaşında. Bir okulda muhasebe olarak çalışıyor. Annem ise adı Fatma. 44 yaşında. O ev hanımı. İki kardeşim var. Ahmet ve Yara. Ahmet 19 yaşında. Kamu Hizmeti Enstitüsünde okuyor. İkinci sınıfta. Ahmet okumanın yanında kendine bir iş buldu. Çünkü evde oturmayı pek sevmiyor. O zaten okula haftada sadece bir gün gidiyor. Yara ailenin en küçük kişi. Şımarık bir kız. 13 yaşında ortaokulda ikinci sınıfta okuyor. Evin işleri annem yapardı. Ama benim mezun olduktan sonra ben yapıyorum. Annem biraz rahatlasın diye. Evimizin geçim kaynağı babamdır. Bizim evimiz büyük bir evdir. Üç kattan oluşuyor. Her katta iki daire var. Ben ikinci katta yaşıyorum. Evimiz dışarıdan ne eski ne de yeni görünüyor. Güzel ve sıcak bir ev. Bizim dairemiz dört odadan bir banyo bir mutfak ve oturma salonundan oluşuyor. Benim odamı çok seviyorum ve en sevdiğim şey odamda yalnız oturmak. Evin diğer dairelerinde amcalarım yaşıyor. Ha unuttum. Evimizin büyük bir varandası var. Her gün akşam beraber oturuyoruz bu varanda. Evimde geniş bir avlu var. Çocuklarımız avluda oynuyorlar. Avlu etrafında bir duvar vardır. Ben evimi çok seviyorum. (Başarılı)
DK2	Benim adım Şeyma. Ailemle küçük bir evde yaşıyorum. Bizim evimiz küçüktür ama onu çok seviyoruz. Onu değiştirmek ya da bırakmak asla istemiyoruz. Evimiz üç odadan oluşmaktadır. Yatak odası. Ben ve kız kardeşim Hacer için bir oda. Ve kardeşim Mohamed için bir oda vardır. Hadi sizi güzel küçük ailem ile tanıştırayım. Babam büyük bir şirkette çalışıyor. İşçi olarak. Her gün şirkete gider. Hasta olmasına rağmen babacığım gider. O geçim kaynağıdır. O bizi çok seviyor. Benim annem en güzel dünyamız. Allah ona sağlık ve mutluluk versin. Annem bizim temel direğimiz. Bizim için her şey yapar. Her zaman bizi kendinden tercih eder. Elinden gelen her şey yapar. Şikâyet etmeden ya da sıkılmadan yapar. Allah ona uzun bir ömür versin. Kız kardeşim Hacer Eğitim Fakültesinde okuyor. Mezun olduktan sonra üniversitede öğretmen olmak ister. Çok açık kalpli ve komik bir karakteri vardır. Yolu açık olsun. Erkek kardeşim Mohamed ortaokulda okuyor. Gelecekte ünlü bir mühendis olmak ister. Onun hobisi futbol oynamaktadır. Mohamed Salah'ı çok seviyor ve onun gibi olmayı uymuyor. (Başarılı)
DK3	Benim babam genel müdürdü. Annem de aynı şey ama farklı şirketlerde. İki ablam var. Biri ev hanımı diğeri de mezun oldu. Hepimiz zaten mezun olduk. Yaşadığımız ev ne küçük ne büyük. Zaten biz çekirdek bir aileyiz. Her şey yani evde her işler bana ve ablama düşüyor. Çünkü annem çalışıyor ve annem çalıştığı için vakti zaten dolu. Yoğun çok yoğun oluyor. (Başarılı)
DK4	Biz dört kişiden oluşan bir aileyiz. Babam, annem, küçük kardeşim ve ben. Biz üçüncü katta iki oda, salon, mutfak ve banyodan oluşan bir apartmanda yaşıyoruz. Odamda denize bakan bir balkon vardır. Babam uzun boylu yeşil gözleri var. O petrol şirketinde çalışıyor. Şirkette iki hafta çalışır ve evimizde iki hafta kalır. Ailemiz geçim kaynağı tek babamdır. Annem ev hanımı siyah saçları ve kahverengi gözleri var. O bizim için elinden geleni her şeyi yapıyor. Bizi iyi yetiştirdi. Kardeşim on yedi yaşında siyah saçları ve gözleri var. Bu yıl liseyi bitirdi. O da çalışıyor. Bir gün yurt dışına gitmek istiyor. Ben fakültenin son yılındayım. Mezun olduktan sonra iş bulmak istiyorum. İnşallah para kazanacağım ve bir gün Türkiye'ye gideceğim. (Başarılı)
DE5	Bizim evimiz üç tane oda ve bir banyo ve mutfak ve salondan oluşur. Odadan birisi annem ve babama, diğerlerini bana ve kız kardeşlerime aittir. Evimiz o kadar büyük değil ama seksan metre yaklaşıyor. Bizi sığırıyor. Biz beş kişiyiz zaten. Babam ailemiz temel direğidir. Altmış yaşında ve öğretmendir. Ailenin sağ olmak için her şey yapar. Bizi hiçbir şey eksik oldurtmadı. O benim sevdiğim babam ama aynı zamanda dostum. Ayrıca annem çok şükür vardır. Tanrı bizi korusun. Elli yaşındadır. O ev hanımı. Bizim mutluluğumuz için ve sağlığımız için her şey yapıyor. Dünyada en güzel kadındır. Çok güzel yemek yapıyor. Şimdi sıra gelen büyük ablam yirmi sekiz yaşındaydı. Beş yıl önce hemşirelik fakültesinden mezun oldu. Dört yıl önce evlendi. Şimdi bir nur topu gibi çocuğu gibi oldu. Adını Meryem. O çok tatlıdır. Çok seviyorum onu. Şimdi sıra kalan küçük ablam, o yirmi beş yaşındadır. İki yıl önce eğitim fakültesinden mezun oldu ve her zaman birbirimize kavga ediyoruz ama çok seviyorum onu. (Başarılı)
DK6	Benim adım Aşrakat. 24 yaşındayım. Mezun olduktan sonra iş arıyorum arıyorum inşallah Türkçeye bulalım yani. Ailem küçük bir aile sadece ablam var. Ablam mühendis olarak çalışıyor. Babam da annem bankacı. Ama babam hasta olduğu için yani evde kaldı yani ama gölgesi bile yeter. (Kısmen başarılı)
DK7	Annem birçok soruna göğüs verdiği için şimdiye kadar gördüğüm en sabırlı kadındır. Annemi ayıran en önemli özellikleri sabır, sevgi ve sürekli vermektedir. Kaç problem yaşarsa yaşasın her zaman gülümüyor ve bütün bu sorunları çözebilir. Herkes duyuyor ve sorunlarının çözmesine yardım ediyor. Annem İsmailiye'de tarım bölgesinde yönetici olarak çalışıyor. Evlendiğinden beri çalışıyor ama aynı zamanda evin tüm eşyalarını halledebilir. Babam en sevdiğim ebeveynidir. Evin sorumluluğunu taşıyor ama aynı zamanda oturup bizimle çok konuşuyor. Babamın en önemli özellikleri memnuniyet, mutluluk ve sevgidir. Babam Kuvvet'te mühendis olarak çalışıyor. Babam ve annem evin geçim kaynağıdır. Biz dört kardeşiz. Üç kız ve bir erkek var. Büyük ablam adı Şuruk. O bir çocuk doktorudur. Benden çok daha yaşlı ama onunla çok konuşuyorum. Sabırlı ve yardım etmeyi seviyor. O evli iki çocuğu var. Abim Ahmet ve o bir doktor. Onu işiyle çok meşgul olduğu için pek göremiyoruz ama anlıyoruz işte. O evli ve iki çocuğu var. Ablam Doha bana en yakın kız arkadaşım. Tüm sorunlarımı çözmeme yardım ediyor ve bana her zaman duyuyor. Ona çok seviyorum. O evli ve bir çocuğu var. Ailemi çok seviyorum. Biz akraba bir aileyiz. Başlangıçta kız kardeşim Doha ev işi yapıyordu ama evlendikten sonra evin sorumlusu ben oldum. Ev iki kattan oluşmaktadır. Birinci katta yatak odaları var. Üç yatak odası var. İkinci katta bir mutfak iki banyo bir misafir odası bir salon bir yemek odası bulunmaktadır. (Başarılı)
DK8	Babam benim gittiğim okulda lise tarih öğretmeni olarak çalışıyor. Hayatta en çok sevdiği şey tarihtir. Hep gergin ama bu gerginlik bizden kurtulduğu için haklı o yani ama kibarlığı bunu zayıflattı. Annem bir mühendis ama bir erkek lisesinde mekanik öğretmeni olarak çalışıyor. Annemin hayatında en çok sevdiği şey kuranı kerimin sonucuna varıyor

	ve şimdi her gün on okumayla okuyor maşallah. Çok iyi yürekli ve bana verdiği sözleri ve tavsiyeleri sonunda her zaman doğrudur. Benim iki kardeşim var. Mehmet yirmi yaşında Süveyş Kanalı Üniversitesinde turizm ve otelcilik fakültesinde öğrencidir. Diğer çocuklar gibi arkadaşlarıyla oynamayı ve dışarı çıkmayı seviyor ama ders çalışmayı hiç sevmiyor. Benim kız kardeşim Tesnim on dört yaşında ortaokul üçüncü sınıf öğrencisidir. En sevdiği şey yiyecekler. Yenilik keşfetmeyi ve onları mutfakta deneme yapar. Onu bakılmaya sever asla ev işi yapmayı sevmeyi hiç. Bu yüzden evin işleri bende. Ben kardeşlerimin en büyüğüm. Babam ve annemden sonra hayatımda en çok sevdiğim şey nişanlım Ahmet. Ev işleri yapan benim temizlik, düzenleme, yemek pişir ve bulaşıkları yıkamak yapan benim. Derslerimi bitirdiğimde buna yapan benim ama işleri yapmak çok sevdiğim bir şey. Çünkü o işleri yapmak sınıftaki noktalarımın daha mutlu ediyor annem yani o onu çok mutlu ediyor. Kardeşlerim babam ve annem üç oda büyük bir salon ve bir mutfak bir tuvaletten oluşan bir dairede annemle yaşıyor. Anneannem bizi büyüttü ve hepimiz okullarımızda ve fakültelerimizdeyken o evle ilgileniyor. Babam annem evi gelirin beraber kaynağıdır. (Kısmen başarılı)
DK9	Babam dürüst ve sevgi dolu, herkesi seviyor ve hiç kimseden nefret ediyor. Annem ise iyi kalpli, çok canlı ve her zaman bizi dinler görüşlerimize saygı gösterir. Ablam, bizim ikinci annemiz dürüst, nazik ve sabırlı, babama çok benziyor. İkinci kız kardeşim çok gergin ama çabuk sakinleşiyor, resim yapmayı çok seviyor ve bir gün harika bir sanatçı olmayı arzuluyor. Babam serbest meslek sahibi annem ise ev hanımı, ablam öğretmen ve ikinci kız kardeşim lisededir. Evimiz üç kattan oluşmakta ve önünde bahçe bulunmaktadır. Sadece birinci katta yaşıyoruz. İlk kat geniş bir salon, iki oda, bir banyo ve bir mutfaktan oluşmaktadır. Sadece babam çalışıyor ama annem ev hanımı yani babam geçim kaynağı Annem okul günlerimizde ev işi yapıyor ve biz ona biraz yardım ediyoruz ama tatillerde bütün işi yapıp dinlenmesini sağlıyoruz. (Başarılı)
DK10	Babam muhasebecidir ve annem ev hanımı. Erkek kardeşim lisede ikinci sınıfta bir öğrenci. Kız kardeşim eğitim fakültesinde birinci sınıfta okur. Babam uzun boylu, sorumlu, ağır başlı ve iyilikseverdir. Anne çalışkan, düzenli ve bazen sinirlidir. Erkek kardeşim düşeli ve sıcaıkanlıdır. Kız kardeşim güler yüzlü ve çalışkandır. Babam muhasebecidir ve çok çalışıyor. Bu nedenle ailemin geçim kaynağıdır. Aile içindeki annem çok çalışıyor. Yemek pişiriyor. Alışverişe gidiyor ama bazen alışverişe gidiyorum. Ben temizliyorum. Ben ailem ile İsmailiye'de müstakil bir evde yaşıyorum. Evimiz bir banyo, bir mutfak ve o dört odadan oluşmaktadır. Oturma odası, yatak odası, çalışma odası ve çocuk odası. Çalışma odası iki yatak ve bir dolap var. Yatak odasında bir yatak ve bir dolap var. Mutfakta bir boz dolabı, mutfak dolabı ve ocak var. (Başarılı)
DK11	Zaten biz büyük bir aile değiliz. Dört kardeşiz biz. Ben Alsun fakültesinden mezun oldum. İki tane kardeşim var. Kız kardeşim bir tane erkek kardeşim var. Kız kardeşim birisi benden üç yaş küçük diğerisini de benden on yaş küçük. İkisini de okuyor. Benim erkek kardeşim de okuyor. Şimdi üniversitenin birinci sınıftadır. Benim annem ve babam var. Annem ev hanımı bir de babam mühendisti. İki yıldan önce hastaydı. Bulaşmış da bu yüzden çalışma devam etmiyor. Felç oldu. Benim annem çalışmıyor. Ev hanımıdır. O da her şey yapıyor evde. Biz bir şey yapmıyoruz. Çünkü ben işe gidiyorum da kardeşimi işe gidiyor. O kadar yani... (Başarılı)
Dk12	Benim adım Norhan. Benim ailem beş kişiden oluşuyor. Benim ikizim var. Onun adı Noran. O da aynı üniversite yani üniversitemdeydi. Allah'a şükür beraber mezun olduk. Bir de benim abim var. Bizden beş yıl büyük. O çalışıyor. Avukat. Benim ikizim çalışmıyor. Annem ev hanımı. Babam genel müdürdü. Şimdi başka bir işi var. Yaşadığım ev ne büyük ne de küçüktür. Hep ben anneme yardım ediyorum. Bir de ikizim yardım ediyor. Ama işe başladığım için anneme yardım edemiyorum. (Başarılı)
DK13	Benim adım Şeyma. Alsun fakültesinden mezun oldum. Benim ablam aynı üniversiteden mezun oldu. Bu yüzden bana yardım etti. Benim abim rehberlik çalışıyor. Bir de evli. İki çocuğu var. Benim annem ev hanımı ve ben yardım ediyorum ona. (Kısmen başarılı)
DE14	Biz çok büyük bir evimiz var. Babam tüccar. Annem ev hanımı ve biz dört kardeşiz. Ablam muhasebeci olarak çalışıyor. İki kardeşim daha var. Birisi bu yıl bilgisayar fakültesinden mezun oldu. Diğeri de lisede son sınıfta. Bahçeli bir evde yaşıyoruz. (Kısmen başarılı)
Dk15	Benim adım Sema. Biz büyük bir aile değiliz. Sadece altı kişiyiz. İki kız kardeşim var ve bir erkek kardeşim var. Ben de ikimiz en büyüğüz. Annem ev hanımı ve babam muhasebecilik yapıyor. Bizim ev büyük sayılır. Etrafımızda ağaçlar var. Ailemin geçim kaynakları hep babamdır. (Başarılı)
Dk16	Benim adım Amira. 22 yaşındayım. Benim babam Mehmet. Öğretmen çalışıyor. Benim annem ev hanımı. Annem her gün erken kalkıyor. Evi temizliyor ve güzel yemekler yapıyor. Ben çalışmadığımdan dolayı anneme ev işinde yardım ediyorum. Benim ablam onun adı Esra. Arapça öğretmen olarak çalışıyor. O geçen ayda nişanlanmış. Eniştem. Adı Wael. Mühendis çalışıyor. Benim erkek kardeşim Ahmet lise öğrencisidir. İkinci sınıfta okuyor. Benim kız kardeşim Melek ilkokulda altıncı sınıfta okuyor. Biz bizim apartmanımız bir dairesi oturuyor. (Kısmen başarılı)
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 4'ünün kısmen başarılı oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmden

öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 93

Deney Grubu "Aile Şerefi" Adlı Filmle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevaplar

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Mutlu ailenin temeli sevmektir. Bence sevmek her şeyden üstesinden gelebilir. Birbirimizi seviyorsak birbirimizden hiç vaz geçmeyiz. Her belaya sabır edebiliriz. Berabersek her sıkıntıyı çözebiliriz. Kötü günler geçer güle güle hatırlarız. Sanki bir şakaydı. Sanki hiç yaşamadık o günleri. Bence ne para ne de güç önemli. Çünkü onlar geçici bir şeyler. Onlar bitince birbirimizi katlamayacağız. Çünkü aramızdaki bağ pek sağlam değildi. Birbirimizi güç ve para için seviyoruz. Kendimiz için değil yani. Onlar bitince işte sevmek için bir neden kalmayacak. Bu yüzden birbirimizden vazgeçeceğiz kolayca. Birbirimizi sevmeliyiz. (Başarılı)
DK2	Eğer mutlu bir ailen varsa bu bence hayatta en önemli şeydir. Kim ailesiz yaşayabilir? Tabii ki kimse. Aile güvenlidir. Onun için yaşama sebebidir ve onsuz yaşayamaz. Bir ailenin mutlu olmasının nedeni sevmektir. Ailemizle birlikteyken hissettiğimiz güvenlik, sevgi, sıcaklık ve birlik yerine ötekini tercih etmek bence aileyi mutlu etmek için gerçekten yeterli bir sebeptir. Hiçbir şey aile sevgisine eşittir. Kimse ailenin yerine alamaz. Eğer mutlu bir ailen varsa o zaman sen çok şanslı bir insansın. (Başarılı)
DK3	Mutlu bir ailenin temeli bence sevgi, saygı, birlik ve paylaşma çünkü her şey paylaştıkça çoğalır. (Başarılı)
DK4	Bana göre mutlu bir ailenin temeli babanın her şeyi karısıyla paylaştığı ve çocuklarının sorumluluğunu alması ve çocuklarla sakin bir şekilde ilgilenmesi. Anne ya da baba gergin olmamalı ve çocukların önünde yaşadıkları sorunları göstermemelidir. Çünkü bu onların ruhunu olumsuz etkiliyor. (Başarılı)
DE5	Bence mutlu bir ailenin temeli şu: aile bireyleri aynı fikrinde olduğunda ve her birinin oynayacağını rolü belli vardığında mutlu olacaklar. (Kısmen başarılı)
DK6	Bence mutlu bir ailenin temeli sevgi, huzurlu ve kararları beraber alması lazım. (Başarılı)
DK7	Aile mutluluğun temeli sevgi, iş birliği, anlayış, sevgi ve her şeye katılın olduğunu görüyorum. Ailenin tüm üyeleri anlaşmalı ve birbirleriyle ilişkili olmalıdır. Yani her sıkıntı beraber konuşuruz ve hallederiz. (Başarılı)
DK8	Aile mutluluğu bireyleri birbiriyle yakın olduğunda elde edilir. Her gün biraz vakit paylaşarak ve kardeşler maruz kaldıkları her hangi bir zamandan birbirlerini kurmak için kalkarmalılar. Çocuklar için her şey yapmaya hazır olan ve onlardan daima koruyan bir babanın huzurunda aile mutluluktur. Çocuklarına bakacak tam zamanlı bir anne olduğunda onları iyi dinleyen ve onlara yakın olun. Yani onlara yakın bir arkadaş gibi olun. (Kısmen başarılı)
DK9	Bence mutlu bir aile beraber karar alıp her konuda birbirlerine destek olurlar. Her zaman birbirlerini dinler görüşlerini saygı gösterirler İletişimleri oldukça kuvvetlidir. Birbirlerinin yaşam alanlarına saygı duyarlar. Bireysel yeteneklerini desteklerler. (Başarılı)
DK10	Ailede en önemli şey dürüstlük ve güvenlik. Çocuklar ailesine saygı göstermelidir. Aile çok önemli bir şeydir. Baba ve anne hiçbir şeye hoş görüşmemeyince çocuklar bu şey yapmamalı. Çocuklara baba ve anne varlığı çok önemli bir şeydir. Her zaman herkes onlara ihtiyaç duymaktadır. Aile için evde baba ve anne ömürcekir. Anne evde çok çalışıyor. O çocuklarına saçlarını süpürge ediyor. (Kısmen başarılı)
DK11	Mutlu bir ailenin temeli sevgi ve hoş görüdür. (Başarılı)
Dk12	Mutlu bir ailenin temeli sevdiklerinin yanına kalmaktır. (Başarılı)
DK13	Bence mutlu bir ailenin temeli tabii ki sevgi ve saygı. (Başarılı)
DE14	Mutlu bir ailenin temeli aşktır. Şefkat ve merhemet de çok önemlidir. (Başarılı)
Dk15	Mutlu bir ailenin temeli bence eş hayat arkadaşını sevmektir. (Başarılı)
Dk16	Aslında mutlu bir aile olmak için pek çok temel unsur vardır. Huzur, özgüven, yardımlaşma, paylaşma ve saygı gibidir. Bence en önemlisi sevgidir. Çünkü sevgi insanın hissettiği ilk duygudur. Yaşlı, genç ve çocuğun ihtiyaç duyduğu duygudur. İnsan ailesinin sevgisini hissederse ailesini mutlu ettirmek için her şey yapar. İnsan sevgiyi hissederse hayatının tadını hisseder ve güzelliğini görür. (Başarılı)
Dk17	Katılmamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 3'ünün kısmen başarılı oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde

öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

**5.2.3.2. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması
Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar**

B2 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 2. film, "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" adlı, kısa metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 94

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	(C) boş bırakmıştır. (A) yanlış cevaplamıştır.
DE5	(C) boş bırakmıştır. (A) yanlış cevaplamıştır.
DK6	(C) boş bırakmıştır.
DK7	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(A), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK16	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK17	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK18	(C) boş bırakmıştır. (A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 9'unun boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 1'nin 1'ini yanlış doldurduğu, 1'nin 1'ini boş bıraktığı, 3'ünün 2 seçeneği yanlış doldurdıkları, 2'sinin 1'ini boş bıraktıkları ve 1'ini yanlış doldurdıkları, 1'inin 3 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 1'ini ise boş bıraktığı ve 2 seçeneği yanlış doldurduğu görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 95

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK4	(B) yanlış cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK8	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK11	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK13	(C) yanlış cevaplamıştır.
DE14	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK15	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK16	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK17	Doğru cevaplamıştır.
DK18	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 4'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 14'ünün ise yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 96

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK17	Doğru cevaplamıştır.
DK18	(A) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 97

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK4	(B) yanlış cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
DK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK13	(A) yanlış cevaplamıştır.
DE14	(C) yanlış cevaplamıştır.
DK15	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK16	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
DK17	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK18	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 6'sının doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 10'unun 1'ini yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise 2 seçeneği yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 98

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	Doğru cevaplamıştır.
DK17	Doğru cevaplamıştır.
DK18	(D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün ise yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 99

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Yakup amca Mete'nin sorusuna annemi ve babamı doğduğum köyü, babamla gölde balık avladık onu çok özledim diye cevap verdi. (Başarılı)
DK2	Yakup amca annesi, babası ve doğduğu köyü özledi. (Başarılı)
DK3	Mete Yakup Hocaya hayatta en çok neyi görmek istediğini soru sorunca Yakup amca babası ve annesi görmek istediğini söyledi. (Kısmen başarılı)
DK4	Yakup amca babasını, annesini, doğduğu köyü, babasıyla gölde balık avlandığını ve babasını çok özlediğini cevap vermişti. (Başarılı)
DE5	Yakup amca yanıt olarak annem ve babamı doğduğum köy babamla gölde balık avladık dedi. (Başarılı)
DK6	Yakup amcanın ilk görmek istediği şey babası annesi ve doğduğu köyünü görmek istedi. Çünkü onları çok özledi. (Başarılı)
DK7	Yakup amca annemi ve babamı, babamla gölde balık avladık. Onu çok özledim. Bunu cevap verdi. (Başarılı)
DK8	Bu hayatta en çok istediği şey annesi ve babası doğduğu köyü ve onu babası çok özledi. (Başarılı)
DK9	Yakup amca babasını ve annesini görmek istiyor ve babasını çok özliyor. (Kısmen başarılı)
DK10	Babası ve annesi görmek istedi. Doğduğu köyü görmek istedi. Babası ile balık avlanmayı özledi. Yakup amca bu şeyleri hayatta en çok şeyleri görmek istedi. (Başarılı)
DK11	Yakup amca şöyle demiş. Hayatta en çok görmek istediği annesi bir de büyüdüğü yeri, babası, ailesi zamanla yerde geçirdiği çevrendeki tabiattı. (Kısmen başarılı)
Dk12	Onun annesi ve babası görmek istiyordu. (Başarılı)
DK13	Yakup amca köydeki şeyleri ve babası ve annesini görmek istedi. (Kısmen başarılı)
DE14	Annesi, babası ve doğduğu yer ve gölü görmek istiyor. (Başarılı)
Dk15	Yakup amca annesini babasını doğduğu yeri görmek isterdi. (Başarılı)
Dk16	Yakup amca annemi, babamı ve doğduğum köyü görmek istediğini söyleyecektir. (Kısmen başarılı)
Dk17	Yakup amca hayatta en çok şeyi görmek istemiş. Babası ve annesi çok görmek istemiş. (Kısmen başarılı)
Dk18	Hayatta en çok görmek istediği kişiler annesiyle babası. Doğduğu yeri de görmek istedi. (Başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 100

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	"Çoğu insan gördüğü şeyi olduğu gibi değil, istediği gibi görür" cümlesinin manası yani mesela birini seviyorsak kötülükleri göremiyoruz. Sanki hayatta en güzel en iyi insandır. Kötü olsa bile. Ancak bir insandan hoşlanmıyorsak durum tam tersi olur. Ondan hiçbir şey tahammül edemeyiz. İnsan tabiatı böyle. Gerçekten her şey olduğu gibi değil istediği gibi olur ve hepimiz böyleyiz ve bundan hiç kimse bizi vazgeçiremez. (Başarılı)
DK2	Bazı insanlar bir şeyin özünü görmez. Yani bir kişi gerçekten kötü ise bir insan onu iyi olarak görmek isterse onu böyle görecektir. Tersi de doğru. Eğer bir kişi gerçekten iyi ise bir insan onu kötü olarak görmek isterse onu böyle görecektir. Kötü bir kişi insanları gören birinden daha fazla görebilir ve anlayabilir. Çünkü o insanın özünü görür. Bazı insanlar içe bakmaz dışarıdan yargılar. (Başarılı)
DK3	Bu deyimden anladım ki orada birkaç insan kendine yalan söyler ve gerçek görmediğini istemez. Bence bütün bunlar içindekine göre dayanır. Yani mesela ben bir kişi seviyorum. O zaman o kişi her ne yaparsa güzel görüyorum. Başka insan aynı kişi sevmiyor. O zaman her ne yaparsa kötü görüyor. Ona göre yani böylece ve burada bir atasözü var ki gözle görülen her şey doğru değil. Belki bunu kastediyor bilmem. (Başarılı)
DK4	Bu cümleyi duyunca aklıma bir şey geldi. Bir gün bir film izliyordum. Filmin adı İngilizcede Life of Pi. Bu filmde çocuk kaplanla zevkle oynuyordu. O kaplan onu sevdiğini sanıyordu ama baba oğlu için korkuttu ve ona kaplanın tehlikeli olduğunu göstermek için kaplana bir ceylan attı. Kaplan tereddüt etmeden onu yedi. Çocuk çok şaşırıp ve üzgündü. Baba ona kaplanın gözünde gördüğün sevginin ona olan sevginin bir yansımasından başka bir şey olmadığını söyledi. Yani her şeyi olmasını istediğiniz gibi görüyoruz. (Başarılı)
DE5	Ben bu cümleden anladığım şu: insanların fikrinizi etkilemesini izin vermeyin. Başkalarını görüşlerine gözünüzü kapat. Doğru olan yapın. (Kısmen başarılı)
DK6	Yukarıdaki cümleden anladığım şey şöyle. Bakmak gözün işi görmek ise kalbin işidir ve şu cümle demek ki yani eğer kalbin güzel olursa dışarıdaki her şey güzel görebilirsin. Aksine ise eğer kötü kalbin ve kinle dolu bir kalbin olursa dışarıdaki her şey kötü bir şekilde görürsün ve hiçbir hayır göremezsin. (Başarılı)
DK7	Yani herkes olaylara kendi bakış açısından bakıyor ve her zaman kendi fikrinin doğru olduğu görür. Kişi bir şeyi olduğu gibi görmez. Ona kendi bakış açısından bakar. İnsanlar arasında soruların ve farklılıkların yayılmasına yol açan şey budur. (Kısmen başarılı)
DK8	İnsanlar her şeyi istedikleri gibi görür. Demek ki istediğim mesela bir şeyi güzel görmek istersem onu güzel görürüm ve bir şeyi bu kadar çirkin görmek istersem onu çirkin görürüm. (Başarılı)
DK9	Her insanın kendi bakış açısı ve düşüncesi vardır ve her şeyi kendi gözleriyle görür. Ancak gördüklerini sadece ikna olur ve yalnızca görüşlerini inanan insanlar vardır ve onlar en kötü insanlardır. Her insan yanlış olabileceğini inanmalıdır. Bu soru doğru mu anladım mı bilmiyorum. (Başarılı)
DK10	Bu tüm dünyada her insan istediği gibi şeyi görür. Herkes düşüncesi doğru düşünür. Örneğin birçok insan bilimsel fakülteler edebi fakültelerden daha iyidir. Bazen bazı insanlar erkek kadınlardan daha iyi düşünür. Eskiden bazı insanlar kadın çalışmayı sevmeyenler. Toplumda yalnız erkek çalışmayı ve kadın çalışmamayı görür. (Başarılı)
DK11	Yani aslında insan kendini anlatmak istiyor. Kendini ifade etmek istiyor. O yüzden karşıdaki değil ama içindekileri dışarıya çıkartmayı çalışıyor. (Başarılı)
Dk12	Şey. Yani mesela bir insan var. Mesela atıyorum bir şeyi görüyor belki başkasına farklı olarak görüyor. Belki bu insan güzel görebiliyor. Diğer güzel görmeyebiliyor. Yani insana göre değişebiliyor bu görüş. (Kısmen başarılı)
DK13	Yani biz insanların içindeki şey yansıtır. Şeylere yansıtır. (Kısmen başarılı)
DE14	Bence insan ne inanmak istiyorsa o olur. (Başarılı)
Dk15	Yani insan nasıl bakarsa onu görürsün. Güzel bir şey görmek isterseniz onu güzel göreceksiniz. Kötü bir şey görmek isterseniz kötü şey göreceksiniz. Yani her şey insana bağlı. (Kısmen başarılı)
Dk16	Ben bu cümleden bazı şeyler anladım mesela insanlar sadece dışarıdan yargılamamalıyız. Başkaların fikirleriyle etkilenmemeliyiz. Kendi gözlerimiz ve duygularımız görmeliyiz. (Başarılı)
Dk17	Çoğu insan gördüğü şey olduğu gibi değil istediği gibi görür cümlesi güzel ol ki dünyayı güzel görürsün cümlesine biraz benzer. Demek istediğim şey önümüzdeki şeye nereden bakıyorsak öyle görüyoruz. Mesela eğer işimde başarılıysam zor olsa bile yine de onu hoş bulacağım. Tam tersi de olabilir. Yani işimden hoşlanmıyorsam onunda rahat etmiyorsam çok nefret edeceğim ondan kolay olsa bile. (Başarılı)
Dk18	Çoğu insan gördüğü şeyi olduğu gibi değil. Görmek istediği gibi iyi görür. Nasıl bakarsan öyle görürsün. Yani şeylerin kötü tarafa bakmak değil iyi tarafına bakmak demektir. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin kısmen başarılı oldukları, 1'inin ise etkinliğe

katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 101

Deney Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Yakup amcanın Mete'ye verdiği nasihatlar şöyleydi. Özlediğinde babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep baban yanıdaymış gibi onu seveceği bir evlat ol. Gözleriyle bakanlardan değil kalpleriyle görenlerden ol. (Başarılı)
DK2	Bir insanın içine bak ve dışarıdan yargılama. Babanı özlüyorsan onunla yaşadığın anları hatırla ve onun her zaman seninle gurur duymasını sağlayan şeyleri yap. (Başarılı)
DK3	Yakup amca Mete için birkaç nasihat verdi. Ona dedi ki hepimiz bir gün öleceğiz ve dünyayı bırakacağız. Dünyada hiç kimse sonsuza kadar kalmaz. Yakup amca Mete'den nasihat verdi ki gönül ile gör göz değil ve Allah'ın kadarıyla kabul et ve razı ol. O zamanda hayatından çok memnun kalacaksın. Yakup amca ona baban yakışır bir çocuk ol dedi. (Başarılı)
DK4	Yakup amca nasihatleri şunlardır: bu dünyada sonsuza kadar yaşayan biri yoktur. İkinci nasihat insan gözleriyle bakanlardan değil kalpleriyle görenlerden olmalıdır. Üçüncü nasihat bakmak gözün işi görmekse kalp işidir. (Başarılı)
DE5	Bakmak gözünün işi görmekse kalbin gör. Bu dünyadaki kim sonsuza kadar kalabilmiş ki. Var mı öyle biri! Hepimiz vakti gelince ait geri döneceğiz. Ya bugün ya yarın. Özlediğinde baban geçirdiğin harika zamanları aklına getir. Sanki hep baban yanıdaymış gibi onu seveceği bir evlat ol. En önemlisi gözlerinle bakanlardan değil kalbiyle görenlerden ol. (Kısmen başarılı)
DK6	Yakup amcanın verdiği nasihatler bunlar. Birincisi bu dünyada sonsuza kadar yaşayan biri yoktur. İkincisi insan, gözleriyle bakanlardan değil kalpleriyle görenlerden olmalıdır. Üçüncüsü bakmak gözün işi görmek ise kalbin işidir. (Başarılı)
DK7	Dürüst ol. Bakmak gözlerin işi görmekse kalbin. Eğer özlediğinden babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep yanıdaymış ona seveceği evlat. En önemlisi de gözleriyle bakan değil kalbiyle görenlerden ol. (Kısmen başarılı)
DK8	Yakup amcanın nasihatler bunlar: birinci bu dünyada sonsuza kadar yaşayan kimse yok. İkinci insanlar gözleriyle değil yürekleriyle görülmelidir. Üçüncü bakmak gözün işi vizyon ya da görmek kalbin işidir. (Başarılı)
DK9	Birinci nasihat dürüst ol ve özlediğinde babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep yanıdaymış onu seveceği evlat ve en önemlisi de gözleriyle bakan değil kalbiyle görenlerden ol. (Kısmen başarılı)
DK10	Bu dünyada sonsuza kadar yaşayan bir kişi yoktur. İnsan gözleriyle bakanlardan değil. Kalpleriyle görenlerden olmalıdır. Bakmak gözün işi görmek ise kalbindir. Dürüst ol. İyi bir evlat ol. En önemlisi özlediğinde babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep yanıdaymış onun seveceği evlat en önemlisi de gözleri de bakan değil kalbiyle görenlerden ol ve dürüst olmalıdır. (Başarılı)
DK11	Ee şey. Yakup amcanın Mete'ye verdiği nasihatlerden bir tanesi gözlerle değil görmek. Kalpledir. Bir de Mete'nin babasına özlediği zaman onunla geçirdiği harika zamanları aklına getirmesidir. (Başarılı)
Dk12	Yakup amcanın nasihatleri Mete'ye şey yani gözle bakmamak değil kalbinden bakmalıdır dedi. (Kısmen başarılı)
DK13	Görmek için kalbine kullanması gerekir. Daha doğrusu olacak. (Kısmen başarılı)
DE14	Gözlerinle bakman değil kalbinle bakman gerekiyor. Dürüst ol ve kalbinle gör. (Başarılı)
Dk15	Yakup amca Mete'yi gözlerle bakanlardan değil kalbiyle bakanlardan olması istedi. (Başarılı)
Dk16	Yakup amca Mete'ye tavsiyeleri birinci tavsiye Allah'a inanmaktır. İkinci Mete babası özlerse babasıyla geçirdiği harika zamanları aklına getirmektir. Üçüncü bakmak göz işi görmekse kalbi ve sonunda en önemlisi de gözleriyle bakanlardan değil kalbiyle bakanlardan ol dedi. (Başarılı)
Dk17	Nasihatler nedir? Birincisi Yakup amca Mete'ye söylemiş. Özlediğinde babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep baban yanıdaymış gibi onu seveceği bir evlat ol ve ikinci nasihat en önemlisi de gözleriyle bakanlardan değil kalbiyle görenlerden ol. (Başarılı)
Dk18	Yakup amca Mete'ye verdiği nasihatlerden biri gözleriyle bakan insanlardan değil kalpleriyle gören insanlardan olması. Görmek için kalbisini kullan daha doğrusu olacak. İkincisi babasını özlediğinde onunla geçirdiği güzel zamanları hatırlaması gerekir. (Başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 13'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.3.3. "Benim Dünyam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

B2 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 3. film, "Benim Dünyam" adlı, uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Benim Dünyam" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 102

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK4	(B) yanlış cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK16	Katılmamıştır.
DK17	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 5'inin 1'ini yanlış doldurdıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 103

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	(D) yanlış cevaplamıştır.
DK16	Katılmamıştır.
DK17	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 14'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 104

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	Katılmamıştır.
DK17	Doğru cevaplamıştır.
DK18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 14'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 105

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK4	(A) yanlış cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	(C) yanlış cevaplamıştır.
DE14	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK16	Katılmamıştır.
DK17	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 4'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 106

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
DK15	Doğru cevaplamıştır.
DK16	Katılmamıştır.
DK17	Doğru cevaplamıştır.
DK18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 16'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 107

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Ela için bilginin manası şöyleydi. Bilgi her şeydir. Ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi benim için öğretmenimdir. (Başarılı)
DK2	Bilgi Ela için her şeydir. Bilgi ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DK3	Ela için bilgi her şeydir. Bilgi cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir demektir. (Başarılı)
DK4	Ela için bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DE5	Ela için bilgi anlamı şu: bilgi her şeydir. Bilgi ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DK6	Ela'ya göre bilgi her şeydir. Bilgi; ses, ışık, ruh ve cesarettir ve hepsinden önemlisi de bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DK7	Bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun için öğretmendir Yani Ela için. (Başarılı)
DK8	Onun için bilgi her şeydir. Bilgi ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DK9	Bilgi onun için her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DK10	Ela için bilgi cesaret, ses, ruh, ışık ve her şeydir. En önemli şey onun öğretmeni. Ela için bilgi bu şeylere gelmektedir. (Kısmen başarılı)
DK11	Ela için bilgi cesarettir. İlimdir. Her şeye bilmektir. Bilgi onun hocasıdır. (Başarılı)
Dk12	Ela için bilgi her şey demektir. Bir de öğretmeni demektir. (Başarılı)
DK13	Ela için bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
DE14	Bilgi onun gözleriyle bakan ve ona yardım eden hocasıdır. (Başarılı)
Dk15	Ela'ya göre bilgi her şeydir. Onun için ışık, cesaret ve öğretmenidir. (Başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Her şeydir. Işık, cesaret ve onun öğretmenidir. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'nin kısmen başarılı olduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 108

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	"Düş gören göz değil akıldır" cümlesinden anladığım şey şöyle bir insanın kör olduğu rüya veya düş göremediği anlama gelmez. Her insanın bir hayali vardır. Hepimiz yaşamak hakkımız var. Hiç kimse kimseden bu hak alamaz. Hepimiz hayal kuruyoruz ve bu hayaller rüya da görüyoruz. Ne demek yani şimdi ben kör olduğum için hayal edemeyeceğim mi! Çok saçma bir şey. Herkes birdir. Herkesin aynı hakları vardır. Fark etmez ki kör sağır falan. Tam tersi. Bunlara daha çok haklar sağlanmak gerekiyor. Normal bir hayat yaşayabilmek için. (Başarılı)
DK2	Bu hayatta bir kişinin hayalini gerçekleştirmesini engelleyen hiçbir şey yoktur. Bir kişi en az imkânla başarılı olmak isterse başaracaktır. Her insan hayal edebilir, başarabilir ve hedeflerine ulaşabilir. En önemli şey kendine ve yeteneklerine inanan bir kişiye sahip olmaktır. (Başarılı)
DK3	Bu cümleden anladım ki sağduyu insanda en önemli bir şey. Yani biz dünyanın dört yanında görüyoruz ki orada pek çok kör kişi var. Ama onlar büyük başarı gerçekleştirir ve hayatlarında mutlulukla yaşarlar. Bunun için örnekler çok. Peki, düş gören akıl değil gözlerdir olursa nasıl bunlar başarabilirler acaba! O zaman akıl her şeydir. Etrafımıza göz atarsak ne kadar gören insanlar var dünyada ama yine de başarısız. Buna dayanarak akıl, düşünce ve planlama ile her şey gerçekleştirebiliriz. (Başarılı)
DK4	Bu cümlelerden anladım ki bu hayatta önemli bir şeyi yapabilecek tek kişi gören herkes değildir. Aksine bazı engelli kişilerin her şeyde en iyisi olduklarını ve normal insanlar gibi başarılı olabileceklerini kanıtlamalar için engelliliklerini onlar için yönetici bir şey olur. (Başarılı)
DE5	Bu cümleden anladığımı şu: düş gören gözlerden gelmiyor ama insanın içinden gelir yani ruhsal bir şeydir. (Başarılı)
DK6	Demek ki her hangi bir şey düşümde görebildiysem onu gerçekleştirebilirim demektir. Mesela Ela'nın düşü mezun olmak. Ela'nın yetenekleri zayıf olsa da mezun oldu. Neden mezun oldu ona göre? Çünkü mezun olmakla ilgili bir düş kurabildi. (Başarılı)
DK7	Her insan bir düş kurabilir. Düş kurulması sadece göze değil akla da bağlıdır. Bir insanın görmeyebilecek ancak akıl ile hayal kurabilecek anlama gelir. Düş tüm sınırları aşıyor. (Başarılı)
DK8	Bu her insanın rüyasının gözleriyle gördükleriyle değil. Düşündükleriyle ilişkili olduğu anlamına gelir. (Kısmen başarılı)
DK9	Hayatta amacı olmayan zayıf iradeli görmek ne fayda sağlar. Sağlam bir zihni güçlü iradeyi ve hayalleri sahip bir insanın hayallerini gerçekleştirmek için başka bir şey ihtiyacı olmadığına inanıyorum. (Başarılı)
DK10	Ela'nın olduğu gibi insanlar her zaman onlarda bir hayal vardır. Zorluklara karşı her şey iyi yapabilir. Hayatında bunu bütün özürlerle karşı karşılaşıyor. Onlarda her zaman amaçlarına ulaşmak içi beklenti ve büyü vardır. Bazen bazı insanlar görüyor ve duyuyor ama onlar amaçlarına ulaşamaz. Çünkü onlarda beklenti ve arzu yoktur. (Başarılı)
DK11	Bununla ilgili fikrim şöyledir. Hani dünyada bir sürü görme engelli olmayan insanlar var. Hayalleri da vardır. Ama yine de pes eder. Vazgeçer. Yapamıyorum der ama ancak hayali gerçekleştirebilen insanlar da var. Ama onlar sadece aklı kullanıyorlar. Gözleri de değil. Görme engeli biriyse yapabilir çünkü burada önemli olan istektir. (Başarılı)
Dk12	Anladığım bu yani kurduğumuz hayallerinden vazgeçmemeliydi. Hatta bir bayan olsa da bile istediklerimizi de yapabiliyoruz. (Başarılı)
DK13	Evet. Göz her şeyi görmez. Mantıklı bir şekilde görmeliyiz. (Başarılı)
DE14	Bazı insanlar görmüyor olabilir ama yine de hayal kurmaktan vazgeçmezler. (Başarılı)
Dk15	Yani insan kör olsa da aklıyla hayallerini gerçekleştirebilir. İsteddiği yere gelebilmektedir. (Başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Biz her şey gözlerle görmüyoruz. İstediklerimizi yapabiliriz. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 1'nin kısmen başarılı olduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 109

Deney Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Ela'nın mezuniyet konuşması izledikten sonra kendimi çok küçümsedim. Onun kör sağır bir kız olduğuna rağmen ailesinin ondan utandığına rağmen kendi düşü gerçekleştirebildi. Ne kadar harika bir şey ya! Bugünlerde çoğumuz ancak mezun olur. Bizden hayalleri olduğu olanlar çok azdır ve bir şeyi başarınca kendimizi çok büyük bir şey hissederiz. Küçük olsaydı bile ama Ela gibi olsaydık onun gibi olabilir miydik acaba! Onun kadar dayanabilir miydik? Hiç bilmiyorum ama bildiğim tek şey bizim her gün Allah'ın bize verdiği tüm nimetler için şükür etmemiz gerekiyor. (Başarılı)
DK2	Çelişkili duygular hissettim. Hem üzgün hem de mutlu hissettim. Bize hayatında ne kadar acı çektiğini ve buna gelişinin ailesi için hiç kolay olmadığını söylediğinde üzüldüm ve mutlu oldum çünkü sonunda hayallerini gerçekleştirdi. Öğrendi ve mezun oldu ve hayatı boyunca yaşadığı koşullara ve zorluklara rağmen pes etmedi. (Başarılı)
DK3	Ela'nın mezuniyet konuşmasını izledikten sonra güçlük ve ümit ile hissettim. İnandım ki hayatta hiçbir şey imkânsız yok ve devamlıkça ulaşabiliriz hayallerimize hissettim. (Kısmen başarılı)
DK4	Ela'nın mezuniyet konuşmasını izledikten sonra hissettim ki bu hayatta imkânsız bir şey yok. Özürlüklerin üstesinden gelebiliriz. Özel bir şey yapabiliriz. Bir kişi iş ve azimle başarısına ulaşabilir. (Kısmen başarılı)
DE5	İmkânsız bir şey yok. Engeller varsa her şey yapabilirim. Özür yok. Her koşul altında umut var. Bugün değilse yarın olacak. Yarın olmayacaksa yarından sonra olacak. En önemli şey amacını ulaşmak için kendini inan ve elinden gelen her şey yap. (Başarılı)
DK6	Ela'nın mezuniyet konuşmasından sonra tek hissettiğim şey şu: öğretmenin değerine kadar büyük olduğunu anladım. Bir de biz her engelleri aşabiliriz ve Ela ne kadar ısrarlı ve hayallerinden hiç vazgeçmeyen biri olduğunu anladım. (Başarılı)
DK7	Görülmeden herkesle kibirli ve gururlu hissediyordum. Bir kişinin mezun olmasının asla engelleyen aksine onu motive eden engeldir. (Kısmen başarılı)
DK8	Düşünde gördüğün şeyi iyi düşünmem gerektiğini hissettiğim ve ona çok sempati duydum ve onu çok beğendim. (Kısmen başarılı)
DK9	Koşulları ne olursa olsun herkesin istediği her şeyi yapabileceğini. Ela'nın dediği gibi düş gören gözler değil aklıldır. Hiçbir şey sağlam iradeli bir kişinin hayallerini ulaşmasını engellemez. (Başarılı)
DK10	Ela'nın mezuniyet konuşmasını izledikten sonra mutlu ve onur hissettim. Ela iyi bir örnektir. Çünkü onda amaçlarına ulaşmak için beklenti var. Ela'nın yaşadığı zorluklara rağmen amaçlarına ulaşabildi. (Başarılı)
DK11	Ela'nın mezuniyet konuşmasını izledikten sonra kendimi çok iyi hissettim. Çünkü bazı insanlar hâlâ pes etmiyorlar bir de ısrarları var. Koşullarına bakmıyorlar. (Başarılı)
Dk12	Benim hissettiğim bu. Yani hayatta imkânsız diye bir şey yoktur. İstediklerimizi yapabiliyoruz. Kurduğumuz hayallere ulaşabiliyoruz. Hatta görmeden Ela'nın gibidir. Yani Ela'nın gibi hayatta görmediğimiz şeylere/hayallere ulaşabiliyoruz. (Başarılı)
DK13	İzledikten sonra hissettiğim ki her şey yapabiliriz. Madem isteğimiz var. İmkânsız bir şey yok. Her zaman ümit var. (Başarılı)
DE14	İnsan kırk yaşına da gelse hayallerinden vazgeçmemelidir. (Başarılı)
Dk15	Çok duygulandım. Zor diye bir şey yok. Anladım insan her şey ısrarla ulaşabilir. (Başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Dünyada imkânsız diye bir şey yoktur. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 4'ünün kısmen başarılı olduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.3.4. "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

B2 düzeyi Deney grubuna (D) izletilen 4. film, "Yiyeceğin Serüveni-Çay" adlı, bir belgesel filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Deney grubu (D) öğrencilerinin "Yiyeceğin Serüveni-Çay" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 110

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK3	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK6	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK7	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK10	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	(A) boş bırakmıştır.
DE14	(D) yanlış cevaplamıştır.
Dk15	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 11'inin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 5'inin 1'ini yanlış doldurdıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre,

öğrencilerin çoğunun 1. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 111

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Doğru cevaplamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 4'ünün yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 112

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	(A) yanlış cevaplamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Doğru cevaplamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 15'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 113

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK3	(A) yanlış cevaplamıştır.
DK4	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE5	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK6	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK7	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK9	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK10	(E) yanlış cevaplamıştır.
DK11	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
DE14	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk15	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 5'inin 1'ini yanlış cevapladıkları, 1'inin 2 seçeneği yanlış cevapladığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 114

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Doğru cevaplamıştır.
DK2	Doğru cevaplamıştır.
DK3	Doğru cevaplamıştır.
DK4	Doğru cevaplamıştır.
DE5	Doğru cevaplamıştır.
DK6	Doğru cevaplamıştır.
DK7	Doğru cevaplamıştır.
DK8	Doğru cevaplamıştır.
DK9	Doğru cevaplamıştır.
DK10	Doğru cevaplamıştır.
DK11	Doğru cevaplamıştır.
DK12	Doğru cevaplamıştır.
DK13	Doğru cevaplamıştır.
DE14	Doğru cevaplamıştır.
Dk15	Doğru cevaplamıştır.
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Doğru cevaplamıştır.
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 16'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 115

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Çay içme fikri kaynağı şöyledir. Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Shen Nung hizmetçilerinden biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan kopan yaprak su içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını da denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılarak bu ince belli bardağa kadar gelir. (Başarılı)
DK2	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Shen Nung hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan yaprağı su içinde düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını denemek ister ve bundan sonra çay tüm dünyada yayıldı. (Başarılı)
DK3	Çin imparatorluğunun hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken bir ağacın yaprağı suya düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan koku etkilenen imparator tadını denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılır. (Başarılı)
DK4	Bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri Çin'den geldi. Çin imparatoru hizmetçilerinden biri bahçede su kaynatırken bir yaprak suyun içine düştü. Su rengi değişti ve etrafa güzel bir koku yayıldı. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını da denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyada içiliyor. (Başarılı)
DE5	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Shen Nung hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken yaprak bir yabani ağaçtan su içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafına güzel kokuyu yayılır. Yayılan kokudan etkileyen imparatoru tadını denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılır. (Başarılı)
DK6	Yaygın bir efsane göre Çin imparatorun hizmetçilerinden biri su kaynatırken yabani bir bitkinin yaprağı suya düştü sonra suyun rengi değişir ve etrafında güzel koku yayılıyor. İmparator tadını denemek istedi sonra da tüm dünyada çay içiliyor. (Başarılı)
DK7	Yaygın bir efsane göre Çin imparatorluğu Shen Nung hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan yaprak suyun içine düşer. Suyun rengi değişir. Etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan koku etkilenen imparator tadını denemek ister. Çay o günden sonra tüm dünyaya yayılarak bu ince bir bardak gelir. (Başarılı)
DK8	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatorun hizmetkârlarından biri bir gölün yanında su kaynatıyordu. Bu yüzden su kapına birkaç çayı yaprağı bıraktı. Bu da çayın renginin değişmesine ve güzel kokunun yayılmasına neden oldu. İmparator o suyu tattı ve lezzetli oldu. Buradan çayı içme fikri geldi. (Başarısız)
DK9	Yaygın bir efsane göre Çin imparatoru Çan Nongun hizmetleri biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan koparan yaprak sunun içine düşer. Sunun rengin değişir ve etrafı güzel bir kokuyu yayılır. (Başarılı)
DK10	Bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri yaygın bir efsaneye göre içme fikri imparator hizmetçilerinden biri bahçede su kaynatırken bir yaprak su içine düştü. Su rengi değişti ve etrafa güzel bir koku yayılır. Bu andan sonra tüm dünyada çay içmektedir. (Başarılı)
DK11	Çin imparatorluğu tarafından yanlışlıkla içme fikri geldi. Bahçedeyken birini su kaynatırken bir ağaçtan suyun içine yaprak düştü. Bir de yaprak düşünce suyun rengi değişti ve etrafa güzel bir koku sardı. Ondan geldi yani. (Başarılı)
Dk12	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Shen Nung hizmeti biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan yaprak suyun içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılarak bu ince belli bardağa kadar gelir. (Başarılı)
DK13	Bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikrini nerden geliyor? Çin'den geliyor. Yani Çin imparatorundan geliyor. (Kısmen başarılı)
DE14	Bu bitkinin yapraklarını yaygın bir efsaneye göre Çin imparator tarafından sonra tüm dünyaya yayılır. (Kısmen başarılı)
Dk15	Bir efsaneye göre bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri Çin imparatorun tarafından ortaya çıktı. (Kısmen başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparator tarafından bu hikâye ortaya çıkmıştır. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 12'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 3'ünün kısmen başarılı oldukları, 1'inin başarısız olduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 116

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Bence Mısır'da çay tüketimini oranı çok yüksek. Mısır dünyada çay tüketen beş yüz ülkelerden yirmi sekizinci sıraya gelir. Belli ki Mısırlılar çay çok içiyorlar. Mesela ben günde en az üç bardak çay içerim ve tüm ailem de aynı şekildedir. Sanırım ki Mısırlıların çoğu çayı severler. (Başarılı)
DK2	Mısır'da çay özellikle küresel alanlarda da yaygın olarak yayılmaktadır. Küresel kısımdaki insanlar çayı şehirlerden daha çok seviyor. Ancak Mısırlılar özellikle yemekten sonra çayı seviyor ama Mısır'daki çayın Türkiye'deki kadar önemli olmadığını düşünmüyorum. (Kısmen başarılı)
DK3	Ülkemde çay çok yaygın aşağı yukarı herkes çay içer. Bunun için belli bir sebep bilmem ama çay içme Mısırlılara huy edilmiş. Biz Mısırlılar olarak çay çok sevip ondan vaz geçemeyiz ve her zamanda çay içiyoruz. (Başarılı)
DK4	Ülkemde çay tüketiminin yaygın olduğunu düşünüyorum. Çünkü her gün birkaç insanlar tiryaki günde üç kere ya da fazla çay içiyor. (Kısmen başarılı)
DE5	Ülkemde çay tüketiminin çok yaygın olduğunu düşünüyorum. Çünkü hepimiz çay içeriz. Mısır'ın genelliklerinden biri çay içmeyi kahvaltıda olsa ya öğle yemeğinde olur. (Başarılı)
DK6	Ülkemizde Mısır'da yani çay Türkiye'de olduğu gibi çok yaygındır ve resmi içecek sayılır. Yani her zamanda her yerde çay içebiliriz. Bu yüzden çay tüketimi çoktur. (Başarılı)
DK7	Dünya çay günü ile aynı zamandan geliyor. Mısırlılar ruh hallerine iki yüz kırk iki nokta yedi 242. 7 milyon dolar harcıyorlar. Ocaktan Eylül'e kadar ithalatsız içecek ithalatından otuz yüzde artır ve Mısır'dan ithalatı yüz yüzden ulaşarak dünyada beşinci sırada yer alır. Bu istatistiklere göre Mısır'da çay çok tüketimi çok fazla yani bana göre. (Kısmen başarılı)
DK8	Mısır çay tüketiminde ilk Arap ülkesi ve yılda yüz tonu tüketildiği için çay tüketiminde dünya beşinci sırada yer alıyor. Çay Kenya, Hindistan ve sayılan dâhil birçok ülkeden ithal edilmektedir. (Kısmen başarılı)
DK9	Ülkemizde yılda yaklaşık 6 milyar pound olduğu tahmin edilen yaklaşık 85 bin ton çay tüketiyor. (Kısmen başarılı)
DK10	Mısır'da çayı tüketiminin her yıl yüz ton yaygın olduğunu düşünüyorum. Örneğin her zaman bazı insanlar kahvehaneye gidince çay içmek sever. Çocuklar hemen hemen yüzde onluk kadınlar yüzde doksanlık gençler yüzde seksen dokuzluk yaşlılar yüzde elliliktir. (Kısmen başarılı)
DK11	Mısır'da çay tüketimi çok yaygındır. Çünkü çayın hazırlaması çok kolaydır. Yemekten sonra kısa süreli yapılan çay tadı çok güzeldir. Hele apartmanda ya da herhangi bir yerde işçilere içecek bir şeyler ararsa çay yapılır. (Başarılı)
Dk12	Bence ülkemde çay tüketiminin çoğu yaygın olduğunu düşünüyorum. Neden? Çünkü Mısır'da tarih boyunca son derece popüler bir içecek olan çaydır. Ağırlıklı olarak sohbet sofralarında dostlarla bağ kurmak amacıyla içilir ve eve gelen misafirlere de ikram edilir. (Başarılı)
DK13	Ülkemde çayın tüketimi çok yaygın. Çünkü çayın malzemeleri daha ucuz ve kolay bir şekilde alabiliriz. Onun için uygun oluyor. Hem de tadı çok iyi. (Başarılı)
DE14	Ülkemizde çok çay tüketiyoruz. Günde en az beş bardak çay içiyoruz. Çünkü çay oldukça çok uygun bu yüzden yemekten sonra içiliyor. (Başarılı)
Dk15	Mısır'da çay tüketiminin yaygın olduğunu düşünüyorum. Ziya hızlı bir şekilde hazırlanıyor. Özellikle yemekten sonra içiliyor. (Başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Ülkemizde çay tüketiminin yaygın olduğunu düşünüyorum. Çünkü kahve yapmaktan daha kolay ve her yemekten sonra çay içiliyor ve hem de çay malzemeleri kahveden daha ucuz. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 10'unun açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının kısmen başarılı oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 117

Deney Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
DK1	Bu filmde öğrendiğim yeni şey şöyledir. Türkiye dünyada çay üreten ülkelerden beşinci olduğunu öğrendim. Hem de beyaz çay diye bir şey varmış. Bunu da bilmiyordum. Çayın hasadında çalışan insanların çoğu kadınlarımış. Hasat yöntemi de ilk kez öğreniyorum. (Başarılı)
DK2	Bu filmde çayın dünyaya nasıl yayıldığını öğrendim ve çayın tüm dünyada özellikle Türkler arasında ne kadar önemli bir içecek olduğunu gördüm. Türkler için o kadar kutsal ki günde bir defadan fazla çay içmeden bir gün geçmez. (Başarılı)
DK3	Bu filmde çaydan çok şeyleri öğrendim. Örneğin çay nasıl bulunduğu nereden başladığı ve nasıl yayındı ve öğrendim de ki Türkiye en çok çay tüketen ülkedir. Bu filmde bildim ki çay nasıl yetiştirilir ve nasıl toplanır. Dünya çapında çay içme istatistikleri ve benzeri şeyleri öğrendim bu filmde. (Başarılı)
DK4	Bu filmde öğrendim ki çay içme fikri Çin'den geldi. Çay açık, demli, tavşankanı ve paşa çayı olduğu halde içebiliriz. Çay sudan sonra dünyadaki en çok tüketilen içecektir. Yeşil, beyaz ve siyah çayın hepsini aynı bitkiden geliyor. (Başarılı)
DE5	Ben filmde çay içme fikrini nereden geliyor ve çay renklerini ve tiplerini neler. Türkiye'de nasıl çay üretiyor öğrendim. (Başarılı)
DK6	Bu video izledikten sonra çok şey öğrendim. Mesela yeşil çay, siyah çay ve beyaz çay hepsini aynı bitkiden gelir. İkincisi Çinliler çayı ilk bulanlardır. Üçüncüsü çay sıcak koşullarda yetiştiriliyor. (Kısmen başarılı)
DK7	Çay hakkında çok bilgi öğrendim. İlk defa çay içme fikri nereden geldiğini öğrendim. Çin efsanesi bu efsaneyi hiç duymadım ama bu filmde sonra öğrendim. Çay yetiştirmenin tüm yöntemlerini ve çay türlerini öğrendim. Türklerin kültürlerinin ve çaya alan büyük sevgilerinin öğrendim. Birçok çay çeşitleri öğrendim. (Başarılı)
DK8	Çay yapraklarını kaynatma fikrin nereden geldiğini bilmek, Türkiye'nin çayı en çok önemseyen, tüketen ve öğreten ülkelerinden biri olduğu gibi daha önce bilmediğim yeni bilgiler öğrendim. (Başarılı)
DK9	Türkiye'de çay içme kültürü hakkında bilgi öğrendim. Türkiye'deki farklı çay türlerini bildim. Çay bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri için efsaneden geldi. Türkiye'de çay tükettim oranını ve günlük çay içme oranını bildim. Türklerin çayı ne kadar sevdiğini bildim ve günlük hayatlarının büyük bir parçasıdır. (Kısmen başarılı)
DK10	Çay içmek kültürü sadece Türkiye'ye özeldir. Çay hasadı işinde kadınlar erkeklerden daha çok çalışıyor. Çay filizlerinin sadece üst kısımlarını topluyor. Çay üretim alanları milyonlarca hektar ulaştı. Bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri Çin imparator hizmetçilerinden biri bahçede su kaynatırken bir yaprak su içine düştü ve etrafa güzel bir koku yayılır. Bu andan sonra tüm dünyada bu fikri yayılır. Yeşil, beyaz, siyah çayın hepsini aynı bitkiden gelmektedir. Türkiye'de ve bütün dünyada bazı insanlar çay içmeyi çok seviyor. (Başarılı)
DK11	Öğrendim ki çayın haşlanarak içilme fikrini nereden geldiğini bir de bu zamanlarda çay tüketicinin sayısı daha çok olduğunu öğrendim. (Başarılı)
Dk12	Bu filmde öğrendiğim şey. Çay insanın sohbetini artırıyor. Daha doğrusu insanlar arasında bağ kurmaya sebep oluyor. Çay muhabbetimizden vaz geçilmeyeceğimiz unsurlardan biridir. (Başarılı)
DK13	Yeşil, beyaz, siyah çayın hepsini aynı bitkiden geliyor. (Başarılı)
DE14	Öğrendiğimiz şey çay nasıl hasat ediliyor. Yeşil çay, siyah çay veya beyaz çay aynı bitkiden geliyorlar. Çay da insanlar arasında bağ kuruyor. (Başarılı)
Dk15	Bu filmde yeni olarak öğrendiğim şey 245 milyon çay bardağı tüketiliyor. (Başarılı)
Dk16	Katılmamıştır.
Dk17	Yeşil, beyaz ve siyah çayın hepsinin aynı bitkiden gelmektedir. (Başarılı)
Dk18	Katılmamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 18 öğrencinin 14'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 2'sinin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.4. B2 Düzeyi Kontrol Grubu (K) için Uygulanan Filmlere İlişkin Bulgu ve Yorumlar

5.2.4.1. "Aile Şerefi" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B2 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen ilk film, "Aile Şerefi" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Aile Şerefi" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 118

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(B) ve (C) boş bırakmıştır.
KK2	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	(A) boş bırakmıştır. (D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(B) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(A) boş bırakmıştır. (B) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK13	(B) boş bırakmıştır. (C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(C) boş bırakmıştır. (D) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A), (B), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin boşlukların hepsini doğru doldurduğu, 2'sinin 1'ini yanlış doldurdukları, 1'inin 2 seçeneği boş bıraktığı, 5'inin 1'ini boş bıraktıkları ve 1'ini yanlış doldurdukları, 1'inin 3 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 4 seçeneği yanlış doldurduğu, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 119

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	(C) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 6'sının çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 5'inin yanlış cevapladıkları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 120

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 121

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK2	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK9	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK10	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(D) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK14	(D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 4'ünün doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 2'sinin 1'ini yanlış cevapladıkları, 4'ünün 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 1'ini yanlış cevapladığı, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 122

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 10'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin 1'ini yanlış cevapladığı, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 123

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bizim evimiz çok büyük değil. Sadece dört kişiden oluşur. Ben Momen ve benim büyük abi Mohamed ve benim küçük kardeşim Besmele ve benim annem. Evimiz temel direği maalesef iki yıl önce babam vefat etti. Hakkında onu çok özledim. Babam çok çalışkandı ve tüm onun hayatında çok kötü şey karıştı ve iki lokma ekmek için her şey yaptı. Lakin maalesef artık benim babam yok. Bu günlerde herkes kendi düşünmek lazım değil ama ailene düşünmek lazım. Hakkında babam öldükten sonra annem bizim için her şey yaptı ve derdin üzüntüsünü belli etmeye ayıp sayardı. (Kısmen başarılı)
KK2	Babam evimizin temel direği onsuz yaşayamayız. (Başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KE8	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK9	Babacım evimizin temel direğidir. Bu adam üç beş kuruş değmez. (Kısmen başarılı)
KK10	Evimizin temel direği evdeki en önemli şey bütün evin dayandığı temel onsuz düşme baba ailenin dayandığı evin direğidir. Nur topu gibi beyaz yüzlü güzel olan ve dolunay gibi yüzü olan çocuğa söylenir. Sağlamlık ve güzellik bir çocuk. Eli ekmek tut. Para kazanmak için çok çalışan biri gününüzü geçindirirseniz güzeldir. (Başarısız)
KK11	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK12	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK13	Babam evimizin temel direğidir. Kendimi bildim bileli babam ve annem bizim için elinde geleni yapıyorlar. (Başarılı)
KK14	Gölgesi bile yeter demek belirli bir kişiye olan derin sevgimizi ve hayatımızdaki önemini ifade etmek için kullanıyoruz. Meselen ben diyorum. Anneme diyorum. Senin gölgesini yeter bizim için anneciğim. Temel diğeri demek ki binalarda yerin altında bulunan kalın diyerek. Biz genellikle bu ifadeyi hayatımızda bir insanın olmasını önemini göstermek için kullanıyoruz. Meselen diyoruz ki ailemizin tek temel diğeri babamdır. Üç beş kuruş. O çok az para demek. Meselen diyoruz ki o bütün gün çalışıyor sadece üç beş kuruş için ya da kendime çok yorma sonunda üç beş kuruş alacaksın. Nur topu gibi olmak demek ki sağlıklı ve çok güzel. Küçük çocuklar için sağlamlık ve güzelliğidir demek. Meselen benim kuzenim nur topu gibi bir çocuk. (Kısmen başarılı)
KK15	Babam temel direğidir. Ailemi koruyor. Beni çok seviyor. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 4'ünün kısmen başarılı oldukları, 5'inin başarısız oldukları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 124

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bana göre benim ailem çok güzeldir. Babamız vefiyat etti ve benim annem ev hanımıdır ve benim büyük abi mühendistir. Bizim evimiz üç oda oluştı. İlk oda ben ve abim odası ve birinci oda annem ve benim küçük bacım veya küçük kardeşim odası ve üç oda benim büyük annem odası. Yani bizim evimiz büyük ama çok büyük değil ama büyük bir ev. Güzeldir. Bizim ailem geçim kaynaklar benim annem maaşı ve benim abi maaşı. Ben hale öğrenciler ama yani boş vaktide ben de çalışıyor ve bazı para kazanıyor ama inşallah mezuniyetten sonra çok büyük bir iş bulacağım inşallah. Bizim ailemiz içindeki iş dahilim benim annem o iş yapıyor ve abim çalışıyor. Kahire'de çalışıyor ve ben ve benim bacım hâlâ öğrenciler. Ben sonun yılında şimdi. Bir yıl sonra mezun olacağım inşallah ama benim küçük bacım hâlâ ikinci sınıfta. (Kısmen başarılı)
KK2	Babam 43yaşında. Bir hükümet çalışanları ve çok sinirlidi. Annem 42 yaşında ve çok şefkatli bir ev hanımıdır. Kardeşim 13yaşında ve çok mutsuz. Kız kardeşim 17 yaşında çok sakın ve çalışmalarında çok başarılı. Biz küçük güzel bir evde yaşıyoruz. Biz çok mutlu ve sıkı sıkıya bağlı bir aileyiz. Babam bize gelir sağlıyor. Annem ödev yapıyor ve kardeşlerim ve ben okuyoruz. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Ben öğrenciyim. Babam üç yıl önce öldü. Annem 52 yaşında ve o öğretmen. Üç erkek kardeşim var. İlk Ahmet evli ve iki çocuğu var. İkincisi de Ahmet. Annemin oğlu. Kendisi de evli ama çocuğu yok. Üçüncüsü Mehmet ve o öğrenci. Evimiz büyük. İki evden oluşuyor. Birincisi annem ve arkadaşım Mehmet ile yaşadım ve ikincisi içinde kardeşim Ahmet ile ailesi yaşadı. Annemin maaşı ve babamın emekli öldükten sonraki maaşı. (Kısmen başarılı)
KE8	O evin genel özellikler her birin ödevlerini mükemmel yapıyor. Mesleği, Murat'ın öğrenci olması. Hasan ailenin reis olup anne babaya yardım eder. Selim doktor olması. Ayşe gömlekleri satar. Ahşaptan yapılmış iki katlı ev sade bir evdir. Babası satar ve çocuklar yaşamına yardım eder ve maaşlarını annelerine verir. Bütün ev işlerini anne yapar ve çocuklar ona yardım eder. (Başarısız)
KK9	Babam adı Aşref iyi bir insan. Hukuk fakültesi mezun oldu ama hukuk mesleği çalışmadı. İnsan kaynakları müdürünü vakıflar bakanlığında çalışıyor. Güzel ve iyi kalpli bir insan olan annem adı Abeer. O hemşire. İki kız kardeşim var. Ben onların ablasıyım. Ortak kız kardeşim olan Haneen. En son sıra lisede çalışıyor. Küçük kız kardeşim olan Nime. Birinci sıra ortaokulda çalışıyor. Bizimle yaşıyan ninem evi mutluluğu ve bereketidir. (Kısmen başarılı)
KK10	Adın Haneen. 19 yaşındayım. Diller fakültesinde. Ben en büyük evlat. Babam serbest çalışan bir uzun adam. Annem El-Ahli kulübü gibi bir spor kulübünde çalışıyor ama daha küçük. Bende dört kız kardeşlerim Rawan ve Roa ikizler. Lisenin üçüncü yılında Ravda orta okulun ikinci yılında ve Rovana altı yaşında en küçük. Bizim evimiz büyük ve rofu var. Evimiz babamın geliri ile çalışıyor. (Kısmen başarılı)
KK11	Benim adım Shaimaa. Ben güzel bir aile var. Bir erkek kardeşim var. (Kısmen başarılı)
KK12	Annem öğretmendir. Babam yurt dışına çalışıyor. Annem bana ve kardeşimlere bakıyor ve her gün yemek pişiriyor. Ablam ve ben ev işlerinden anneme yardım ediyoruz. Küçük kardeşlerim ev içinde ihtiyaçları olanı alır. Ablam Norhan bilim fakültesinde mezun oldu. Erkek kardeşim Mahmoud lise son sınıfta. Küçük kardeşime Yasin gelince ilkokul üçüncü yılında. (Kısmen başarılı)
KK13	Küçük bir ailem var. Ben annem babam. Benim erkek kardeşim var. Normal bir dairede oturuyoruz. Ne büyük ne de küçük. Canım babam benim memur. Süveyş Kanalı'nın kurumunda çalışıyor. Anneciğim ev hanımı. Bütün vaktini bizim için harcıyor. Hiç şikâyet etmedi. Abi hasta bakıcın kurumu. Bütün vaktini çalışıyor. Para kazanmak için bütün vaktini çalışıyor. Çünkü gelecek yıl evlenecek. İşte ben hâlâ okuyorum Alsun fakültesinde. İnşallah gelecek yıl mezun olacağım. (Başarılı)
KK14	Aslında biz pek kalabalık bir aile değiliz. Benim ailem altı kişiden oluşur. Babam ailemizin tek adam ve tek çalışan biridir. Onun adı Hany. Aslında biz onu babam demiyoruz. Ona Hany diyoruz. Hany bal demek bu arada. Bir de prensesimiz var annem. Annem gelecek haftaya kırk yaşına gelecek ama ona görünce bana yirmi beş zannedeceksiniz. O kadar güzel ki benim annem. O da çok güzel bir yemek yapıyor aslında. Bir de ben varım. Benim adım Merve. On dokuz yaşındayım. Diller fakültesinde okuyorum. Ben bazen İsmailiye gidiyorum. Hatta burada kalıyorum. Sonra da üç tane kız kardeşlerim var. Omniye on yedi. O çok güzel. Gözlerine kavrenk. O liseye okuyor aslında bu yıl. Bir de pamuk prenses Melek. O melek gibi aslında. On üç yaşında. O beni çok benziyor aslında. Çok sakın. Çok güzel ve en küçük ve en yaramazdır biridir Besmela. Yedi yaşında. O ilkokulda okuyor. Biz her akşam hep beraber oturuyoruz. Sohbet ediyoruz. Hatta beraber oynuyoruz bazen. Biz mutlu ve güzel bir aileyiz. Ben aileme çok seviyorum. (Kısmen başarılı)
KK15	Anne ev hanım Baba su satıyor. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 8'inin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 125

Kontrol Grubu "Aile Şerefi" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bana göre mutlu bir aile var ama bir temel aile yok ki. Her aile içinde bir kesek var lakin bana göre mutlu bir aile çok şeye ihtiyacım var. Mesela ev lideri ihtiyacım var ve her kişi beraber çalışıyor. Bu çok önemlidir. Sevgi. Sevmek çok önemli her evde sevmek lazım lakin maalesef Mısır'da çok mutlu bir aile yok. Çok para yok ve her aile çok şeyler ihtiyacım var. Mesela baba varsa tüm gün çalışıyor ve bazı aileler annem ve baba iki çalışıyor ve tüm gün çalışıyor. Çünkü her ev çok şeye ihtiyacım var. Hakkında Mısır'da hayat çok zordur. (Kısmen başarılı)
KK2	Bana göre mutlu bir ailenin temeli sevgi ve dayanışmadır. (Kısmen başarılı)
KK3	Katılmamıştır.
KK4	Katılmamıştır.
KE5	Katılmamıştır.
KK6	Katılmamıştır.
KK7	Anlama, şevket, sevgi ve iş birliği. (Kısmen başarılı)
KE8	Mutlu bir aile için genel kurallar. Birbirine yardım etmek. Birbirini sevmek ve ev işlerini her birine katılmak. (Kısmen başarılı)
KK9	Birlikte her şey yardımlar. Yalancı yok. Her şey açıktır açıkça bir şekilde. (Kısmen başarılı)
KK10	Bana göre mutlu bir aile uyumluluk, sevgi, hoşgörü ve şevketle belirlenir. (Kısmen başarılı)
KK11	Sevgi. (Kısmen başarılı)
KK12	Mutlu bir aile anlayışa sahip olmalı. Uyum sağlamalı. Sorunları barışçıl bir şekilde çözmeli ve evdeki aile üyelerine uygulaması gereken kurullar vardır ve anne ve babanın çocuklarını arkadaşları yapmaya çalışmaları gerekir. (Kısmen başarılı)
KK13	Bence mutlu bir aile olduğu anlayışlı ve yardımcı olmalıdır. (Kısmen başarılı)
KK14	Aslında sevgi, güven anlaşmak ve birbirimize için fedakârlık yapmak. Mutlu bir ailenin temeliği olabilir. (Kısmen başarılı)
KK15	Çok sıcak sever beraberidir. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 11'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre kısmen başarılı oldukları, 4'ünün ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.4.2. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B2 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 2. film, "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" adlı kısa metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır:

Tablo 126

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(C) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Katılmamıştır.
KK3	(A) ve (C) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(A), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(A), (B), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(C) boş bırakmıştır. (E) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin 2 seçeneği yanlış doldurdıkları, 2'sinin 1'ini boş bıraktıkları ve 1'ini yanlış doldurdıkları, 8'inin 3 seçeneği yanlış doldurdıkları, 1'inin 2 seçeneği boş bıraktığı ve 1'ini yanlış doldurduğu, 1'inin 4 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 127

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Katılmamıştır.
KK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(B) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(B) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 14'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin yanlış cevapladığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 128

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Katılmamıştır.
KK3	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 10'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 4'ünün yanlış cevapladıkları, 1'inin ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 129

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK2	Katılmamıştır.
KK3	(C), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(C) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(C), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A), (B), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(B), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladığı, 6'sının 1'ini yanlış cevapladıkları, 3'ünün 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 3'ünün 3 seçeneği yanlış cevapladıkları, 1'inin 4 seçeneği yanlış cevapladığı, 1'inin ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 130

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Katılmamıştır.
KK3	Doğru cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Boş bırakmıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 12'sinin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 1'inin 1'ini yanlış cevapladığı, 1'inin 1'ini boş bıraktığı, 1'inin ise etkinliğe katılmadığı görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 131

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK2	Katılmamıştır.
KK3	Annesi görmek istiyor. (Kısmen başarılı)
KK4	Önce denizi görmek istediğini söyledi. (Başarısız)
KE5	Çoğu insan gördüğü şeyi olduğu gibi değil. Görmek istediği gibi görer. Yani nasıl bakarsan öyle görürsün. (Başarısız)
KK6	Yakup amca gözleri için mucizevi bir ilaç olsaydı ilk deniz görmek istediğini söyledi. (Başarısız)
KK7	Babası ve annesi (Kısmen başarılı)
KE8	Çocuk amca Yakup'a hiçbir şey düşünmedi. Dedi ki her şey istedim. (Başarısız)
KK9	Annesi ve babası görmek istiyor. (Kısmen başarılı)
KK10	Annem ve babam doğduğum köy. Babamla gölde balık avlardık onu çok özletti. (Başarılı)
KK11	Babası ve annesi görmek istiyor. (Kısmen başarılı)
KK12	Yakup amca babasını, annesini ve büyüdüğü köyü görmek istediğini söyledi. (Başarılı)
KK13	Annen ve baban görmek istiyor. (Kısmen başarılı)
KK14	Yakup amca dedi bu hayatta en çok görmek istediğim şeye annem, babam ve doğduğum köye (Başarılı)
KK15	Doğuştan böyle evladım. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 5'inin kısmen başarılı oldukları, 6'sının başarısız oldukları, 1'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 132

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Yani mesele bana göre bu şey güzeldir ama size göre güzel değil. Yani böyle. Böyle olur. Bana göre bu cümle çok önemlidir. yani mesela amca Yakup yani doğru söyle. Yani mesela bu kız benim sevgilidir. Ben bu kız en güzel kız gördüm. Mesela Ahmet bu kız güzel değil Ahmet göre yani güzel değildir ama bana göre çok güzeldir. Yani bu amca söylemek istiyor. (Kısmen başarılı)
KK2	Katılmamıştır.
KK3	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK4	Yani gören insanlar istedikleri zaman görmek istedikleri her şeyi görürler ve buna rağmen hiçbir şey göremeyen körlerin aksine kendilerini aşağılık hissederler. (Kısmen başarılı)
KE5	İnsanların her şeyi kendi istedikleri gibi gördüklerini anladım ama doğru olan şeyleri gerçekte oldukları gibi görmelisiniz. Sizin istediğiniz gibi değil. (Kısmen başarılı)
KK6	Çoğu insan gördüğü olduğu gibi görür. (Başarısız)
KK7	İnsan neyi sevmediği ve ne istediğini görmekten hoşlanmaz. (Kısmen başarılı)
KE8	Şeyler görüldüğü gibi değildir. Herkes her şeyin kendi bakış açısına göre görür. Yani abimizin farklı bir duygusu vardır. (Kısmen başarılı)
KK9	Boş bırakmıştır. (Kısmen başarılı)
KK10	Her birimiz durumu kendi bakış açımızdan görüyoruz. Çünkü durum birden fazla şekilde açıklanabilir. (Kısmen başarılı)
KK11	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK12	İnsan olayları gerçekte görüldüğü gibi değil kendi bakış açısından görür. (Başarılı)
KK13	Yani gözleriyle gördüğü gibi gerçek değildir ama insanın içinden geliyor. (Kısmen başarılı)
KK14	Tam olarak ne diyeceğim bilmiyorum aslında ama yani biz aynı şeye aynı gözlerle bakmıyoruz olabilir aslında. Yani demek istediğim şey şöyle eğer biz mutluyuz ya da umudumuz var. Her şey bu bakışlarla göreceğiz. İyi bir şey ve hiç kötü bir şey görmeyeceğiz ama eğer biz üzgünüz ya da umudumuz yok aynı şey bu bakışlarla göreceğiz. (Başarılı)
KK15	Bakarsa öyle görür. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 8'inin kısmen başarılı oldukları, 4'ünün başarısız oldukları, 1'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filminden öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 133

Kontrol Grubu "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Yani bu dünyada kimse sonsuza kadar hayatta oldu yani. Tabii ki yok. Bu en önemli nasihat Yakup amca Mete'nye verdi. Yani biz hepsi her gün öldüler. (Kısmen başarılı)
KK2	Katılmamıştır.
KK3	Yalan söylemek çok çirkin bir eylem. Yalan söyleme. (Kısmen başarılı)
KK4	Ona güçlü bir çocuk olmasını ve kendine güvenmesini ve hiçbir şeyden korkmamasını tavsiye etti. (Başarısız)
KE5	Yalan söyleme, yaramaz olma. Şeyleri gerçekte oldukları gibi görmelisin. (Kısmen başarılı)
KK6	Özeldiğinde babanla geçirdiğin harika zamanları unutmak. (Kısmen başarılı)
KK7	Hepimiz vakit gelinceye yere geri olacağız bugün ya yarın. (Kısmen başarılı)
KE8	Amca Yakup çocuğu her şeyin devam ettiğini ve bir süre sonra yeni şeylerin hayatına girmesini tavsiye etti. (Başarısız)
KK9	Yalan söyleme ve bakmak gözün işi görmekse kalbin. Gözlerinde bakanlarda değil kalp ile görür. (Kısmen başarılı)
KK10	Babasının istediği sevgi dolu evlat olmak. (Kısmen başarılı)
KK11	Kabinle gör gözlerinle değil. (Kısmen başarılı)
KK12	Yakup amca Mete'ye babasıyla arasında geçirdiği mutlu anları hatırlamasını ve babasının istediği gibi iyi bir çocuk olmasını tavsiye etti. (Başarılı)
KK13	Yakup amca öyle dedi. Herkes sonunda ölecek ama babanla harika zamanlar aklına getir. (Başarılı)
KK14	O ona söyledi özlediğinde babanla geçirdiğin harika zamanlara aklına getir ve sanki hep baban yanıdaymış gibi onu sevince bir evlat ol. Bir de söyledi gözlerle bakanlardan değil kalbiyle görülen ol. (Başarılı)
KK15	Yalan söyleme. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 9'unun kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 1'inin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 8. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.4.3. "Benim Dünyam" Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B2 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 3. film, "Benim Dünyam" adlı uzun metrajlı bir filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır. Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını, filmi izledikten sonra diğer anlama

sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin "Benim Dünyam" adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır.

Tablo 134

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(C) boş bırakmıştır. (A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(D) boş bırakmıştır.
KK3	Seçeneklerin hepsini boş bırakmıştır.
KK4	Seçeneklerin hepsini boş bırakmıştır.
KE5	(A) boş bırakmıştır. (D) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(B), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(A) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(D) boş bırakmıştır. (C) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(D) boş bırakmıştır. (A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Katılmamıştır.
KK12	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK13	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK14	Katılmamıştır.
KK15	(C) boş bırakmıştır. (D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 3'ünün boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 1'inin 1'ini yanlış doldurduğu, 1'inin 1'ini boş bıraktığı, 2'sinin 1'ini yanlış doldurdıkları, 4'ünün 1'ini boş bıraktıkları ve 1'ini yanlış doldurdıkları, 1'inin 3 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin 1'ini boş bıraktığı ve 2 seçeneği yanlış doldurduğu, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 135

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Boş bırakmıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Katılmamıştır.
KK15	(D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün yanlış cevapladıkları, 1'inin seçeneği boş bıraktığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 136

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(A) yanlış cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(E) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Katılmamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 4'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 9'unun yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 3. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 137

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(B) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A), (B), (C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK9	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Seçeneklerin hepsini doğru cevaplamıştır.
KK13	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Katılmamıştır.
KK15	(D) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin doğru yanlış soru seçeneklerinin hepsini doğru cevapladıkları, 6'sının 1'ini yanlış cevapladıkları, 4'ünün 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 1'inin 4 seçeneği yanlış cevapladıkları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 138

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Boş bırakmıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK14	Katılmamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 3'ünün 1'ini yanlış cevapladıkları, 1'inin 1'ini boş bıraktığı, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 139

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bilgi her şeydir. Bilgi; ruh ve cesaret hissediyor. Bilgi benim öğretmendir Ela dedi. (Kısmen başarılı)
KK2	Bilgi her şeydir, Bilgi ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi, benim öğretmenimdir. (Kısmen başarılı)
KK3	Boş bırakılmıştır. (Başarısız)
KK4	Bilim, ruh ve ışıkla ilgilidir ve onun öğretmenidir. (Kısmen başarılı)
KE5	Bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi benim öğretmenimdir. (Kısmen başarılı)
KK6	Ela için bilgi onun aklıdır. (Başarısız)
KK7	Bilgi onun öğretmenidir. (Kısmen başarılı)
KE8	Öyle dedi ki bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık. Bilgi ona göre öğretmendir. (Başarılı)
KK9	Bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi Ela'nın öğretmenidir. (Başarılı)
KK10	Bilgi her şeydir. Bilgi; ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Ela'ya göre bilgi her şeydir. Bilgi ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmeni olarak sayılıyor. (Başarılı)
KK13	Bilgi anlama her şeydir. Ruh, cesaret, ışık ve sestir. Bilgi onun öğretmenidir. (Başarılı)
KK14	Katılmamıştır.
KK15	Bilgi her şeydir. Akıl, ruh, cesaret sestir. Yani her şeydir. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 140

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Düş gören gözler değil akıldır. Gözlerim görmüyor. Yeni de düş kuruyorum. O cümle Ela dedi. Bana göre bu cümle çok doğrudur. Çünkü düş gören gözler değil akıldır. Mesela bir kişi gözler yok. Bu ne demek onun düşün görün yok değil tabii ki. Yani bana göre düş gören gözler değil akıldır. (Kısmen başarılı)
KK2	Görmeyen kişi de gören gibi rüya görebilir. Rüya zihnin rüyasıdır göz değil. (Başarılı)
KK3	Yani kör kişinin mutlaka başarısız olması gerekmez. O ancak zihin görüşten daha önemlidir. (Kısmen başarılı)
KK4	Her fikir insanın içinden geliyor. (Kısmen başarılı)
KE5	Görmeyen kişi de gören gibi rüya görebilir. Rüya zihnin rüyasıdır göz değil. (Başarılı)
KK6	Düş gören akıl değil. (Başarısız)
KK7	Bir insanın hayal etmesi ve hayalının peşinde gitmesi gerektiğini anladım. (Başarılı)
KE8	Rüya göz için değil. Akıl ve kalp içindedir. Bu doğrudur. Akıl geleceğe bakar ve gelişme bir başarı hayal eder. (Kısmen başarılı)
KK9	Gözler her şey değildir. Sebepler ne olursa olsun insan bir gün düşlerin ve hayallerin gerçekleşeceğine inanmalı. (Başarılı)
KK10	Görmesem bile hâlâ bir hayalim var. Çünkü gözlerimle değil aklımla rüya görüyorum. Gözüm yok ama aklım var. (Kısmen başarılı)
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Hayallerin gözlerle görmeyle hiçbir ilgisi yoktur. Hayaller, hırs, kararlılık ve çabayla gerçek olur. (Kısmen başarılı)
KK13	Düş zihinden iradeyle gelen şeydir, kendi gözleriyle gördüğü şey değil. (Kısmen başarılı)
KK14	Katılmamıştır.
KK15	Bilgiler anlatmak için görmeye lazım değildir ama azıcık bir akıl varsa bilgiler düşleri anlatabilirsiniz. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 4'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 8'inin kısmen başarılı oldukları, 1'inin başarısız oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 141

Kontrol Grubu "Benim Dünyam" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Onun konuşması sonra yani ben çok şey hissediyorum. Mesela yani benim için gurur hissediyorum mesela ve bu kişi çok sadık bir kişi ve çok çalışkan bir kişi. Her şey istiyorsa o yapacak inşallah. Sonunda mezuniyet oldu. Onun farklı rağmen mezuniyet oldu. Bu çok büyük bir şey. Ben mesela bedeninde tam değil ama çok büyük bir şey yapıyor. Bu çok güzeldir. (Kısmen başarılı)
KK2	Mutlu olduk ve hiçbir şeyin imkânsız olmadığını öğrendik. (Başarılı)
KK3	Kendini gerçekleştirme ve başarı arzusu hissettim ve hiçbir engeli başarıyı etkilemesine izin vermedim. (Kısmen başarılı)
KK4	Şevk ve irade hissettim ve başarılı kişi her şeyin geçiyor. (Kısmen başarılı)
KE5	Mutlu olduk ve hiçbir şeyin imkânsız olmadığını öğrendik. (Başarılı)
KK6	Çok dokunaklı hissetmek (Başarısız)
KK7	Kararlı bir kişidir. (Başarısız)
KE8	Hiçbir şeyin imkânsız olmaması harika bir duygu. Hayal ettiğiniz her şey ulaşıyor. Hayatımızda umutsuzluk yok. Çalışkan olmalı ve hayallerin peşinde koşmalı. (Kısmen başarılı)
KK9	Ela'nın düşünü gerçekleştirmiş olduğu için çok sevindim. (Kısmen başarılı)
KK10	Başarı ve mezuniyet konusunda daha heyecanladım. (Başarılı)
KK11	Katılmamıştır.
KK12	Mutluluk, umut ve ismerlik hissettim ve hayatında her şeyi başarmak isteyen bir insanda olması gereken en önemli şeyin hırs, sebat, sabır, umut ve tüm zorlu koşullara dayanmak olduğunu anladım. (Kısmen başarılı)
KK13	Gururlu, hevesli ve istekli hissettim ve düşü olan her kimse onu her şekilde gerçekleştirebilir. (Başarılı)
KK14	Katılmamıştır.
KK15	Boş bırakmıştır. (Başarısız)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 4'ünün açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6' sının kısmen başarılı oldukları, 3'ünün başarısız oldukları, 2'sinin ise etkinliğe katılmadıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.2.4.4. Yiyeceğin Serüveni/Çay Filmine İlişkin Bulgu ve Yorumlar

Bu bölümde B2 düzeyi Kontrol grubuna (K) izletilen 4. film, Yiyeceğin Serüveni/Çay adlı bir belgesel filmidir. Bu film kapsamında, dinleme/izleme becerisi için çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru sorulmuştur. Öğrencilere filmi izletmeden önce bir film izleyecekleri ve daha sonra film hakkında onlara birtakım soruların sorulacağı; bu soruların çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tiplerinde olduğu ile ilgili bilgi verilmiş ve zorlanacakları kelimelerin listeleri verilerek gereken açıklamalar yapılmıştır.

Öğrenciler, filmi izlerken boşluk doldurma sorularını filmi izledikten sonra diğer anlama sorularını ve ardından konuşma sorularını cevaplamışlardır. Öğrencilerin konuşma sorularına verdikleri cevaplar ise ses kayıt cihazına alınarak elde edilmiştir. Kontrol grubu (K) öğrencilerinin Yiyeceğin Serüveni/Çay adlı filmle ilgili sorulara verdikleri cevaplar tablolar şeklinde hazırlanmıştır. Tablolar aşağıda yer almaktadır:

Tablo 142

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 1. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 1. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(E) boş bırakmıştır. (C) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(B) ve (C) boş bırakmıştır. (A), (D) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK4	Seçeneklerin hepsini boş bırakmıştır.
KE5	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(B), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Seçeneklerin hepsini yanlış cevaplamıştır.
KE8	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK9	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(A) ve (B) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(A), (B), (C) ve (E) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(A) ve (C) boş bırakmıştır. (B) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A) boş bırakmıştır. (B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 2'sinin boşlukların hepsini doğru doldurdıkları, 2'sinin 1'ini yanlış doldurdıkları, 2'sinin 2 seçeneği yanlış doldurdıkları, 2'sinin 1'ini boş bıraktıkları ve 1'ini yanlış doldurdıkları, 4'ünün 3 seçeneği yanlış doldurdıkları, 1'inin 2 seçeneği boş bıraktığı ve 1'ini yanlış doldurduğu, 1'inin 4 seçeneği yanlış doldurduğu, 1'inin ise 2 seçeneği boş bıraktığı ve 3 seçeneği yanlış doldurduğu görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 1. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 143

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 2. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 2. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(B) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	(A) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(A) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 10'unun yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 144

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 3. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 3. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	Doğru cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	Doğru cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 13'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 2. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 145

Kontrol Grubu "Yiyeyeğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 4. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 4. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	(A) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK2	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK3	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK4	(B) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KE5	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK6	(A), (B) ve (C) yanlış cevaplamıştır.
KK7	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	(B) ve (C) cevaplamıştır.
KK9	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK10	(D) yanlış cevaplamıştır.
KK11	(C) ve (D) yanlış cevaplamıştır.
KK12	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK13	(B) yanlış cevaplamıştır.
KK14	(E) yanlış cevaplamıştır.
KK15	(B) yanlış cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 9'unun doğru yanlış soru seçeneklerinin 1'ini yanlış cevapladıkları, 5'inin 2 seçeneği yanlış cevapladıkları, 1'inin 3 seçeneği yanlış cevapladığı görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 4. soruyu yanlış cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi anlamakta zorlandıklarını düşünebiliriz.

Tablo 146

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 5. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 5. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Doğru cevaplamıştır.
KK2	Doğru cevaplamıştır.
KK3	Doğru cevaplamıştır.
KK4	Doğru cevaplamıştır.
KE5	Doğru cevaplamıştır.
KK6	Doğru cevaplamıştır.
KK7	(D) yanlış cevaplamıştır.
KE8	Doğru cevaplamıştır.
KK9	Doğru cevaplamıştır.
KK10	Doğru cevaplamıştır.
KK11	(C) yanlış cevaplamıştır.
KK12	Doğru cevaplamıştır.
KK13	Doğru cevaplamıştır.
KK14	Doğru cevaplamıştır.
KK15	Doğru cevaplamıştır.

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 13'ünün çoktan seçmeli soruyu doğru cevapladıkları, 2'sinin ise 1'ini yanlış cevapladıkları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 5. soruyu doğru cevapladıkları görülmektedir. Buradan hareketle öğrencilerin filmi dikkatlice ve anlayarak izlediklerini düşünebiliriz.

Tablo 147

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 6. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 6. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bir gün Çin imparatoru kaynak bir camı çay yaparak onu düştü ve sonra bu imparator bu rengi su içti ve çok güzel çok lezzetli ve onun kokusu çok güzeldi. Bundan sonra tüm dünyada çay içirip ve çok türler çok türler çaylar ve çok çaylar türlerden buldu. (Kısmen başarılı)
KK2	Bu bitki toprağa dikilir daha sonra bu bitki toplanır ve üretilmek üzere fabrikalara gönderildikten sonra tüketime uygun hale gelinceye kadar. (Başarısız)
KK3	Boş bırakmıştır. (Başarısız)
KK4	Bu bittikten yapraklarını kaynatma fikri Çin'den geliyor. (Kısmen başarılı)
KE5	Efsane bir yaprağın imparator Çin Nanga yönelik bir kâse kaynar suya düştüğünü ve tadına baktığında tadı ferahlatıcı olduğunu söylüyor. (Başarısız)
KK6	Arap dünyasından (Başarısız)
KK7	Efsane bir yaprağın imparator Çin Nang'a yönelik bir kâse kaynar suya düştüğünü ve tadına baktığında tadı ferahlatıcı olduğunu söylüyor. (Başarısız)
KE8	Çay yapraklarını kaynatma fikri için kiralığını Çinli hizmetçisine kadar uzanıyor. (Kısmen başarılı)
KK9	Efsane bir yaprağın imparator Çin Nanga yönelik bir kâse kaynar suya düştüğünü (Başarısız)
KK10	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Çin Nungon hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan kopan yaprak suyun içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını da denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılarak bu ince belli bardağa kadar gelir. (Başarılı)
KK11	Eski zamanlardan geldi. (Başarısız)
KK12	Çin'den (Kısmen başarılı)
KK13	Çin imparatorluğunda ilk kez yapraklardan birini kaynarken suya düştüğü ve güzel bir koku almasıyla ortaya çıktı. (Başarısız)
KK14	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Çin Nungon hizmetlerinden biri bahçede su kaynatırken yabani bir ağaçtan kopan yaprak suyun içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir koku yayılır. Yayılan kokudan etkilenen imparator tadını da denemek ister ve çay o günden sonra tüm dünyaya yayılarak. (Kısmen başarılı)
KK15	Yaygın bir efsaneye göre Çin imparatoru Shen Nung'dan geliyor. (Kısmen başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 1'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 6'sının kısmen başarılı oldukları, 8'inin ise başarısız oldukları görülmektedir. Böylelikle, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 148

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 7. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 7. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Tabii ki Mısır'da tüm halk çay seviyor. Ben de seni seviyorum. Benim için en önemli şey çaydır. Ben çalışmak işte çalışırken çay içiyorum. Çay çok önemli ve çok lezzetli. Bana göre çay kahveden daha güzeldir ve daha önemli. Tabii ki Mısır'da çay çok önemli. (Kısmen başarılı)
KK2	Ülkemde çay çok büyük oranda tüketilmektedir. Çünkü çay dünyadaki ilk içecektir. En ucuz ve en faydalı olanıdır. (Kısmen başarılı)
KK3	Mısır'da çay özellikle işçiler için büyük miktarlarda kullanır ve bu Mısır'da popüler bir içecek olarak kabul edilir. (Başarılı)
KK4	Çay içeceği harika (Başarısız)
KE5	Çay Mısır'da çok popülerdir bu nedenle tadı güzel ve ferahlatıcı olduğu bebekler dışında herkes onu içer. (Kısmen başarılı)
KK6	Ülkedeki çay tüketme ortalama çünkü çay sevmiyorum ve sanırım benim gibi çok daha fazlası var. (Başarısız)
KK7	Mısır'da çay çok popüler bu nedenle tadı güzel ve ferahlatıcı olduğu için bebekler dışında herkes onu içer. (Kısmen başarılı)
KE8	Benim ülkem Mısır'dır. Mısır yılda yaklaşık 6 milyar pound olarak tahmin edilen yaklaşık seksen beş bin ton çay tüketiyor ve bu da Mısır'a en önemli ihracı ülkelerin Hindistan ve Kenya olduğunu gösteriyor. (Kısmen başarılı)
KK9	Çay Mısır'da çok popüler ve birçok insan çoğu zaman çok fazla çay içiyor. (Başarılı)
KK10	Bence yüzde doksan çünkü vatandaşlarımın çoğu çayı sever. (Kısmen başarılı)
KK11	Bence bizim çay tüketimizi çok uygun. Çünkü ülke bizim için yeterince miktar üretiyor. (Kısmen başarılı)
KK12	Mısır çay tüketiminden dünyada 28. Ülke çaya yılda 6 milyon Mısır lira harcanıyor. (Kısmen başarılı)
KK13	Çoğu insan çayı sever. Kahvaltıda, gün içinde, ziyaretlerde ve günün herhangi bir saatinde içerler. (Başarılı)
KK14	Valla bence o çok yaygın. Yani ben bile her gün en azından üç ya da dört bardak çay içiyorum. Meselen uyanmak istiyorum çay içiyorum. Benim başım dönüyor ya da ağrıyor falan ben ilaç almadan daha çok çay içmeyi tercih ediyorum aslında ve hâlâ gençliyim. Neden o kadar yaygın bilmiyorum aslında ama o filmdeki söyledi. Tüm dünya çay içiyorlar. (Başarılı)
KK15	Benim ülkemde çay çok yaygındır. Belki eski çağlardan kalma geleneksel bir içecek olduğu için veya belki de tadı harika olduğu için veya belki de yaşlılar için özel faydaları olduğu için. (Başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 8'inin kısmen başarılı oldukları, 2'sinin başarısız oldukları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 7. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

Tablo 149

Kontrol Grubu "Yiyeceğin Serüveni-Çay" Filmiyle Alakalı 8. Soruya İlişkin Cevapları

Öğrenciler	Öğrencilerin 8. Soruya İlişkin Cevapları
KE1	Bana göre bu filmde çok şey öğrendim ve mesela çayın türlerin. Çok çay türlerin var. Mesela yeşili siyaha çok şey var. Yani bana göre tüm bu türleri seviyorum ve inşallah Türkiye'de tüm bu türleri içiyorum inşallah. İçerereceğim inşallah. (Kısmen başarılı)
KK2	Çay mahsulünde en çok çalışanların kadınlar olduğunu ve bu arzunun dünyada sudan sonra ilk içecek olduğunu öğrendim. (Kısmen başarılı)
KK3	Türkiye'de çay benzersiz bir şekilde mi yapıyorlar ve Türkiye dünyanın en büyük çay kullanan ülkesi. (Kısmen başarılı)
KK4	Türkiye çayı diğer ülkelerinden ayrı ve farklı yapan ülkelerinden biridir. (Başarılı)
KE5	Çay kaynatma fikri Çin'den geldi. Türkiye'de çay çok önemli. Kırmızı, beyaz ve yeşil dâhil olmak üzere farklı çay türleri var. (Başarılı)
KK6	Çay yapmayı öğrendim. (Kısmen başarılı)
KK7	Çay kaynatma fikri Çin'den geldi. Türkiye'de çay çok önemli. Kırmızı, beyaz ve yeşil dâhil ile olmak üzere farklı çay türleri var. (Başarılı)
KE8	Bu filmde öğrendim çay yetiştirmeyi öğrendim tarım için aracı. (Kısmen başarılı)
KK9	Türkiye'de çay çok önemli ve insanlar çay yapmakla ilgileniyor. Çay tür de var. (Kısmen başarılı)
KK10	Çay yapma fikrinin nasıl ve ne zaman böyle başladığını öğrendim. (Kısmen başarılı)
KK11	Dünyadaki her ülkede çay içilir. Tüm insanlar çay içiyorlar ama bebekler değil. Dünyada her gün milyonlarca bardak çay içilir. (Kısmen başarılı)
KK12	Türkiye'de ve dünyada ne kadar çok çay içildiğini öğrendim. Ayrıca Türkiye'de çayın çok içildiğini öğrendim. Yeşil, siyah ve beyaz çayın aynı bitkinden geldiğini öğrendim. Sonunda çay hasadında kadınların büyük bir rolü olduğunu öğrendim. (Başarılı)
KK13	Bu videoda çay bitkisinin ilk ortaya çıkış hikâyesini biliyordum. (Kısmen başarılı)
KK14	Bitki bütün dünyayı dünyada çay içiliyor ve her yüz kişiden doksan altı çay içiyorlar. Yeşil, beyaz ve siyah çayın hepsinin aynı bitkiden geliyorlar. (Kısmen başarılı)
KK15	Bu filmde çayın nasıl yetiştirildiğini, nasıl hasat edildiğini, ilk çayı üreten ülkeleri ve en çok çay tüketen ülkeleri ve yaş gruplarını öğrendim. (Başarılı)

Yukarıdaki tabloda, 15 öğrencinin 5'inin açık uçlu soruyu, konuşma becerisine göre başarılı bir şekilde cevapladıkları, 10'unun ise kısmen başarılı oldukları görülmektedir. Buna göre, öğrencilerin çoğunun 6. soruyu filmde öğrendikleri kelime ve kelime gruplarını cümle içinde doğru anlamlarıyla kullanarak cevapladıkları görülmektedir.

5.3. Öğrenci Bilgi Formu'ndan Elde Edilen Bulgular

Bu bölümde bulgular, araştırma problemleri doğrultusunda verilmiş ve alan yazın doğrultusunda tartışılmıştır. Araştırmanın bu bölümünde Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerle birlikte diğer Türkçe öğrenen öğrencilerin Türk filmlerini ve dizilerini izleme amaçlarına ilişkin durumu betimlemek amacıyla Öğrenci Bilgi Formu uygulanmıştır. Öğrenci Bilgi Formu'ndan elde edilen veriler çeşitli değişkenlere göre frekans ve yüzde değerleri verilmiştir.

Tablo 150

Türk Filmlerini İzleme Amaçlarına İlişkin Betimsel İstatikler

Amaç	Frekans	Yüzde
Türkçeyi ilerletmek	40	63
Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak	15	24
Türkiye'de okumak	4	6
Türkiye'de çalışmak	2	3
Diğer	2	3

Öğrencilerin Türk filmlerini izleme amaçlarına bakıldığında grubun en fazla Türkçeyi ilerletmek (% 63) ve Türkiye'yi, Türkleri ve Türk Kültürünü (% 24) tanımak amaçlarıyla filmleri izledikleri görülmektedir. Buradan hareketle bu durum, filmlerin en çok dil becerisini geliştirmek ve Türkiye'yi ve Türkleri tanımak amaçlarıyla izlendiği şeklinde yorumlanabilir. Buradan hareketle filmlerin en fazla hem dil becerisi için hem de Mısırlı öğrencilerin Türkiye'yi ve Türkleri tanımaları için seyredildiği şeklinde bir yorum yapılabilir.

Tablo 151

Türk Filmlerini Seyretme Tercihlerine İlişkin Betimsel İstatikler

Amaç	Frekans	Yüzde
Arapça alt yazısıyla	26	51,0
Türkçe alt yazısıyla	13	23,6
Alt yazısız	14	25,4

Öğrenci Bilgi Formu'nu cevaplayan öğrencilerin yaklaşık yarısı filmleri Arapça alt yazılı olarak seyretmeyi tercih ederken grubun yaklaşık %25'i alt yazısız ve diğer %25'i ise Türkçe alt yazılı olarak seyretmeyi tercih etmektedir.

Tablo 152

Öğrencilerin Tercih Ettikleri Film Türlerine İlişkin Betimsel İstatikler

Tür	Frekans	Yüzde
Polisiye	13	13
Romantik	26	26
Dram	31	31
Aile	11	11
Komedi	13	13
Diğer	6	6

Öğrencilerin tercih ettikleri film türlerine dair cevaplara bakıldığında Mısırlı öğrencilerin ilk üç tercihinin sırayla dram, romantik ve komedi türleri olduğu görülmüştür. Tablo 1'deki Türkiye'yi, Türk Kültürünü tanımak amacıyla film izleme oranıyla burada özellikle aile odaklı filmlerin tercihinin görece daha az olduğu görülmektedir. Öğrenci Bilgi Formu'na katılan öğrenci sayısı dikkate alındığında öğrencilerin en az iki tür film tercihinde bulundukları şeklinde bir yoruma ulaşılabilir.

Tablo 153

Türkçe Film İzlemenin Öğrencilerin Türkçe Dil Becerileri Üzerindeki Etkisine İlişkin Betimsel İstatikler

Düzy	Frekans	Yüzde
Çok	37	72,5
Biraz	14	27,5
Toplam	51	100

Öğrencilerin Öğrenci Bilgi Formu'na verdikleri cevaplardan hareketle film izleme veya dizi izlemenin Türkçe dil becerilerini "çok" etkilediği şeklinde cevaplayanların oranı %72,5'tir. "Biraz" etkilediği şeklinde cevaplayanların yüzdesi ise %27,5'tir. Öğrencilerden "hiç" etkilemediği şeklinde cevaplayan olmadığı görülmüştür. Bu cevaplar aşağıda 1. problemde de görüldüğü üzere film izleme sıklığının önemli bir rol oynadığı şeklinde yorumlanabilir. Hem Tablo 22'deki bulgu hem de Deney ve Kontrol grubu performansları karşılaştırıldığında film izlemenin dil öğretiminde etkisinin önemli olduğu görülmektedir.

Tablo 154

Türkçe Film İzlemenin Öğrencilerin Dil Becerileri Üzerine Etkisine İlişkin Betimsel İstatikler

Düzy	Frekans	Yüzde
Okuma/Anlama	12	15
Konuşma	29	35
Dinleme/Anlama	40	49
Yazma	1	1

Öğrenci Bilgi Formu'na katılan 33 öğrenciden film izlemenin en çok dinleme/izleme becerisi, 2. olarak da konuşma becerisine katkısı olduğu şeklinde cevaplar gelmiştir. En az etkili olduğu beceri ise yazma becerisidir. Bu bulgular, öğrencilerin özellikle dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin gelişmesi için film veya dizi izlemelerinin etkili olduğu şeklinde yorumlanabilir.

Öğrencilerin birçoğu Türk filmlerini izleme amaçları olarak Türkçelerini ilerletmek ve Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak seçeneklerini seçmişlerdir. Öğrencilerin birçoğunun Türk filmlerini seyretme tercihleri: Öğrencilerin yaklaşık yarısı Arapça alt yazılı olarak seyretmeyi tercih ederken, grubun yaklaşık %25'i alt yazısız ve diğer %25'ise Türkçe alt yazılı olarak tercih etmişlerdir. Öğrencilerin birçoğunun tercih ettikleri film türleri: İlk üç

tercih olarak sırasıyla dram, romantik ve komedi türü gelmiştir. Film veya dizileri izlemenin Türkçe dil becerilerini "çok" etkilediği şeklinde cevaplayanların oranı %72,5'tir. "Biraz" etkilediği şeklinde cevaplayanların yüzdesi ise %27,5'tir. Film veya dizi izlemenin dil becerileri üzerine etkisi Öğrenci Bilgi Formu'na katılan 33 öğrenciden film izlemenin en çok dinleme/izleme becerisi üzerine 2. olarak da konuşma becerisine katkıları olduğu şeklinde cevaplar gelmiştir.

5.3.1. Deney (D) ve Kontrol (K) Grupları Katılımcılarının Öğrenci Bilgi Formu ve Demografik Özellikleri

Bu bölümde, Deney ve Kontrol grupları katılımcılarının Öğrenci Bilgi Formları ve demografik özellikleri yer almaktadır. Deney grubu 18 öğrenciden, Kontrol grubu ise 15 öğrenciden oluşmaktadır.

5.3.1.1. Deney (D) Grubu Katılımcılarının Demografik Özellikleri

Bu bölümde Deney (D) grubu katılımcılarının demografik özelliklerini yer almaktadır. Deney grubu 18 öğrenciden oluşmaktadır.

Bölüm 1-2: Öğrenci Bilgi Formu

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 155

DK1 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	4. Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1	Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1	Sık sık
Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kocan Kadar Konuş, İçerde, Asi, Ramo, Kalp Atışı, Mucize Doktor, Sen Anlat Kara Deniz, Aşk ve Ceza, Sonsuz Aşk, İlk Öpücük, Cesur ve Güzel, Ayla.	
Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4	Altyazısız.
Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1	Polisiye.
	2	Romantik.
	3	Dram.
	4.	Aile.
	5.	Komedi.
Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1.	Türkçemi ilerletmek için.
Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1.	Çok
Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3.	Dinleme/Anlama
Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1.	TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)
	3.	İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Büyük olan masanın başına oturur. Herkes toplanmadan yemeğe başlanmaz. Kahvaltıda çay çok önemlidir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramlık da var. Gençler ve çocuklar büyüklere gidip rızalarını ister. Mesela Ramazan Bayramında iki ülkede şekerler ve tatlılar var. Küçükler büyüklere gidip rızasını isterler.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Küçükler, büyüklere saygı gösterirler. İki ülkede aile arasında saygı ve değer verme çok önemli.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Beden dili iki ülkede tam farklıdır.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da kadınların çoğu başörtüsü giyerler ama Türkiye'de tam tersine yani başörtüsü giyenler azdır.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de kına gecesi Mısır'dan çok farklı. Düğünde Türkler gelene altın takarlar ve Mısır'da öyle bir şey yok.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 156

DK2 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	4. Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Filmler: Aşk Bu Mu, Kızım ve Ben, 7 Koğuştaki Mucize, Evim Sensin, Bir Nefes Yeter, Oğlan Bizim Kız Bizim. Diziler: Söz, Fazilet Hanım ve Kızları, Kadarımın Yazıldığı Gün, Can Evim, Kimse Bilmez, Çilek Kokusu, Seven Ne Yapmaz, Zengin ve Fakir.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik
	3. Dram
	4. Aile
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri
	5. Evlilik, düğün gelenekleri
	6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrâ adabı arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrâ adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'deki baklava gibi tatlılar ve içli köfte ve fasulye gibi yemekler Mısır'dan daha farklıdır.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayram namazı, çocuklara para ve tatlılar vermek, aile bir araya gelmek ve misafirleri karşılamakta benzeridir.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türk aileleri Mısırlı aileler gibi gelenek ve göreneklere saygı duyuyorlar ve çocuklarını bir ölçüde Mısır gibi din ve adetlere göre yetiştirmeye hevesliler.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela Mısır'da her şey yolunda demek olan hareket Türkiye'de çok ayıptır ve Türkiye'deki nasılsın ya da ne haber demek olan hareket Mısır'da ayıptır vb.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bence kıyafet tarzı ve tesettürü takma şekillerinde farklılık var.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evlilik gelenekleri Mısır ile Türkiye arasında tamamen farklıdır yani mesela Türkiye'de Nişan gününde gelin damada tuzlu kahve ikram eder ve kınada gelini çok ağlatırlar ve bu gelenekler Mısır'da yoktur öyle yani.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 157

DK3 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkoloji Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çarpışma, Masumiyet Apartmanı, Birleşen Gönüller, Kızım ve Ben, Hababam Sınıfı ve Şaban Oğlu Şaban vb.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Aynı yemekler var. Sarma ve fasulye gibi. Sofradaki aynı adetler de var.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Sofrada nasıl yemekler ortaya çıkılır ve farklı bir şekilde çay içerler. Türkiye'de kendi aileleriyle yemek yemeklerine daha önem verirler.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Örneğin, dini bayramlarda Türkiye ile Mısır arasında benzerlikler vardır. İnsanlar aynı adetleri yaparlar. Yeni elbise, akrabalar ve mezarlar ziyaret ederler ve bayram hediyesi gibi adetler var.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evet, bazı farklılıklar var. Mısır'da bayram göstermeler daha büyük ve neşeli. Mısır'da herkes hem kadınlar hem de erkekler bayram namazına çıkar. Türkiye'de ise o kadar önem vermezler.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var. Hem Mısır hem de Türkiye herkes ailenin büyüğüne saygı gösterir. Büyük kız kardeşe "abla" denilir ama büyük erkek kardeşe "abi" denilir. İki ülkede de vardır... vb.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler çok yakındır. Ama sanırım ki orada bazı farklılıklar var.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır, bildiğim kadarıyla, Mısırlılar ve Türkler arasında beden dilinin kullanımı açısından belli gerçek benzerlikler yok.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de Mısır'dan pek çok farklı beden dilinin işaretleri vardır. Orada beden dilini bambaşka anlamıyla kullanır.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İki ülkede erkek takım elbise kadın elbise ve spor elbise de giyinir.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her ülkenin halk kıyafetlerinde farklılıklar var. Örneğin, Mısır'da Türkiye'de bulunmazken "Abaya" var ve Türkiye'de geleneksel bir halk kostümü de var.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela hem Mısır hem de Türkiye damat, gelinin babasına gitmek zorundadır ve ondan kız elini istemeyi demek gerek vb.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Örneğin, Türkiye'de damat geline sevgisini ispatlamak için bir tuzlu kahveyi içmeli, diğer tarafta bunu bulmamaktadır. Gelin, kırmızı şeritle gelinliği bağlar vb.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 158

DK4 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanal Üniversitesi
Bölüm:	Diller Fakültesi
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çukur, Kara Sevda, Muhafız, Atiye, Mucize Doktor, İçeride, Meral, Zalim İstanbul ve Kırmızı Oda.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe alt yazılı. 4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 2. Romantik. 3. Dram. 6. Diğer (Aksiyon)
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için. 2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için. 3. Türkiye'de okumak için
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama 2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri

	6.	İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofra adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofra adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
		Türkiye'de yeni evlilerin ailesi ve arkadaşları onların altın verir ve bu Mısır'da maalesef yok.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 159

DE5 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	2. Erkek

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çarpışma, söz ve çukur.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır kültüründe yemek âdetleri Türklerden başkadır. Türkiye'de aile sofrada oturuyorlar ama Mısır'da yerde ya da sofrada oturabilirler ve tüm aile aynı zamanda aynı yemek masasında oturup yemeği yiyorlar.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
Aile içi ilişkiler arasında benzerlikler vardır. Mısır'da abla ve ağabey var. Saygı da var. Çocuklar ablalarını ve ağabeylerini seviyorlar ve saygı gösteriyorlar.		
Yaşlı küçüğe saygı duyar ve küçük yaşlıya saygı duyar.		
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
Herkes selam deyince sol eli kaldırıyor.		
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
Mısırlılar ve Türkler arasında beden dilinin kullanımı aynıdır. Mesela birisi bir şey söylemeye istediye ellerini kaldırıyor izin almak içindir.		
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
Türkiye'de insanların kimliğini belli etmiyorlar yani cinsiyetini kıyafetlerinden belli olmuyor. Erkekler için hiç bir fark yok. Sadece kadınlar ise Türk kadınları Mısır'dan daha açık elbiseleri giyiyorlar.		
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2.	Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
Türkiye'de evlilik ve düğüne girmek için davet lazımdır.		
Mısır düğünlerinde genellikle akşamda ve kapalı salonda oluyor. Çok kişiler oluyor. Türkiye'deki düğün sabah ve açık salonda oluyor ve çok az sayılar oluyor.		

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 160

DK6 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Bu Şehir Arkandan Gelecek, Sen Anlat Karadeniz, Kara Para Aşk, Sadece Sen, Yanımda Kal ve Benim Dünyam.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	4. Aile.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yemekten sonra çay içmek her zaman önemlidir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de ayran adlı bir içecek var. Bu ayran Mısır'da yok. Bir Türk arkadaşımдан öğrendim ki havuçlu bir tatlı var ama biz Mısır'da havucu sadece bir sebze olarak yiyoruz.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramlaşma, büyüklerin ellerini öpmek ve akrabalarımızı ziyaret etmek.

15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Büyüklerimize saygı duyuyoruz.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de beden diliyle güzel demek istediğimde Mısır'daki karşılığında dur demektir. "Tü tü maşallah" Türkiye'de güzel, Mısır'da eğer birine "tü tü" diyorsan kötü anlamlı olur.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Düğünde damat, bir takım elbise giyer ve gelin, beyaz renkli gelinlik giyer.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kadın başörtüsü Türkiye'de farklıdır. Türkiye'de mantolar giymeyi daha tercih edilir. Mısır'daki erkek köylüler "gellabiye" adlı bir şey giymeyi tercih ediyorlar.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Düğünde damat, bir takım elbise giyer ve gelin, beyaz renkli gelinlik giyer.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Damat ve geline tebrik etmek için düğün esnasında damat ve gelinin yakasında para ve altınlar takıyorlar. Mısır'da ise düğünden birkaç gün sonra damadın evine gidilip tebrik ediyorlar.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 161

DK7 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Filmler: Senden Bana Kalan, Benim Dünyam, Evimsin, Biz Böyleyiz, Kızım İçin, İlk Öpücük, İkinci Fırsat, Kardeşim Benim, Kim Daha Mutlu, Her Şey Seninle Güzel, Bir Aşk İki Hayat, Kahraman Seni Seviyorum Adam, Bizim Hikâyemizin, Aşk Olsun, Rüzgâr, Uzun Hikâye ve Su ve Ateş. Diziler: Kara Sevda, Kıralk Aşk, Seferin Kızı, Mucize Doktor, Aşk Memnu ve Ateşböceği.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik. 3. Dram. 5. Komedi.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her iki kültürde de yemek görgü kuralları ve yemek saatlerine saygı vardır.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her kültürün kendine özgü gelenekleri olduğu için yemek türleri ve yemek nasıl başlanacağı arasında farklılıklar vardır.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Namazda benzerlik var ve İslami bayramlarında da benzerlik var.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Küçük büyüklere saygı duyar. Tüm bireyler arasında sevgi, takdir ve saygı vardır. Çocuklar büyüklerinin ellerini öperlerdir.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Farklı kültürlerde beden dilinin bir ve aynı olduğuna inanıyorum.

19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Uzun elbiseler giyerler ve giyimde saygınlık de vardır.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı insanlar bir dereceye kadar kıyafet giyer.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kına, düğün ve kurdelede benzerlikler var ama detaylarında farklılık var.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de kız istemesinde damadın kahvesinde tuz konulmaktadır. Kınada gelinin avucuna kına konulur ve ağlayana kadar arkadaşları ona şarkı söyler. Ama Mısır'da bunların hepsi olmuyor. Farklı neşe danslar vardır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 162

DK8 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	20
Üniversite:	Süveş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	3
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Söz, Güneşin Kızları, Zemheri ve Çilek Kokusu
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da yemek masasına oturduğumuzda Allah'ın adını anıyoruz. Yemek bittikten sonra çok şükür de diyoruz. Türkler gibi bazı benzer yiyeceklerimiz var dolma ve sarma gibi.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır, yemek âdetleri farklı değildir.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da Yeni kıyafetler alıyoruz. İbadet evlerinde namaz kılıyoruz. Bayramları ailelerimizle geçiriyoruz Türkiye'deki gibi.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye, Atatürk'ün doğumunu kutlarken Mısır bir liderin doğumunu kutlamıyor.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da ailedeki en büyük kişinin görüşüne saygı duyuyoruz. Ailedeki en büyük kız kardeşe "abla" diyoruz ve en büyük erkek kardeşe "abi" diyoruz Türkiye'de gibi.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır, Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılık yoktur.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İki halk heyecanlandıklarında bazı baş hareketleri ve ellerini kullanır.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısırlılar konuşunca ellerini çok kullanıyorlar ama Türkler öyle değil sadece sinirli olunca ellerini kullanıyorlar.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Çoğu erkek küpe takmaz.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'deki kızlar Mısır'daki kızlardan daha açık kıyafetler giyebilirler.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her iki ülkede de çeyiz ödeyen damattır.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da gelinin cihazı düğünün gününde değil onu çok önceden kaldırılır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 163

DK9 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kadın, Siyah ve Beyaz Aşk, Söz, Erkenci Kuş, Her Yerde Sen, Zemheri ve Çarpışma.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

1. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 164

DK10 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Söz, Kara Sevda, Yasak Elma ve Hercai.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma
	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)
	2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	6. İnançlar 7. Diğer (.....)
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Herkes işten ve okuldan sonra yemek hazırlıyor. Hep beraber yemek yiyorlar.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazen herkes beraber yemeğini yiyor. Mısır'da bazı yemekler var ve bu yemekler Türkiye'de yoktur.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Herkes iki ülkede şekerler ve tozlu balığı yiyor. Herkes yeni giysiler alır. Herkes akrabalara ziyaret ederek herkes bir yerlere gider. Örneğin Lunapark ve bahçeler.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Ailede merhamet ve sevgi var. Baba aileden sorumlu oluyor.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 165

DK11 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	24
Üniversite:	Alsun
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kırmızı Oda, Çalıkuşu, Kaderin Yazıldığı Gün, Zemheri, Siyah İnci, Çilek Kokusu, Kırallık Aşk, Kehribar, İyi Günde Kötü Günde, Çocuk ve Kuzgun
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 2. Romantik. 3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için. 2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için. 3. Türkiye'de okumak için 4. Türkiye'de çalışmak ve yaşamak için
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/ anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet 4. Yakın çevremden

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet Bismillah irrahman irrahim yemekten önce ve elhamdülillah bittikten sonra Mısır'da ve Türkiye'de yaşayan insanlar diyorlar. Bazı yemekler iki ülke arasında benzerlik var.
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bütün aileyi sofraya oturmadan yemek yenmez. Sofradayken önce büyükler oturur. Onlar yemeği başlamadan önce aileyi başlatmaz. Yemeğin belli bir saatleri var. Aynı yemek kültürü var ve aynı yemek türleri var. Anneler yemek yaparken çocuklar yardım eder.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramın günleri aynıdır. Hepimiz Müslüman olduğumuz için aynı yemekler yapıyoruz. Yemek türleri biraz farklı olabilir. İki ülkede çocuklar yeni kıyafetler giyip erken kalkarak camiye giderler. Çocuklar şekerler yiyip balonlarla oynarlar.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de çocuklar büyüklerin ellerini öpüyor ama Mısır'da bu gelenek yok.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Herkes herkese saygı duyar. İki ülkede çocuklar evlenmeye kadar ailesiyle yaşarlar. Akrabalar birbirlerini ziyaret ederler.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkler ve Mısırlılar nazardan korktuğunda tahta dokunuyorlar.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Şehirlerde yaşayan insanlar pantolon, elbise, tişört ve takım elbise giyiyorlar.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Orada kadınlar evden çıktığı zaman manto falan giyer alışkanlık olduğu için ve soğuk olduğu için bizde başörtü giyme şekli farklıdır. Türkiye'de köylerde kadınlar başörtüsü erkekler geniş Pantolon giyiyorlar. Mısır köylerde kadınlar Abaya erkekler şarık giyiyorlar.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Gelin beyaz elbise damat siyah kostüm giyiyor.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İki tür evlilik var. Bizde yani Mısır'da bir tane türü var. Onlarda damat her şeyi alır. Gelin ailesi damadın ailesinin evine gidip yerleşebilirler. Gelinliğin etrafında kırmızı şerit takılır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 166

DK12 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	23
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türk Dili
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çukur, Çocuk, Poyraz Karayel, Sefirin Kızı, Hercai, Erkenci Kuş, Kırallık Aşk, Kimse Bilmez, Çarpışma ve İçeride.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için. 2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Çocuklar babalarıyla camiye giderler. Babalar çocuklarla bayramlaşıyor.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Sevmek, güvenmek, dürüstlük ve sadakattir.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısırlılar başparmağı yukarıya hareket ederse tamam demektir. Türkler gözlerini kırpar tamam anlamına gelir.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de gelinlere altın veriyor. Türkiye'de kırmızı kuşağı var Mısır'da yok.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır düğünler ve Türk düğünlerde davul çalınıyor. İki ülkede gelini babasının evinde alıp damadın evine götürür.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da kimi düğünü iki güne yapıyor. Kimi de bir günde yapıyor. Türkler ise üç güne yapıyor.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 167

DK13 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kara Aşk, İçerde, Aşk Laftan Anlamaz, Asi, Adını Sen Koy, Menekşe, Fatma Gül'ün Suçu Ne, Sadece Sen, Adını Feriha Koydum, Emanet ve İçeride.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı. 4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 2. Romantik. 3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için. 2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yaprak sarması gibi Mısır ve Türkiye’de varlığı en ünlü ülkelerindendir, fasulye ve bamya gibi sebzeler pişirmesi. Yemek çeşitleri. Dolma da var.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye’deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İslami bayramlar benzemek için Mısır ile Türkiye arasındaki gelenekler de benzerdir. Yeni kıyafetler satın almak, aileyi toplamak, bayramlık ve tatlılar sunmak.
15. Mısır ve Türkiye’deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye’deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Baba saygısı ve ağabeyinin saygısı var.
17. Mısır ve Türkiye’deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Aile içi ilişkiler Mısır’dan daha özgür olur.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Baş hareketleri de var.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela paniklerken Mısırlılar farklı hareketler yapıyorlar.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır’da daha fazla Müslüman olduğu için Mısır’daki kadınların çoğu başörtülü ancak Türkiye’de giyim daha özgür olur.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kına gecesi. Düğün hazırlıkları.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela kına gecesinin adetleri çok farklıdır ayrıca Mısır’da önemli değil.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 168

DE14 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	2. Erkek

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kimse Bilmez, Çukur, İçerde ve Ben ve Kızım, Halam Geldi, Benim Dünyam ve Dağ 1-Dağ 2.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/ anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama 2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'daki Ramazan farklı, Ramazan Fanusu; Ramazan ayı için özel tasarlanmış bir kandil. Mumlu ya da ışıklı, Ramazan Ziyneti; Ramazan ayı için özel süsler. Sokaklarda ve her yerde takılır vb. Bu gelenekleri sadece Mısır'da ama Türkiye'de normal bir ay gidiyor.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Gençler yaşlılara saygı duyuyor, kardeşler birbirlerini seviyor ve babaların sözlerine saygı duyulur.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de Mısır'dan kadın giyim konusunda daha özgürlük var.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 169

DK15 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	23
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkoloji
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Sefirin Kızı, Masumlar Apartmanı, Çukur, Sen Çal Kapımı, Fatma Gül'ün Suçu Ne, Asi ve Kırmızı Oda.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik. 3. Dram. 5. Komedi. 6. Diğer (Aksiyon)
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için. 2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için. 5. Diğer (Bir de eğlenmek için izliyorum.)
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır ve Türkiye Müslüman bir devlet oldukları için hemen hemen yemek âdetleri ve sofrada adabı aynıdır. Peygamberimizden öğrendiklerimize göre de aynıdır. Örneğin karşısındaki tabaktan başlama geleneğidir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramlaşma, yeni kıyafetler ve aile ziyaretleri.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da el öpme geleneği bulunmamaktadır.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de güzel olduğunu belirten hareket Mısır'da bekle anlamına gelir.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Damat gelini evden alması ve davulların çalınmasıdır.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da gelinin kırmızı kuşağı bulunmuyor ve Mısır'da geline altın verilme geleneği bulunmuyor.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 170

DK16 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Kimse Bilmez vb.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
	4. Aile.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Ailenin aynı masada toplanması Yemek için değişmez saati var.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır değişiklik yok.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramlık Yeni kıyafetler getirmesi. Ailenin kavuşturması. Bayram namazı.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Az farklılık var.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Büyük saygı ve bağımlılık
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı farklı hareketler var mesela kıskançlıkta ve paniktadır.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Tesettür elbise modelleri aynı şekilde oluyor.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kına gecesi.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 171

DK17 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	23
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çukur ve Sen çal kapımı.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
	5. Komedi.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma
	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı yemekler benziyor. Dolma, sarma ve patlıcan gibidir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da çok çeşitli yemekler yapıyoruz.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayram namazı gibidir.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da el öpmek yok.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	El hareketi orada güzel demek Mısır'da bekle demek.

19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3.	Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?		
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1.	Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Orada resmi nikâh var. Mısır'da dini nikâh çok önemlidir.	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 172

DK18 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	23
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türk Dili
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Mucize Doktor, Seferin Kızı, Doğduğun Ev Kaderindir, Sen Çal Kapımı ve Hababam Sınıfı.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik. 3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi iletirmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenbilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/ anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yemek yedikten önce dua eder. Yemeklere üflenmez. Büyükler sofraya önce otururlar.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kurabiyeler ve çocuklara verilen para.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Saygı.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısırlılar daha güzel ve muhteşem giyiyorlar.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kına gecesi ve gelin.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

5.3.1.2. Kontrol (K) Grubu Katılımcılarının Demografik Özellikleri

Bu bölümde Kontrol (K) grubu katılımcılarının demografik özellikleri yer almaktadır. Deney grubu 15 öğrenciden oluşmaktadır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 173

KE1 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
	2. Erkek

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Söz, Kuruluş Osman ve II Sultan Abdülhamid.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	6. Diğer (Tarihi)
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
	3. Türkiye'de okumak için
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Çünkü Mısırlılar ve Türkler Müslümanlardır. Aynı yemek yiyoruz. Sadece helal yemektir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Sadece Müslüman bayramlarıdır.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela kurban bayramında farklılık var. Mısır'da sokakta kurbanlar kesilir ama Türkiye'de özel bir yer vardır.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bunu kültürle ilgilidir.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır kıyafetleri daha saygıdır.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 174

KK2 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	20
Üniversite:	Alsın Facultiesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Ben Seni Çok Seviyorum. Benim Dünyam ve Benim Hikâyem.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler 3. Aile ilişkileri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	Biz ve Türk insanları özel yemekler yapıyoruz ve birbirine yemek yiyoruz ve tüm aile kutluyoruz. 2. Hayır

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

	Biz ve Türk insanları çok iyi elbiseler giyiyoruz.

21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 175

KK3 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	20
Üniversite:	Alsun Fakültesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Beyaz Siyah Aşk, Kiralık Aşk, Sefirin Kızı, Doğduğun Ev, Çükür, Ali Rıza ve Mucize Doktor
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mesela en büyük aile üyesi masanın başına oturuyor.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Temelde masada çay içmek
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Tatlı hazırlamak gibi
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Eli öpme alışkanlığı gibi
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Büyük saygı gibi
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da çoğu aile üyesi birbirini takip eder ancak Türkiye'de herkes bir dereceye kadar kendinden sorumludur.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı işaretler benzer ancak çoğunluğu biraz farklı
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Örneğin Mısır'da bir kişiye beklemesi anlamını veren bir işaret vardır ancak Türkiye'de aynı işaret bir şeyin güzel olduğu anlamına gelir.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Müslümanlar için başörtüsü takmak gibi
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkler Mısırlılardan bir şekilde kurtuldu
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yeni evlilere para vermek gibi
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı özel danslar gibi

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 176

KK4 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süleyman Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Mucize doktor ve Sefirin Kızı
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yemeklerin vakitleri önemlidir.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İletişim ve dostluk ilişkileri vardır.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 177

KE5 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
	2. Erkek

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Söz, Alef, Can Feda ve Çukur.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/ anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evet, benzerlikler var. Mısır'da ve Türkiye'de insanlar yemek yerken hadis rivayet etmekten zevk alıyor. Mısır'da ve Türkiye'de insanlar yemek yedikten sonra çay içiyor.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı farklılıklar var Türkiye'de insanlar yemek yerken sigara içiyor.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evet, bir benzerlik var. Çocuklar yeni kıyafetler giyiyor ve sokaklarda oynuyorlar ve aile büyükanne ve büyükbabaya gidip birlikte kutlama yapıyor. Pasta ve bisküvi yiyorlar.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evet, bazı farklılıklar var. Çocuklar gidip büyükanne ve büyükbabalarının elini öpüyorlar ama Mısır'da bu yaygın değil.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Pek çok benzerlik var. Mısır'da ve Türkiye'de aileler birbirleriyle üzüntü ve sevinç paylaşıyor. Aileler sık sık bir araya gelir.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır ve Türkiye'de pek çok benzerlik var. El hareketleri ve yüz hareketleri gibi istediğimizi ifade etmek için hareketler kullanılıyor.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Pek çok benzerlik var. Erkekler genellikle takım elbise giyer. Kadınlar elbise giyer ve kadınlar başörtüsü takar.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı farklılıklar var. Mısır'da yaşlı erkekler cüppe giyer ve kadınlar da siyah cübbe giyer.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Evet, Mısır'da ve Türkiye'de düğün töreni kutlanıyor. Dans ediyorlar ve tüm akraba ve arkadaşlar bir araya geliyor ve erkekler siyah takım elbise giyiyor ve gelin beyaz bir elbise.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı farklılıklar var. Mesela düğün gününde gelini babası tarafından takdim edilir ve mendili vardır ve sonra elini kocasının eline sokar.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 178

KK6 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş kanalı üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Siyah Beyaz Aşk, Her Yerde Sen, Atiye, Kalp Atışları, Hercai, Evim, Çalikuşu, Zemheri, Aşk 101 ve No 309.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik. 3. Dram. 4. Aile. 5. Komedi.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Birlikte masada oturan aile
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bakire gelin için kırmızı kurdele koyun. Davetliler tarafından damat ve gelin için altın yerleştirilmesi.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 179

KK7 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Dolunay, İnadına Aşk, Zemheri, Merhamet, Siyah ve Beyaz Aşk ve Kördüğüm
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	2. Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri 7. Diğer (.....)
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Çay bardağı ve küçük kaşıklarla yemek gibi
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Beden dili tüm insanlar için aynıdır.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Gelinin elbisesi beyaz ve damadın kıyafeti siyah
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır'da akşamda ama Türkiye'de öğlen veya gün batımı zamanında

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 180

KE8 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	2. Erkek

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1.	Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1.	Evet
2.	Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2.	Ara sıra
3.	Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.		Dağ, Söz, Osmanlı Devleti ve Siyah ve Beyaz Aşk
4.	Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2.	Arapça altyazılı.
5.	Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2.	Romantik.
6.	Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1.	Türkçemi ilerletmek için.
7.	Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1.	Çok
8.	Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1.	Okuma/Anlama
9.	Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1.	TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İki ülkede yemek çok güzeldir. İki ülkede birçok yiyecekler vardır.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yani Türkiye'de bazı insanlar Müslümandır ve Mısır'ın halkı da Müslümandır.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır halkı çok dindar ama Türk halkı çok açık görüşlüdür.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türk halkı çok rahat ama Mısır halkı çok kapalıdır.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türk halkı çok açık bir toplumdur ama Mısır'da köşeye çekilmiş.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkiye'de düğünde koca kahve içer ama bu alışkanlık Mısır'da yoktur.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 181

KK9 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Üçüncü
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Aşk Laftan Anlamaz, Kimse Bilmez, Çalıkları, Diriliş Ertuğrul, Avlu, Her Yerde Sen, Çukur, Yasak Elma, Sol Yanım ve Mucize Doktor.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama 2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Elleri öpmek, akraba ziyareti ve bayram namazı
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kaş kaldırmanın hayır anlamına geldiği gibi birçok farklılık var.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Tüm kına ve düğün törenleri

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 182

KK10 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	23
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Çukur, Aşk 101 ve 7. koğuştaki mucize.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram. 4. Aile. 5. Komedi.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	2. Yemekler 3. Aile ilişkileri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Aile yemek masasının etrafında toplanıyor.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Ailenin büyüklerine, babasına ve annesine saygı ve çocuklara şefkat
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Erkek kadına evlenme teklif etmeye giden kişidir.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 183

KK11 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkoloji Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Sen çal kapımı, İçerde, Sefirin Kızı, Çukur, Masumlar Apartmanı, Alev Alev, Ramo, Zalim İstanbul, Kırgın Çiçekler, Mucize Doktor, Çarpışma, Elimi Bırakma, Menekşe ile Halil, Aşk-ı Memnu, Diriliş Ertuğrul, Ezel, Cesur ve Güzel, Halka, Kuzey güney, Kurt Seyit ve Şura, 101 Aşk, Öyle Bir Geçer Zaman ki, Ferhat ile Şirin, En Güzel Hikâyem, Siyah Beyaz Aşk, Muhteşem Yüzyıl, Yeni Hayat, Afili Aşk, Muhafız Menajerimi Ara, Kuzgun, Çocuk, Zemheri, Kiralık Aşk, Erkenci Kuş, Vatanım Sensin, Kara Sevda, Kış Güneşi, Güneşi Beklerken, Muhteşem İkili, Immortals, Söz, Şeref Meselesi, Bu Şehir Arkandan Gelecek, İstanbullu Gelin, Kiraz Mevsimi ve İlişki Durumu Karışıktr.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	4. Altyazısız.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	1. Polisiye. 2. Romantik. 3. Dram. 4. Aile. 5. Komedi. 6. Diğer (.....)
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	5. Diğer (.....)
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	1. Okuma/Anlama 2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama 4. Yazma
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri 6. İnançlar 7. Diğer (.....)
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her ikisi de yemek adabı koruyorlar. Her ikisi de ailenin tüm üyelerini bir araya getiriyor.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her ikisi bayramı kutluyorlar. Her ikisi sokakları süslüyorlar. Her ikisi yeni kıyafetler alıyorlar.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her ikisinde babaya, anneye ve ağabeylere saygı duyuyorlar. Her ikisinde ev işlerinde işbirliği yapıyorlar.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Tam olarak bilmiyorum ama bence öyledir.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Zannetmiyorum.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Galiba her ikisinde İslami elbiseye bağlıdır.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkler kıyafetlerini seçme konusunda daha özgürlüğüne sahiptir.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Her ikisinde kına yapıyor. Gelin iki ülkede beyaz giyer.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Zannetmiyorum.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 184

KK12 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	Süveyş Kanalı Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	1. Sık sık
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Gümüş ve Mehmet, Menekşe ile Halil, Aşk-ı Memnu, Yağmur Zamanı, Hanımın Çiftlik, Bin Bir Gece, İhlamlar Altında, Kavak Yelleri, Elveda Derken, Muhteşem Yüzyıl, Adını Feriha Koydum, Fatmagül'ün Suçu Ne, Kuzey Güney, Çalıkuşu, Çarpışma, Kalp Atışı, Çocuk, Diriliş Ertuğrul, Siyah Beyaz Aşk, Muhafız, Zemheri, Sadakatsiz, Bizim Hikâye, Aşk Ağlatır, A. Rıza, 7. Koğuştaki Mucize ve Sosyetik Gelindir.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 2. Yemekler 3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofra adabı arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofra adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkler çok çay içiyorlar ve farklı yemek yiyorlar.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bayramlık ve bayram namazı vardır.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bazı hareketler aynen ama onların anlamı başkadır.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Gelin kına koyarken ağlamalıdır.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 185

KK13 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanal Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Dördüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Senden Bana Kalan, Sen Anlat Karadeniz, Erkenci Kuş, Çarpışma, Sefirin Kızı, Siyah ve Beyaz Aşk, Her Yerde Sen ve Zemheri.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	2. Romantik.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kahvaltı çok önemli bir şey Mısır'da ve Türkiye'de
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	İkisiler düğün adetleri farklıdır. Türkiye'de insanlar düğünde halay çekerler.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 186

KK14 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	21
Üniversite:	S.C.U. Diller Fakültesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Söz, Beyaz Siyah Aşk, Ateşböceği ve Gülümse Yeter.
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	2. Arapça altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	5. Komedi.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	1. Türkçemi ilerletmek için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	3. Aile ilişkileri 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Galiba hep birlikte yemek yiyoruz. Türkler de öyle.
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bilmiyorum.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Birbirimize ziyaret ediyoruz ve yeni kıyafetler giyiyoruz.
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Namaz olabilir.
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Aile sevmek ve fedakârlık yapmak olabilir.
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Hayır yok.
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Kesinlikle var ama tam olarak bilmiyorum neymiş o.
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Yok.
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Biz elbise ve pantolon giyiyoruz mesela. Onlar da öyle.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Biz Abaya kullanıyoruz Türkler kullanmıyor.
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Önce nişan sonra düğün mesela.
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Bilmiyorum.

Bölüm 1

a. Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Tablo 187

KK15 Katılımcının Demografik Özellikleri

Yaş:	22
Üniversite:	Süveyş Kanal Üniversitesi
Bölüm:	Türkçe Bölümü
Sınıf:	Üçüncü Sınıf
Cinsiyet:	1. Kadın

Bölüm 2

a. Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?	1. Evet
2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?	2. Ara sıra
3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.	Erkenci Kuş, Her Yerde Sen ve Zemheri
4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?	3. Türkçe altyazılı.
5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?	3. Dram.
6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?	2. Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?	2. Biraz
8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?	2. Konuşma 3. Dinleme/Anlama
9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?	1. TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.) 3. İnternet

b. Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?	1. Çok
11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?	1. Bayramlar, bayramlaşma 4. Giyim kuşam 5. Evlilik, düğün gelenekleri
12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türk sofrasında çay önemli bir şeydir.
14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından benzerlikler var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından farklılıklar var mıdır?	3. Biraz
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında benzerlikler var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Mısır ve Türkiye'de damat takım elbise ve gelin beyaz bir elbise giyer.
21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında farklılıklar var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında benzerlikler var mıdır?	2. Hayır
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	
23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında farklılıklar var mıdır?	1. Evet
Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?	Türkler halay çekmek adlı belirli bir dansı vardır.

5.3.2. Deney (D) ve Kontrol (K) Gruplarının Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Bu bölümde Deney (D) ve Kontrol (K) gruplarının Öğrenci Bilgi Formu açık uçlu sorularına ilişkin cevapları ve betimsel analizlerini yer almaktadır. Öğrenci Bilgi Formu'ndaki açık uçlu soruları sırayla 3. soru; "Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.", 12. Soru; "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 13. Soru; "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 14. Soru; "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 15. Soru; "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 16. Soru; "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 17. Soru; "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 18. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 19. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 20. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 21. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?", 22. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" ve 23. Soru; "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?".

5.3.2.1. Deney (D) Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Bu bölümde Deney (D) grubu Öğrenci Bilgi Formu açık uçlu sorularına ilişkin cevapları ve betimsel analizleri yer almaktadır.

5.3.2.1.1. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız." sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 188

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Kocan Kadar Konuş, İçerde, Asi, Ramo, Kalp Atışı, Mucize Doktor, Sen Anlat Kara Deniz, Aşk ve Ceza, Sonsuz Aşk, İlk Öpücük, Cesur ve Güzel ve Ayla.
DK2	Filmler: Aşk Bu Mu, Kızım ve Ben, 7 Koğuştaki Mucize, Evim Sensin, Bir Nefes Yeter, Oğlan Bizim Kız Bizim. Diziler: Söz, Fazilet Hanım ve Kızları, Kadarımın Yazıldığı Gün, Can Evim, Kimse Bilmez, Çilek Kokusu, Seven Ne Yapmaz ve Zengin ve Fakir.
DK3	Çarpışma, Masumiyet Apartmanı, Birleşen Gönüller, kızım ve Ben, Hababam Sınıfı ve Şaban Oğlu Şaban vb.
DK4	Çukur, Kara Sevda, Muhafız, Atiye, Mucize Doktor, İçeride, Meral, Zalim İstanbul ve Kırmızı Oda.
DE5	Çarpışma, söz ve çukur.
DK6	Bu Şehir Arkandan Gelecek, Sen Anlat Karadeniz, Kara Para Aşk, Sadece Sen, Yanımda Kal ve Benim Dünyam.
DK7	Filmler: Senden Bana Kalan, Benim Dünyam, Evimsin, Biz Böyleyiz, Kızım İçin, İlk Öpücük, İkinci Fırsat, Kardeşim Benim, Kim Daha Mutlu, Her Şey Seninle Güzel, Bir Aşk İki Hayat, Kahraman Seni Seviyorum Adam, Bizim Hikâyemizin, Aşk Olsun, Rüzgâr, Uzun Hikâye ve Su ve Ateş. Diziler: Kara Sevda, Kiralık Aşk, Seferin Kızı, Mucize Doktor, Aşk Memnu ve Ateşböceği.
DK8	Söz, Güneşin Kızları, Zemheri ve Çilek Kokusu
DK9	Kadın, Siyah ve Beyaz Aşk, Söz, Erkenci Kuş, Her Yerde Sen, Zemheri ve Çarpışma.
DK10	Söz, Kara Sevda, Yasak Elma ve Hercai.
DK11	Kırmızı Oda, Çalığı, Kaderin Yazıldığı Gün, Zemheri, Siyah İnci, Çilek Kokusu, Kiralık Aşk, Kehribar, İyi Günde Kötü Günde, Çocuk ve Kuzgun
DK12	Çukur, Çocuk, Poyraz Karayel, Sefirin Kızı, Hercai, Erkenci Kuş, Kiralık Aşk, Kimse Bilmez, Çarpışma ve İçeride.
DK13	Kara Aşk, İçerde, Aşk Laftan Anlamaz, Asi, Adını Sen Koy, Menekşe, Fatma Gül'ün Suçu Ne, Sadece Sen, Adını Feriha Koydum, Emanet ve İçeride.
DE14	Kimse Bilmez, Çukur, İçerde ve Ben ve Kızım, Halam Geldi, Benim Dünyam ve Dağ 1-Dağ 2.
DK15	Sefirin Kızı, Masumlar Apartmanı, Çukur, Sen Çal Kapımı, Fatma Gül'ün Suçu Ne, Asi ve Kırmızı Oda.
DK16	Kimse Bilmez vb.
DK17	Çukur ve Sen çal kapımı.
DK18	Mucize Doktor, Seferin Kızı, Doğduğün Ev Kaderindir, Sen Çal Kapımı ve Hababam Sınıfı.

5.3.2.1.2. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre; katılımcılar "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 189

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Büyük olan masanın başına oturur. Herkes toplanmadan yemeğe başlanmaz. Kahvaltıda çay çok önemlidir.
DK2	...
DK3	Aynı yemekler var. Sarma ve fasulye gibi. Sofradaki aynı adetler de var.
DK4	...
DE5	Mısır kültüründe yemek adetleri Türklerden başkadır. Türkiye'de aile sofrada oturuyorlar ama Mısır'da yerde ya da sofrada oturabilirler ve tüm aile aynı zamanda aynı yemek masasında oturup yemeği yiyorlar.
DK6	Yemekten sonra çay içmek her zaman önemlidir.
DK7	Her iki kültürde de yemek görgü kuralları ve yemek saatlerine saygı vardır.
DK8	Mısır'da yemek masasına oturduğumuzda Allah'ın adını anıyoruz. Yemek bittikten sonra çok şükür de diyoruz. Türkler gibi bazı benzer yiyeceklerimiz var dolma ve sarma gibi.
DK9	...
DK10	Herkes işten ve okuldan sonra yemek hazırlıyor. Hep beraber yemek yiyorlar.
DK11	Bismillah irrahman irrahim yemekten önce ve elhamdülillah bittikten sonra Mısır'da ve Türkiye'de yaşayan insanlar diyorlar. Bazı yemekler iki ülke arasında benzerlik var.
DK12	...
DK13	Yaprak sarması gibi Mısır ve Türkiye'de olduğu en ünlü ülkelerindendir, fasulye ve bamya gibi sebzeler pişirmesi. Yemek çeşitleri. Dolma da var.
DE14	...
DK15	Mısır ve Türkiye Müslüman bir devlet oldukları için hemen hemen yemek adetleri ve sofrada adabı aynıdır. Peygamberimizden öğrendiklerimize göre de aynıdır. Örneğin karşısındaki tabaktan başlama geleneğidir.
DK16	Ailenin aynı masada toplanması Yemek için değişmez saati var.
DK17	Bazı yemekler benziyor. Dolma, sarma ve patlıcan gibidir.
DK18	Yemek yedikten önce dua eder. Yemeklere üflenmez. Büyükler sofraya önce otururlar.

5.3.2.1.3. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 190

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	Türkiye'deki baklava gibi tatlılar ve içli köfte ve fasulye gibi yemekler Mısır'dan daha farklıdır.
DK3	Sofrada nasıl yemekler ortaya çıkılır ve farklı bir şekilde çay içerler. Türkiye'de kendi aileleriyle yemek yemelerine daha önem verirler.
DK4	...
DE5	...
DK6	Türkiye'de ayran adlı bir içecek var. Bu ayran Mısır'da yok. Bir Türk arkadaşımın öğrendim ki havuçlu bir tatlı var ama biz Mısır'da havucu sadece bir sebze olarak yiyoruz.
DK7	Her kültürün kendine özgü gelenekleri olduğu için yemek türleri ve yemeye nasıl başlanacağı arasında farklılıklar vardır.
DK8	Hayır, yemek adetleri farklı değildir.
DK9	...
DK10	Bazen herkes beraber yemeğini yiyor. Mısır'da bazı yemekler var ve bu yemekler Türkiye'de yoktur.
DK11	...
DK12	...
DK13	...
DE14	Sanıyorum ki sofrada adabında yemeğe başlamadan önce herkes sofrada olmalıdır.
DK15	...
DK16	Hayır değişiklik yok.
DK17	Mısır'da çok çeşitli yemekler yapıyoruz.
DK18	...

5.3.2.1.4. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 191

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Ramazan bayramında tatlılar ve çikolatalar var. Bayramlık da var. Gençler ve çocuklar büyüklere gidip rızalarını ister. Mesela Ramazan Bayramında iki ülkede şekerler ve tatlılar var. Küçükler büyüklere gidip rızasını isterler.
DK2	Bayram namazı, çocuklara para ve tatlılar vermek, aile bir araya gelmek ve misafirleri karşılamakta benzeridir.
DK3	Örneğin, dini bayramlarda Türkiye ile Mısır arasında benzerlikler vardır. İnsanlar aynı adetleri yaparlar. Yeni elbise, akrabalar ve mezarlar ziyaret ederler ve bayram hediyesi gibi adetler var.
DK4	...
DE5	...
DK6	Bayramlaşma, büyüklerin ellerini öpmek ve akrabalarımızı ziyaret etmek.
DK7	Namazda benzerlik var ve İslami bayramlarında da benzerlik var.
DK8	Mısır'da Yeni kıyafetler alıyoruz. İbadet evlerinde namaz kılıyoruz. Bayramları ailelerimizle geçiriyoruz Türkiye'deki gibi.
DK9	Mısır ve Türkiye bayram namazı var. Her bayramlar aynı.
DK10	Herkes iki ülkede şekerler ve tozlu balığı yiyor. Herkes yeni giysiler alır. Herkes akrabalara ziyaret ederek herkes bir yerlere gider. Örneğin Lunapark ve bahçeler.
DK11	Bayramın günleri aynıdır. Hepimiz Müslüman olduğumuz için aynı yemekler yapıyoruz. Yemek türleri biraz farklı olabilir. İki ülkede çocuklar yeni kıyafetler giyip erken kalkarak camiye giderler. Çocuklar şekerler yiyip balonlarla oynarlar.
DK12	Çocuklar babalarıyla camiye giderler. Babalar çocuklarla bayramlaşıyor.
DK13	İslami bayramlar benzemek için Mısır ile Türkiye arasındaki gelenekler de benzerdir. Yeni kıyafetler satın almak, aileyi toplamak, bayramlık ve tatlılar sunmak.
DE14	...
DK15	Bayramlaşma, yeni kıyafetler ve aile ziyaretleri.
DK16	Bayramlık Yeni kıyafetler getirmesi. Ailenin kavuşturması. Bayram namazı.
DK17	Bayram namazı gibidir.
DK18	Kurabiyeler ve çocuklara verilen para.

5.3.2.1.5. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 192

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	...
DK3	Evet, bazı farklılıklar var. Mısır'da bayram göstermeler daha büyük ve neşeli. Mısır'da herkes hem kadınlar hem de erkekler bayram namazına çıkar. Türkiye'de ise o kadar önem vermezler.
DK4	...
DE5	Mısır bayramlarında herkes birbirine tebrik ediyorlar ve bu bayramlara büyük önem veriyorlar. Türkiye'de o kadar değil.
DK6	...
DK7	...
DK8	Türkiye, Atatürk'ün doğumunu kutlarken Mısır bir liderin doğumunu kutlamıyor.
DK9	...
DK10	...
DK11	Türkiye'de çocuklar büyüklerin ellerini öpüyor ama Mısır'da bu gelenek yok.
DK12	...
DK13	...
DE14	Mısır'daki Ramazan farklı, Ramazan Fanusu; Ramazan ayı için özel tasarlanmış bir kandil. Mumlu ya da ışıklı, Ramazan Ziyneti; Ramazan ayı için özel süsler. Sokaklarda ve her yerde takılır vb. Bu gelenekleri sadece Mısır'da ama Türkiye'de normal bir ay gidiyor.
DK15	Mısır'da el öpme geleneği bulunmamaktadır.
DK16	Az farklılık var.
DK17	Mısır'da el öpmek yok.
DK18	...

5.3.2.1.6. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 193

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Küçükler, büyüklere saygı gösterirler. İki ülkede aile arasında saygı ve değer verme çok önemli.
DK2	Türk aileleri Mısırlı aileler gibi gelenek ve göreneklere saygı duyuyorlar ve çocuklarını bir ölçüde Mısır gibi din ve adetlere göre yetiştirmeye hevesliler.
DK3	Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında benzerlikler var. Hem Mısır hem de Türkiye herkes ailenin büyüğüne saygı gösterir. Büyük kız kardeşe "abla" denilir ama büyük erkek kardeşe "abi" denilir. İki ülkede de vardır... vb.
DK4	Büyüklere saygı göstermek gibidir.
DE5	Aile içi ilişkiler arasında benzerlikler vardır. Mısır'da abla ve ağabey var. Saygı da var. Çocuklar ablalarını ve ağabeylerini seviyorlar ve saygı gösteriyorlar. Yaşlı küçüğe saygı duyar ve küçük yaşlıya saygı duyar.
DK6	Büyüklere saygı duyuyoruz.
DK7	Küçük büyüklere saygı duyar. Tüm bireyler arasında sevgi, takdir ve saygı vardır. Çocuklar büyüklerinin ellerini öperlerdir.
DK8	Mısır'da ailedeki en büyük kişinin görüşüne saygı duyuyoruz. Ailedeki en büyük kız kardeşe "abla" diyoruz ve en büyük erkek kardeşe "abi" diyoruz Türkiye'de gibi.
DK9	...
DK10	Ailede merhamet ve sevgi var. Baba aileden sorumlu oluyor.
DK11	Herkes herkese saygı duyar. İki ülkede çocuklar evlenmeye kadar ailesiyle yaşarlar. Akrabalar birbirlerini ziyaret ederler.
DK12	Sevmek, güvenmek, dürüstlük ve sadakattir.
DK13	Baba saygısı ve ağabeyinin saygısı var.
DE14	Gençler yaşlılara saygı duyuyor, kardeşler birbirlerini seviyor ve babaların sözlerine saygı duyulur.
DK15	...
DK16	Büyük saygı ve bağımlılık
DK17	...
DK18	Saygı.

5.3.2.1.7. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 194

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	...
DK3	Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler çok yakındır ama sanırım ki orada bazı farklılıklar var.
DK4	...
DE5	...
DK6	...
DK7	...
DK8	Hayır, Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında farklılık yoktur.
DK9	...
DK10	...
DK11	...
DK12	...
DK13	Aile içi ilişkiler Mısır'dan daha özgür olur.
DE14	...
DK15	...
DK16	Hayır.
DK17	...
DK18	...

5.3.2.1.8. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 195

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	...
DK3	Hayır, bildiğim kadarıyla, Mısırlılar ve Türkler arasında beden dilinin kullanımı açısından belli gerçek benzerlikler yok.
DK4	...
DE5	Herkes selam deyince sol eli kaldırıyor.
DK6	...
DK7	Farklı kültürlerde beden dilinin bir ve aynı olduğuna inanıyorum.
DK8	İki halk heyecanlandıklarında bazı baş hareketleri ve ellerini kullanır.
DK9	...
DK10	...
DK11	Türkler ve Mısırlılar nazardan korktuğunda tahta dokunuyorlar.
DK12	...
DK13	Baş hareketleri de var.
DE14	...
DK15	...
DK16	Hayır.
DK17	El hareketi orada güzel demek Mısır'da bekle demek.
DK18	...

5.3.2.1.9. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 196

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Beden dili iki ülkede tam farklıdır.
DK2	Mesela Mısır'da her şey yolunda demek olan hareket Türkiye'de çok ayıptır ve Türkiye'deki nasılsın ya da ne haber demek olan hareket Mısır'da ayıptır vb.
DK3	Türkiye'de Mısır'dan pek çok farklı beden dilinin işaretleri vardır. Orada beden dilini bambaşka anlamıyla kullanır.
DK4	Türkler ellerini daha sık kullanırlar.
DE5	Mısırlılar ve Türkler arasında beden dilinin kullanımı aynıdır. Mesela birisi bir şey söylemeye istediye ellerini kaldırıyor izin almak içindir.
DK6	Türkiye'de beden diliyle güzel demek istediğimde Mısır'daki karşılığında dur demektir. "Tü tü maşallah" Türkiye'de güzel, Mısır'da eğer birine "tü tü" diyorsan kötü anlamlı olur.
DK7	...
DK8	Mısırlılar konuşunca ellerini çok kullanıyorlar ama Türkler öyle değil sadece sinirli olunca ellerini kullanıyorlar.
DK9	...
DK10	...
DK11	...
DK12	Mısırlılar başparmağı yukarıya hareket ederse tamam demektir. Türkler gözlerini kırpar tamam anlamına gelir.
DK13	Mesela paniklerken Mısırlılar farklı hareketler yapıyorlar.
DE14	...
DK15	Türkiye'de güzel olduğunu belirten hareket Mısır'da bekle anlamına gelir.
DK16	Bazı farklı hareketler var mesela kıskançlıkta ve paniktadır.
DK17	...
DK18	...

5.3.2.1.10. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 197

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	...
DK3	İki ülkede erkek takım elbise kadın elbise ve spor elbise de giyinir.
DK4	Türkler daha açık giyiyorlar.
DE5	...
DK6	Düğünde damat, bir takım elbise giyer ve gelin, beyaz renkli gelinlik giyer.
DK7	Uzun elbiseler giyerler ve giyimde saygınlık de vardır.
DK8	Çoğu erkek küpe takmaz.
DK9	Giysilerin şekli farklıdır. Mısır'da örtülü olmayan kadınların sayısı biraz az ama Türkiye'de onların sayısı az değildir.
DK10	...
DK11	Şehirlerde yaşayan insanlar pantolon, elbise, tişört ve takım elbise giyiyorlar.
DK12	...
DK13	...
DE14	...
DK15	...
DK16	Tesettür elbise modelleri aynı şekilde oluyor.
DK17	...
DK18	...

5.3.2.1.11. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 198

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Mısır'da kadınların çoğu başörtüsü giyerler ama Türkiye'de tam tersine yani başörtüsü giyenler azdır.
DK2	Bence kıyafet tarzı ve tesettürü takma şekillerinde farklılık var.
DK3	Her ülkenin halk kıyafetlerinde farklılıklar var. Örneğin, Mısır'da Türkiye'de bulunmazken "Abaya" var ve Türkiye'de geleneksel bir halk kostümü de var.
DK4	Mısır'da daha çok başörtülü kadın var. Bu yüzden uzun kıyafetler giyerler.
DE5	Türkiye'de insanların kimliğini belli etmiyorlar yani cinsiyetini kıyafetlerinden belli olmuyor. Erkekler için hiç bir fark yok. Sadece kadınlar ise Türk kadınları Mısır'dan daha açık elbiseleri giyiyorlar.
DK6	Kadın başörtüsü Türkiye'de farklıdır. Türkiye'de mantolar giymeyi daha tercih edilir. Mısır'daki erkek köylüler "gellabiye" adlı bir şey giymeyi tercih ediyorlar.
DK7	Bazı insanlar bir dereceye kadar kıyafet giyer.
DK8	Türkiye'deki kızlar Mısır'daki kızlardan daha açık kıyafetler giyebilirler.
DK9	...
DK10	...
DK11	Orada kadınlar evden çıktığı zaman manto falan giyer alışkanlık olduğu için ve soğuk olduğu için bizde başörtü giyme şekli farklıdır. Türkiye'de köylerde kadınlar başörtüsü erkekler geniş Pantolon giyiyorlar. Mısır köylerde kadınlar Abaya erkekler sarık giyiyorlar.
DK12	Türkiye'de gelinlere altın veriyor. Türkiye'de kırmızı kuşağı var Mısır'da yok.
DK13	Mısır'da daha fazla Müslüman olduğu için Mısır'daki kadınların çoğu başörtülü ancak Türkiye'de giyim daha özgür olur.
DE14	Türkiye'de Mısır'dan kadın giyim konusunda daha özgürlük var.
DK15	...
DK16	Hayır.
DK17	...
DK18	...

5.3.2.1.12. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 199

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	...
DK2	...
DK3	Mesela hem Mısır hem de Türkiye damat, gelinin babasına gitmek zorundadır ve ondan kız elini istemeyi demek gerek vb.
DK4	Mesela her ülkede kına gecesi var.
DE5	...
DK6	Düğünde damat, bir takım elbise giyer ve gelin, beyaz renkli gelinlik giyer.
DK7	Kına, düğün ve kurdelede benzerlikler var ama detaylarında farklılık var.
DK8	Her iki ülkede de çeyiz ödeyen damattır.
DK9	...
DK10	...
DK11	Gelin beyaz elbise damat siyah kostüm giyiyor.
DK12	Mısır düğünler ve Türk düğünlerde davul çalınmıyor. İki ülkede gelini babasının evinde alıp damadın evine götürür.
DK13	Kına gecesi. Düğün hazırlıkları.
DE14	...
DK15	Damat gelini evden alması ve davulların çalınmasıdır.
DK16	Kına gecesi.
DK17	...
DK18	Kına gecesi ve gelin.

5.3.2.1.13. Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 200

Deney Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevapları

DK1	Türkiye'de kına gecesi Mısır'dan çok farklı. Düğünde Türkler geline altın takarlar ve Mısır'da öyle bir şey yok.
DK2	Evlilik gelenekleri Mısır ile Türkiye arasında tamamen farklıdır yani mesela Türkiye'de Nişan gününde gelin damada tuzlu kahve ikram eder ve kınada gelini çok ağlatırlar ve bu gelenekler Mısır'da yoktur öyle yani.
DK3	Örneğin, Türkiye'de damat geline sevgisini ispatlamak için bir tuzlu kahveyi içmeli, diğer tarafta bunu bulmamaktadır. Gelin, kırmızı şeritle gelinliği bağlar vb.
DK4	Türkiye'de yeni evlilerin ailesi ve arkadaşları onların altın verir ve bu Mısır'da maalesef yok.
DE5	Türkiye'de evlilik ve düğüne girmek için davet lazımdır. Mısır düğünlerinde genellikle akşamda ve kapalı salonda oluyor. Çok kişiler oluyor. Türkiye'deki düğün sabah ve açık salonda oluyor ve çok az sayılar oluyor.
DK6	Damat ve geline tebrik etmek için düğün esnasında damat ve gelinin yakasında para ve altınlar takıyorlar. Mısır'da ise düğünden birkaç gün sonra damadın evine gidilip tebrik ediyorlar.
DK7	Türkiye'de kız istemesinde damadın kahvesinde tuz konulmaktadır. Kınada gelinin avucuna kına konulur ve ağlayana kadar arkadaşları ona şarkı söyler. Ama Mısır'da bunların hepsi olmuyor. Farklı neşe danslar vardır.
DK8	Mısır'da gelinin cihazı düğünün gününde değil onu çok önceden kaldırılır.
DK9	...
DK10	...
DK11	İki tür evlilik var. Bizde yani Mısır'da bir tane türü var. Onlarda damat her şeyi alır. Gelin ailesi damadın ailesinin evine gidip yerleşebilirler. Gelinliğin etrafında kırmızı şerit takılır.
DK12	Mısır'da kimi düğünü iki güne yapıyor. Kimi de bir günde yapıyor. Türkler ise üç güne yapıyor.
DK13	Mesela kına gecesinin adetleri çok farklıdır ayrıca Mısır'da önemli değil.
DE14	...
DK15	Mısır'da gelinin kırmızı kuşağı bulunmuyor ve Mısır'da geline altın verilme geleneği bulunmuyor.
DK16	Hayır.
DK17	Orada resmi nikâh var. Mısır'da dini nikâh çok önemlidir.
DK18	...

5.3.2.2. Kontrol (K) Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki Açık Uçlu Sorulara İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Bu bölümde Kontrol (K) grubu Öğrenci Bilgi Formu açık uçlu sorularına ilişkin cevaplar ve betimsel analizler yer almaktadır.

5.3.2.2.1. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız." sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 201

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 3. Soruya İlişkin Cevapları

KE1	Söz, Kuruluş Osman ve II Sultan Abdülhamid.
KK2	Ben Seni Çok Seviyorum. Benim Dünyam ve Benim Hikâyem.
KK3	Beyaz Siyah Aşk, Kiralık Aşk, Sefirin Kızı, Doğduğün Ev, Çükür, Ali Rıza ve Mucize Doktor
KK4	Mucize doktor ve Sefirin Kızı
KE5	Söz, Alef, Can Feda ve Çukur.
KK6	Siyah Beyaz Aşk, Her Yerde Sen, Atiya, Kalp Atışları, Hercai, Evim, Çalıkuşu, Zemheri, Aşk 101 ve No 309.
KK7	Dolunay, İnadına Aşk, Zemheri, Merhamet, Siyah ve Beyaz Aşk ve Kördüğüm
KE8	Dağ, Söz, Osmanlı Devleti ve Siyah ve Beyaz Aşk
KK9	Aşk Laftan Anlamaz, Kimse Bilmez, Çalıkuşu, Diriliş Ertuğrul, Avlu, Her Yerde Sen, Çukur, Yasak Elma, Sol Yanım ve Mucize Doktor.
KK10	Çukur, Aşk 101 ve 7. koğuştaki mucize
KK11	Sen çal kapımı, İçerde, Sefirin Kızı, Çukur, Masumlar Apartmanı, Alev Alev, Ramo, Zalim İstanbul, Kırgın Çiçekler, Mucize Doktor, Çarpışma, Elimi Bırakma, Menekşe ile Halil, Aşk-ı Memnu, Diriliş Ertuğrul, Ezel, Cesur ve Güzel, Halka, Kuzey güney, Kurt Seyit ve Şura, 101 Aşk, Öyle Bir Geçer Zaman ki, Ferhat ile Şirin, En Güzel Hikâyem, Siyah Beyaz Aşk, Muhteşem Yüzyıl, Yeni Hayat, Afili Aşk, Muhafız Menajerimi Ara, Kuzgun, Çocuk, Zemheri, Kiralık Aşk, Erkenci Kuş, Vatanım Sensin, Kara Sevda, Kış Güneşi, Güneşi Beklerken, Muhteşem İkili, Immortals, Söz, Şeref Meselesi, Bu Şehir Arkandan Gelecek, İstanbullu Gelin, Kiraz Mevsimi ve İlişki Durumu Karışıktır
KK12	Gümüş ve Mehmet, Menekşe ile Halil, Aşk-ı Memnu, Yağmur Zamanı, Hanımın Çiftlik, Bin Bir Gece, İhlamlar Altında, Kavak Yelleri, Elveda Derken, Muhteşem Yüzyıl, Adını Feriha Koydum, Fatmagül'ün Suçu Ne, Kuzey Güney, Çalıkuşu, Çarpışma, Kalp Atışı, Çocuk, Diriliş Ertuğrul, Siyah Beyaz Aşk, Muhafız, Zemheri, Sadakatsiz, Bizim Hikâye, Aşk Ağlatır, A. Rıza, 7. Koğuştaki Mucize ve Sosyetik Gelindir.
KK13	Senden Bana Kalan, Sen Anlat Karadeniz, Erkenci Kuş, Çarpışma, Sefirin Kızı, Siyah ve Beyaz Aşk, Her Yerde Sen ve Zemheri.
KK14	Söz, Beyaz Siyah Aşk, Ateşböceği ve Gülümse Yeter.
KK15	Erkenci Kuş, Her Yerde Sen ve Zemheri

5.3.2.2.2. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 202

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 12. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	Çünkü Mısırlılar ve Türkler Müslümanlardır. Aynı yemek yiyoruz. Sadece helal yemektir.
KK2	...
KK3	Mesela en büyük aile üyesi masanın başına oturuyor.
KK4	Yemeklerin vakitleri önemlidir.
KE5	Evet, benzerlikler var. Mısır'da ve Türkiye'de insanlar yemek yerken hadis rivayet etmekten zevk alıyor. Mısır'da ve Türkiye'de insanlar yemek yedikten sonra çay içiyor.
KK6	Birlikte masada oturan aile
KK7	...
KE8	İki ülkede yemek çok güzeldir. İki ülkede birçok yiyecekler vardır.
KK9	Yok.
KK10	Aile yemek masasının etrafında toplanıyor.
KK11	Her ikisi de yemek adabı koruyorlar. Her ikisi de ailenin tüm üyelerini bir araya getiriyor.
KK12	...
KK13	Kahvaltı çok önemli bir şey Mısır'da ve Türkiye'de
KK14	Galiba hep birlikte yemek yiyoruz. Türkler de öyle.
KK15	...

*5.3.2.2.3. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya
İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri*

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 203

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 13. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Temelde masada çay içmek
KK4	...
KE5	Bazı farklılıklar var Türkiye'de insanlar yemek yerken sigara içiyor.
KK6	...
KK7	Çay bardağı ve küçük kaşıklarla yemek gibi
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
KK12	Türkler çok çay içiyorlar ve farklı yemek yiyorlar.
KK13	...
KK14	Bilmiyorum.
KK15	Türk sofrasında çay önemli bir şeydir.

5.3.2.2.4. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 204

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 14. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	Sadece Müslüman bayramlardır.
KK2	Biz ve Türk insanları özel yemekler yapıyoruz ve birbirine yemek yiyoruz ve tüm aile kutluyoruz.
KK3	Tatlı hazırlamak gibi
KK4	İletişim ve dostluk ilişkileri vardır.
KE5	Evet, bir benzerlik var. Çocuklar yeni kıyafetler giyiyor ve sokaklarda oynuyorlar ve aile büyükanne ve büyükbabaya gidip birlikte kutlama yapıyor. Pasta ve bisküvi yiyorlar.
KK6	...
KK7	...
KE8	Yani Türkiye'de bazı insanlar Müslümandır ve Mısır'ın halkı da Müslümandır.
KK9	Elleri öpmek, akraba ziyareti ve bayram namazı
KK10	...
KK11	Her ikisi bayramı kutluyorlar. Her ikisi sokakları süslüyorlar. Her ikisi yeni kıyafetler alıyorlar.
KK12	Bayramlık ve bayram namazı vardır.
KK13	...
KK14	Birbirimize ziyaret ediyoruz ve yeni kıyafetler giyiyoruz.
KK15	...

5.3.2.2.5. *Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri*

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 205

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 15. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	Mesela kurban bayramında farklılık var. Mısır'da sokakta kurbanlar kesilir ama Türkiye'de özel bir yer vardır.
KK2	...
KK3	Eli öpme alışkanlığı gibi
KK4	...
KE5	Evet, bazı farklılıklar var. Çocuklar gidip büyükanne ve büyükbabalarının elini öpüyorlar ama Mısır'da bu yaygın değil.
KK6	...
KK7	...
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
KK12	...
KK13	...
KK14	Namaz olabilir.
KK15	...

5.3.2.2.6. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 206

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 16. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Büyük saygı gibi
KK4	...
KE5	Pek çok benzerlik var. Mısır'da ve Türkiye'de aileler birbirleriyle üzüntü ve sevinç paylaşıyor. Aileler sık sık bir araya gelir.
KK6	...
KK7	...
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	Ailenin büyüklerine, babasına ve annesine saygı ve çocuklara şefkat
KK11	Her ikisinde babaya, anneye ve ağabeylere saygı duyuyorlar. Her ikisinde ev işlerinde işbirliği yapıyorlar.
KK12	...
KK13	...
KK14	Aile sevmek ve fedakârlık yapmak olabilir.
KK15	...

5.3.2.2.7. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya
İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 207

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 17. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Mısır'da çoğu aile üyesi birbirini takip eder ancak Türkiye'de herkes bir dereceye kadar kendinden sorumludur.
KK4	...
KE5	Hayır.
KK6	...
KK7	...
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Benim açımdan farklılıklar yoktur.
KK12	...
KK13	...
KK14	Hayır yok.
KK15	...

5.3.2.2.8. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya
İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 208

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 18. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Bazı işaretler benzer ancak yoğunluğu biraz farklı
KK4	...
KE5	Mısır ve Türkiye'de pek çok benzerlik var. El hareketleri ve yüz hareketleri gibi istediğimizi ifade etmek için hareketler kullanılıyor.
KK6	...
KK7	Beden dili tüm insanlar için aynıdır.
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Tam olarak bilmiyorum ama bence öyledir.
KK12	Bazı hareketler aynen ama onların anlamı başkadır.
KK13	...
KK14	Kesinlikle var ama tam olarak bilmiyorum neymiş o.
KK15	...

5.3.2.2.9. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 209

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 19. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	Bunu kültürle ilgilidir.
KK2	...
KK3	Örneğin Mısır'da bir kişiye beklemesi anlamını veren bir işaret vardır ancak Türkiye'de aynı işaret bir şeyin güzel olduğu anlamına gelir.
KK4	...
KE5	Hayır.
KK6	...
KK7	...
KE8	Mısır halkı çok dindar ama Türk halkı çok açık görüşlüdür.
KK9	Kaş kaldırmanın hayır anlamına geldiği gibi birçok farklılık var.
KK10	...
KK11	Zannetmiyorum.
KK12	...
KK13	...
KK14	Yok.
KK15	...

*5.3.2.2.10. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya
İlişkin Cevapları ve Betimsel Analizleri*

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 210

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 20. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	Biz ve Türk insanları çok iyi elbiseler giyiyoruz.
KK3	Müslümanlar için başörtüsü takmak gibi
KK4	...
KE5	Pek çok benzerlik var. Erkekler genellikle takım elbise giyer. Kadınlar elbise giyer ve kadınlar başörtüsü takar.
KK6	...
KK7	...
KE8	Türk halkı çok rahat ama Mısır halkı çok kapalıdır.
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Galiba her ikisinde İslami elbiseye bağlıdır.
KK12	...
KK13	...
KK14	Biz elbise ve pantolon giyiyoruz mesela. Onlar da öyle.
KK15	...

5.3.2.2.11. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 211

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 21. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	Mısır kıyafetleri daha saygıdır.
KK2	...
KK3	Türkler Mısırlılardan bir şekilde kurtuldu.
KK4	...
KE5	Bazı farklılıklar var. Mısır'da yaşlı erkekler cüppe giyer ve kadınlar da siyah cübbe giyer.
KK6	...
KK7	...
KE8	Türk halkı çok açık bir toplumdur ama Mısır'da köşeye çekilmiş.
KK9	Yok.
KK10	...
KK11	Türkler kıyafetlerini seçme konusunda daha özgürlüğüne sahipler.
KK12	...
KK13	...
KK14	Biz Abaya kullanıyoruz Türkler kullanmıyor.
KK15	...

5.3.2.2.12. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 212

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 22. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Yeni evlilere para vermek gibi
KK4	...
KE5	Evet, Mısır'da ve Türkiye'de düğün töreni kutlanıyor. Dans ediyorlar ve tüm akraba ve arkadaşlar bir araya geliyor ve erkekler siyah takım elbise giyiyor ve gelin beyaz bir elbise.
KK6	...
KK7	Gelinin elbisesi beyaz ve damadın kıyafeti siyah
KE8	...
KK9	Yok.
KK10	Erkek kadına evlenme teklif etmeye giden kişidir.
KK11	Her ikisinde kına yapıyor. Gelin iki ülkede beyaz giyer.
KK12	...
KK13	...
KK14	Önce nişan sonra düğün mesela.
KK15	...

5.3.2.2.13. Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevaplar ve Betimsel Analizler

Çalışma grubundan elde edilen verilere göre katılımcılar "Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır? Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?" sorusuna aşağıdaki cevapları vermişlerdir.

Tablo 213

Kontrol Grubu Öğrenci Bilgi Formu'ndaki 23. Soruya İlişkin Cevaplar

KE1	...
KK2	...
KK3	Bazı özel danslar gibi
KK4	...
KE5	Bazı farklılıklar var. Mesela düğün gününde gelini babası tarafından takdim edilir ve mendili vardır ve sonra elini kocasının eline sokar.
KK6	Bakire gelin için kırmızı kurdele koyun. Davetliler tarafından damat ve gelin için altın yerleştirilmesi.
KK7	Mısır'da akşamda ama Türkiye'de öğlen veya gün batımı zamanında
KE8	Türkiye'de düğünde koca kahve içer ama bu alışkanlık Mısır'da yoktur.
KK9	Tüm kına ve düğün törenleri
KK10	...
KK11	Zannetmiyorum.
KK12	Gelin kına koyarken ağlamalıdır.
KK13	İkisiler düğün adetleri farklıdır. Türkiye'de insanlar düğünde halay çekerler.
KK14	Bilmiyorum.
KK15	Türkler halay çekmek adlı belirli bir dansı vardır.

5.4. Gazi TÖMER, İstanbul DİLMER, Yedi İklim ve Yeni Hitit Ders Kitaplarındaki A1, A2, B1, B2 ve C1 Düzeylerinde Ortak Olan Temalar

Gazi TÖMER, İstanbul DİLMER, Yedi İklim ve Yeni Hitit ders kitaplarındaki A1, A2, B1, B2 ve C1 düzeylerinde ortak olan tema/ünite ve konular belirlenmiştir. Gazi TÖMER, İstanbul DİLMER, Yedi İklim ve Yeni Hitit kitap setinde geçen en sık kullanılan ortak tema/ünite ve konulardan hareketle seçilmiştir. Kültürel ve evrensel temalardaki/ünitelerdeki konulara biraz ağırlık verilmiştir.

5.4.1. B1 ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Arkadaşlık Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 214

A1, A2, B1 ve B2 Düzeyindeki Arkadaşlık Teması

Kitabın Adı	Düzy	Bölüm/ Ünite Nu.	Bölümün/ Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Gazi TÖMER 2013	A1	1. bölüm	Merhaba	1. metin	Arkadaşlık	Ben ve Arkadaşlarım	4
İstanbul DİLMER 2013	A1	4 Ünite	Benim Dünyam	2. metin	Arkadaşlık	Arkadaşlarım	56
Gazi TÖMER 2013	A2	3. bölüm	Durma, Keşfet!	4. metin	Arkadaşlık	En İyi Arkadaşım Evleniyor!	52
Yeni HİTİT	A1-A2	3. Ünite	Yakın Çevremiz	1. metin	Arkadaşlık	Ben ve Arkadaşlarım	32: 35
İstanbul DİLMER 2013	B1	6. Ünite	İnsanlar Konuşa Konuşa	1. metin	Arkadaşlık	Arkadaşlık	85: 89
Yedi İklim Türkçe 2015	B2	2. Ünite	Değerlerimiz	2. metin	Arkadaşlık	Arkadaşlık	42: 49

Hem Gazi TÖMER A1-A2, İstanbul DİLMER A1-B1, Yeni HİTİT A1-A2 hem de Yedi İklim-B2 kitaplarında "Arkadaşlık" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında arkadaşlık teması 3 kitapta A1, 2 kitapta A2, 1 kitapta B1 ve 1 kitapta B2 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz çizgi filmin kesiti, B1 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Niloya-Oyun" adlı çizgi filmde Türk kültüründe aile içindeki ilişkiler, ailenin önemi, ağabey-kardeşlik kavramları, aile ziyareti, aile içindeki dayanışma, günlük yaşam, arkadaşlarla boş zaman uğraşları, hobiler ve spor gösterilmektedir.

5.4.2. B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Özel Eğitim Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 215

B1 Düzeyindeki Özel Eğitim Teması

Kitabın Adı	Düzy	Bölüm/ Ünite Nu.	Bölümün/ Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Yedi İklim Türkçe 2015	B1	5. Ünite	Engelleri Kaldırılım	1. Metin	Özel Eğitim	Biyografi	
				2. Metin		Yağmur Adam	
				3. Metin		Zor Hayatlar	

Yedi İklim-B1 kitabında "Özel Eğitim" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitabında Özel Eğitim teması, 1 kitapta B1 düzeyinde, 1 ünitenin 3 metninde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz uzun metrajlı filmin kesiti, B1 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Babam" adlı uzun metrajlı filmde Türk kültüründe aile içindeki ilişkiler, baba-oğul ilişkiler, özel eğitim, vakıf kavramı, yardımseverlik ve hayır işinin önemini gösterilmektedir.

5.4.3. A2 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Buluşlar/İcatlar Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 216

A2 ve B1 Düzeyindeki Buluşlar/İcatlar Teması

Kitabın Adı	Düzy	Bölüm/ Ünite	Bölümün/ Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
İstanbul DİLMER 2013	A2	2. Ünite	Haberiniz Olsun	1. Metin	Buluşlar/İcatlar	Buluşlar-İcatlar	
Yeni HİTİT	B1	7. Ünite	İcatlar Mucitler	1. Metin	Buluşlar/İcatlar	Buldum	
				2. Metin	Buluşlar/İcatlar	Onlarsız Olmuyor	
				3. Metin	Buluşlar/İcatlar	İcat Edildi Ama...	

Hem İstanbul DİLMER-A2 hem de Yeni HİTİT-B1 kitaplarında "Buluşlar/İcatlar " ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitabında buluşlar/icatlar teması, 2 ayrı kitapta hem A2 hem de B1 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz dizi filmin kesiti, B1 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Hayat Şarkısı" adlı dizi filmde günlük yaşam, yaşam koşulları ve köy ortamı, köy öğretmeni, Türk kültüründe kardeşler arasındaki ilişkiler, abla-kardeşlik kavramları, kişiler arasındaki dayanışma ve buluşlar/icatlar gösterilmektedir.

5.4.4. B1 ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Evlilik Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 217

A2 ve B1 Düzeyindeki Evlilik Teması

Kitabın Adı	Düzy	Bölüm/Ünite	Bölümün/Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Yedi İklim Türkçe 2015	B1	7. Ünite	Kutlama	3. metin	Evlilik	Oğlan Bizim Kız Bizim	142:148
Yedi İklim Türkçe 2015	B2	2. Ünite	Değerlerimiz	1. metin	Evlilik	Evlilik Hayatı	36: 41

Hem Yedi İklim Türkçe-B1 hem de Yedi İklim Türkçe-B2 kitaplarında "Evlilik" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında evlilik teması, 2 ayrı kitapta hem B1 hem de B2 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz uzun metrajlı filmin kesiti, B1 2. düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Neşeli Günler" adlı uzun metrajlı filmde Türk kültüründe aile birliği, aile içindeki ilişkiler, evlilik hayatı, aile içindeki dayanışma ve aile birliği beraberliği sağlamak için grev yapıp dayanışmada bulunmak gösterilmektedir.

5.4.5. A1 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Aile Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 218

A1 ve B1 Düzeyindeki Aile Teması

Kitabın Adı	Düzey	Bölüm/ Ünite	Bölümün/ Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Yedi İklim Türkçe 2015	A1	2. Ünite	Ailemiz	1. Metin	Aile	Ailem ve Ben	
İstanbul DİLMER 2013	A1	4. Ünite	Benim Dünyam	1. Metin 3. Metin	Aile	Ailem Ailemden Uzak	
İstanbul DİLMER 2013	A1	6. Ünite	Çevremiz ve Biz	1. Metin	Aile	Ailem	
İstanbul DİLMER 2013	B1	6. Ünite	İnsanlar Konuşa Konuşa	2. Metin	Aile	Aile İlişkileri	90: 93

Hem Yedi İklim Türkçe-A1 hem de İstanbul DİLMER A1-B1 kitaplarında "Aile" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında aile teması, 2 kitapta A1 düzeyinde ve 1 kitapta B1 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz uzun metrajlı filmin kesiti, B2 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Aile Şerefi" adlı uzun metrajlı filmde Türk kültüründe aile, aile içindeki sorumluluklar, yardımlaşma, paylaşmak, birlik beraberlik vb. (Ailenin önemi, ailedeki bireylerin görevi, aile içindeki dayanışma) gösterilmektedir.

5.4.6. B1 ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Komşuluk Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 219

B1 ve B2 Düzeyindeki Komşuluk Teması

Kitabın Adı	Düzey	Bölüm/Ünite	Bölümün/Üni tenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
İstanbul DİLMER 2013	B1	6. Ünite	İnsanlar Konuşa Konuşa	3. metin	Komşuluk	Komşuluk	94: 97
Yedi İklim Türkçe 2015	B2	2. Ünite	Değerlerimiz	3. metin	Komşuluk	Komşuluk	50: 56

Hem İstanbul DİLMER B1 hem de Yedi İklim Türkçe-B2 kitaplarında "Komşuluk" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında komşuluk teması, 2 ayrı kitapta hem B1 hem de B2 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz kısa filmi B2 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü ‘Adam ve Çocuk’" adlı kısa metrajlı filmde Türk kültüründe komşuluk, komşular arasındaki sorumluluklar, yardımlaşma, paylaşmak, birlik beraberlik, nesiller arasındaki ilişkiler vb. (Komşuluğun önemi, komşular arasındaki dayanışma) gösterilmektedir.

5.4.7. A2 ve B1 Düzeyindeki Ortak Temalar; Başarı Hikâyeleri Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 220

A2 ve B1 Düzeyindeki Başarı Hikâyeleri Teması

Kitabın Adı	Düzy	Bölüm/Ünite	Bölümün/Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Yedi İklim Türkçe 2015	A2	8. Ünite	İnsan ve Toplum	2. Metin	Başarı Hikâyeleri	Başarının Anahtarı Elimde	
İstanbul DİLMER 2013	B1	2. Ünite	İş Dünyası	2. Metin	Başarı Hikâyeleri	Başarı Öyküleri	
Yedi İklim Türkçe 2015	B1	8. Ünite	Ömür Dedğin	2. Metin	Başarı Hikâyeleri	Başarı Hikâyeleri	
Yeni HİTİT	B1	1. Ünite	İş Dünyası	3. Metin	Başarı Hikâyeleri	Başarının Sırları	

Hem Yedi İklim Türkçe-A2, İstanbul DİLMER-B1, Yedi İklim Türkçe-B1 hem de Yeni HİTİT B1 kitaplarında "Başarı Hikâyeleri" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında başarı hikâyeleri teması, 1 kitapta A2 düzeyinde ve 3 kitapta B1 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz uzun metrajlı filmin kesiti, B2 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Benim Dünyam" adlı uzun metrajlı filmde günlük yaşam, ev, okul ortamı, başarı öyküleri/hikâyeleri, başarının sırları, öğretmen değeri, vefalılık ve azimlilik konuları işlenmektedir.

5.4.8. B1ve B2 Düzeyindeki Ortak Temalar; Çayın Değeri Teması ve Filmin Seçimi

Tablo 221

B1ve B2 Düzeyindeki Çayın Değeri Teması

Kitabın Adı	Düzey	Bölüm/Ünite	Bölümün/Ünitenin Adı	Metin	Tema	Konu	Sayfa
Gazi TÖMER 2013	B1	3. Bölüm	Bir Bilene Danışalım	2. Metin	Çayın Değeri	Çay ve Kitap	
İstanbul DİLMER 2013	B1	3. Ünite	Her Şeyin Başı Sağlık	3. Metin	Çayın Değeri	Alternatif Sağlık/Şifalı Bitkiler	
Yedi İklim Türkçe 2015	B2	8. Ünite	Misafir Sever misiniz?	1. Metin	Çayın Değeri	Misafirimiz Gelecek	

Hem Gazi TÖMER-B1 ve İstanbul DİLMER-B1 hem de Yedi İklim-B2 kitaplarında "Çayın Değeri" ortak tema olarak gösterilmektedir.

Ders kitaplarında çayın değeri teması, 2 kitapta B1 ve bir kitapta B2 düzeyinde geçmektedir. Bu yüzden seçtiğimiz belgesel filmin kesiti, B2 düzeyinde rahatlıkla izletilebilir.

"Yiyeceğin Serüveni/Çay" adlı belgesel filmde Türk kültüründeki günlük yaşamda çay içme kültürü ve çayın önemi, çay üretiminin süreçleri, siyah, beyaz, yeşil gibi birçok farklı türe dönüşen çay bitkisinin toplanması ve Karadeniz'in yöresel kültürünü gösterilmektedir.

BÖLÜM VI

SONUÇ VE ÖNERİLER

Bu bölümde, araştırma kapsamında elde edilen bulgulardan hareketle araştırmanın sonuçlarına yer verilerek bu sonuçlarla ilgili çeşitli önerilerde bulunulmuştur.

6.1. Sonuçlar

Bu çalışmada Kulak-Dil Alışkanlığı yoluyla uygulanan yöntemin öğrencilerin dinleme/izleme becerisi üzerinde etkili olduğu sonucuna ulaşılmıştır.

Bu çalışmada Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi'nden hareketle filmlerin yabancı dil olarak Türkçenin öğretimi bağlamında Mısırlı öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerileri üzerinde etkisi olup olmadığının araştırılması amaçlanmıştır. Araştırmada B1 ve B2 düzeyinde iki grup şeklinde Dinlediğini/İzlediğini Anlama ve Konuşma Envanteri uygulanmıştır. Deney (D) ve Kontrol (K) gruplarına uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmlerden oluşan 8 film izlettirilmiştir. Her bir filme ilişkin dinleme/izleme becerisi için; çoktan seçmeli, doğru/yanlış ve boşluk doldurma soru tipleri; konuşma becerisi için ise açık uçlu soru tipi olmak üzere toplam 8 soru yöneltilmiştir. Her iki düzey ve gruba yöneltilen sorular aynı sayıda, aynı türde ve aynı taksonomik düzeydedir. Deney ve Kontrol gruplarına karşılaştırma yöntemi uygulanarak uygulama sonucunda elde edilen veriler; öğrencilerin puanları, gruba ve cinsiyete göre karşılaştırmalar için gruptaki örneklem sayısından dolayı parametrik olmayan tekniklerden Mann Whitney U testi kullanılarak analiz edilmiştir. Ayrıca öğrenci puanları grup sayısı ikiden fazla olan değişkenler için ise Kruskal Wallis H testi kullanılmıştır.

Çalışmadaki doküman analizi kısmında Deney ve Kontrol gruplarının, dinlediğini/izlediğini anlama ve konuşma envanterinden elde edilen veriler ve filmler ile ilgili sorulara verdikleri cevapları incelenmiştir. Dinleme/İzleme ve konuşma becerileri doğrultusunda yapılan bu çalışmada yer alan filmler şunlardır: B1 düzeyi için; "Niloya-Oyun" adlı çizgi filmin kesiti, "Babam" adlı uzun metrajlı filmin kesiti, "Neşeli Günler" adlı uzun metrajlı filmin kesiti ve

"Hayat Şarkısı" adlı dizi filmin kesitidir. B2 düzeyi için; "Aile Şerefi" adlı uzun metrajlı filmin kesiti, "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü ‘Adam ve Çocuk’" adlı kısa metrajlı film, "Benim Dünyam" adlı uzun metrajlı filmin kesiti ve Yiyeceğin Serüveni/Çay adlı belgesel filmin kesitini seçilmiştir. Çalışma 8 hafta boyunca devam etmiştir ve her hafta bir filmin sınavı uygulanmıştır.

Uygulamadan elde edilen veriler üzerinde istatistiki incelemeler yapılmış, şu sonuçlar ortaya çıkmıştır:

- Deney ve Kontrol grubuna göre dinlediğini/izlediğini anlama becerileri farklılık gözlenmektedir.
- Kadın ve erkeklere göre dinlediğini/izlediğini anlama puanları benzer olup farklılık görülmemiştir. Bu öğrencilerin dinleme/izleme puanlarının cinsiyetlerine göre anlamlı bir şekilde farklılaşmadığı görülmektedir. Bir diğer ifadeyle her ikisinin benzer beceriye sahip oldukları söylenebilir.
- Yöntemin uygulandığı Deney grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanları ile geleneksel yöntemin uygulandığı Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının anlamlı bir şekilde farklılaştığı görülmektedir.
- Deney ve Kontrol grubundaki öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama becerisini ölçmek amacıyla uygulanan 8 etkinliğe göre ayrı ayrı yapılan karşılaştırmalarda 3 ve 4. etkinlikler hariç diğer etkinliklerdeki dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının Deney grubu lehine anlamlı bir şekilde farklılık göstermediği görülmektedir.
- B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanlarının film izleme tercihlerine göre, anlamlı bir farklılığa sahip olmadığı görülmüştür.
- B1 ve B2 düzeyinde öğrenim gören öğrencilerin dinleme/izleme puanlarının cinsiyetlerine göre anlamlı bir şekilde farklılaşmadığı görülmektedir. Bir diğer ifadeyle benzer beceriye sahip oldukları söylenebilir.

Öğrenci Bilgi Formu'ndan elde edilen veriler üzerinde istatistiki incelemeler yapılmış ve şu sonuçlar ortaya çıkmıştır:

- Öğrencilerin Türk filmlerini izleme amaçlarına bakıldığında grubun en fazla Türkçeyi iletirmek (% 63) ve Türkiye'yi, Türkleri ve Türk Kültürünü (% 24) tanımak amacıyla filmleri izledikleri görülmüştür. Buradan hareketle filmlerin en fazla hem Türkçeyi

ilerletmek için hem de Türkiye'yi ve Türkleri tanımak için izlenilmek istendiği görülmüştür.

- Öğrenci Bilgi Formu'nu cevaplayan öğrencilerin yaklaşık yarısı filmleri Arapça alt yazılı olarak seyretmeyi tercih ederken grubun yaklaşık %25'i alt yazısız ve diğer %25'ise Türkçe alt yazılı olarak izlemeyi tercih etmektedir.
- Öğrenciler filmleri ister Türkçe alt yazılı, isterse Arapça alt yazılı, isterse alt yazısız izlesin film izleme tercihlerine göre bir farklılık yoktur. Yani dinlediğini/izlediğini anlama becerilerinin puanları izleme tarzlarına göre anlamlı bir farklılık göstermemektedir. Yani öğrenci ister Türkçe alt yazılı, ister Arapça alt yazılı ister alt yazısız izlesin puanlar benzerdir. Bir diğer ifadeyle öğrencilerin dinlediğini/izlediğini anlama puanlarında film izleme tercihlerine göre anlamlı bir farklılığın olmadığı görülmüştür.
- Öğrencilerin tercih ettikleri film türlerine ilişkin cevaplarına bakıldığında Mısırlı öğrencilerin ilk üç tercih olarak sırasıyla dram, romantik ve komedi türünü tercih ettikleri görülmektedir. Tablo 1'deki Türkiye'yi, Türk Kültürünü tanımak amacıyla film izleme oranıyla burada özellikle aile odaklı filmlerin tercihinin görece daha az olduğu görülmektedir. Öğrenci Bilgi Formu'na katılan öğrenci sayısı dikkate alındığında öğrencilerin en az iki türde film tercihinde bulundukları şeklinde bir yoruma ulaşılabilir. Diğer bir ifadeyle Mısırlı öğrencilerin ilk üç tercih olarak sırasıyla dram, romantik ve komedi türünü tercih ettikleri görülmektedir.
- Öğrencilerin Öğrenci Bilgi Formu'na verdikleri cevaplardan hareketle film izleme veya dizi izlemenin Türkçe dil becerilerini "çok" etkilediği şeklinde cevaplayanların oranı %72,5'tir. "Biraz" etkilediği şeklinde cevaplayanların yüzdesi ise %27,5'tir. Öğrencilerden "hiç" etkilemediği şeklinde cevaplayan olmamıştır. Bu cevaplar aşağıda 1. problemde de görüldüğü üzere film izleme sıklığının önemli bir rol oynadığı şeklinde yorumlanabilir. Hem Tablo 4'teki bulgu hem de Deney ve Kontrol grubu performansları karşılaştırıldığında film izlemenin dil öğretiminde etkisinin önemli olduğu görülmektedir.
- Öğrenci Bilgi Formu'na katılan 33 öğrenciden film izlemenin en çok dinleme/izleme becerisi üzerine 2. olarak da konuşma becerisine katkıları olduğu şeklinde cevaplar gelmiştir. En az etkili olunan beceri ise yazma becerisidir. Bu bulgulardan öğrencilerin özellikle dinleme/izleme ve konuşma becerilerinin gelişmesi için film veya dizi izlemelerinin etkili olduğu şeklinde bir yoruma ulaşılabilir.

Araştırmamızda elde ettiğimiz bulgu ile ortaokul öğrencilerinin dinleme becerilerinin geliştirilmesinde kısa filmlerin etkisini araştıran Şahin'in (2015) yapmış olduğu makaledeki bulgularıyla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da filmlerin dinleme/izleme becerisini geliştirdiği görülmektedir.

Yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde televizyonda yayımlanan reklamların A2 düzeyinde dinleme ve yazma becerisine katkısını araştıran Şenol'un (2018) yapmış olduğu yüksek lisans tezindeki bulgularıyla araştırmamızda elde ettiğimiz bulgularla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da filmlerin veya televizyonda yayımlanan reklamların dinleme/izleme becerisini geliştirdiği görülmektedir.

Araştırmamızda elde ettiğimiz bulgularla yabancılara Türkçe öğretiminde dinleme becerisinin geliştirilmesine yönelik görsel-işitsel materyal kullanım etkisini araştıran Gümüş Mattiussi'nin (2019) yapmış olduğu yüksek lisans tezindeki bulgularıyla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da filmlerin veya görsel-işitsel materyallerin dinleme/izleme becerisini geliştirdiği görülmektedir.

Türk dizilerinin Boşnakça anadil taşıyıcılarının yabancı dil olarak Türkçe öğrenimine etkisini araştıran Karçiç ve Arslan'ın (2014) yapmış oldukları makaledeki bulgularıyla araştırmamızda elde ettiğimiz bulgularla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da filmlerin veya Türk dizilerinin hem görsel hem de işitsel nitelik taşıyan bu filmlerin Türk dilini ve Türk kültürünü öğretimine olumlu katkılar sağladığını görülmektedir.

Ayrıca, yabancı dil olarak Türkçe öğretiminde yararlanılan kısa ve uzun metrajlı filmlerin Kırgızistan bağlamında değerlendirilmesini araştıran Ünlüler Arabacı'nın (2015) yapmış olduğu makaledeki bulgularıyla tezimizdeki bulgularla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da yabancı dil olarak Türkçenin öğretiminde filmlerden yararlanma metodunun dil öğretimine katkı sağladığını gözlenmektedir.

Fransızca sözlü dil öğretiminde özgün ders malzemesi olarak sinemanın etkisini araştıran Karadağ'ın (2009) yapmış olduğu doktora tezindeki bulgularıyla benzerlik gösterdiği ve film izleme veya dizi izlemenin dinleme/izleme becerisi üzerine etkisini araştıran Ahmet'in (2020) yapmış olduğu makaledeki/yüksek lisans tezindeki/araştırmadaki bulgularıyla çalışmamızdaki bulgularla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da filmlerin veya sinemanın hem özgün hem de görsel-işitsel malzeme olması nedeniyle filmlerinin dil becerilerinin öğretimine güdümleyici ve etkili bir ders malzemesi olduğu görülmektedir.

Araştırmamızda elde ettiğimiz bulguyla yabancı dil olarak İngilizcenin öğretim sınıflarında film kullanımının etkisini araştıran Kaboooha'nın (2016) yapmış olduğu makaledeki bulgularıyla benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da dil becerilerini geliştirdiği görülmektedir. Ayrıca öğrencilerin dil becerilerini geliştirmek için sınıflarında film kullanımına yönelik olumlu tutumları olduğunu ortaya çıkmıştır.

Özgün video materyallerinin yabancı dilde dinleme becerisinin gelişmesine ve İngilizce farklı yeterlilik düzeylerindeki dinleme kaygısına üzerindeki etkilerini araştıran Polat'ın (2019) yapmış olduğu makaledeki bulgularıyla tezimizdeki bulgularla da benzerlik gösterdiği, her iki çalışmada da gerçek dili ve konuşma örneklerini yansıtan özgün video materyallerinin, farklı yeterlik düzeyine sahip olan öğrencilerin dinleme becerilerinin gelişmesinde ve yabancı dil dinleme kaygılarının azaltılmasında etkili olduğu sonucuna varılmıştır.

6.2. Öneriler

Bu araştırmada, yabancı dil olarak Türkçe öğretimi alanında Avrupa Ortak Öneriler Çerçeve Metninde dil yeterliklerine uygun uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmlerin öğrencilerin dinleme/izleme ve konuşma becerileri üzerindeki etkisi incelenmiştir. Bu alanda çalışan veya çalışacak eğitimcilere, araştırmacılara, materyal hazırlayanlara ve farklı dil araştırmacılarına şu öneriler sunulmaktadır:

- Türkçenin yabancı dil olarak öğretimi alanında dinleme/izleme ve konuşma becerilerine yönelik kullanılan materyallerin, öğrencilerin düzeyine uygun olarak uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmler gibi farklı film türlerinden olması öğrencilerin motivasyonunu yükseltmek açısından önemlidir. Dolayısıyla farklı tür filmler ders içi ve ders dışı materyallerinde kullanılmalıdır.
- Ders kitaplarında ortak olan temalara göre farklı türlerdeki filmler hem ders içi hem de ders dışı kullanılmalıdır.
- Bu araştırmada da elde edilen sonuçlara göre yabancı dil öğretimi alanında materyal olarak, uzun ve kısa metrajlı film, dizi film, çizgi film ve belgesel filmlerden yararlanma konusunda, metin içeriklerine özen göstermek çok önem taşımaktadır. Kullanılan metinlerin içerikleri ders kitaplarındaki ortak olan temalara, öğrencilerin

dil kazanımlarına uygun olmalı ve öğrencilerin dil yeterlikleri ve düzeyleri doğrultusunda uygun bir şekilde seçilmelidir.

- Bu çalışmamızda filmler ele alınmıştır. İlerideki çalışmalarda TV reklamları ele alınabilir.
- Pedagojik amaçla, ders konularına uygun olarak film arşivi oluşturulmasının faydalı olacağı düşünülmektedir.



KAYNAKLAR

- Abouelnasr, Z. (2007). *Yabancı Dil Olarak Arapça Öğretiminde Bilgisayar Kullanımı*.
- Akar, E. (2008). *İnterneti, İngilizce Öğretim Aracı Olarak Kullanma*. Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Akpınar, B. (2004) Konuşulan, Otantik Bir Dil Kaynağı Olarak Televizyon Reklamlarının, Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılması, Kuram ve Uygulamada Öğretim Kuramı, 38, 198-211.
- Akpınar, B. (2004). Konuşulan, Otantik Bir Dil Kaynağı Olarak Televizyon Reklamlarının, Yabancı Dil Öğretiminde Kullanılması. *Educational Administration in Theory& Practice*, 38, 198-211.
- Arslan, M. & Adem, E. (2010). Yabancılar Türkçe Öğretiminde Görsel ve İşitsel Araçların Etkin Kullanımı. *Dil Dergisi*, 147, 63-86.
- Arslan, M., Akbarov, A. & Baştuğ, H. (2010). Yabancı Dil Öğretiminde Görsel Araçların Etkin Kullanımı ile Öğrenci Motivasyonunun Sağlanması.
- Aycan, A. (2013). *Çocuklara Yabancı Dil Olarak Fransızcanın Öğretiminde/Öğreniminde Bilgisayar ve Çoklu Ortam Araçlarının Kullanımı*. Yüksek Lisans Tezi, Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Samsun.
- Aydemir, N. (2019), *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Deyim ve Atasözlerinin Bağlamdan Anlamaya Dönük Video Destekli Öğretimi: Bir Eylem Araştırması*. Yüksek Lisans Tezi, Çanakkale Onsekiz Mart Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Çanakkale.
- Aytan, N. & Tunçel, H. (2015). Yabancılar Türkçe Öğretiminde Çizgi Film Kullanımı. *International Journal of Languages' Education and Teaching*, 3 (2), 235-246
- Aytar, M. (2019). *İngilizceyi Yabancı Dil Olarak Öğrenen Öğrencilerin Dil Öğreniminde Otantik Video Kullanımına Dair Bakış Açılarının İncelenmesi*. Yüksek Lisans Tezi, İstanbul Aydın Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.

Bacon, S. M. & Finnemann, M. D. A. (1990).

<https://www.google.com.tr/search?q=%28bacon+ve+fineman%2C+1990%29.+otantik+materyal> adresinden erişilmiştir.

Boztepe, Ç. (2013). *Görsel-İşitsel Materyal Kullanımının Yabancı Dil Öğrenenlerin Motivasyon ve Başarı Düzeylerine Etkisi*. Yüksek Lisans Tezi, Ondokuzmayıs Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Samsun.

Büyüköztürk, S., Kılıç Çakmak, E., Akgün, Ö. E., Karadeniz, Ş. & Demirel, F. (Ed.) (2010). *Bilimsel Araştırma Yöntemleri*. Ankara: Pegem.

Ceren, T. (2016). *İngilizceyi Yabancı Dil Olarak Öğreten Öğretmenlerin Mobil Uygulamaların Eğitim Aracı Olarak Kullanılması Hakkındaki Bakış Açıları*. Yüksek Lisans Tezi, Bahçeşehir Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, İstanbul.

Ceylan, M. (1996). *Video ile Türkçe Öğretimi*. Yüksek Lisans Tezi, İstanbul Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.

Çapoğlu, N. (2017). *Ortaöğretim İngilizce Dersinde Video Temelli Öğrenmenin Başarıya Etkisi ve Öğrenci Memnuniyeti*. Yüksek Lisans Tezi, Bahçeşehir Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.

Çilek, S. (2004). *Dinlediğini Anlama Materyali Olarak İleri Seviye İngilizce Öğrencileri Üzerine Altyazılı Videonun Uygulamalı Bir Çalışması*. Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.

Delen, M. (2016). *Yabancılar Türkçe Öğretiminde Filmlerin Kullanımı (Selvi Boylum Al Yazmalım Filmi Örneği)*. Yüksek Lisans Tezi, Gaziosmanpaşa Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Tokat.

Demiral, H. & Yavuz, Ş. (2020). Türkçeyi Yabancı Dil Olarak Öğrenenlerin Ders Dışında Kullandıkları Dil Öğrenme Ortam ve Deneyimleri. *Turkish Online Journal of Qualitative Inquiry (TOJQI)*, 11 (1), 110-139.

Doktora Tezi, Gazi Eğitim Fakültesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.

Duisembekova, Z. (2014). *Youtube 'taki İngilizce Şarkıların Çocuklara Kelime Öğretiminde Kullanımı*. Yüksek Lisans Tezi, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.

Duman, G. B. (2013). Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Materyal Geliştirme ve Materyallerin Etkin Kullanımı. *Ana Dili Eğitimi Dergisi*, 1(2), 1-8.

- Dursun, B. (2017), *Yabancılarla Türkçe Öğretiminde Film Kullanımının Öğrencilerin Anlama Becerisine Etkisi*. Yüksek Lisans Tezi, Gaziosmanpaşa Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Tokat.
- Goctu, R. (2017). *Yabancı Dil Olarak İngilizce Sınıflarında Film Kullanımı*. European Journal of Language and Literature Studies, 3 (2), 121-124.
- Gökçeğözoğlu, A. (2016). Yabancılarla Türkçe Öğretiminde Çok Duyulu (Multisensory) Metodunun Kullanımı. 3rd International Conference On Language And Literature "Turkish in Europa" Tirana/Albania, Proceedings Book bidirileri 2, 29-36.
- Gümüş Mattıussı, R. (2019), *Yabancılarla Türkçe Öğretiminde Dinleme Becerisinin Geliştirilmesine Yönelik Görsel-İşitsel Materyal Kullanımı Üzerine Bir Araştırma*. Yüksek Lisans Tezi, Yıldız Teknik Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Gürsoy, S. (2017). *Video Kullanımının Dil Becerilerinin Geliştirilmesine ve Öğrenci Motivasyonuna Etkisi*. Yüksek Lisans Tezi, Ufuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.
- İspir, A. (2014). *Arapça Yazılı Medyada Reklam Dilinin İncelenmesi ve Reklam Metinlerinin Arapça Öğretiminde Kullanımına Yönelik Öneriler*. Yüksek Lisans Tezi, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- İşcan, A. & Aktürk, Y. (2014). Televizyon Dizilerinin Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Kullanımı: Seksenler Dizisi Örneği. *International Journal of Language Academy*, 2(4), 234-246.
- İşcan, A. (2017). Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Film Kullanarak Kelime Öğretimi, *Journal of Education and Training Studies*, 5 (5), 27-35.
- Kabooha, R. H. (2016). *Yabancı Dil Olarak İngilizcenin Öğretim Sınıflarında Film Kullanımı: Kral Abdülaziz Üniversitesi İngiliz Dili Enstitüsü'nde Gerçekleştirilen Bir Çalışma*. English Language Teaching, 9 (3), 248-257.
- Kaplan, R. (2006). İlköğretim Türkçe Dersi (6, 7, 8) Sınıflar Öğretim Programı. Millî Eğitim Bakanlığı Talim ve Terbiye Kurulu Başkanlığı.
- Kara, M. & Altunsoy, ř. (2017). B1, B2 ve C1 Düzeyindeki Yabancı Öğrencilere Türkçedeki Kalıp İfadelerin Öğretiminde Televizyon Reklamlarının Kullanılması. *21. Yüzyılda Eğitim ve Toplum*, 18 (6), 799-813.
- Karadağ, C. (2009). *Fransızca Sözlü Dil Öğretiminde Özgün Ders Malzemesi Olarak Sinema*. Doktora Tezi, Hacettepe Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Ankara.

- Karasar, N. (2017). *Bilimsel Araştırma Yöntemi Kavramlar, İlkeler, Teknikler*. İstanbul: Nobel.
- Karçiç, S. & Arslan, M. (2014). Türk Dizilerinin Boşnakça Anadil Taşıyıcılarının Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğrenimine Etkisi. *Eğitim ve Öğretim Araştırmaları Dergisi*, 2(4), 179-187.
- Keicher, J. (2013). Diller için Avrupa Ortak Öneriler Çerçevesi Öğrenim, Öğretim ve Değerlendirme. Telc Language Tests. (CAFER).
- Küçükler, N. (2010). *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimine Yönelik, Sanatsal Uyarılarla Yapılandırılmış Etkinlikler Üzerine Bir Model Önerisi*. Yüksek Lisans Tezi, Ankara Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Laf sözlük (2015). <https://www.lafsozluk.com/2015/02/metraj-nedir-uzun-ve-kisa-metraj-ne.html> adresinden erişilmiştir.
- NND Sözlük (t.y.). *Nedir Ne Demek Sözlük*. <https://www.nedirmedemek.com/film-ar%C5%9Fivi-ne-demek> sayfasından erişilmiştir.
- Özgen, M. (2008). *İngilizce Öğretiminde Özgün Altyazılı Video'nun Dinleme-Algılama Materyali Olarak Kullanımı*. Yüksek Lisans Tezi, Selçuk Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Konya.
- Parvin, R. H. & Salam, S. F. (2015). Bangladeş'teki Devlet İlkokullarında İngilizce Derslerinde Teknoloji Kullanımının Etkisi. *Fire-Forum for International Research in Education Dergisi*, 2 (1), 47-59.
- Polat, M. & Erişti, B. (2019). Özgün Video Materyallerinin Yabancı Dilde Dinleme Becerisinin Gelişmesine ve İngilizce Farklı Yeterlilik Düzeylerindeki Dinleme Kaygısına Üzerindeki Etkileri.
- Ruusunen, V. (2011). *Yabancı Dil Olarak İngilizcenin Öğretiminde Film Kullanımı: Öğretmenlerin Bakış Açısı*. Yüksek Lisan Tezi, Jyväskylä Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Tekijä.
- Saraç, H. (2012) Yabancı Dil Öğretimi Sürecinde Sanatsal Filmler, *İdil Sanat ve Dil Dergisi*, 4, 27-42.
- Saraç, H. (2012). *Seni Seviyorum, Moskova! Filmi Perspektifiyle Türk Öğrencilere Kültür ve Dil Yetkinliği Kazandırmada Metotlar Oluşturma*. Yüksek Lisans Tezi, Fatih Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, İstanbul.
- Saraç, H. (2012). Yabancı Dil Öğretimi Sürecinde Sanatsal Filmler. *İdil Dergisi*, 4 (1), 27-42.

- Sezen, Y. (2020), *Yabancılarla Türkçe Öğretiminde TV Dizisi Kullanmanın Atasözü ve Deyim Öğretmedeki Etkisi (Aslan Ailem TV Dizisi Örneği)*. Yüksek Lisans Tezi, Uşak Üniversitesi Lisansüstü Eğitim Enstitüsü, Uşak.
- Şahin, C. (2015). Ortaokul Öğrencilerinin Dinleme Becerilerinin Geliştirilmesinde Kısa Filmlerin Etkisi. *Dil ve Edebiyat Eğitimi Dergisi*, 10, 66-79.
- Şenol, Ç. (2018), *Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Televizyonda Yayımlanan Reklamların A2 Seviyesinde Dinleme ve Yazma Becerisine Katkısı*. Yüksek Lisans Tezi, Hacettepe Üniversitesi Türkiyat Araştırmaları Enstitüsü, Ankara.
- Türk Dil Kurumu (2019). Türkçe Sözlük. Ankara: TDK.
- Türk Dil Kurumu Güncel Türkçe Sözlük (2019). <https://www.tdk.gov.tr> sayfasından erişilmiştir.
- Ustabulut, M. Y. & Keskin, S. (2020). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretimi Alan Uluslararası Öğrencilerin Öğrenme Etkinliğini Geliştirme Amaçlı Sosyal Medya Kullanım-Doyum Motivasyonları. *Ondokuz Mayıs Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, 39 (1), 155-173.
- Ünlüler Arabacı, P. (2015). Yabancı Dil Olarak Türkçe Öğretiminde Yararlanılan Kısa ve Uzun Metrajlı Filmlerin Kırgızistan Bağlamında Değerlendirilmesi, *Manas Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 2 (4), 83-97.
- Yakar, H. G. İ. (2013) Sinema Filmlerinin Eğitim Amaçlı Kullanımı: Tarihsel Bir Değerlendirme, *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, 19, 21-36.
- Yakar, H. G. İ. (2013). Sinema Filmlerinin Eğitim Amaçlı Kullanımı: Tarihsel Bir Değerlendirme. *Hasan Ali Yücel Eğitim Fakültesi Dergisi*, 19(1), 21-36.
- Yeşilyurt, Ş. (2016), *Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretiminde Duygu Durumlarını Yansıtan Kısa Filmlerin Oluşturulması ve Öğrenci Başarısına Etkisi*. Doktora Tezi, Gazi Üniversitesi Eğitim Bilimleri Enstitüsü, Ankara.
- Yıldırım, A. & Şimşek, H. (2016). Sosyal Bilimlerde Nitel Araştırma Yöntemleri. Ankara: Seçkin.
- Yılmaz Atagül, Y. (2016). *Yabancı Dil Olarak Türkçe Atasözü ve Deyim Öğretiminde Film ve Hikâye Tekniklerinin Etkililik Düzeyleri Açısından Karşılaştırılması*. Doktora Tezi, Sakarya Üniversitesi Sosyal Bilimler Enstitüsü, Sakarya.
- Yılmaz, F. & Diril, A. (2015) Filmlerle Yabancılarla Türkçe Öğretimi: Beyaz Melek Film Örneği, *Akademik Sosyal Araştırmalar Dergisi*, 10, 223-240.

EKLER



EK 1. Öğrenci Bilgi Formu

Bölüm 1-2

Kıymetli öğrenciler, aşağıda "Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Filmlerin Dinleme/İzleme ve Konuşma Becerisine Etkisi" adlı doktora tezinde kullanılmak üzere sizlere uygulanacak bir form bulunmaktadır. Verdiğiniz cevaplar bilimsel amaçlarla kullanılacak ve değerlendirilecektir. Cevaplarınız ve kişisel bilgileriniz asla kimseyle paylaşılmayacak ve gizli tutulacaktır. Katılımınız için şimdiden teşekkür ederiz.

Bölüm 1

A) Kişisel ve Eğitim Bilgileriniz:

Ad-Soyad:

Yaş:

Üniversite:

Cinsiyet: Kadın ☐ Erkek ☐

Bölüm:

E-Posta:

Sınıf:

Bölüm 2

A) Türk Filmleri ve Dizileri ile ilgili Bilgileriniz:

1. Türk filmlerini ya da dizilerini izler misiniz?

☐

Evet

☐

Hayır

2. Ne kadar sıklıkla izlersiniz?

☐

Sık sık

☐

Ara sıra

☐

Hiç

3. Lütfen, aşağıya izlediğiniz Türk filmlerinin ya da dizilerinin adlarını yazınız.

.....
.....
.....
.....

4. Türk filmlerini veya dizilerini hangi dille izlersiniz?

☐

Suriye lehçesi dublajıyla

☐

Türkçe altyazılı.

☐

Arapça altyazılı.

☐

Altyazısız.

5. Hangi konularla ilgili Türk filmlerini ya da dizilerini izlersiniz?

☐ Polisiye.	☐ Aile.
☐ Romantik.	☐ Komedi.
☐ Dram.	☐ Diğer (.....)

6. Türk filmlerini ya da dizilerini hangi amaçlarla izlersiniz?

☐ Türkçemi ilerletmek için.
☐ Türkiye'yi, Türkleri ve Türk kültürünü tanımak için.
☐ Türkiye'de okumak için
☐ Türkiye'de çalışmak ve yaşamak için
☐ Diğer(.....)

7. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz Türkçenizi geliştirmenize ne kadar katkısı oldu?

☐ Çok	☐ Biraz	☐ Hiç

8. Bir dili öğrenebilmek için dört dil becerisi vardır. Bunlar; Dinleme/Anlama, konuşma, okuma/anlama ve yazmadır. Türk filmlerini veya dizilerini izlemenizin aşağıdaki dil becerilerinden hangisine ya da hangilerine katkısı oldu?

☐ Okuma/Anlama	☐ Dinleme/Anlama
☐ Konuşma	☐ Yazma

9. Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmak için aşağıdaki bilgi kaynaklarından hangisi/hangilerinden yararlanıyorsunuz?

☐ TV (Filmler, diziler, belgeseller vb.)	☐ İnternet
☐ Kitaplar (Ansiklopedi, dergi vb.)	☐ Yakın çevremden
☐ Diğer (.....)	

B) Kültürel Farkındalık:

10. Türk filmlerini veya dizilerini izlemeniz, Türk kültürü hakkında bilgi sahibi olmanıza ne kadar katkısı oldu?

☐ Çok	☐ Biraz	☐ Hiç

11. Türk filmleri veya dizileri sayesinde Türk kültürü ile ilgili aşağıdakilerden hangisini/hangilerini öğrendiniz?

☐ Bayramlar, bayramlaşma	☐ Giyim kuşam
☐ Yemekler	☐ Evlilik, düğün gelenekleri
☐ Aile ilişkileri	☐ İnançlar
☐ Diğer (.....)	

12. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet	☐ Hayır	☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

.....

.....

.....

13. Mısır ve Türk kültüründe yemek âdetleri ve sofrada adabı arasında **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet	☐ Hayır	☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

14. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

15. Mısır ve Türkiye'deki bayram gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

16. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

17. Mısır ve Türkiye'deki aile içi ilişkiler arasında **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

18. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

19. Mısırlılar ve Türkler arasında, beden dilinin kullanımı açısından **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

20. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

21. Mısırlılar ve Türkler arasında, giyim kuşam alışkanlıkları arasında **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

.....

.....

.....

22. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **benzerlikler** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

.....

.....

.....

23. Mısırlılar ve Türkler arasında, evlilik ve düğün gelenekleri arasında **farklılıklar** var mıdır?

☐ Evet

☐ Hayır

☐ Biraz

Cevabınız evet ise bunlar nelerdir?

.....

.....

.....

EK 2. Öğrenci Bilgi Formu-Arapça Çevrisi

استبيان

الجزء الأول والثاني

بيانات التعريف بالطالب

الطلاب الأعزاء نقوم بتطبيق هذا الاستبيان والذي سيتم الاستفادة منه في رسالة الدكتوراه والتي بعنوان "تدريس اللغة التركية للأجانب باستخدام التليفزيون". مع العلم إن هذا الاستبيان هو للبحث العلمي فقط وسوف تبقى هوية المشاركين فيه مجهولة تماما. مع خالص الشكر والتقدير.

الجزء الأول (1)

أ) بياناتك الشخصية والعلمية:

الاسم واللقب:	
العمر:	الجامعة:
النوع: ☐ أنثى ☐ ذكر	القسم:
البريد الإلكتروني:	الصف:

الجزء الثاني (2)

أ) معلوماتك فيما يتعلق بالأفلام والمسلسلات التركية:

1. هل تشاهد الأفلام أو المسلسلات التركية؟	☐ نعم ☐ لا
2. ما مدى مداومتك على المشاهدة؟	☐ باستمرار ☐ أحيانا ☐ قط
3. يرجى كتابة أسماء الأفلام أو المسلسلات التركية التي شاهدتها بالأسفل.	
4. بأي لغة تشاهد الأفلام أو المسلسلات التركية؟	
☐ مدبلج باللهجة السورية.	☐ مترجم باللغة التركية.
☐ مترجم باللغة العربية.	☐ بدون ترجمة.
5. ما هي موضوعات الأفلام أو المسلسلات التركية التي تشاهدها؟	
☐ بوليسي.	☐ عائلي.
☐ رومانسي.	☐ كوميدي.
☐ دراما.	☐ لأسباب أخرى.
6. ما الهدف من مشاهدتك الأفلام أو المسلسلات التركية؟	
☐ تطوير اللغة التركية.	
☐ للتعرف على تركيا والأترك والثقافة التركية.	
☐ من أجل الدراسة في تركيا.	
☐ من أجل العمل والمعيشة في تركيا.	

لأسباب أخرى. (.....)

7. ما مدى مساهمة مشاهدتك للأفلام أو المسلسلات التركية في تطوير لغتك التركية؟
كثيرا. قليلا. قط.

8. اللغة أربعة مهارات كالاستماع/الفهم والمحادثة والقراءة/الفهم والكتابة. لذا من خلال مشاهدتك للأفلام أو المسلسلات التركية إي من المهارات اللغوية التالية تم تطويرها؟
(يمكنك اختيار أكثر من إجابة)
القراءة/الفهم. الاستماع/الفهم.
المحادثة. الكتابة.
9. أي من مصادر المعلومات التالية تستفيد منه للحصول على معلومات حول الثقافة التركية؟ (يمكنك اختيار أكثر من إجابة)
التلفزيون (أفلام، مسلسلات، أفلام وثائقية إلخ...). الإنترنت.
الكتب (موسوعة، مجلة إلخ...). من دائرتي المقربة.
أخرى. (.....)

ب) الوعي الثقافي:

10. ما مدى مساهمة مشاهدتك للأفلام أو المسلسلات التركية في معرفتك بالثقافة التركية؟
كثيرا. قليلا. قط.

11. أي من العناصر الثقافية التالية تعلمتها من خلال مشاهدتك للأفلام أو المسلسلات التركية؟ (يمكنك اختيار أكثر من إجابة)
الأعياد والمعايدات. الزي.
وجبات الطعام. تقاليد الزفاف والعرس.
العلاقات الأسرية. الاعتقادات.
أخرى. (.....)

12. هل هناك أوجه تشابه بين عادات الطعام وأداب المائدة في كلا من الثقافتين المصرية والتركية؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
13. هل هناك أوجه اختلاف بين عادات الطعام وأداب المائدة في كلا من الثقافتين المصرية والتركية؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
14. هل هناك أوجه تشابه في تقاليد الأعياد في كلا من مصر وتركيا؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
15. هل هناك أوجه اختلاف في تقاليد الأعياد في كلا من مصر وتركيا؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
16. هل هناك أوجه تشابه في العلاقات الأسرية في كلا من مصر وتركيا؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
17. هل هناك أوجه اختلاف في العلاقات الأسرية في كلا من مصر وتركيا؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
18. هل هناك أوجه تشابه بين المصريين والأتراك في التعبير عن لغة الجسد؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
19. هل هناك أوجه اختلاف بين المصريين والأتراك في التعبير عن لغة الجسد؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
20. هل هناك أوجه تشابه خاصة بعادات ارتداء الملابس والزي عند كلا من المصريين والأتراك؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
21. هل هناك أوجه اختلاف خاصة بعادات ارتداء الملابس والزي عند كلا من المصريين والأتراك؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
22. هل هناك أوجه تشابه بين المصريين والأتراك في تقاليد الزفاف والعرس؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		
23. هل هناك أوجه اختلاف بين المصريين والأتراك في تقاليد الزفاف والعرس؟	لا. ☐	قليلًا. ☐
إذا كانت إجابتك بنعم فما هي؟		

EK 3. Uygulanan Filmlere İlişkin Uzman Görüşü Belgesi

Değerli Uzman,

Bu araştırmada Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi bilim dalında "Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Filmlerin Dinleme/İzleme ve Konuşma Becerisine Etkisi" adlı Doktora tezinde kullanılmak üzere her düzey için dört, toplam 8 film (uzun metrajlı, kısa metrajlı film, dizi film, belgesel film ve çizgi film) seçilmiştir. Filmlerin, Mısır'da Süveyş Kanal Üniversitesinde Türkoloji bölümünde okuyan öğrencilerin Türkçe öğretiminde ve öğreniminde dinleme/izleme ve konuşma becerileri üzerindeki etkisiyle ilgili bir araştırma yapılacaktır.

Bu amaç doğrultusunda sizden istenen, B1 ve B2 düzeyinde olduğunu düşündüğümüz bu filmlerin içerik ve konu bakımından, belirtilen düzeylere uygun olup olmadığı konusundaki görüşlerinizi "Uzman Görüşü" kısmında belirtmenizdir.

Sağlayacağınız katkılardan dolayı şimdiden teşekkürlerimizi sunarız.

Danışmanın Adı: Prof. Dr. Mehmet KARA

Öğrencinin Adı: Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour

Uzman Görüş Formu

Düzy	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen Uygun	Uygun Değil
B1	"Niloya-Oyun"	Çizgi film			
B1	"Babam"	Uzun metrajlı film			
B1	"Hayat Şarkısı"	Dizi film			
B1	"Neşeli Günler"	Uzun metrajlı film			
B2	"Aile Şerefi"	Uzun metrajlı film			
B2	"Adam ve Çocuk ¹ "	Kısa metrajlı film			
B2	"Benim Dünyam"	Uzun metrajlı film			
B2	"Yiyeceğin Serüveni/Çay"	Belgesel film			

İmzası

Uzmanın Adı Soyadı

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü " Adam ve Çocuk"

EK 4. "Niloya-Oyun" Çizgi Film Metni

	Açılın, açılın.
	Hadi koş, koş.
	Dikkat et.
	Hadi yakalarsın onu. Yakala!
	Goool!
Niloya:	Gol! Harikası n ağabey. Çok güzel bir gol attın.
Niloya'nın ağabeyisi:	Sağol Niloya.
	Mete pas ver . Yakala. Yakaladım.
	Kaleye doğru koşun, kaleye!
	Niloya! Niloya! Niloya!
	Vurdum topa, fırlar havaya, hooop bir kafa, top ayağımda.
	Her zaman hızlı o, bak o zaman bak o zaman olur gol.
	Koşarım çim lerde, gözüm kalede, şutumu çekerim, beklerim hevesle ,
	Her zaman hızlı ooo, bak o zaman bak o zaman olur gol.
	Alırım pası, koşarım hızlı, bir iki çalımla atarım golü.
	Her zaman hızlı ooo, bak o zaman bak o zaman olur gol.
	Niloya! Niloya! Niloya!
Niloya'nın ağabeyisi:	Niloya, topu atar mısın?
Niloya:	Abi ben de sizinle oynamak istiyorum.
Niloya'nın ağabeyisi:	Ama Niloya, sen daha çok küçüksün, bu oyunu oynayamazsın.
Niloya:	Küçük mü? Sen çok mu büyüksün abi? Hadi tosrik, gidiyoruz.
Niloya'nın ağabeyisi:	Niloya...
Niloya:	Neymiş küçükmüşüm, hiç beni top oynarken gördü mü? Hiç görmedi. Hiç görmeden küçük olduğumu söylüyor. Oysa ben...
Niloya'nın annesi:	Niloya. Bak Fatoş teyzenler geldi.
Niloya:	Fatoş Teyze!
Niloya'nın teyzesi:	Merhaba Niloya'cığım.
Niloya:	Merhaba Ayşecik.
Niloya'nın annesi:	Niloya'cığım hadi biraz Ayşecik ile oyun oynayın . Biz de Fatoş teyzenle oturup sohbet edelim .
Niloya:	Ama Ayşecik bebek! Koşabiliyor musun Ayşecik? Hadi yakalamaca oynayalım. Sen daha koşamıyorsun, söyle bakalım Ayşecik, hangi oyunları biliyorsun? Sen benim yaptıklarımı mı güldün? Demek bildiğin bir oyun varmış.
	Eyvah topumuz gitti .
	Şimdi ne yapacağız?
	Eyvah!
	Bu ağaç çok yüksek! Nasıl tırmanacağız ?
	Çıkamam ki ben. Ben de çıkamam.
Niloya:	Ne oluyor? Ayşecik gel bakalım.
	Şimdi alacağım topu.
	Eyvah! Ayakkabım ağaçta kaldı.
	Çok yüksek, çıkıp alamayız.

Niloya:	Ben alırım!
Niloya'nın ağabeyi:	Ama nasıl?
Niloya:	Alınca görürsün ağabeyciğim ama bir şart ım var. Eğer topu ve ayakkabını ağaçtan alırsam ben de sizinle oynayacağım. Ayşecik de bizimle oynayacak.
Niloya'nın ağabeyi:	Tamam, anlaştık öyleyse. Ben bunu hiç düşünmemiştim.
Çocuklar:	Niloya! Niloya! Niloya!
Niloya:	Şimdi sıra ayakkabıya geldi .
Niloya'nın ağabeyi:	Teşekkür ederim Niloya.
Niloya:	Bir şey değil ağabey. Eee şimdi hep beraber oynayacak mıyız?
Niloya'nın ağabeyisi:	Söz verdim oynayacağız tabii ama ne oynayacağız?
Niloya:	Şimdi herkes yere otursun , çember yapalım. Birbirimize top atacağız ama atarken komik hareketler yapalım ki bebek de eğlensin.



EK 5. "Niloya-Oyun" Çizgi Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzy:	B1
Filmin İsmi:	"Niloya-Oyun"
Filmin Türü:	Çizgi Film
Filmin Konusu:	Niloya abisi ve arkadaşlarıyla futbol oynamak ister. Ama abisi Niloya küçük olduğu için onu istemez. Niloya buna çok üzülür. Niloya'nın annesi kızının biraz Ayşecik'le oynamasını ister. Ama Ayşecik çok küçüktür. Onunla oynaması biraz zordur. Niloya yine de bir oyun bulur. Bu sırada abisi ve arkadaşları futbol topunu ağaca kaçıtır. Niloya için güzel bir fırsat çıkmıştır. (https://www.youtube.com) ²
Erişim Tarihi:	05.10.2020, (https://www.youtube.com) ³
Amaç:	Düzeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Tanımı:	Yeterlilik "Kısa bir öyküyü anlayabilir ve sonra ne olacağına ilişkin varsayımlar oluşturabilir."
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Öyküdeki konu veya durumu anlar. Öykünün ana iletişini anlar. Öyküdeki kişilerin işlevlerini anlar. Öyküdeki olaylar arasında neden-sonuç ilişkilerini anlar. Metnin gelişimine/sonucuna ilişkin çıkarım ve varsayımlarda bulunur.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	"Konuşmasında; şaşırma, mutluluk, üzüntü, ilgilenme ve kayıtsızlık gibi duyguları ifade edebilir, bu duyguları yansıtan kişiye uygun karşılığı verebilir." "Hayallerini, umutlarını ve amaçlarını ifade edebilir."
Konuşma Kazanımları:	Konu veya olayla ilgili temel duyguları karşısındakilere ifade eder. Kendisine yansıtılan duygulara uygun karşılıklar verir. Hayallerini ifade eder. Beklenti ve umut ettikleri hakkında bilgi verir. Hedeflediği şeyleri anlatır.
İçerik:	A) Söz varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Açıl-, yakala-, gol, harika, gol at-, kale, e doğru, hop, çim, heves, çalım, oysa, sohbet et-, eyvah, tırman-, şart, sıra gel-: (sırası gelmek), hep beraber, söz ver-:vb. B) Anlama/Yorumlama Anlatımı ve iletişi açık, kişilerin özellikleri belirgin olan kısa ve anlaşılır öyküler...
Kültürel Öğeler:	Aile ziyareti, ağabey-kardeşlik kavramları
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu sorular

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratesijini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarını tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim

² <https://www.youtube.com/watch?v=QcfFz3d7vLo>

³ <https://www.youtube.com/watch?v=QcfFz3d7vLo>

ve kelimeler öğrenciye verilir bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.

Kalıplaşmış İfadeler Örneklere

Açıl:-	Açma işine konu olmak.
Açmak:	Bir şeyi kapalı durumdan açık duruma getirmek.
Yakala:-	Bir kimseyi veya bir şeyi elle tutmak.
Gol:	Futbol, hentbol, hokey ve buz hokeyi maçlarında topun kaleye girmesiyle kazanılan sayı
Harika:	Yaradılışın ve imkânların üstünde nitelikleriyle insanda hayranlık uyandıran (şey)
Gol at:-	Topun karşı takımın kalesine girmesini sağlamak
Kale:	Takımla oynanan bazı top oyunlarında topun girmesi çalışılan yer.
...e doğru:	Bir uçundan öbür ucuna kadar yönü değişmeyen, eğri ve çarpık karşıtı
Hop:	Uyarmak amacıyla kullanılan bir söz (ünlem).
Çim:	Yeşilliği bol olan yer.
Heves:	İstek, eğilim, arzu, şevk
Çalım:	Bir oyuncunun topu elinden veya ayağından kaçırmadan karşısındaki oyuncuları kıvrak hareketlerle geçmesi
Oysa:	Aralarında karşıtlık, aykırılık bulunan iki cümleyi "tersine olarak, aksine" anlamlarıyla birbirine bağlayan bir söz, oysaki, hâlbuki, meğer.
Sohbet et:-	Dostça, arkadaşça konuşarak hoş bir vakit geçirmek, söyleşide bulunmak, yârenlik etmek, hasbihâl etmek.
Eyvah:	Beklenmedik, kötü, hoş gitmeyen bir haber veya olay karşısında duyulan acınma, üzüme sözü (ünlem).
Tırman:-	El ve ayaklarıyla tutunarak veya tırnaklarını ilâştirek dik bir yere çıkmak.
Şart:	Olması başka durumların gerçekleşmesini gerektiren şey, koşul.
Sırası gel:-	Bir başkasından sonra sıra birinin veya bir şeyin olmak
Hep beraber:	Birlikte
Söz ver:-	Bir işi yapacağını kesinlikle bildirmek.

Dinleme/İzleme Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulaması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmaz. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular		
1.	Filmi izleyiniz ve aşağıdaki boşlukları doldurunuz.	
A)	Gol! Harikası abi. Çok güzel bir attın.	(gol)
B)	Eyvah! Ayakkabım kaldı.	(ağaçta)
C)	Eğer ve ayakkabını ağaçtan alırsam ben de sizinle oynayacağım.	(topu)
D)	Şimdi sıra ayakkabıya	(geldi)
E)	Birbirimize top atacağız ama atarken hareketler yapalım ki bebek de eğlensin.	(komik)
Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası		

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular		
2.	Aşağıdakilerden hangisi "söz vermek" deyiminin anlamının karşılığıdır?	
A)	Bir kimsenin kendisine dokunan sözüne gereken cevabı vermektir.	
B)	Söz aramızda kalmaktır.	
C)	Bir konu üzerine konuşmaya başlamaktır.	
D)	Konuşmak için toplantı başkanından izin almaktır.	
E)	Bir işi yapacağını kesinlikle bildirmektir.	
3.	Aşağıdakilerden hangisi "yakalamak" kelimesinin anlamının karşılığıdır?	
A)	Bir kimseyi veya bir şeyi tutmaktır.	
B)	Hızla koşup bir yere saklanmaktır.	
C)	Kimseye bildirmeden bulunduğu yerden firar etmektir.	
D)	Futbolda engelleyen adamdan kurtulmaktır.	
E)	Bir yana doğru kaymaktır.	
4.	İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.	
A)	Bütün çocuklar Niloya'yla alay ettiler.	(Y)
B)	Sonunda Niloya çocuklarla top oynadı.	(D)
C)	Niloya ve kuzeni yaşıtlı değildir.	(D)
D)	Niloya çocuklarla beraber yakalamaca oynamadı.	(D)
E)	Niloya topu ağaçtan alabilmek için ağaca tırmandı.	(Y)

"Neymiş küçükmişim, hiç beni top oynarken gördü mü? Hiç görmedi. Hiç görmeden küçük olduğumu söylüyor. Oysa ben...".

5. İzlediğiniz filme göre Niloya'nın yerinde siz olsaydınız yukarıdaki altı çizili cümleyi nasıl tamamlardınız?

- A) Oysa ben top oynamayalı yıllar oldu.
- B) Oysa ben top oynamayı hiç sevmem.
- C) Oysa benim top oynamaya hiç gücüm yoktur.
- D) Oysa ben top oynamayı çok iyi bilirim.
- E) Oysa ben top oynamak için daha çok küçüğüm.

Konuşmaya Yönelik Sorular		
6.	Niloya neyi hayal ediyordu?	
7.	Niloya, abisine neden kızdı? Açıklayınız?	
8.	Niloya ve arkadaşları Ayşe'nin eğlenmesi için ne yaptılar?	

EK 6. "Babam" Uzun Metrajlı Film Metni

Yusuf amca:	Evsiz, işsiz ve yaşlı bir adam olarak bugün sizi burada toplamamın nedeni Metin'in hayatı boyunca bana söylediği tek akıllıca şey.
Metin:	Hayda, kabak yine benim kelleye patladı.
Yusuf amca:	Neyse arkadaşlar Feride dışında hepiniz biliyorsunuz ben bu bomboş binayı aldım. Burayı Arif ve onun gibi çocuklar için wakfa dönüştüre ceğiz. Feride burada sana ihtiyacım var. Her vakfın bir müdürü olmalı. Cansu bu konuda tecrübeli Metin'in yeğeni dir. Kendisi, bize yol gösterecek . Hadi çıkalım biraz da bahçeye bakalım. Feride ne dersin kızım? Bu işin üstesinden geliriz değil mi?
Feride:	Geliriz Yusuf amca, geliriz.
Yusuf amca:	Hadi bakalım.
Yusuf amca:	Arif gel sula bakalım. Sula sula. Ha can suyu bu çok kıymetlidir .
Arif:	Tamam.
Yusuf amca:	Devam et ha böyle.
Feride:	Yusuf amca yeni öğrencilerimiz ve öğretmenlerimiz geldi, velileri de burada seninle tanışmak istiyorlar.
Yusuf amca:	Tamam kızım. Geliyorum.
Yusuf amca:	Tamam Arif.
Feride:	Yusuf Bey, bunlar yeni öğretmenlerimiz, Özge ve Elif öğretmen.
Yusuf amca:	Hoş geldiniz. Hoş geldiniz.
Feride:	Bu çocuklarımız da Arif'in yeni arkadaşları olacak.
Yusuf amca:	Merhaba hoş geldiniz. Merhaba.
Öğrencinin Velisi:	Allah razı olsun Yusuf Bey, geldiği andan beri o kadar mutlu ki ne desem, nasıl teşekkür etsem?
Yusuf amca:	Ben teşekkür ederim.
Öğrenci:	Teşekkür ederim, burası çok güzel.
Feride:	Özge öğretmen siz, yeni öğrencilerimizi ve velileri zeytinlik lerimizi gezdirir misiniz?
Öğretmen:	Tabii ki, Feride Hanım.
Feride:	Teşekkürler.
Öğretmen:	Hadi bakalım, zeytinliklerimizi gezelim bakalım.
Feride:	Yusuf amca. Biz arka bahçeye geçelim istersen.
Yusuf amca:	Çıkalım kızım. Arif belki babasını daha farklı hatırlar.
Feride:	Farklı derken Yusuf amca?
Yusuf amca:	Yani daha iyi bir baba olarak...
Feride:	Arif'ten çok daha fazlası seni iyi hatırlayacak.
Yusuf amca:	Öyleyse, öyle. Neyse kızım gel. Yanlış yaşadım ama galiba doğru bitiriyorum. Sana gelince , bütün bunlar hepsi senin omuzlarında. Bunun ne demek olduğunu iyi bilirim. Sorumluluklar bazen acıtır, yıldırır . Öyle zamanlar geldiğinde ne kadar iyi bir insan olduğunu anlarsın. Sardalya kokuları içinde çalışırken zavalı bir çocuğun elinden tut , bana da öğrettin bunu. O sardalya kokulu kızı unutma. Şuradaki zeytinlerin arasına birkaç tane limon çamı ekmeli.
Feride:	Deniz'le hallederiz biz Yusuf amca, sen merak etme.
Yusuf amca:	Yok, kızım, biz çocuklarla hallederiz. Sizin işiniz başımızdan aşkın zaten.

EK 7. "Babam" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzey:	B1
Filmin İsmi:	"Babam"
Filmin Türü:	Uzun Metrajlı Film
Filmin Konusu:	Yusuf Tunalı sardalya konserve fabrikası sahibidir. Batmakta olan fabrikayı kurtarmaya çalışan Yusuf Tunalı, karısı vefat edince, zihinsel engelli oğlu Arif'le baş başa kalır. Oğlunu, engeli sebebiyle yıllardır kabullenememiş Yusuf için, bu durum büyük bir sınav olacaktır. Genç öğretmen Feride ise atanmadığı için Yusuf'un fabrikasında çalışmaya başlar. Arif, Feride'nin ilgisiyle kabuğundan çıktıkça, Yusuf'un da Arif'e olan bakışı değişir. Yusuf, Feride ve Arif'in yaşadıkları, çevrelerinde olup bitenler, bu üç insanı birbirine daha da yakınlaştırır. Yusuf içinde saklı olan iyi insanı Feride ve oğlu Arif'in etkisiyle gün yüzüne çıkarmaya başlar. Dertleri ve sorumlulukları Yusuf'un sürpriz kararlar almasına yol açar. (http://www.beyazperde.com) ⁴
Erişim Tarihi:	15.10.2020,
Amaç:	Düzeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Tanımı:	Konuşma standart dilde açıkça ifade edildiği sürece konuşmanın ana hatlarını takip edebilir."
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Konuşmayı neden-sonuç, ilişkileri bakımından anlar.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	Bazen söylemeye çalıştığı şeyleri ifade etmekte zorlansa da bir konuşmayı veya tartışmayı sürdürebilir.
Konuşma Kazanımları:	Konuşma veya tartışmanın ana konusundan uzaklaşmadan diyalogu sürdürür. Düşüncelerini farklı ifadelerle diyalogun akışına uygun olarak anlatır.
İçerik:	A) Söz varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Evsiz işsiz, hayat boyu, akıllıca, hayda, neyse, -dışında, bomboş, vakıf, vakfa dönüştür-, tecrübeli, yeğen, yol göster-, için üstesinden gel-, sula-, can suyu, kıymetli, veli, Allah razı olsun, zeytinlik, öyleyse, galiba, ...-e gelince, sorumluluk, acıt-, yıldır, sardalya, zavallı, elinden tut-, çam, hallet-, merak et-, aşkın B) Anlama/Yorumlama Eş ya da yakın anlamlı kelime seçimi, benzerliklerden yararlanma Nasıl, neden, bu yüzden, bu sebeple, sonuç olarak, özetle, bundan dolayı" gibi neden-sonuç ilişkileri ifade eden kelimeler ve kalıplar anlar ve yorumlar.
Kültürel Öğeler:	Türk kültüründe vakıf kavramı, yardımseverlik/hayır işi
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu sorular
Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi:</i> Katılımsız Dinleme/İzleme	
<i>Stratejinin Amacı:</i> Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.	
<i>Stratejinin Uygulanması:</i> Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.	
<i>Kalıplaşmış İfadelerin Listesi:</i> İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciyi doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratejisini uygulamaya koyar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciyi sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciyi verilir bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.	
Kalıplaşmış İfadelere Örnekler	
Evsiz, işsiz:	Evi ve işi olmayan.
Hayat boyu:	Ömür boyu.

⁴ <http://www.beyazperde.com/filmler/film-258316/>

Akıllica:	Akla yakın, doğru, makul.
Hayda:	Şaşkınlık belirten bir söz (ünlem).
Neyse:	"Önemi yok, olan oldu" anlamında kullanılan bir söz.
-dışında:	-den başka, sayılmazsa.
Bomboş:	Büsbütün, tamamen boş.
Vakıf:	Bir topluluk veya bir kimse tarafından bırakılan mülk ve paranın idare edildiği yer.
Vakfa dönüştür-:	Vakfa dönüşmesini sağlamak, tahvil etmek.
Tecrübeli:	Tecrübesi olan, görmüş geçirmiş.
Yeğen:	Birine göre, kardeş, amca, hala, dayı veya teyzenin çocuğu.
Yol göster-:	Ne yapılacağını, nasıl davranılacağını öğretmek (mecaz).
İşin üstesinden gel-:	Güç bir işi başarmak, sonuçlandırmak.
Sula-:	Toprak, bitki, hayvan vb.ne su vermek.
Can suyu:	Yeni dikilen fide veya fidanlara verilen az miktardaki ilk su.
Kıymetli:	Değerli.
Veli:	Bir çocuğu koruyan, işlerine bakan ve her türlü davranışından sorumlu kimse.
Allah razı olsun:	Yapılan bir iyilik karşısında "Tanrı seninle olsun, iyiliğini senden esirgemesin" anlamında teşekkür olarak kullanılan bir söz.
Zeytinlik:	Zeytin yetiştirilen alan.
Öyleyse:	O hâlde.
Galiba:	Görünüşe göre, sanılır ki, anlaşıldığı gibi.
...-e gelince:	"Sıra gelince, ilgili olarak" anlamlarına gelerek bir konu bittikten sonra sözü başka bir konuya getirmeye yarayan bir söz.
Sorumluluk:	Kişinin kendi davranışlarını veya kendi yetki alanına giren herhangi bir olayın sonuçlarını üstlenmesi, sorum, mesuliyet.
Acıt-:	Acılık vermek.
Yıldır-:	Gözdağı vermek. (Gözdağı vermek): Sonradan verilecek bir ceza ile korkutmak, yıldırmaq, tehdit etmek, caydırmaya çalışmak.
Sardalya:	Hamsigillerden, konservesi ve tuzlaması yapılan, gümüş renginde, pullu ve 10-15 santimetre boyunda, küçük bir balık, ateş balığı.
Zavallı:	Acınacak kadar kötü durumda bulunan. Gücü bir şeye yetmeyen, âciz (mecaz).
Elinden tut-:	Yardım etmek.
Çam:	Çamgillerin örnek bitkisi olan, dört mevsim yeşil kalabilen, iğne yapraklı, yurdumuzda birçok türü yetişen bir orman ağacı (isim).
Hallet-:	Güç görünen bir olay veya duruma çözüm yolu bulmak.
Merak et-:	Kaygılanmak.
Aşkın:	Çok, fazla.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

1. Filmi izleyiniz ve aşağıdaki boşlukları doldurunuz.

A) Ben bu binayı aldım.	(bomboş)
B) Arif belki babasını daha hatırlar.	(farklı)
C) Burayı Arif ve onun gibi çocuklar için dönüştüreceğiz.	(vakfa)
D) Cansu bu konuda tecrübeli Metin'in yeğenidir. Kendisi, bize gösterecek.	(yol)
E) yaşadım ama doğru bitiriyorum.	(yanlış)
-

Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

2. Aşağıdakilerden hangisi "işin üstesinden gelmek" deyiminin anlamının karşılığıdır?

- A) Başarısız olmaktır.
B) Güç bir işi başarmak ve sonuçlandırmaktır.
C) Kara kara düşünmektir.
D) Bir şeyi kullanılmaz duruma getirmektir.
E) İstenilen sonuca varmamaktır.

3. "Metin'in hayatı boyunca bana söylediği tek akıllıca şey". Cümlesindeki altı çizili ifadenin yerine aşağıdakilerden hangisi kullanılabilir?

- A) Mantıksız olanlardır.
B) Davranışları aşırı ve deli gibi olandır.
C) Mantıkla hiçbir ilgisi olmayandır.
D) Akla yakın, doğru ve makuldür.
E) Doğru olarak kabul edilmemiş uygun olmayandır.
-

4. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.

A) Arif Alzheimer hastasıdır.	(Y)
B) Vakıfta yeni öğretmenler işe başladılar.	(D)
C) Yusuf amca evi evsiz çocuklar için vakfa dönüştürdü.	(Y)
D) Feride Vakfın müdürüdür.	(D)
E) Yusuf amca iyi bir baba olmak istedi.	(D)
-

5. İzlediğiniz filme göre Yusuf amca, evi kimin için vakfa dönüştürdü?

- A) Yusuf amca evi evsiz çocuklar için vakfa dönüştürdü.
B) Yusuf amca evi yaşlılar için vakfa dönüştürdü.
C) Yusuf amca evi Alzheimer hastaları için vakfa dönüştürdü.
D) Yusuf amca evi öğrenciler için vakfa dönüştürdü.
E) Yusuf amca evi oğlu ve onun gibi çocuklar için vakfa dönüştürdü.
-

Konuşmaya Yönelik Sorular

6. Yusuf amca, neden vakıf yapmayı düşündü? Söyleyiniz.

7. Hayır işleri yapmayı sever misiniz? Niçin? Anlatınız.

8. İzlediğiniz filmde neler anlatılmaktadır? Söyleyiniz.



EK 8. "Hayat Şarkısı" Dizi Film Metni

Nilay:	Hı ne yaptın kız?
Hülya:	Yarışma için işte. Yarışmayı ben kazanacağım. Gece yatmadım. Okulun açılmasını bekliyorum.
Nilay:	Sen yanlış anladın o yarışmayı. İcat yarışması o. Bu ne şimdi icat mı bu?
Hülya:	İcat tabii. Saçımı havada tutabilme icadı.
Nilay:	Deliler arası bir yarışma olsaydı kesin kazanırdın valla ama değil.
Hülya:	Kıskanma. Kıskanma. Senin aklına gelmedi diye çamur atıyorsun.
Melek:	Hadi ya. Hadi sofraya. Neredesin be sabah sabah sen?
Nilay:	Bana bak Melek. Siz bunu gene bir okutun hoca teyzeye . İyice kafayı sıyırmış bu.
Melek:	Bu ne Hülya ya?
Hülya:	İcat .
Melek:	Allah canını almasın . Nereden buldun bu kadar uçan balonu .
Hülya:	Bayramdan kalanları sakladım. Ama bir saatleri kaldı sonra sö necekler. Benimle gelsene gidip öğretmene gösterelim. Ben gidemiyorum. Dallara takılıyor . Eğer balonlarımı sönerse icat yarışmasını kazanamam.
Melek:	Off. Tamam gidelim. Sende akıl yok ama bende hiç yok. Durup durup senin aklına uyuyorum ben ya. Hadi kalk. Dikkatli ol. Bak görüyorsun. Allah'ım kafasız ya. Ne işe yaracaksa bu icat acaba? Önüne bak .
Hülya:	Ama bak.
Öğretmenin Arkadaşı:	Çocuklar öğretmeniniz ilçeye gitti. Çok hasta kendisi. Doktora görünecek.
Hülya:	Peki ne zaman gelir.
Öğretmenin Arkadaşı:	Akşama gelir artık. Ali öğretmen bakacak size bugün. Saçlarına ne yaptın böyle?
Melek:	Şey yapabilir miyiz acaba? Sizin fotoğraf makineniz vardı değil mi? Hülya'nın şöyle bir fotoğrafını çeker misiniz? Balonlar sönmenden, yarışma için. Öğretmenimize gösterirsiniz. Lütfen.
Öğretmenin Arkadaşı:	Hadi Hülya'cığım çekelim.

EK 9. "Hayat Şarkısı" Dizi Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzyey:	B1
Filmin İsmi:	"Hayat Şarkısı"
Filmin Türü:	Dizi Film
Filmin Konusu:	Mudanya yakınlarındaki Işık Köyü'nde doğup büyüyen kan kardeşler Salih ve Bayram'ın aralarında çıkan anlaşmazlıklara son vermek adına küçük yaşta çocukları Kerem ve Melek'i evlendirmek için birbirlerine söz vermesiyle başlayan olayları anlatmaktadır. (https://www.google.com.tr) ⁵
Erişim Tarihi:	08. 2020, https://
Amaç:	Düzyeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	Kısa bir öyküyü anlayabilir ve öykü hakkında yorumlar yapabilir.
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Öyküdeki konu veya durumu anlar. Öykünün ana iletisini anlar. Öyküdeki kişilerin işlevlerini anlar. Öyküdeki olaylar arasında neden-sonuç ilişkilerini anlar. Metnin gelişimine ve sonucuna ilişkin çıkarım ve varsayımlarda bulunur.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	"Bir öyküyü anlatabilir."
Konuşma Kazanımları:	Dinlediği/İzlediği bir öyküyü anlatır.
İçerik:	A) Söz varlığı Film kesitinin konusuna uygun temel eylemler (gitti/geldi/yaptı vb.). Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Yanlış anla-, aklına gel-, çamur at-, kafayı sıyr-, Allah canını almasın, aklına uy-, icat yarışması, uçan balonu, ne işe yaracaksa, doktora görün-, kafasız vb. B) Anlama/Yorumlama Anlatımı ve iletisi açık, kişilerin özellikleri belirgin olan kısa ve anlaşılır öyküler...
Kültürel Öğeler:	Türk kültüründe kardeşlik, köy hayatı, köydeki köy öğretmeni vb.
Soru Tipleri:	Doğru yanlış, çoktan seçmeli, boşluk doldurma, sıraya koyma ve açık uçlu sorular

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratejisini uygulamak ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan

deyim ve kelimeler öğrenciye verilip bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.

Kalıplaşmış İfadeler Örnekler

Aklına gel-:	Bir şeyi yapmayı düşünmek, tasarlamak.
Çamur at-:	Birini kötü bir işe karışmış göstermek, kara çalmak, iftira etmek, sıçratmak.
Allah canını alsın:	Birinin kötü bir duruma düşmesi istenildiğinde söylenen ilenme sözü.
Aklına uy-:	Başka birinin düşüncesine göre iş yapmak, davranmak.
Kafasız:	Düşünücü, anlayışı ve kavrayışı kıt olan, anlayışsız, kavrayışsız
İşe yara-:	Elverişli olmak.
İcat	Buluş.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

1. Filmi izleyiniz ve aşağıdaki boşlukları doldurunuz.

A) Sen anladın o yarışmayı.	(yanlış)
B) Saçımı tutabilme icadı.	(havada)
C) arası bir yarışma olsaydı kesin kazanırdın ama değil.	(Deliler)
D) Neredesin be sen?	(sabah sabah)
E) Sende akıl ama bende hiç	(yok... yok)

Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yapılır.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
2. İzlediğiniz filme göre "aklına uymak" deyiminin anlamı nedir?	
A) Doğru olduğunu kabul etmektir.	
B) <u>Başka birinin düşüncesine göre iş yapmak ya da davranmaktır.</u>	
C) Aklını iyi kullanmaktır.	
D) Bir şeyi yapmayı düşünmek ya da tasarlamaktır.	
E) Başkalarından daha akıllı işler yapmaktır.	
3. İzlediğiniz filme göre "icat" kelimesinin anlamı nedir?	
A) Aklını iyi kullanan kişidir.	
B) Kimsenin bilmediği bir şeyi bilmektir.	
C) <u>İlk defa yeni bir şey yaratma, yapma; buluştur.</u>	
D) Düşünceli davranan kişidir.	
E) Akıllı davranan kişidir.	
4. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.	
A) Hülya, icat yarışmasını kazandı.	(Y)
B) Hülya, bayramdan kalan uçan balonlarını sakladı.	(D)
C) Hülya, öğretmenin evine tek başına/yalnız gitti.	(Y)
D) Hasta olduğu için Hülya'nın öğretmeni ilçeye gitti.	(D)
E) Hülya, öğretmenin evine Melek ablasının yardımıyla gitti.	(D)
5. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki soruları cevaplayınız.	
A) Hülya'nın öğretmeni nereye gitti?	
B) Hülya, öğretmenin evine niçin tek başına/yalnız gidemedi?	
C) Hülya'nın öğretmeni evine ne zaman döner?	
Kuşumaya Yönelik Sorular	
6. Sizce Hülya ve Melek, öğretmen hanımın evine gidip onu bulamayınca ve bugün okula gelmeyeceğini öğrenince nasıl bir çözüm üretmişlerdir?	
7. İzlediğiniz filmi özetleyerek anlatınız. (Özetlemeyi kendi cümlelerinizle yapınız).	
8. Sizce Hülya'nın öğretmeni doktordan dönünce sizce, Hülya'nın icadını nasıl değerlendirecektir? Bu konudaki tahminlerinizi söyleyiniz.	

EK 10. "Neşeli Günler" Uzun Metrajlı Film Metni

Gazetede haber yazılmaktadır:	Altı çocuk açlık grevi yapıyorlar. Anah ve babalı ev istiyoruz. Çocuklarınızın ölmemesi için birleşiniz . Ana ve babamıza son ihtar . Ölürüz de ayrılmayız.
Figüran:	Hoppala bir de bu çıktı.
Figüran:	Niye haklı çocuklar?
Figüran:	Sopa istiyorlar sopa.
Figüran:	Ne oluyor teyze, işçi mi bunlar?
Figüran:	Yok evladım okusana kağıtları.
Figüran:	Anneleri, babaları barışamazsa açlıktan öleceklermiş.
Figüran:	Sabah sabah kismet ayağımıza geldi desenize.
Baba:	Akılları sıra bana kızdılar. Analarına gitti veletler . Umurumdaydı sanki. Ben de yemeğimi yerim. Beni sevmeyen piçleri ben de hiç sevmem.
Anne:	Anlaşıldı . Babalarına gitti hayırsızlar . Beni istemeyen çocukları ben de istemem. Alsınlar da babalarını başlarına çalsınlar.
Anne:	Utanmadın değil mi çocuklarımı kaçırmaya?
Baba:	Ne?
Anne:	Hadi ver yavrularımı bana!
Baba:	Sen ne diyorsun be onlar sende değiller mi?
Anne:	Yok!
Baba:	Buraya da gelmediler.
Anne:	Allah'ım, başlarına kaza gelmesin bunların.
Baba:	Altısının birden mi?
Anne:	Ne bileyim ben. Hadi durma koşup arayalım.
Baba:	Hadi arayalım.
Anne:	Hay Allah!
Çocuk:	Üşüdün mü?
Çocuk:	Acıktım.
Çocuk:	Bu gece ne yaptılar acaba?
Çocuk:	Meraktan çatlamışlardır .
Çocuk:	Çatlasınlar da yola gelsinler.
Simitçi:	Simit var, simit! Taze taze çıtır simitler! Açma var! simit var! Çok taze, çıtır çıtır !
Çocuk:	Annemle babam yola gelene kadar açlıktan ölürüz biz.
Çocuk:	Bu grev sana yaradı. Zayıflar, çakı gibi asker olursun.
Çocuk:	Gebermezsem tabi.
Çocuk:	İlk gecedен pes edeceksen şimdiden gidebilirsin.
Çocuk:	Deli misin sen be? Şakadan da anlamaz mısın? Bende bu göbek varken evel Allah hepinizden çok dayanırım .
Çocuk:	Ne düşünüyorsun?
Çocuk:	Babamla annemi ne yapıyorlar acaba şimdi?
Anne:	Uf. Tabanlarım patladı. Her yeri aradık mı acaba?
Baba:	Aradık tabi. Karakollar. Polis müdürlüğü. Hastaneler. Öf aramadık bir tımarhane kaldı.
Anne:	Alay edip durma benim içim kan ağlıyor. Kalpsiz adam.
Baba:	Ben de zil takıp oynamıyorum ya. Her yere sorduk işte. Kötü bir haber yok Allah'a şükür .
Anne:	Kapı. Geldiler galiba.
Amca:	Yenge sen de mi burada?
Anne:	Yenge deme bana!

Baba:	Ulan sen hala bu eve ne yüzle geliyorsun, defol!
Amca:	Bir dakika ağabey, bir dakika! Çocukları buldum ağabey!
Anne:	Ne?
Baba:	Çocukları mı?
Anne:	Aman Allah'ım bir kaza mı olmuş ? Oku oku.
Amca:	Bak.
Baba:	Altı çocuk açlık grevi yapıyor.
Anne:	Allah Allah!
Baba:	Anneleriyle babaları barışmazlarsa çocuklar açlıktan ölmeye kararlı .
Gazeteci:	Demek kesin kararlısınız.
Çocuk:	Evet. Barışıp da bizleri bir araya toplamazlarsa devam edeceğiz.
Gazeteci:	Ve sonuna kadar aç oturacaksınız.
Çocuk:	Evet.
Çocuk:	Evet.
Gazeteci:	Yeni ölümü göze alıyorsunuz demek ki .
Çocuk:	Alıyoruz.
Gazeteci:	Siz de alıyor musunuz?
Çocuk:	Alıyoruz.
Çocuk:	Ölürüz de dönmeyiz davamızdan .
Çocuk:	Bütün ana babalara ibret olsun bizim halimiz .
Çocuk:	Evlerini yıkmadan önce çocuklarını düşünsünler.
Çocuk:	Ana bir yerde baba bir yerde. Böyle ev olmaz.
Gazeteci:	Peki sizlere bakmıyorlar mıydı onlar?
Çocuk:	Hem de çok iyi bakıyorlardı.
Çocuk:	Karnımız toktu ama gönlümüz açtı.
Çocuk:	Mutlu bir ailenin düzenli bir yuvanın hasretini çektik hep.
Çocuk:	Artık çekmeyeceğiz. Ya bir araya gelirler ya da bu iş burada biter .
Çocuk:	Anasız da ev olmaz babasız da.
Çocuk:	Abla. Annemle babam geldi.
Figüran:	Gazeteciler de gidiyor.
Gazeteci:	Söyleyeceğiniz bir şey var mı?
Amca:	Ben sonra beyanat veririm hadi bakalım...
Figüran:	Aa, annesiyle babasıymışlar.
Figüran:	Sonunda gelebildiler.
Figüran:	On iki senedir ayrıymışlar.
Figüran:	Altı çocuktan sonra.
Figüran:	Suratlarından belli ne hain oldukları.
Figüran:	Valla insanın yüreği parçalanır .
Baba:	Çocuklar nedir sizin bu yaptığınız?
Anne:	Hadi yavrularım gelin evinize.
Çocuk:	Dönmeyiz anne.
Çocuk:	Peki ne yapmak istiyorsunuz?
Çocuk:	Bunu herkes öğrendi baba. Sizin barışıp bir evde oturmanızı istiyoruz.
Çocuk:	Anladınız mı baba?

Baba:	Bunu sonra konuşuruz. Donacaksınız hadi eve.
Anne:	Açlıktan öleceksiniz.
Çocuk:	Her şeyi göze aldık anne.
Çocuk:	Siz karar verin .
Baba:	Neye karar verelim?
Çocuk:	Evlenmeye.
Baba:	Ne? Yani sizin hatırınız için bu huysuz karıyı mı alacağım ben?
Anne:	Korkma ben de seni başına bela etmem. Allah yazdıysa bozsun .
Baba:	Bu cadalozla evleneceğime hepiniz açlıktan geberin razıyım .
Anne:	Sen geber inşallah. Kala kala sana mı kaldım?
Baba:	Hadi edepsiz karı!
Anne:	Mendebur herif!
Çocuk:	Yeter . Kesin artık. Ya razı olun ya da gidin .
Anne:	Ölürüm de razı olmam. Ben gidiyorum.
Baba:	Ne haliniz varsa görün .
	Buuu!
Baba:	Ziya. Yürü ulan.
Anne:	Çekilin şuradan bakalım. Ne var? Niye toplanıyorsunuz buraya? Çekilin. Allah kahretsin seni inşallah!
Baba:	Allah seni kahretsin inşallah. Yürü lan.
Amca:	Hayda
TV'de haberler okunmaktadır:	Sayın seyirciler şimdi de İstanbul'u ve bütün yurdu yakından ilgilendiren bir olayı izleyelim. Evet açlık grevi yapan altı kardeş şu anda kameramız önünde .
Zeynep:	Evet kararımız kesindir . Sokakta açlıktan ölsek de evlerimize dönmeyeceğiz. Bize bir şey olursa suçlular anne ve babamızdır.
	Bana bak . Bu senin kız değil mi?
	Evet baba.
	Köftenin dumanı çocuklara gidiyor. Yazık be .
	Kokuyu alırlarsa belki evlerine dönerler.
	Onlarda eve dönecek göz yok .
	Yaşar ne yapıyorsun? Kendine gel .
	Ee! Duman koklamak da mı yasak be
Uğur:	Merhaba. Zeynep!
Zeynep:	Uğur buraya gelmemeliydin.
Uğur:	Niye. Ben de greve katılıyorum.
Zeynep:	Bu bizim aile sorunumuz seni ilgilendirmez . Hadi git evine.
Uğur:	Seni bu durumda bırakır nasıl giderim. Seni seviyorum Zeynep.
Zeynep:	Ben de ama ne olur git şimdi.
Uğur:	Bir yere gitmem. Beni de aranıza almazsanız . Ben de burada grev yaparım.
Amca:	Yenge. Bak kim..
Anne:	Bana kimse gelmedi. Buraya gelen oldu mu?
Baba:	Hayır ama bu yağmura daha fazla dayanamazlar.
Amca:	Girsene içeri yenge ıslanmışsın. Gel ya.
Baba:	Gelsin.
Anne:	Öyle yapayım bari.
Amca:	Gel. Gel.

Baba:	Of of!
Anne:	Of ki ne of çocuğun var mı derdin var.
Baba:	Ama ne de olsa tatlı dert ler.
Anne:	Nesi tatlı Kazım Efendi. Yüreğimizi indirecekler.
Baba:	Öyle. Kusura bakma sormadım. Bir şey yer miydin?
Anne:	Ben mi? Çocuklarım orada açlıktan kıvranı rken.
Baba:	Haklısın ama kabahat onlarda .
Anne:	Onlar daha çocuk. Hoş. Asıl kabahat sende. Hoş. Ben de hata hım azcık.
Baba:	Daha doğrusu ikimiz de suçluyuz. Perişan ettik çocukları.
Anne:	Ettik galiba. Oldu bir kere .
Baba:	Ya hu. Neydi senle alıp veremediğ imiz Allah aşkına.
Anne:	Unuttun mu ayol. Turşu için birbirimize girmiş tik.
Baba:	Ya. Onun yüzünden mi boşandık?
Baba:	Ne için ya? Başka ne derdimiz vardı ki?
Baba:	Ya hu. Saadet Hanım. İkimiz de amma çocukmuştuk ha.
Anne:	Öyle. Bir de sözde çocuklarımızı seviyoruz.
Baba:	Haklısın. Böyle ana baba olmaz olsun.
Çocuk:	Gelenlere bakın!
Baba:	Çocuklar. Siz kazandınız. Biz pes ettik. Dönün yuvanıza.
Zeynep:	Önce anlaşalım. Evleneceksiniz değil mi?
Baba:	Evet evleneceğiz!
Anne:	Evet evleneceğiz!

EK 11. "Neşeli Günler" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzey:	B1. 2
Filmin İsmi:	"Neşeli Günler"
Filmin Türü:	Uzun Metrajlı Film
Filmin Konusu:	Mutlu bir aile. Turşuculukla geçiniyorlar. Bir gün, anne ile baba turşunun nasıl yapıldığı konusunda anlaşamazlar ve bu mutlu aile tablosu bir anda parçalanır ve anne ve baba üçer çocuğu yanlarında götürürler. Yıllar yılı birbirlerini arayıp sormazlar. Birbirlerinin hakkında herhangi bir şey duydukları zaman çıldırmaktadırlar. Aradan yıllar geçer. Çocuklar büyür ve bir gün tesadüfen karşılaşmanın ardından aileyi birçok sürpriz beklemektedir. Gelişen olayları komik bir dille anlatmaktadır. https://www.youtube.com/watch?v=FQ_7cabWOv0
Erişim Tarihi:	03.10.2020, https://www.youtube.com/watch?v=FQ_7cabWOv0
Amaç:	Düzyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	"Zaman zaman bazı kelime ve deyimlerin tekrarını istemek zorunda kalsa da günlük bir konuşmayı takip edebilir."
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Dinlediklerinde/İzlediklerinde geçen gündelik konuşmalardaki temel deyimleri ve kalıp sözleri anlar. Dinlediklerinde/İzlediklerinde geçen gündelik konuşmalardaki temel durumları, duyguları anlar. Dinlediklerinde/İzlediklerinde geçen konuşmaların konusuna ilişkin çıkarımlarda bulunur. Dinlediklerinde/İzlediklerinde sosyal ve fiziki çevrede yaşanan durumlarla ve olaylarla ilgili yorumları anlar.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	Samimi bir ortamda yapılan tartışmalarda arkadaşlarına görüşlerini belirtebilir veya onların görüşlerini alabilir.
Konuşma Kazanımları:	Resmî olmayan bir tartışmada görüş ve düşüncelerini ifade eder, başkalarından konuyla ilgili görüş ister. Bir konuyla ilgili başkalarının görüşlerini sorar.
İçerik:	A) Söz Varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Kısmeti ayağına gel-, başına çal-, yola gel-, geber-, göbek, tabanları patla-, ihtar, hoppala, hayırsız, açma, çitir çitir vb. B) Anlama/Yorumlama Gündelik hayattaki olaylar ve durumlar anlar ve yorumlar.
Kültürel Öğeler:	Türk kültüründe aile birliği, grev yapmak,
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu sorular

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciyi doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratejisini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciyi sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciyi verilip bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.

Kalıplaşmış İfadelere Örnekler	
Birleş-:	Bir araya gelmek.
İhtar:	Uyarma, dikkat çekme, uyarı.
Hoppala:	Şaşma ile birlikte kınama anlatan bir söz.
Ne oluyor:	Ne gereği var veya ne karışıyor.
Evlat:	Bir kimsenin oğlu veya kızı, çocuk.
Barış-:	İki taraf, aralarındaki dargınlığı kaldırmak, uzlaşmak, anlaşmak.
Açlıktan öl-:	Dayanılmaz derecede acıkmak, çok acıkmak.
Kısmeti ayağına gel-:	Beklenmeyen bir nedenle kazançlı bir durumla karşılaşmak.
Hayırsız:	Sevgi ve bağlılığını yitiren, vefasız.
Başına çalmak:	Bir şeyi öfkeyle, nefretle geri vermek.
Yavru:	Çocuk, evlat.
Çatla-:	Sıkıntı, sevinç, yalnızlık, heyecan, sabırsızlık, kıskançlık vb. ruhsal durumları aşırı derecede duymak.
Yola gel-:	İstenilen biçimde davranışı kabullenmek, düzelmek, uslanmak.
Açma:	Bir tür susamsız, kalınca, yağlı çörek.
Simit:	Halka biçiminde, genellikle üzerine susam serpilmiş çörek
Çıtır çıtır:	Çok taze, gevrek.
Yara-:	İşine gelmek.
Geber-:	Sevilmeyen bir kişi ölmek.
Pes et-:	Yenilgiyi kabul etmek, pes demek.
Göbek:	Yağ bağlamış şişman karın.
Evelallah:	Kesinlikle, elbette, Allah'a güvenerek.
Dayan-:	Bütün gücünü kullanarak bir işi yapmak.
Tabanları patla-:	Çok yürümekten, çok ayakta durmaktan aşırı yorulmak.
Alay Et-:	Bir kimsenin, bir şeyin, bir durumun, gülünç, kusurlu, eksik vb. yönlerini küçümseyerek eğlence konusu yapmak.
İçi kan ağla-:	Çok üzüntü duymak.
Zil takıp oyna-:	Çok sevindiğini belli etmek.
Allaha şükür:	Gerçekleşen güzel bir durum için Allah'a teşekkür etmek için kullanılan bir söz.
Yenge:	Bir kimsenin kardeşinin, dayısının veya amcasının karısı.
Açlık grevi:	Kendisine veya başkalarına yapılan bir haksızlığı protesto için bir kimsenin aç durarak gösterdiği tepki.
Göze al-:	Gelebilecek her türlü zararı ve tehlikeyi önceden kabul etmek.
İbret ol-:	Ders olmak.
Yuva:	Genellikle ailenin oturduğu ev.
Hasretini çek-:	Çok özlemek, gereksinim duyduğu şeyi elde edememenin üzüntüsü içinde bulunmak.
Bir araya gel-:	Bir yerde toplanmak, buluşmak.
Surat:	Yüz, somurtkanlık, asık yüzlülük, soğuk davranma.
Hain:	Zarar vermekten, üzmekten veya kötülük yapmaktan hoşlanan (kimse).
Karar ver-:	Bir sorunu karara bağlamak, kararlaştırmak.
Hatırı için:	Bir kimsenin gönlü hoş olsun diye.
Huysuz:	Huyu iyi olmayan, kötü huylu.
Allah yazdıysa bozsun:	Gerçekleşmesi istenmeyen bir olay veya durum için kullanılan bir söz.
Ne hâli varsa görsün:	Öğüt ve uyarı dinlemeyenler için "ne yaparsa yapsın, beni ilgilendirmez" anlamında kullanılan bir söz.

Çekil-:	Bir yerden uzaklaşmak, bir yere uğramamak.
Allah kahretsin:	"Tanrı cezasını versin" anlamında kullanılan bir ilenme sözü.
Yazık be:	Acınma, üzüntü anlatan bir söz.
Kendine gel-:	Ayılmak, aklı başına gelmek, durumu düzelmek.
Ne olur:	"Yalvarırım, lütfen, rica ederim" anlamında kullanılan bir söz Ama ne de olsa: "Ne denli eksiği, kusuru olursa olsun, böyle olmakla birlikte" anlamında kullanılan bir söz.
Kıvrın-:	Ağrı, sancı gibi bedensel veya korku, heyecan gibi ruhsal nedenlerle vücut eğilip bükülmek.
Kabahat:	Uygunsuz hareket, çirkin, yakışsız davranış, suç, kusur, töhmet.
Suçlu:	Suç işlemiş, suçu olan (kimse), kabahatli, mücrim.
Perişan et-:	Acınacak duruma getirmek.
Alıp vereme-:	Anlaşmamak, çekememek, geçinememek.
Allah aşkına:	Ant vermek veya yalvarmak için "Allah'ını seversen" anlamında kullanılan bir söz.
Birbirine gir-:	Kavga etmek, dövüşmek.
Yüzünden:	-den ötürü

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulaması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

1. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki boşlukları doldurunuz.

A) Açma var var.	(simit)
B) Alay edip durma benim içim ağlıyor. Kalpsiz adam.	(kan)
C) Anneleri babaları barışamazsa öleceklermiş.	(açlıktan)
D) Allah'ım, başlarına gelmesin bunların.	(kaza)
E) Çok taze, ...	(çıtır çıtır)

Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulaması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

2. İzlediğiniz filme göre "kısmeti ayağına gelmek" deyiminin anlamı nedir?
- A) Beklenmeyen bir nedenle kazançlı bir durumla karşılaşmaktır.
B) Daha önceden kendisine nasip olan bir şeye artık nasip olmamaktır.
C) Kişi ne kadar çabalarsa çabalasın alın yazısına ulaşamamaktır.
D) Kavuşacağı iyi bir durumu değerini bilmeden istemektir.
E) Kısmeti bol hâle gelmektir.
3. İzlediğiniz filme göre "donmak" kelimesinin anlamı nedir?
- A) Kimyasal bir etki ile sıvı duruma gelmektir.

B)	Beklenmedik bir durum karşısında birden ne diyeceğini bilememektir.	
C)	Çok üzülmektir.	
D)	Yeniliklere açık olmaktır.	
E)	Şaşırp bir süre ne yapacağını bilememektir.	
4.	İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.	
A)	Çocuklar açlık grevi yaptılar.	(D)
B)	Çocuklar, babasının evini bırakıp annelerine gittiler.	(Y)
C)	Filmin sonunda bütün aile bir araya geldiler.	(D)
D)	Baba ve annenin mesleği turşuculuktur.	(D)
E)	Baba ve annenin ayrılmasının sebebi geçinememektir.	(Y)
5.	"Çatlasınlar da <u>yola gelsinler</u> ". Cümlesindeki altı çizili ifadenin yerine aşağıdakilerden hangisi kullanılabilir?	
A)	Sürekli hata yapmaktır.	
B)	Herhangi bir şeyi esas almaktır.	
C)	Araca binmek üzere yol üstünde durmaktır.	
D)	<u>İstenilen biçimde düzelmek ve uslanmaktır.</u>	
E)	Aklı başından çıkmaktır.	
Konuşmaya Yönelik Sorular		
6.	Çocuklar niçin grev yapıyorlar? Anlatınız.	
7.	Çocuklar yaptıkları grevle nasıl bir sonuca varıyorlar? Anlatınız.	
8.	İzlediğiniz film ile ilgili duygu ve düşünceleriniz nelerdir?	

EK 12. "Aile Şerefi" Uzun Metrajlı Film Metni

Murat: Adım Murat. Burası bizim evimizdir. **Kaderle sevincin ortak olduğu acı tatlı** ama yine de çok güzel günler yaşadığımız evimiz, **yuvamızdır** burası. Biz bir aileyiz. Hem de **kalabalık** bir aile. Güzel bir aile ve **şerefli** bir aile.

İşte babam **evimizin temel direği**. Her şeyimiz. **Su** satardı, mesleği buydu. **Güneşin doğuşunu** bile beklemeden kalkar. Yedigâr'ın yanına giderdi. **Yedigâr** da kim diyeceksiniz. Doğru. Babamın atıdır. **Kendimi bildim bileli** beraberdirler. İki arkadaş gibi, **vefa, sevgi dolu**. Sonra **damacanaları** yüklenir. **Kırık dökük** bir arabayla İstanbul'un sokaklarında **üç beş kuruş** için dolaşır dolaşırdı **gün batana kadar**. **Yıllar** babamın **omuzlarını iyice çökertmişti** ama o **aldırmazdı**. Tek **üzüntüsü** evine **gereği kadar** yardım edememesiydi. Bilmezdi ki onun sadece **gölgesi bile** bize **yeterdi**. Sık sık bu meslek öldü artık derdi ama **iki lokma ekmek** için koşar **didinir** çalışırdı. Kimin için mi tabii bizler için hayatta hiç **kendini düşünmedi** ki.

Annem bir tanem benim. Size annemi nasıl anlatsam. En iyisi babamın **laflarını** kullanayım. Hep şöyle der anneme "Ya hu ben seni **hiç otururken görmeyecek** miyim? Soluk al, dinlen biraz. Seni seyrederken başım dönüyor. Ama annem dinlemezdi. Yine koştururdu soluk almadan, **kendini paralarcasına**. Durdurdu üzüntüsünü belli etmeyi **ayıp sayardı**. En kötü günlerimizde bile yüzünde hep **tebessüm** vardı. Babamın **hayat arkadaşı** desteği bizim ise anamız canımız.

Annemi öpen kim mi? Büyük ağabeyim Hassan. **Aslan gibiydi**. Ailemizin bütün **yükünü sırtlanmıştı**. Çalışkandı. **Gözü pekti, atılgandı**. Babam ona bir **başka gözle** bakardı. Yükünü paylaşamadığı için belki üzgün belki **mahcup**.

Büyük ablam Ayşe. Gömlekleri enişteme götürüyor. Mutlu bir evlilik yaptılar ve bizden ayrılmadılar. **Darılmasın** ama eniştem biraz fazla **hayalperesttir**. Hep büyük iş adamı olmanın hesaplarını yapardı ama asıl mesleği olan **işportacılığı** bile zor **kıvırırdı**.

Doktor Selim küçük ağabeyim. Tıp fakültesinde okuduğu için öyle derdik. Adı gibi **selim yumuşak huyluydu**. Ailemizin **tek umudu tek** gururuydu. Bir **sucu** Rıza'nın oğlu doktor olacaktı. Bu bizim için ne büyük sevinçti bilemezsiniz.

Küçük ablam Zeynep çok güzeldi. Sarı saçları, **pırlıl pırlıl** gözleri vardı. İncecik vücuduyla sanki **masal dünyasından aramıza** gelmişti. O da çalışırdı, **karınca kararınca** ortak olurdu yaşama savaşıma. Aslında ailede **eli ekmek tutanlar** bütün paralarını anneme verirdi. O da eski bir **çanak** içinde saklardı, **evin masrafları** için.

Bir de ben Murat. Ailenin en küçüğü. O zamanlar ilkokulu beşinci sınıfa gidiyordum.

Murat: Bugün çok güzel bir gün. Çünkü babam geliyor. **Ailemizin şerefi için kendini feda eden** babam geliyor. Artık ayrılık bitti. Dedim ya. Bugün çok güzel bir gün. Babam kendisi **hapishane** kapısından almamızı istemedi. **Sanki hiçbir şey olmamış. Aradan yıllar geçmemiş**. Her akşam eve geldiği gibi karşılamamızı istedi. Canım. Canım babam benim.

Babam hapishanedeyken, Hasan ağabeyim evlendi.

Selim ağabeyim de doktor oldu. O da evlendi. Şimdi ikisi de mutlu.

Tabii Zeynep de.

Ayşe ablamla Zihni enişte de sonunda **muratlarına** erdiler. **Nur topu gibi** bir çocukları oldu. Adını Hakan koydular.

Ya anamız? Hiç değişmedi. **Saçlarına gelip yerleşen kırlar** hariç. Tıpkı eskisi gibi karşıladı babamı. Sevgiyle. **Gururla**.

Sonunda hepimiz birleşip **tek vücut** olmuştuk. Geleceğe **gülen gözlerle** bakıyorduk. Çünkü babamız gelmişti. Çünkü biz çok güzel bir aileydik. Çünkü biz şerefli bir aileydik.

EK 13. "Aile Şerefi" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzyey:	B2
Filmin İsmi:	"Aile Şerefi"
Filmin Türü:	Uzun Metrajlı Film
Filmin Konusu:	Rıza at arabası ile maden suyu satarak para kazanmakta, karısı Adile ve beş çocuğu ile beraber kıt kanaat geçinmektedir. Yeni evlenen kızları Ayşe ve damatlarının da yanlarına katılmasıyla yaşam sıkıntısına düşerler. Damat Zihni işportacı, oğullarından Selim Tıp Fakültesi'nde öğrenci, Hasan bir fabrikada, kızı Zeynep ise bir konfeksiyon atölyesinde işçidir. Ortaokulda okuyan en küçük oğlan Murat'a araba çarpınca bütün aile perişan olur. (https://www.sabah.com.tr) ⁶
Erişim Tarihi:	08. 08. 2020, https://www.youtube.com/watch?v=DlyC48_BirQ
Amaç:	Düzyeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	Standart dildeki filmlerinin çoğunu anlayabilir, filmdeki rol oynayan karakterinin ses tonundan verilmek istenen duyguları ayırt edebilir.
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Filmde yapılan konuşmaları anlar. Filmin hikayesini takip eder. Filmdeki rol oynayan karakterinin ses tonundan hangi duygu hâli (neşeli, mutlu üzüntülü, heyecanlı, öfkeli, vs.), içinde olduğunu anlar.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	Bir konuşmayı doğal bir biçimde başlatabilir, sürdürebilir ve sonlandırabilir. İlgi alanına giren pek çok konuda ayrıntılı ve anlaşılır açıklamalar yapabilir. Filmlerinin konularını ve olaylar zincirini anlayıp özetleyebilir."
Konuşma Kazanımları:	Doğal bir biçimde ve rahatlıkla konuşma konusuna giriş yapar. Kendini açık ve ayrıntılı bir biçimde dile ifade eder. Doğal bir dille konuşmayı sonuçlandırır. İlgi alanına giren konularda rahat ve ayrıntılı olarak konuşur. Filmlerinin konularını ve olay örgüsünü ana hatları ile özetler.
İçerik:	A) Söz Varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Çanak, didin-, işportacılık, kırık dökük, üç beş kuruş, temel direği, karınca kararınca, pırlıl pırlıl, muradına er-, nur topu gibi ... olmak vb. B) Anlama/Yorumlama Konusu ve iletisi açık, belirgin filmleri anlar ve yorumlar. Uzmanlık veya ilgi alanıyla ilgili temel kavram ve terimler anlar ve yorumlar.
Kültürel Öğeler:	Türk kültüründe aile, aile içindeki sorumluluklar, yardımlaşma, paylaşmak, birlik beraberlik vb. (Ailenin önemi, ailedeki bireylerin görevi, aile içindeki dayanışma).
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma ve açık uçlu sorular

⁶ Aile Şerefi filmi konusu nedir? Aile Şerefi filmi oyuncularını kimler, nerede çekildi?"

Giriş Tarihi: 21.6.2020. (<https://www.sabah.com.tr/yasam/2020/06/21/aile-serefi-filmi-konusu-nedir-aile-serefi-filmi-oyunculari-kimler-nerede-cekildi>)

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratesijini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciye verilir bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaktırlar.

Kalıplaşmış İfadelere Örnekler

Temel direği:	Binalarda yerin altında bulunan büyük, kalın direk.
Yadigâr:	Bir kimseyi, bir olayı hatırlatan nesne veya kişi, andaç.
Aldır-:	Önem vermek.
Didin-:	Çok güçlük çekerek sürekli çalışmak.
Kendini düşün-:	Daima kendi çıkarını kollamak, bencil davranmak.
Kendini parala-:	Çok çaba ve özen göstermek.
Ayıp:	Utanç veren.
Hayat arkadaşı:	Eş.
Gözü pek:	Korkusuz.
Kıvrır-:	Başarmak, başa çıkmak, becermek, hakkından gelmek.
Karınca kararınca:	Az da olsa, elinden geldiği kadar, karınca kaderince.
Nur topu gibi olmak:	Sağlıklı, çok güzel ve temiz (çocuk).
Eli ekmek tut-:	Geçimini kendi emeğiyle sağlayacak duruma gelmek.
Kırık dökük:	Eski, sağlam olmayan, çürük, değersiz.
Pırıl pırıl:	Çok parlak, çok ışıklı.
İşportacılık	İşportacının yaptığı iş. (İşporta): Gezici satıcıların mallarını koymaya yarayan yayvan sepet veya bu işi gören, ona benzer araç, sergi. (İşportacı): İşporta ile mal satan satıcı.
Çanak:	Toprak, metal vb. bir maddeden yapılmış yayvan, çukurca kap.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
1. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki boşlukları doldurunuz.	
A) Derdini üzüntüsünü belli etmeyi sayardı.	(ayıp)
B) Kendimi bildim beraberdirler.	(bileli)
C) İki lokma için koşar didinir çalışırdı.	(ekmek)
D) Ailemizin umudu gururuydu.	(tek... tek)
E) İncecik vücuduyla sanki dünyasından aramıza gelmişti.	(masal)

Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi:</i> Seçici Dinleme/İzleme	
<i>Stratejinin Amacı:</i> Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.	
<i>Stratejinin Uygulanması:</i> Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.	
<i>Dinleme/İzleme Etkinliği:</i> İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.	

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
2. Aşağıdakilerden hangisi "nur topu gibi çocuğu olmak" deyiminin anlamının karşılığıdır?	
A) Küçük çocuklar için sağlıksızlıktır.	
B) Küçük çocuklar için sağlamlık ve güzelliğidir.	
C) Aydınlık ve parlaklıktır.	
D) Asker çocuğudur.	
E) Top oynamayı seven çocuktur.	
3. Aşağıdakilerden hangisi "çanak" kelimesinin anlamının karşılığıdır?	
A) Bir tür düz tabaktır.	
B) El yapımı deri cüzdandır.	
C) Toprak, metal vb. bir maddeden yapılmış geniş ve çukur kaptır.	
D) Çiçek yapraklarının dışta kalan bölümüdür.	
E) Bir tür yeryüzü şeklidir.	

4. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D", yanlış ise "Y" yazınız.	
A) Su satıcılığı, çok para kazandıran bir meslek değildir.	(D)
B) Murat'ın babası su satmak için erken vakitte kalkar.	(D)
C) Murat'ın annesi asık suratlı bir kadındır.	(Y)
D) Evin masraflarını karşılamak için evdeki herkes çalışıp kazandıkları bütün parayı babalarına verirler.	(Y)
E) Murat'ın babası ailesinin şerefini korumak için kendini feda edip birkaç yıl hapisanede yattı.	(D)
5. Filmde, "Sonunda hepimiz birleşip tek vücut olmuştuk. Geleceğe gülen gözlerle bakıyorduk." sözünü söyleyen kişi altı çizili sözlerle hangi duyguyu hissediyor olabilir?	
A) Endişe	
B) Minnet	
C) Kaygı	
D) Şaşkınlık	
E) Umut	

Konuşmaya Yönelik Sorular

"Evimizin temel direği", "kendimi bildim bileli", "yıllar omuzlarını iyice çökert-", "gölgesi bile yet-", "kendini düşünme-", "hiç otururken görme-", "kendini parala-", "ayıp say-", "yükünü sırtla-", "başka gözle bak-", "üç beş kuruş", "karınca kararınca", "muradına ermek", "nur topu gibi", "eli ekmek tut-", "kırık dökük", "pırlı pırlı", "işportacılık", "iki lokma ekmek", "çanak", "yadigâr", "aldır-", "didin-", "kıvrır-"

6. Yukarıdaki kelime ve kelime gruplarından birkaç tanesini seçerek üzerine üç dakikalık bir konuşma yapınız.

7. Siz de ailenizi filmdeki gibi tanıtınız. Ailenizi tanıtırken aşağıdaki notlardan yararlanınız.

- Babanızın, annenizin ve kardeşlerinizin genel özellikleri nelerdir?
 - Meslekleri nelerdir?
 - Yaşadığınız evi tarif ediniz?
 - Ailenin geçim kaynakları nelerdir?
 - Aile içindeki iş dağılımı nasıldır?
-

8. Mutlu bir ailenin temeli nedir? Tartışınız.



EK 14. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Kısa Metrajlı Film Metni

Yakup amca:	Allah Allah!
Mete:	Bugün maçta nasıldım ama?
Mete'nin Arkadaşı:	Fena değildi.
Mete:	Ya hadi oradan çok iyi oynadım ya. Kanki ben yarın yokum.
Mete'nin Arkadaşı:	Niye?
Mete:	Oğlum, ödevi yapmadım. Gelmeyince hoca beni unuttur, arada kaynarım.
Mete'nin Arkadaşı:	Annene ne diyeceksin?
Mete:	Bulurum ben bir şey, hadi görüşürüz. Hey! Hoca sorarsa "Çok hasta, ateşler içinde yanıyordu" dersin. Allah'ım yanıyorum.
Mete'nin Arkadaşı:	Şapşık ya.
Mete:	Allah!
Mete'nin Annesi:	Seni yaramaz seni!
Mete:	Ekmek! Ekmek yok. Ben bir koşu gidip geleyim.
Mete:	Anne!
Yakup amca:	Kimsin sen? Konuşsana be kimsin!
Mete'nin Arkadaşı:	Kanka ne haber?
Mete:	İyidir. Hoca ne dedi söylesene?
Mete'nin Arkadaşı:	Ödevini teslim etmeyenlerin adını aldı.
Mete:	Allah kahretmesin!
Mete'nin Arkadaşı:	Hem de başka bir ödev daha verdi. Eğer üst üste ödevlerini yapmayan olursa aileleriyle görüşeceğim dedi.
Mete:	Ee neymiş ödev?
Mete'nin Arkadaşı:	Engelli birisiyle röportaj yapacaktınız.
Mete:	Engelli mi?
Mete'nin Arkadaşı:	Evet. "Sorularınızı/soruları sorarken dikkatli olun. Kimsenin kalbini kırmayın." dedi.
Mete:	Ya bunun/bunu dersle/dersiyle ne alakası var?
Mete'nin Arkadaşı:	Onu hocaya sorarsın. Bildiğim tek bir şey var oda bu ödevi yapmazsan başın büyük belada olur.
Yakup amca:	Kimsin sen?
Mete:	Benim.
Yakup amca:	Kim?
Mete:	Şey ben üst katta oturuyorum.
Yakup amca:	İçeriye gel! Geç bakalım.
Mete:	Peki.
Yakup amca:	Geç otur şöyle. Tanışmış mıydık?
Mete:	Hayır efendim. Biz taşınalı 3 ay oldu. Adım Mete. Sizi bir ödevim için rahatsız ettim.
Yakup amca:	Benim sana nasıl bir yardımım olabilir ki.
Mete:	Şey, öğretmenimiz engelli birisiyle sohbet etmemizi istedi.
Yakup amca:	Ve sende şimdiye kadar bir merhabayı esirgediğin komşunun kapısını çalıp ondan yardım istiyorsun. Öyle mi?
Mete:	Hiç karşılaşmadık. Ondan sanırım.
Yakup amca:	Daha önce karşılaşmadığımıza emin misin?
Mete:	Eminim efendim! Ne yapıyorsunuz?
Yakup amca:	Seni tanımaya çalışıyorum. Yaklaş. Sana yardım edeceğim ama bir şartla . Sorduğun her soru karşısında benim de sana bir sorum olacak. Bak sakın yalan söyleme, anlarım. Sende dürüstçe cevaplayacaksın. Anlaştık mı?

Mete:	Asla! Yalanı hiç sevmem zaten.
Yakup amca:	Pekâlâ. Başla bakalım.
Mete:	Zor olmuyor mu?
Yakup amca:	Ne?
Mete:	Hiçbir şey görmemek
Yakup amca:	Ben doğuştan böyleyim evlat. Benim için ne kadar zor olabilir ki.
Mete:	Ne bileyim, hiç denizi merak etmediniz mi? Geceleri yıldızları mesela. Ya eşinizi.
Yakup amca:	Haddini aşırıyorsun!
Mete:	Tamam, sıra sizde. Hadi siz bana sorun.
Yakup amca:	Pekâlâ, hayatta en çok neyi görmek isterdin?
Mete:	Hiç düşünmedim, yani istediğim her şeyi görebilirim ben.
Yakup amca:	Emin misin?
Mete:	Eminim.
Yakup amca:	Çoğu insan gördüğü şeyi olduğu gibi değil, görmek istediği gibi görür. Yani nasıl bakarsan öyle görürsün. Mete, umarım daha iyi soruların vardır çünkü ben bir tuvalete gideceğim.
Yakup amca:	Ne yapıyorsun?
Mete:	Şey ben yar...
Yakup amca:	Ayağımın altında dolaşma yeter!
Mete:	Bu fotoğraflardaki siz misiniz?
Yakup amca:	Evet! Benzemiyor muyum?
Mete:	Keman çalılıyorsunuz, çok eğlenceli olmalı.
Yakup amca:	Evet, bir zamanlar öyleydi. Şimdi kutudaki keman gibi işe yaramaz biri oldum.
Mete:	Bana da öğretir misiniz?
Yakup amca:	Ya hu ne kadar kötü bir ev sahibiyim. Bir şey içer misin?
Mete:	İzin verirsiniz ben getireyim.
Yakup amca:	Yapabilir misin?
Mete:	Tabii ki.
Yakup amca:	Mutfağın yerini biliyor musun? Sol tarafta.
Yakup amca:	Ne oldu?
Mete:	Işığı bulamadım.
Yakup amca:	Bu dairede, sol tarafta.
Mete:	Tamam, buldum ışığı, görebiliyorum.
Yakup amca:	Teşekkür ederim. Neyin var?
Mete:	Elim, acıyor. Düştüğümde yaraladım sanırım.
Yakup amca:	Bekle, hemen geliyorum. Burası mı?
Mete:	Burası. Yakup amca, gözleriniz için mucizevi bir ilaç olsaydı ilk ne görmek isterdiniz?
Yakup amca:	Annemi ve babamı, doğduğum köyü. Babamla köyde balık avladık. Onu çok özledim. Hadi bana ailenden bahset.
Mete:	Annem ile birlikte yaşıyorum. Babam iki sene önce öldü.
Yakup amca:	Allah rahmet eylesin.
Mete:	Siz Allah'a inanıyor musunuz?
Yakup amca:	Evet.
Mete:	Peki, sen kör yarattığı için Allah'a hiç kızmadın mı?
Yakup amca:	Gençliğimde bir zamanlar evet kızmıştım ama daha sonra etrafımdaki insanları dinlediğimde benden daha mutlu olmadıklarına şahit oldum. Görebildikleri onca güzelliklere rağmen birbirlerinin kalplerini kuruyorlar.

	Oysa benim hayalimde her şey temiz ve kıymetli Mete. Şu yaşıma kadar bildiğim bir şey var o da şu: bakmak gözün işi, görmekse kalbin. Karnım acıktı benim! Hadi sofrayı kuralım. Beğendin mi yemekleri?
Mete:	Çok lezzetliydi. Kim yaptı bunları?
Yakup amca:	Fatma Hanım geliyor, sağ olsun . Ee sıra bende galiba. Sen söyle bakalım. Allah'a inanıyor musun? Çok zor bir soru sormuş olmalıyım. Hı?
Mete:	Babamı aldı benden.
Yakup amca:	Bu dünyada kim sonsuz kadar kalabilmiş ki? Var mı öyle biri? Hepimiz vakti gelince ait olduğumuz yere geri döneceğiz . Ya bugün ya yarın. Hiç duydun mu Mete? Mevlâna hazretleri öldüğü günü düğün gecesi olarak tarif eder .
Mete:	Düğün gecesi mi?
Yakup amca:	Evet. Ölümü Allah'a, yani bizi yoktan var edene , gerçek sevgiliye kavuşma olarak görür.
Mete:	Ama ben babamı çok özliyorum.
Yakup amca:	Gel buraya. Özlediğinde, babanla geçirdiğin harika zamanları aklına getir ve sanki hep baban yanıdaymış gibi onun seveceği bir evlat ol. En önemlisi de gözleriyle bakanlardan değil kalbiyle görenlerden ol. Hâlâ keman çalmak istiyor musun? Yarın 5'te gel. Hadi şimdi anneni fazla bekletme .



EK 15. "Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Kısa Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzey:	B2
Filmin İsmi:	"Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü 'Adam ve Çocuk'" Kısa Metrajlı Film
Filmin Türü:	Kısa Metrajlı Film
Filmin Konusu:	Bu kısa film, komşuluk temasını işlemektedir. İstiyoruz ki en yakınımızdan, annemizden, babamızdan daha yakın o komşumuz, dertli olduğumuz anda yanımızda olsun. Gelsin mutluluğumuzu paylaşsın. İstiyoruz ki her zaman komşularımızın kapısını çalalım. Çalalım ki bir gün bizim de ihtiyaç duyduğumuz o gün de bizim de kapılarımızı komşularımız çalsın diye düşündürüyor. (https://www.haberler.com) ⁷
Erişim Tarihi:	01.10.2020, https://www.youtube.com/watch?v=M9PQmzNxvJU
Amaç:	Düzeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	Soyut ve somut içerikli karmaşık konuşmalardaki ana fikirleri anlayabilir.
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Açık oturumlarda konuşmacıların savunduğu tezleri anlar. Konuşmalardaki soyut kullanımlar ile alana yönelik terim ve kalıpları anlar
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	Genel konuları içeren kapsamlı bir konuşmada etkin bir şekilde yer alabilir. Fikirlerini mantıklı bir şekilde sıralayarak neden-sonuç ilişkisine dayalı bir tez oluşturabilir.
Konuşma Kazanımları:	Uzun ayrıntılı bir konuşmada katılımcı bir tavırla yorumlar getirir. Fikirlerini mantıklı bir şekilde sıralayarak neden-sonuç ilişkisine dayalı bir tez hâlinde tutarlı ve belirli bir düzen içinde aktarır.
İçerik:	A) Söz varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Fena değil, kanka, arada kayna-, ateşler içinde yan-, Allah, yaramaz, Allah kahretsin, üst üste, engelli, röportaj, dikkatli ol-, başı belada ol-, rahatsız et-, sohbet et-, esirge-, şart, asla, pekâlâ, haddini aş-, soru sor-, ayakaltı, mucizevi, Allah rahmet eylesin, şahit ol-, sağ olsun, vakti gel-, tarif et-, geri dön-, yoktan var et-, kavuşma, aklına getir- B) Anlama/Yorumlama Sanat, spor, kültür etkinlikleri, sosyal olaylar hakkında kişisel fikirler (sebebi-sonuç, amaç-sonuç bağlaçları, birleşik cümleler vb.) Onay veya yadsıma ifadeleri, gerekçe bildiren ifadeler vb.
Kültürel Ögeler:	Komşuluk
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu sorular

⁷ <https://www.haberler.com/cekmekey-3-uncu-uluslararasi-kisa-film-11379789haberi/>

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratesijini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciye verilip bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.

Kalıplaşmış İfadeler Örnekle

Fena değil:	Oldukça iyi.
Kanka:	Kardeş kadar yakın olan kimse.
Arada kayna-:	Karışık bir durumda gereken ilgiyi görmemek.
Ateşler içinde yan-:	Hasta çok ateşli bir durumda olmak.
Allah!:	Herhangi bir işte başarılı olmuş, en üst dereceye ulaşmış kimseye verilen tepki.
Yaramaz:	Söz dinlemeyen, uslu durmayan, yasaklanan şeyleri yapmakta ayak direyen, haşarı (çocuk), uslu karşıtı.
Allah kahretsin:	Tanrı cezasını versin anlamında kullanılan bir ilenme sözü.
Üst üste:	Birbiri arkasından.
Engelli:	Vücudunda eksik veya kusuru olan, özürlü.
Röportaj:	Radio ve televizyon habercisinin araştırma ve soruşturma sonucunda hazırlanmış olduğu program, mülakat.
Dikkatli ol-:	Dikkat etmek, dikkat göstermek.
Başı belada ol-:	Çözülmesi güç, sıkıntılı bir durumda olmak.
Rahatsız et-:	Rahatını bozmak, rahatını, keyfini kaçırmak, kısa süreli meşgul etmek.
Sohbet et-:	Dostça, arkadaşça konuşarak hoş bir vakit geçirmek, söyleşide bulunmak, yârenlik etmek, hasbihâl etmek.
Esirge-:	Bir şeyi yapmaktan veya vermekten kaçınmak.
Şart:	Olması başka durumların gerçekleşmesini gerektiren şey, koşul.
Asla:	Hiçbir zaman, hiçbir şekilde, katiyen.
Pekâlâ:	"Dediğin gibi olsun, öyle kabul edelim" anlamlarında bir söz, peki.
Haddini aş-:	Ölçüyü kaçırmak, aşırı gitmek.
Soru sor-:	Bir konu hakkında bilgi edinmek üzere soru yöneltmek.
Ayakaltı:	Ortalık.
Mucizevi:	Olağanüstü niteliklere sahip.
Allah rahmet eylesin:	Ölüleri hayırla anmak için söylenen bir söz.
Şahit ol-:	Tanık olmak.
Sağ olsun:	Bir kişiye güven duyulduğu zamanlarda kullanılan bir söz.
Vakti gel-:	Zamanı gelmek.
Tarif et-:	Tanımlamak.
Geri dön-:	Geldiği yere gitmek.
Yoktan var et-:	Yaratmak, ortaya çıkarmak.
Kavuşma:	Kavuşmak işi, buluşma, telaki. (Kavuşmak): Ayrı kalınan, sevilen bir kimseyle bir araya gelmek, onu yeniden görmek.
Aklına getir-:	Hatırlatmak.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulaması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

1. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki boşlukları doldurunuz.

A) Bugün nasıldım ama?	(maçta)
B) Hoca sorarsa "çok hasta, ... içinde yanıyordu" dersin.	(ateşler)
C) Hiç merak etmediniz mi?	(denizi)
D) Yahu ne kadar kötü bir sahibiyim.	(ev)
E) Yakup amca, gözleriniz için bir ilaç olsaydı ilk ne görmek isterdiniz?	(mucizevi)

Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası

Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.

Stratejinin Uygulaması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.

Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.

Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular

2. Aşağıdakilerden hangisi "arada kaynamak" deyiminin anlamının karşılığıdır?
- A) Kendini bir sorunun ya da bir davanın dışında tutmaktır.
- B) Karışık bir durumda gereken ilgiyi görmektir.
- C) Herhangi bir iş yapılırken işi başkalarına bırakmaktır.
- D) İki tarafı uzlaştırmak üzere araya girme sebebiyle güç duruma düşmektir.
- E) Gözden kaçmaktır.
3. Aşağıdakilerden hangisi "esirgemek" kelimesinin anlamının karşılığıdır?
- A) Belli etmeden kendini ilgilendirmeyen şeyleri öğrenmeye çalışmaktır.
- B) Bir şeyi yapmaktan ya da vermekten kaçınmaktır.
- C) İhtiyaç duymaktır.
- D) Bir düşünceye veya bir kimseye körü körüne bağlanmaktır.
- E) Yoksulluk ve yokluktur.

4.	İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D", yanlış ise "Y" yazınız.	
A)	Yakup amca, Mete'ye bir şartla yardım edeceğini söyledi.	(D)
B)	Mete yalan söylemeyi sever.	(D)
C)	Yakup amca, gözleri için mucizevi bir ilaç olsaydı ilk denizi görmek istediğini söyledi.	(Y)
D)	Yakup amca bir trafik kazası sonucu kör olmuştur.	(Y)
E)	Yakup amca keman çalabiliyor.	(D)
5.	"Özlediğinde, babanla geçirdiğin harika zamanları <u>aklına getir</u> ". Cümlesindeki altı çizili ifadenin yerine aşağıdakilerden hangisi kullanılabilir?	
A)	Hatırlatmaktır.	
B)	Tekrarlamaktır.	
C)	Unutmaktır.	
D)	Anımsatmaktır.	
E)	İnkâr etmektir.	

Konuşmaya Yönelik Sorular

6.	Mete'nin, Yakup amcaya " <u>Hayatta en çok neyi görmek isterdiniz?</u> " sorusuna, Yakup amca nasıl bir cevap vermiştir?	
	"Çoğu insan gördüğü şeyi olduğu gibi değil, görmek istediği gibi görür. Yani nasıl bakarsan öyle görürsün."	
7.	Yukarıdaki cümleden ne anladınız? Söyleyiniz.	
8.	Yakup amcanın, Mete'ye verdiği nasihatler nelerdir? Söyleyiniz?	

EK 16. "Benim Dünyam" Uzun Metrajlı Film Metni

Mahir Hoca:	Üniversitenin yöneticisi yle tanış. Söyledim, Edebiyat Bölümünü istiyoruz. Tamam söyledim.
Üniversitenin Yöneticisi:	Hocam, bunu kurula danışmam gerekiyor.
Mahir Hoca:	Bedri Hoca'm bu hayatta iyilik yapmak için insanın eline çok az fırsat geçiyor.
Bedri Hoca:	Bu üniversitenin normal öğrencilere göre olduğunu biliyorsunuz. Fakat sizin Ela'ya olan inancınızdan dolayı ve sizin iyi bir öğretmen olduğunuza güvendiğimiz için biz Ela'yla mülakat yapacağız.
Mahir Hoca:	Teşekkür ederim.
Bedri Hoca:	Bugün buraya ikinizi de tanımaya özel bir öğretmen çağırdık. Tercümanlığı o yapacak. Sümbül Hanım. Buyurun.
Mahir Hoca:	Sümbül Hanım!
Sümbül Hanım:	Mülakat için hazır mısınız? Biz hazırız hocam.
Bedri Hoca:	Neden okumak istiyor?
Sümbül Hanım:	Neden okumak istiyorsun?
Ela:	Onurlu ve bağımsız yaşamak hayatta kalmak için okumak ve öğrenmek istiyorum.
Kuruldan Bir Hoca:	Dünyada kaç okyanus var?
Sümbül Hanım:	Dünyada kaç okyanus var?
Ela:	Benim için her su damlası bir okyanustur.
Kuruldan Bir Hoca:	Net bir cevap vermeniz gerekiyor.
Sümbül Hanım:	Sorulara net cevap vermen lazım
Ela:	Beş!
Bedri Hoca:	Biz Türkiye'deysek Amerika nerede?
Sümbül Hanım:	Biz Türkiye'deysek Amerika nerededir?
Ela:	Dünya yuvarlaktır . O yüzden Amerika Doğu'da da Batı'da da olabilir.
Kuruldan Başka Bir Hoca:	Bilgi onun için ne ifade ediyor?
Sümbül Hanım:	Bilgi senin için ne ifade ediyor?
Ela:	Bilgi her şeydir. Bilgi ruh, cesaret , ışık ve sestir. Bilgi, benim öğretmenimdir.
Bedri Hoca:	Bravo. Bravo. Ela, artık üniversitemizin öğrencisi. Tebrikler Mahir Hoca'm.

Üniversitede Bir Hoca:	Deniz Bağcı.
Deniz Bağcı:	Burada.
Üniversiteden Bir Hoca:	Ayşe Kurtuluş
Ayşe Kurtuluş:	Burada.
Üniversiteden Bir Hoca:	Mehmet Torunoğlu
Mehmet Torunoğlu:	Buradayım.
Üniversiteden Bir Hoca:	Ela Bayındır
Üniversitede Başka Bir Hoca:	Hayat, anne karında da başlasa toprakta da başlasa yolculuğu karanlıkta başlar. Hepimiz bir gün bu karanlıktan geçmek zorunda kalacağız.
Ela'nın İç Sesini:	Elleri yorulmadan yirmi dört saat benimle konuşurdu. Benim için yeni kapılar açılmıştı .
Mahir Hoca:	Oğlum görmüyor musun?
Öğrenci:	Özür dilerim. Pardon.
Ela:	Yeni arkadaşlar, yeni düşünceler. Yeni bir şüursellik
Üniversitede Başka Bir Hoca:	Gördüğün şey düşlediğindir .
Ela:	Şaire itiraz ediyorum. Düş gören, gözler değil, akıldır. Gözlerim görmüyor, yine de düş kuruyorum. Düşümüz, bir gün mezun olmak.
Ela'nın Arkadaşları:	Hazırız. Ağaç. Kelebek. Kuş. Balık. Arı.
Ela'nın İç Sesini:	Hayatımın en güzel yılları. Bugün bile mutluluk veren anılar.
Bedri Hoca:	Sevgili gençler, bugün aramızda, bir metanet ve güç örneği sergilemiş, hayatta hiçbir şeyin imkânsız olmadığını ispatlamış bir arkadaşımız var. Üniversite olarak onunla gurur duyuyoruz . Şimdi kendisini buraya davet etmek istiyorum. Ela Bayındır.
Ela'nın Babası:	İşte bu benim kızım.
Ela:	Çok kez denedikten sonra küçük karabalık evine ulaştı. Karınca dağa tırmandı. Kaplumbağa çölü geçti ve Ela, bugün mezun oldu. Ama sizin benim aramda bir fark var. Sizin yirmi yılda yaptığınızı ben kırk yılda yaptım. Ama sonunda başardım. Ben küçükken hep diğer çocukların gerisinde kalırdım. Ailem benden utanırdı. Her sene evi arayıp anne kaldım derdim. Ama bugün anne geçtim diyorum. Benimle gurur duyduklarını biliyorum. Gururla bu bizim kızımız diyorlar. Onlara çok teşekkür ederim. Çocukken hep bir arayış içinde ydim. Ama sonunda sadece karanlığı buldum. Bir gün annem beni hiç bilmediğim bir kucağa koydu. O herkesten farklıydı. O bir sihirbazdı . Beni karanlıktan ışığa doğru sürükledi . O benim hocamdı. Benim için her şey siyahtı. Ama o bana siyahın öteki anlamını öğretti. Siyah sadece karanlık ve boğulmak değil. Aynı zamanda bilginin, başarının ve mezuniyet cübbesinin rengidir. Bugün hepimizin ortak rengi. Hepiniz mezuniyeti kutlamak için cübbelerinizin içindesiniz ama ben mezuniyet cübbemi giyemedim. Çünkü beni cübbemle ilk gören kişinin hocam olmasını istiyorum. Her yıl beni buraya getirirdi. Her yıl kapının önünde durup koluma bir gün seni o sahnede görmek istiyorum diye yazardı. Hocamın rüyasını gerçekleştirmek kırk yılını aldı. Ama bugün hayatımda ilk kez görme yeteneğimin eksikliğini hissediyorum. Çünkü hocamın beni cübbeyle görmesini çok isterdim. Hocam. Düşümüz.
Mahir Hoca:	Su.
Ela:	Su. Bugün hocam ilk sözcüğünü hatırladı. Su. Bu dünyadaki en büyük öğretmen. Dünyada imkânsız diye bir şeyin olmadığını yeniden kanıtlayan başka biri için yaşamının ne kadar güzel olduğunu bana öğreten adam. Ama onun alfabesi de tıpkı benimki gibi A, B, C diye başlamıyor. S...İ...Y...A...H...Siyah.

EK 17. "Benim Dünyam" Uzun Metrajlı Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzey:	B2
Filmin İsmi:	"Benim Dünyam"
Filmin Türü:	Uzun Metrajlı Film
Filmin Konusu:	Ela, henüz iki yaşındayken geçirdiği hastalık nedeniyle hem gözlerini hem de duyma yetisini kaybeder. Bundan sonra çevresiyle tamamen uyumsuz biri olarak yetişir. Bu durum genç kızı iyileştirmek için hayatını adayan Mahir Hoca ile tanışana dek devam eder... http://www.beyazperde.com/filmler/film-222761/ 8 yaşına kadar hayatla ilgili hiçbir şey bilmeden yaşayan Ela ile aynı durumdaki ablasını trajik bir biçimde yitirdikten sonra hayatını engellilere adayan Mahir Hoca'nın yollarının kesişmesiyle siyahtan beyaza giden bu yolculuğunda sadece bir kelimeye yer yoktur: İmkansız. Film, Mahir Hoca'nın karanlığın içindeki Ela'nın elinden tutarak onu üniversite sıralarına kadar taşıyışını ve Ela'nın umut ve vefa hikayesini anlatıyor. "Benim Dünyam"; sadece karanlığı görebilenlere, karanlığın anlamını baştan yazdıranların hikayesidir. "Benim Dünyam" filminin, 2005 Hindistan yapımı Black filminin yeniden çekimi olduğu, filmin yapımcıları tarafından doğrulandı. https://www.sinemalar.com/film/219788/benim-dunyam 1950'li yılların Büyükadası'nda, iki yaşındayken geçirdiği bir rahatsızlık nedeniyle hem kör hem sağır olan, bu nedenle hiçbir kavramı "bilmeyen", çevresiyle tamamen uyumsuz bir çocuk olan Elâ ile Elâ'yı iyileştirebilmeye hayatını adayan Mahir Hoca'nın çarpıcı hikâyesi. 8 yaşına kadar hayatla ilgili hiçbir şey bilmeden yaşayan Elâ ile aynı durumdaki ablasını trajik bir biçimde yitirdikten sonra hayatını engellilere adayan Mahir Hoca'nın yollarının kesişmesiyle siyahtan beyaza giden bu yolculuğunda sadece bir kelimeye yer yoktur: İmkânsız... "Benim Dünyam"; sadece karanlığı görebilenlere, karanlığın anlamını baştan yazdıranların hikâyesidir. https://www.intersinema.com/benim-dunyam-filmi/
Erişim Tarihi:	27. 09. 2020, https://www.youtube.com/watch?v=FkBe9tS0BIY
Amaç:	Düzeyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	Uzmanlık alanına giren veya aşına olunan bir ders veya konuşmayı anlayabilir ve açık yapılandırılmış bir sunumu takip edebilir.
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Konuşmada verilmek istenen ana iletiyi anlar. Uzmanlık alanındaki temel terim ve kalıpları anlar. Konferans, toplantı, seminerlerde yapılan konuşmaları takip eder.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	Olaylar veya deneyimleriyle ilgili duygu ve düşüncelerini aktarabilir. İlgi alanına giren pek çok konuda ayrıntılı ve anlaşılır açıklamalar yapabilir."
Konuşma Kazanımları:	Olaylarla ilgili duygu ve düşüncelerini ifade eder. Olaylarla/konularla ilgili deneyimlerini aktarır. İlgi alanına giren konularda rahat ve ayrıntılı olarak konuşur.
İçerik:	A) Söz Varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Yönetici, kurul, danış-, eline fırsat geç-, mülakat yap-, okyanus, net, tebrikler, itiraz et-, düş, metanet, sergile-, ispatla-, gurur duy-, davet et-, geride kal-, sihirbaz, sürükle-, mezuniyet, gerçekleştire-, kanıtla-, alfabe B) Anlama/Yorumlama Ders, sunum, konferansa ilişkin ses kayıtları anlar ve yorumlar. Olaylarla ilgili duygu ve düşüncelerini anlar ve yorumlar. Uzmanlık veya ilgi alanıyla ilgili temel kavram ve terimler.
Kültürel Öğeler:	Öğretmen değeri, vefalık
Soru Tipleri:	Doğru yanlış, çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu soru

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratesijini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciye verilir bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaktırlar.

Kalıplaşmış İfadelere Örnekler

Yönetici:	Yönetme gücünü elinde bulunduran kişi, yöneten kişi, idareci, menajer.
Kurul:	Bir işi yapmak, yönetmek veya bir kurum ve kuruluşu temsil etmek için görevlendirilmiş kişilerden oluşmuş topluluk, heyet, konsey, asamble.
Danış-:	Bir iş için bilgi veya yol sormak, görüş almak, istişare etmek, müracaat etmek, meşveret etmek.
Eline fırsat geç-:	İmkân bulmak.
Mülakat yap-:	Bir kimsenin bir konu veya sorunla ilgili görüşlerini almak.
Okyanus:	Kıtalari birbirinden ayıran deniz, ana deniz, umman.
Net:	Açık seçik olan, anlaşılmaz yanı bulunmayan.
Tebrikler:	Kutlama.
İtiraz et-:	Bir düşünce veya kararı benimsemeyerek karşı çıkmak, karşı çıkmak.
Düş:	Gerçekleşmesi istenen şey, umut.
Metanet:	Metin olma, dayanma, dayanıklılık, sağlamlık.
Sergile-:	Sunmak.
İspatla-:	Kanıtlamak.
Gurur duy-:	Gururlanmak.
Davet et-:	Çağırarak.
Geride kal-:	Arkada kalmak, gecikmek, çağdaşlarının ve yaşatlarının düzeyine gelememek veya düzeyinde olmamak.
Sihirbaz:	Büyücü.
Sürükle-:	Bir kimseyi, bir işi yapmaya zorlamak.
Mezuniyet:	Okulu bitirme.
Gerçekleştir-:	Gerçek duruma getirmek, yapmak, ortaya koymak.
Kanıtla-:	Bir şeyin gerçekliğini kanıtlarla ortaya koymak, ispat etmek.
Alfabe:	Bir dilin seslerini gösteren, belirli bir sıraya göre dizilmiş belli sayıda harfin bütünü, abece, yazı.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme</i>	
<i>Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.</i>	
<i>Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.</i>	
<i>Boşluk Doldurma Etkinliği: Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.</i>	
Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
1. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki boşlukları doldurunuz.	
A) Küçük evine ulaştı.	(karabalık)
	(dağa)
Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme</i>	
<i>Stratejinin Amacı: Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.</i>	
<i>Stratejinin Uygulanması: Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.</i>	
<i>Dinleme/İzleme Etkinliği: İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.</i>	
B) Karınca tırmandı.	
C) Kaplumbağa çölü	(geçti)
D) Elleri yirmi dört saat benimle konuştu.	(yorulmadan)
E) Benim için yeni açılmıştı. Yeni arkadaşlar, yeni düşünceler.	(kapılar)
Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
2. Aşağıdakilerden hangisi "eline fırsat geçmek" deyiminin anlamının karşılığıdır?	
A) Fırsatlardan kaçmaktır.	
B) Eline "fırsat" diye yazmaktır.	
C) İmkân bulmaktır.	
D) Gelen fırsatı tepmektir.	
E) Fırsatı değerlendirememektir.	
3. Aşağıdakilerden hangisi "ispatlamak" kelimesinin anlamının karşılığıdır?	
A) Bir şeyin gerçekliğini kanıtlamamaktır.	
B) Yanıt vermektir.	
C) Sözünde direnmektir.	
D) Bir şeyin gerçekliğini kanıtlı ortaya koymaktır.	
E) Bir iddia ileri sürmektir.	
4. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.	
A) Dünyada beş okyanus vardır.	(D)
B) Ela'ya göre siyah; bilginin, başarının ve mezuniyet cübbesinin rengidir.	(D)
C) Ela için bilgi onun öğretmenidir.	(D)
D) Ela yirmi yaşında mezun olmuştur.	(Y)
E) Düş gören, akıl değil, gözlerdir.	(Y)
5. İzlediğiniz filme göre Ela'nın düşü nedir?	
A) Ela'nın düşü zengin olmaktır.	
B) Ela'nın düşü çocuğa sahip olmaktır.	
C) Ela'nın düşü bir gün mezun olmaktır.	
D) Ela'nın düşü evlenmektir.	
E) Ela'nın düşü ünlü biri olmaktır.	
Konuşmaya Yönelik Sorular	
6. Ela için bilgi ne anlama gelmektedir?	
"Düş gören, gözler değil akıldır. Gözlerim görmüyor, yine de düş kuruyorum".	
7. Yukarıdaki cümlelerden ne anlıyorsunuz? Anlatınız.	
8. Ela'nın mezuniyet konuşmasını izledikten sonra kendinizi nasıl hissettiniz? Anlatınız.	

EK 18. "Yiyeceğin Serüveni/Çay" Belgesel Film Metni

Çay bazen etkili bir ilaç gibi insanı **kendine getirir** bazen de **sohbeti koyulaştırmada** mükemmel bir araçtır.

5000 yıllık geçmişe sahip bu **mucizevi** içecek her geçen yıl **popülaritesini artırıyor**. Öyle ki son 10 yılda dünyada çay **üretim alanları** milyonlarca **hektara ulaştı**.

Her yıl %6 oranında büyüyen bir **sektörden bahsediyoruz**. Peki, bu **ne anlama** geliyor?

Basit! Tüm dünyada çay içiliyor.

Fakat özellikle de Türkiye'de çay içiliyor.

"Ne kadar içilebilir ki?" diyebilirsiniz, demeyin! İçiliyor.

Kabul edelim **tiryakisiyiz**.

Bu programda, binlerce yıl **öteden günümüze kadar** uzanıp, muhabbetimize ortak olan çay hakkında öğreneceğiniz çok şey var.

80 milyonluk ülkemiz, çay içmeden güne başlamayan insanlarla dolu.

Tamam, bunu biraz **abartmış** olabiliriz ama günde **ortalama**, şimdi **sıkı durum**, 245 milyon bardak çay **tüketiyoruz**.

Yanlış duymadınız, hepsini **havuza döksek**, günlük 10 **olimpik havuz dolusu** sıcak çay.

Peki, bu **ihtiyaç** sizce nasıl **karşılıyor**?

Tahmin edersiniz ki, ancak çay üreten bir ülke bu ihtiyaca cevap verebilir.

Nitekim çayda üretiyoruz. Hatta bu konuda dünyada 5. sıradayız.

Ülkemizde yılda **yaklaşık** 255 bin **ton kuru çay** üretiliyor. Ee **hal böyle olunca** da her 100 kişiden 96'sı çay içiyor.

Peki, çay içmeyen %4'lük kısımda kimler var?

Tabi ki bebekler.

Yani herkese çay, bebeklere yok!

Çay sudan sonra dünyadaki en çok tüketilen içecek. Fakat buna rağmen hala **bir sürü merak barındırıyor**.

Örneğin **yeşil, beyaz, siyah çayın** hepsinin aynı bitkiden geldiğini biliyor muydunuz?

Evet, bu doğru!

Hepsi bizim çay olarak bildiğimiz Camellia sinensis isimli **uzak-doğu kökenli** bir **bitkiden** geliyor.

Peki, bu bitkinin yapraklarını **haşlayarak** içme fikri nereden geliyor?

Yaygın bir **efsaneye** göre **Çin İmparatoru** Shen Nung'un hizmetlilerinden biri, bahçede **su kaynatırken** **yabani** bir ağaçtan kopan yaprak suyun içine düşer. Suyun rengi değişir ve etrafa güzel bir **koku yayılır**. Yayılan kokudan etkilenen İmparator, **tadını** da **denemek** ister ve çay o günden sonra tüm **dünyaya yayılarak** bu **ince belli bardağa** kadar gelir.

40 yıl **hatırlı kahvenin tahtını** sarsarak en koyu muhabbetlerin vazgeçilmezi olur.

Açığı olur, demlisi olur, tavşankanı olur, paşa çayı olur hani çokta güzel olur.

Siz çayınızı nasıl istersiniz?

Çay bitkisi neden her yerde yetişmiyor? İki buçuk yaprak çay neyi ifade ediyor? Peki, hasattan bardağa kadar hangi aşamalardan geçiyor? Merak ettiğiniz tüm sorularınızın cevabı birazdan Yiyeceğin Serüveninde.

Çay yani **Camellia sinensis** biraz nazlı bir bitki olacak ki bol ve kaliteli bir ürün verebilmesi için bazı şartları var.

Örneğin **yıllık yağış miktarı** 2000 mili metreden, **nem** ortalaması %70'den az olmamalı.

Tabi güneşe ihtiyacının olduğunu bilmek için de **botanikçi** olmamıza gerek yok

Yıllık sıcaklık ortalamasında 14 derecenin altına düşmemeli.

İşte bu yüzden sadece **kuzey yarım kürede** yaklaşık 42, güney yarım kürede 27 **enlem** derecesine olan kuşakta yetişebiliyor.

Bu **koordinatlarda** yer alan tanıdık bir ülke var. Türkiye!

Ülkemiz bu iş için o kadar **ideal** ki 830 bin dekar çay tarım alanında yılda ortalama 1 milyon 300 bin ton **yaş çay hasadı** yapılıyor.

Bunu tekrarlamakta fayda var. 1 milyon 300 bin ton **yaş çay**!

Bu arada şunu da belirtelim ki çay tarımında uzun yıllardan beri toplam iş gücünün %90'ını kadınlar **üstlenmiş** durumda.

Zor şartlarda toplanarak bizi dünya **beşinciliğine** yerleştiren **çayın hasadı** nasıl yapılıyor?

Bu işleme çay toplamak deniliyor ve çay yaprağının bardağa giden **serüveni** burada başlıyor.

Eskiden bu çaylıklardaki ürünler **tek tek elle toplanıyordu**. Şimdi mi? Aslında hâlâ elle toplanıyor.

Fakat **ay makası** denilen bıçaklı, **torbalı** ve çift kollu bu aletler yardımıyla.

Artan talebi karşılamak gerekiyor. Dikkat ettiniz mi? **Çay filizlerinin** Sadece üst kısımları toplanıyor. Peki neden?

Esasında ay kalitesi için **tepe tomurcuğu** ve onun hemen altındaki 1. ve 2. yaprak en ideali çünkü onlar genç ve **dinamik**.

Filizlerden toplanan **yaş çay** makas torbasından bu büyük **uvallara transfer** ediliyor.

Ardından işte böyle tutuluyor ve tek **hamlede** aşağı atılıyor. Belki 2. hamlede.

Neyse ki **teleferik** var.

Çaylar şimdi vakit kaybetmeden çay alım alanına yani **ekspere** gitmeli.

Fabrikaya ait alım yerine gelen çaylar öncelikle tartılıyor ardından da **sergi bezlerine** seriliyor ki **havalansınlar**.

Standartlara uygun olanlar burada **muhafaza** edildikten sonra fabrikaya **naklediliyor**.



EK 19. "Yiyeceğin Serüveni/Çay" Belgesel Filmine Ait Etkinlikler ve Sorular

Düzy:	B2
Filmin İsmi:	Yiyeceğin Serüveni/Çay
Filmin Türü:	Belgesel Film
Filmin Konusu:	Yiyeceğin Serüveni'nin beşinci bölümünde, çay üretiminin tüm süreçlerini yakından inceliyoruz. Siyah, beyaz, yeşil gibi birçok farklı türe dönüşen çay bitkisinin, toplandığı ilk andan tüketime hazır hale geldiği son aşamaya kadar tüm aşamalarını izleyeceğimiz Yiyeceğin Serüveni TRT Belgesel'de https://www.youtube.com/watch?v=CvcGHTQXPCU&t=1041s
Erişim Tarihi:	04.10.2020, https://www.youtube.com/watch?v=CvcGHTQXPCU&t=1041s
Amaç:	Düzyine uygun dinlediği/izlediği bir filmdeki kelimeleri, temel deyim ve kalıpları, durumları, duyguları anlayabilir ve dinledikleri/izledikleri durumlar ve olaylarla ilgili yorumlar yapabilir.
Beceri:	Dinleme/İzleme ve Konuşma
ADB Dinleme/İzleme Yeterlilik Tanımı:	Televizyonda yayınlanan standart dildeki belgeselleri, röportajları, tiyatro oyunlarını ve filmlerin çoğunu anlayabilir.
Dinleme/İzleme Kazanımları:	Standart Türkçenin kullanıldığı televizyon programlarını, belgeselleri, film ve oyunları anlar.
ADB Konuşma Yeterlilik Tanımı:	İlgi alanına giren bilimsel konularda ayrıntılı bilgi alışverişinde bulunabilir. Fikir ve tartışmalar içeren belgesellerden alınan kısa bölümleri anlayıp özetleyebilir.
Konuşma Kazanımları:	Ayrıntılı bir bilgiyi doğru bir biçimde aktarır. Mesleği ile ilgili konularda birçok hususta tavsiyede bulunur. Bilimsel konularda, konuyla ilgili farklı fikirleri değerlendirir; kendi fikirlerini ifade eder. Fikir ve tartışma içeren belgesellerden kesitleri kendi cümleleriyle özetler.
İçerik:	A) Söz varlığı Günlük konuşmalarda geçen temel ifade ve kalıplar, deyimler vb.: Sohbeti koyulaştır-, mucizevi, popülaritesini artır-/popülarite, hektar, sektör, bahset-, tiryaki, abart-, ortalama, sıkı dur-, tüket-, havuza dök-, ihtiyaç, karşılan-, ton, haşla-, yaygın, efsane, yabani, açık, demli, tavşankanı, paşa çayı, nem, botanikçi, enlem, ideal, üstlen-, serüven, tepe tomurcuğu, dinamik, transfer, hamle, ekser, standart, muhafaza et-, nakledil- B) Anlama/Yorumlama Bilimsel konulardaki temel terimler, sosyal olaylar vb.
Kültürel Öğeler:	Türk kültüründe çayın önemi
Soru Tipleri:	Doğru yanlış , çoktan seçmeli, boşluk doldurma, kısa cevaplı soru ve açık uçlu sorular

Dinleme/İzleme-Etkinlik Öncesi

Dinleme/İzleme Stratejisi: Katılımsız Dinleme/İzleme

Stratejinin Amacı: Dinleme/İzleme sürecinde öğrencilerin dinledikleri/izledikleri üzerinde düşünmelerini sağlayarak zihinsel faaliyetlerini etkin kılmaktır.

Stratejinin Uygulanması: Dinlenen/izlenen filmin bir süreçten mi bahsettiği, yoksa konuya bir açıklama mı getirdiği belirlenir. Metnin türüne ve metinden elde etmek istenilenlere uygun olarak zihinde "Kim, ne, nereye, ne zaman, nasıl?" gibi sorulara cevap bulmaları için öğrenciler yönlendirilir.

Kalıplaşmış İfadelerin Listesi: İzleme öncesi yapılacak etkinliğin amacı; öğrencinin izleyeceği filme hazırlamaktır. Bu aşamada öğretmen öğrenciye doğrudan filmi izletmeden önce izleme stratesijini uygular ve konuya giriş yapar. Ayrıca öğretmen filmde geçen kalıplaşmış ifadeleri liste hâline getirir ve öğrenciye sunar. Öğretmen bunların ne kadar bilinip bilinmediğini test eder, bazılarının tahmin etmelerini sağlar. Temel olan bazı ifadelerin anlamlarını tahtaya cümle içinde yazar. Filmde geçen hedef dilde yaygın kullanılan deyim ve kelimeler öğrenciye verilip bu liste öğrenci filmi izlerken/izlediğinde daha iyi anlamasına katkı sağlar. Aksi takdirde filmin özel anlamda anlaşılması zorlaşacak ve öğrenciler filmdeki karakterlerin konuşmalarını eksik anlamış olacaklardır.

Kalıplaşmış İfadeler Örnekle	
Sohbeti koyulaştır-:	Koyu duruma getirmek.
Mucizevi:	Olağanüstü niteliklere sahip.
Popülarite:	Tutulma.
Hektar:	Yüz ar (10.000 m ²) değerinde yüzey ölçü birimi (ha).
Sektör:	Bölüm, kol, dal, kesim, Aynı işi yapan topluluk.
Bahset-:	Bir konu üzerinde söz söylemek, konuşmak.
Tiryaki:	Kahve, çay vb. keyif veren maddelere alışmış olan (kimse)
Abart-:	Bir nesneyi veya durumu olduğundan daha önemli, daha büyük veya daha çok göstermek, mübalağa etmek.
Ortalama:	Yaklaşık olarak.
Sıkı dur-:	Güçlü, dayanıklı olmak, dikkatli bulunmak.
Tüket-:	Kullanarak, harcayarak yok etmek, bitirmek, yoğaltmak.
Havuz dök-:	Su biriktirme, yüzme, çevreyi güzelleştirme vb. amaçlarla altı ve yanları mermer, beton benzeri şeylerden yapılarak içine su doldurulan, genellikle üstü açık yer.
İhtiyaç:	Gereksinim, Güçlü istek.
Karşılan-:	Karşılama işi yapılmak.
Ton:	Bin kilogramlık ağırlık birimi.
Haşla-:	Bir şeyi kaynar suya daldırmak, suda kaynatarak pişirmek.
Yaygın:	Çoğu kimselerce duyulmuş, öğrenilmiş, kullanılmış veya benimsenmiş olan.
Efsane:	Eski çağlardan beri söylenegelen, olağanüstü varlıkları, olayları konu edinen hayalî hikâye, söylence.
Yabani:	Doğada kendiliğinden yetişen (bitki).
Açık:	Rengi koyu olmayan, koyu karşıtı.
Demli:	Çok demlenmiş, koyu (çay).
Tavşankanı:	Tam kıvamında demlenmiş (çay).
Paşa çayı:	Çok açık ve ılık çay.
Nem:	Havada bulunan su buharı, hafif ıslaklık, rutube.
Botanikçi:	Bitki bilimci.
Enlem:	Yer yuvarlağı üzerinde herhangi bir noktadan geçen paralel ile Ekvator arasındaki yay parçasının açısal değeri, arz derecesi.
İdeal:	Düşüncenin tasarlayabileceği bütün üstün nitelikleri kendinde toplayan.
Üstlen-:	Üstüne almak, yüklenmek, deruhte etmek.
Serüven:	Macera.
Tepe tomurcuğu:	Dalların ucunda bulunup o dalların uzamalarını sağlayan.
Dinamik:	Canlı, etkin, hareketli.
Transfer:	Bir şeyi bir yerden alıp başka bir yere götürme.
Hamle:	İleri atılma, atılım, saldırış, savlet.
Eksper:	Bilirkişi.
Standart:	Belli bir tipe göre yapılmış veya ayrılmış, ölçün, ölçünlü, tek biçim.
Muhafaza et-:	Korumak, saklamak, olduğu gibi bırakmak, kapatmak.
Nakledil-:	Nakletme işi yapılmak veya nakletme işine konu olmak. (Nakletmek): Nakil işini yapmak, bir yerden başka bir yere geçirmek, iletmek.

Dinleme/İzleme-Etkinlik Sırasında	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme</i>	
<i>Stratejinin Amacı:</i> Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.	
<i>Stratejinin Uygulaması:</i> Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.	
<i>Boşluk Doldurma Etkinliği:</i> Filmde geçen konuşmaların bazı kelimeleri verilmez. Öğrencilerden filmi dinlerken/izlerken bu kelimeleri yakalayıp boş bırakılan yerlere doldurmaları istenir.	
Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
1. İzlediğiniz filme göre aşağıdaki boşlukları doldurunuz.	
A) Çayın Açığı olur, demlisi olur, tavşankanı olur ve olur.	(paşa çayı)
B) Çay alanları milyonlarca hektara ulaştı.	(üretim)
C) Çay sadece üst kısımları toplanıyor.	(filizlerinin)
D) Herkese çay, ... yok!	(bebeklere)
E) Çayın nasıl yapılıyor?	(hasadı)
Dinleme/İzleme ve Konuşma-Etkinlik Sonrası	
<i>Dinleme/İzleme Stratejisi: Seçici Dinleme/İzleme</i>	
<i>Stratejinin Amacı:</i> Dinlenenlerin/izlenenlerin içinden ilgi ve ihtiyaca yönelik olanların seçilerek dinlenmesi/izlenmesidir.	
<i>Stratejinin Uygulaması:</i> Önceden hazırlanmış sorular dağıtılarak öğrencilerden bunların cevaplarını bulmaya yönelik olarak dinlemeleri/izlemeleri istenir.	
<i>Dinleme/İzleme Etkinliği:</i> İzlenedeki kazanımlar ve dinleme/izleme stratejisi doğrultusunda öğrencilerin izlediklerini anlamak ve temel söz varlığını kavramalarını sağlamak için aşağıdaki etkinlikler yaptırılır.	
Dinleme/İzlemeye Yönelik Sorular	
2. "Çayın açığı olur, demlisi olur ve <u>tavşankanı</u> da olur". Cümlesindeki altı çizili ifadenin yerine aşağıdakilerden hangisi kullanılabilir?	
A) Çok açık ve ılık çaydır.	
B) Parlak ve koyu kırmızı renktir.	
C) Hoş koku çaydır.	
D) Aromalı çay.	
E) <u>Tam kıvamında demlenmiş çaydır.</u>	
3. Aşağıdakilerden hangisi "tiryaki" kelimesinin anlamının karşılığıdır?	
A) Bir şeye çok fazla bağlanmamaktır.	
B) <u>Kahve, çay vb. keyif veren maddelere alışmaktır.</u>	
C) Kendinden geçmektir.	
D) Karagöz oyununda yaşlı ve afyon içmeye alışmış kimsedir.	
E) Çok dikkatli ve tutarlı davranmaktır.	

4.	İzlediğiniz filme göre aşağıdaki cümleler doğru ise "D" yanlış ise "Y" yazınız.	
A)	Çay sudan sonra dünyadaki en çok tüketilen içecektir.	(D)
B)	Yeşil, beyaz, siyah çayın hepsinin aynı bitkiden gelmektedir.	(D)
C)	Çay hasadı işinde kadınlar daha çok çalışıyorlar.	(D)
D)	Çay tarımında uzun yıllardan beri toplam iş gücünün %90'ını yaşlı insanlar üstlenmiş durumdadır.	(Y)
E)	Çay içmek kültürü sadece Türkiye'ye özeldir.	(Y)
5.	İzlediğiniz filme göre çay içmeyen %4'lük kısımda kimler vardır?	
A)	Bebekler	
B)	Yaşlılar	
C)	Kadınlar	
D)	Gençler	
E)	Erkekler	

Konuşmaya Yönelik Sorular

6. Bu bitkinin yapraklarını haşlayarak içme fikri nereden geliyor? Söyleyiniz.
7. Ülkenizde çay tüketiminin ne kadar yaygın olduğunu düşünüyorsunuz? Niçin? Anlatınız?
8. Bu filmde yeni olarak neler öğrendiniz? Anlatınız.

EK 20. Filmlere Ait Sözlük-B1 Düzeyi

Açıl-:	Açma işine konu olmak. Açmak: Bir şeyi kapalı durumdan açık duruma getirmek.
Yakala-:	Bir kimseyi veya bir şeyi elle tutmak.
Gol:	Futbol, hentbol, hokey ve buz hokeyi maçlarında topun kaleye girmesiyle kazanılan sayı
Harika:	Yaradılışın ve imkânların üstünde nitelikleriyle insanda hayranlık uyandıran (şey)
Gol at-:	Topun karşı takımın kalesine girmesini sağlamak
Kale:	Takımla oynanan bazı top oyunlarında topun girmesi çalışılan yer.
...e doğru:	Bir ucundan öbür ucuna kadar yönü değişmeyen, eğri ve çarpık karşıtı
Hop:	Uyarmak amacıyla kullanılan bir söz (ünlem).
Çim:	Yeşilliği bol olan yer.
Heves:	İstek, eğilim, arzu, şevk
Çalım:	Bir oyuncunun topu elinden veya ayağından kaçırmadan karşısındaki oyuncuları kıvrak hareketlerle geçmesi
Oysa:	Aralarında karşıtlık, aykırılık bulunan iki cümleyi "tersine olarak, aksine" anlamlarıyla birbirine bağlayan bir söz, oysaki, hâlbuki, meğer.
Sohbet et-:	Dostça, arkadaşça konuşarak hoş bir vakit geçirmek, söyleşide bulunmak, yârenlik etmek, hasbihâl etmek.
Eyvah:	Beklenmedik, kötü, hoş gitmeyen bir haber veya olay karşısında duyulan acınma, üzülmeye sözü (ünlem).
Tırman-:	El ve ayaklarıyla tutunarak veya tırnaklarını ilâştirerek dik bir yere çıkmak.
Şart:	Olması başka durumların gerçekleşmesini gerektiren şey, koşul.
Sırası gel-:	Bir başkasından sonra sıra birinin veya bir şeyin olmak
Hep beraber:	Birlikte
Söz ver-:	Bir işi yapacağını kesinlikle bildirmek.
Evsiz, işsiz:	Evi ve işi olmayan.
Hayat boyu:	Ömür boyu.
Akıllica:	Akla yakın, doğru, makul.
Hayda:	Şaşkınlık belirten bir söz (ünlem).
Neyse:	"Önemi yok, olan oldu" anlamında kullanılan bir söz.
-dışında:	-den başka, sayılmazsa.
Bomboş:	Büsbütün, tamamen boş.
Vakıf:	Bir topluluk veya bir kimse tarafından bırakılan mülk ve paranın idare edildiği yer.
Vakfa dönüştür-:	Vakfa dönüşmesini sağlamak, tahvil etmek.
Tecrübeli:	Tecrübesi olan, görmüş geçirmiş.
Yeğen:	Birine göre, kardeş, amca, hala, dayı veya teyzenin çocuğu.
Yol göster-:	Ne yapılacağını, nasıl davranılacağını öğretmek (mecaz).
İşin üstesinden gel-:	Güç bir işi başarmak, sonuçlandırmak.
Sula-:	Toprak, bitki, hayvan vb.ne su vermek.
Can suyu:	Yeni dikilen fide veya fidanlara verilen az miktardaki ilk su.
Kıymetli:	Değerli.
Veli:	Bir çocuğu koruyan, işlerine bakan ve her türlü davranışından sorumlu kimse.
Allah razı olsun:	Yapılan bir iyilik karşısında "Tanrı seninle olsun, iyiliğini senden esirgemesin" anlamında teşekkür olarak kullanılan bir söz.
Zeytinlik:	Zeytin yetiştirilen alan.
Öyleyse:	O hâlde.
Galiba:	Görünüşe göre, sanılır ki, anlaşıldığı gibi.

...-e gelince:	"Sıra gelince, ilgili olarak" anlamlarına gelerek bir konu bittikten sonra sözü başka bir konuya getirmeye yarayan bir söz.
Sorumluluk:	Kişinin kendi davranışlarını veya kendi yetki alanına giren herhangi bir olayın sonuçlarını üstlenmesi, sorum, mesuliyet.
Acıt-:	Acılık vermek.
Yıldır-:	Gözdağı vermek. (Gözdağı vermek): Sonradan verilecek bir ceza ile korkutmak, yıldırmaq, tehdit etmek, caydırmaya çalışmak.
Sardalya:	Hamsigillerden, konservesi ve tuzlaması yapılan, gümüş renginde, pullu ve 10-15 santimetre boyunda, küçük bir balık, ateş balığı.
Zavallı:	Acınacak kadar kötü durumda bulunan. Gücü bir şeye yetmeyen, âciz (mecaz).
Elinden tut-:	Yardım etmek.
Çam:	Çamgillerin örnek bitkisi olan, dört mevsim yeşil kalabilen, iğne yapraklı, yurdumuzda birçok türü yetişen bir orman ağacı (isim).
Hallet-:	Güç görünen bir olay veya duruma çözüm yolu bulmak.
Merak et-:	Kaygılanmak.
Aşkın:	Çok, fazla.
Aklına gel-:	Bir şeyi yapmayı düşünmek, tasarlamak.
Çamur at-:	Birini kötü bir işe karışmış göstermek, kara çalmak, iftira etmek, sıçratmak.
Allah canını alsın:	Birinin kötü bir duruma düşmesi istenildiğinde söylenen ilenme sözü.
Aklına uy-:	Başka birinin düşüncesine göre iş yapmak, davranmak.
Kafasız:	Düşünüşü, anlayışı ve kavrayışı kısıt olan, anlayışsız, kavrayışsız
İşe yara-:	Elverişli olmak.
İcat	Buluş.
Birleş-:	Bir araya gelmek.
İhtar:	Uyarma, dikkat çekme, uyarı.
Hoppala:	Şaşma ile birlikte kınama anlatan bir söz.
Ne oluyor:	Ne gereği var veya ne karışıyor.
Evlât:	Bir kimsenin oğlu veya kızı, çocuk.
Bariş-:	İki taraf, aralarındaki dargınlığı kaldırmak, uzlaşmak, anlaşmak.
Açlıktan öl-:	Dayanılmaz derecede acıkmak, çok acıkmak.
Kısmeti ayağına gel-:	Beklenmeyen bir nedenle kazançlı bir durumla karşılaşmak.
Hayırsız:	Sevgi ve bağlılığını yitiren, vefasız
Başına çalmak:	Bir şeyi öfkeyle, nefretle geri vermek.
Yavru:	Çocuk, evlat.
Çatla-:	Sıkıntı, sevinç, yalnızlık, heyecan, sabırsızlık, kıskançlık vb. ruhsal durumları aşırı derecede duymak.
Yola gel-:	İstenilen biçimde davranışı kabullenmek, düzelmek, uslanmak.
Açma:	Bir tür susamsız, kalınca, yağlı çörek.
Simit:	Halka biçiminde, genellikle üzerine susam serpilmiş çörek
Çıtır çıtır:	Çok taze, gevrek.
Yara-:	İşine gelmek.
Geber-:	Sevilmeyen bir kişi ölmek.
Pes et-:	Yenilgiyi kabul etmek, pes demek.
Göbek:	Yağ bağlamış şişman karın.
Evelallah:	Kesinlikle, elbette, Allah'a güvenerek.
Dayan-:	Bütün gücünü kullanarak bir işi yapmak.
Tabanları patla-:	Çok yürümekten, çok ayakta durmaktan aşırı yorulmak.

Alay Et-:	Bir kimsenin, bir şeyin, bir durumun, gülünç, kusurlu, eksik vb. yönlerini küçümseyerek eğlence konusu yapmak.
İçi kan ağla-:	Çok üzüntü duymak.
Zil takip oyna-:	Çok sevindiğini belli etmek.
Allaha şükür:	Gerçekleşen güzel bir durum için Allah'a teşekkür etmek için kullanılan bir söz.
Yenge:	Bir kimsenin kardeşinin, dayısının veya amcasının karısı.
Açlık grevi:	Kendisine veya başkalarına yapılan bir haksızlığı protesto için bir kimsenin aç durarak gösterdiği tepki.
Göze al-:	Gelebilecek her türlü zararı ve tehlikeyi önceden kabul etmek.
İbret ol-:	Ders olmak.
Yuva:	Genellikle ailenin oturduğu ev.
Hasretini çek-:	Çok özlemek, gereksinim duyduğu şeyi elde edememenin üzüntüsü içinde bulunmak.
Bir araya gel-:	Bir yerde toplanmak, buluşmak.
Surat:	Yüz, somurtkanlık, asık yüzlülük, soğuk davranma.
Hain:	Zarar vermekten, üzmekten veya kötülük yapmaktan hoşlanan (kimse).
Karar ver-:	Bir sorunu karara bağlamak, kararlaştırmak.
Hatırı için:	Bir kimsenin gönlü hoş olsun diye.
Huysuz:	Huyu iyi olmayan, kötü huylu.
Allah yazdıysa bozsun:	Gerçekleşmesi istenmeyen bir olay veya durum için kullanılan bir söz.
Ne hâli varsa görsün:	Öğüt ve uyarı dinlemeyenler için "ne yaparsa yapsın, beni ilgilendirmez" anlamında kullanılan bir söz.
Çekil-:	Bir yerden uzaklaşmak, bir yere uğramamak.
Allah kahretsin:	"Tanrı cezasını versin" anlamında kullanılan bir ilenme sözü.
Yazık be:	Acınma, üzüntü anlatan bir söz.
Kendine gel-:	Ayılmak, aklı başına gelmek, durumu düzelmek.
Ne olur:	"Yalvarırım, lütfen, rica ederim" anlamında kullanılan bir söz Ama ne de olsa: "Ne denli eksiği, kusuru olursa olsun, böyle olmakla birlikte" anlamında kullanılan bir söz.
Kıvrın-:	Ağrı, sancı gibi bedensel veya korku, heyecan gibi ruhsal nedenlerle vücut eğilip bükülmek.
Kabahat:	Uygunsuz hareket, çirkin, yakışıksız davranış, suç, kusur, töhmet.
Suçlu:	Suç işlemiş, suçu olan (kimse), kabahatli, mücrim.
Perişan et-:	Acınacak duruma getirmek.
Alıp vereme-:	Anlaşmamak, çekememek, geçinememek.
Allah aşkına:	Ant vermek veya yalvarmak için "Allah'ını seversen" anlamında kullanılan bir söz.
Birbirine gir-:	Kavga etmek, dövüşmek.
Yüzünden:	-den ötürü

EK 21. Filmlere Ait Sözlük-B2 Düzeyi

Temel direği:	Binalarda yerin altında bulunan büyük, kalın direk.
Yadigâr:	Bir kimseyi, bir olayı hatırlatan nesne veya kişi, andaç.
Aldır-:	Önem vermek.
Didin-:	Çok güçlük çekerek sürekli çalışmak.
Kendini düşün-:	Daima kendi çıkarını kollamak, bencil davranmak.
Kendini parala-:	Çok çaba ve özen göstermek.
Ayıp:	Utanç veren.
Hayat arkadaşı:	Eş.
Gözü pek:	Korkusuz.
Kıvrır-:	Başarmak, başa çıkmak, becermek, hakından gelmek.
Karınca kararınca:	Az da olsa, elinden geldiği kadar, karınca kaderince.
Nur topu gibi olmak:	Sağlıklı, çok güzel ve temiz (çocuk).
Eli ekmek tut-:	Geçimini kendi emeğiyle sağlayacak duruma gelmek.
Kırık dökük:	Eski, sağlam olmayan, çürük, değersiz.
Pırıl pırıl:	Çok parlak, çok ışıklı.
İşportacılık	İşportacının yaptığı iş. (İşporta): Gezici satıcıların mallarını koymaya yarayan yayvan sepet veya bu işi gören, ona benzer araç, sergi. (İşportacı): İşporta ile mal satan satıcı.
Çanak:	Toprak, metal vb. bir maddeden yapılmış yayvan, çukurca kap.
Fena değil:	Oldukça iyi.
Kanka:	Kardeş kadar yakın olan kimse.
Arada kayna-:	Karışık bir durumda gereken ilgiyi görmemek.
Ateşler içinde yan-:	Hasta çok ateşli bir durumda olmak.
Allah!:	Herhangi bir işte başarılı olmuş, en üst dereceye ulaşmış kimseye verilen tepki.
Yaramaz:	Söz dinlemeyen, uslu durmayan, yasaklanan şeyleri yapmakta ayak direyen, haşarı (çocuk), uslu karşıtı.
Allah kahretsin:	Tanrı cezasını versin anlamında kullanılan bir ilenme sözü.
Üst üste:	Birbiri arkasından.
Engelli:	Vücudunda eksik veya kusuru olan, özürlü.
Röportaj:	Radio ve televizyon habercisinin araştırma ve soruşturma sonucunda hazırlamış olduğu program, mülakat.
Dikkatli ol-:	Dikkat etmek, dikkat göstermek.
Başı belada ol-:	Çözülmesi güç, sıkıntılı bir durumda olmak.
Rahatsız et-:	Rahatını bozmak, rahatını, keyfini kaçırmak, kısa süreli meşgul etmek.
Sohbet et-:	Dostça, arkadaşça konuşarak hoş bir vakit geçirmek, söyleşide bulunmak, yârenlik etmek, hasbihâl etmek.
Esirge-:	Bir şeyi yapmaktan veya vermekten kaçınmak.
Şart:	Olması başka durumların gerçekleşmesini gerektiren şey, koşul.
Asla:	Hiçbir zaman, hiçbir şekilde, katiyen.
Pekâlâ:	"Dediğin gibi olsun, öyle kabul edelim" anlamlarında bir söz, peki.
Haddini aş-:	Ölçüyü kaçırmak, aşırı gitmek.
Soru sor-:	Bir konu hakkında bilgi edinmek üzere soru yöneltmek.
Ayakaltı:	Ortalık.
Mucizevi:	Olağanüstü niteliklere sahip.
Allah rahmet eylesin:	Ölüleri hayırla anmak için söylenen bir söz.
Şahit ol-:	Tanık olmak.

Sağ olsun:	Bir kişiye güven duyulduğu zamanlarda kullanılan bir söz.
Vakti gel-:	Zamanı gelmek.
Tarif et-:	Tanımlamak.
Geri dön-:	Geldiği yere gitmek.
Yoktan var et-:	Yaratmak, ortaya çıkarmak.
Kavuşma:	Kavuşmak işi, buluşma, telaki. (Kavuşmak): Ayrı kalınan, sevilen bir kimseyle bir araya gelmek, onu yeniden görmek.
Aklına getir-:	Hatırlatmak.
Yönetici:	Yönetme gücünü elinde bulunduran kişi, yöneten kişi, idareci, menajer.
Kurul:	Bir işi yapmak, yönetmek veya bir kurum ve kuruluşu temsil etmek için görevlendirilmiş kişilerden oluşmuş topluluk, heyet, konsey, asamble.
Danış-:	Bir iş için bilgi veya yol sormak, görüş almak, istişare etmek, müracaat etmek, meşveret etmek.
Eline fırsat geç-:	İmkân bulmak.
Mülakat yap-:	Bir kimsenin bir konu veya sorunla ilgili görüşlerini almak.
Okyanus:	Kıtaları birbirinden ayıran deniz, ana deniz, umman.
Net:	Açık seçik olan, anlaşılabilir, bulunmayan.
Tebrikler:	Kutlama.
İtiraz et-:	Bir düşünce veya kararı benimsemeyerek karşı çıkmak, karşı çıkmak.
Düş:	Gerçekleşmesi istenen şey, umut.
Metanet:	Metin olma, dayanma, dayanıklılık, sağlamlık.
Sergile-:	Sunmak.
İspatla-:	Kanıtlamak.
Gurur duy-:	Gururlanmak.
Davet et-:	Çağırarak.
Geride kal-:	Arkada kalmak, gecikmek, çağdaşlarının ve yaştlarının düzeyine gelememek veya düzeyinde olmamak.
Sihirbaz:	Büyücü.
Sürükle-:	Bir kimseyi, bir işi yapmaya zorlamak.
Mezuniyet:	Okulu bitirme.
Gerçekleştir-:	Gerçek duruma getirmek, yapmak, ortaya koymak.
Kanıtla-:	Bir şeyin gerçekliğini kanıtla ortaya koymak, ispat etmek.
Alfabe:	Bir dilin seslerini gösteren, belirli bir sıraya göre dizilmiş belli sayıda harfin bütünü, abece, yazı.
Sohbeti koyulaştır-:	Koyu duruma getirmek.
Mucizevi:	Olağanüstü niteliklere sahip.
Popülarite:	Tutulma.
Hektar:	Yüz ar (10.000 m ²) değerinde yüzey ölçü birimi (ha).
Sektör:	Bölüm, kol, dal, kesim, Aynı işi yapan topluluk.
Bahset-:	Bir konu üzerinde söz söylemek, konuşmak.
Tiryaki:	Kahve, çay vb. keyif veren maddelere alışmış olan (kimse).
Abart-:	Bir nesneyi veya durumu olduğundan daha önemli, daha büyük veya daha çok göstermek, mübalağa etmek.
Ortalama:	Yaklaşık olarak.
Sıkı dur-:	Güçlü, dayanıklı olmak, dikkatli bulunmak.
Tüket-:	Kullanarak, harcayarak yok etmek, bitirmek, yoğaltmak.
Havuz dök-:	Su biriktirme, yüzme, çevreyi güzelleştirme vb. amaçlarla altı ve yanları mermer, beton benzeri şeylerden yapılarak içine su doldurulan, genellikle üstü açık yer.
İhtiyaç:	Gereksinim, Güçlü istek.

Karşılan-:	Karşılama işi yapılmak.
Ton:	Bin kilogramlık ağırlık birimi.
Haşla-:	Bir şeyi kaynar suya daldırmak, suda kaynatarak pişirmek.
Yaygın:	Çoğu kimselerce duyulmuş, öğrenilmiş, kullanılmış veya benimsenmiş olan.
Efsane:	Eski çağlardan beri söylenegelen, olağanüstü varlıkları, olayları konu edinen hayalî hikâye, söylence.
Yabani:	Doğada kendiliğinden yetişen (bitki).
Açık:	Rengi koyu olmayan, koyu karşıtı.
Demli:	Çok demlenmiş, koyu (çay).
Tavşankanı:	Tam kıvamında demlenmiş (çay).
Paşa çayı:	Çok açık ve ılık çay.
Nem:	Havada bulunan su buharı, hafif ıslaklık, rutube.
Botanikçi:	Bitki bilimci.
Enlem:	Yer yuvarlağı üzerinde herhangi bir noktadan geçen paralel ile Ekvator arasındaki yay parçasının açısal değeri, arz derecesi.
İdeal:	Düşüncenin tasarlayabileceği bütün üstün nitelikleri kendinde toplayan.
Üstlen-:	Üstüne almak, yüklenmek, deruhte etmek.
Serüven:	Macera.
Tepe tomurcuğu:	Dalların ucunda bulunup o dalların uzamalarını sağlayan.
Dinamik:	Canlı, etkin, hareketli.
Transfer:	Bir şeyi bir yerden alıp başka bir yere götürme.
Hamle:	İleri atılma, atılım, saldırış, savlet.
Eksper:	Bilirkişi.
Standart:	Belli bir tipe göre yapılmış veya ayrılmış, ölçün, ölçünlü, tek biçim.
Muhafaza et-:	Korumak, saklamak, olduğu gibi bırakmak, kapatmak.
Nakledil-:	Nakletme işi yapılmak veya nakletme işine konu olmak. (Nakletmek): Nakil işini yapmak, bir yerden başka bir yere geçirmek, iletmek.

EK 22. Uygulama İzinleri

SÜVEYŞ KANALI ÜNİVERSİTESİ
YABANCI DİLLER FAKÜLTESİ
TÜRK DİLİ VE EDEBİYATI BÖLÜM BAŞKANLIĞINA

Sayın Mustafa Zahran Türk Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı,

Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fakültesi, Eğitim Bilimleri Enstitümüzde Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi Bilim dalında Doktora tez danışmanlığını yürüttüğüm 158172407 numaralı Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour'un tez çalışmasını hem daha sağlıklı ve etkin bir şekilde yürütebilmesi için hem de tezindeki uygulama bölümüyle ilgili verileri daha kolay elde edebilmesi için bölümünüzdeki Dinleme ve Konuşma Eğitimi derslerini kendisine verilmesi hususunda gereğini saygılarımla arz ederim.

Gazi Üniversitesi, Gazi Eğitim Fak.

04.10.2020

Türkçe Eğitimi ABD Öğretim Üyesi
KARA

Tez Danışmanı Prof. Dr. Mehmet

Mail:

Cep T



Suez Canal University



T.C.

Gazi Üniversitesi

Gazi Eğitim Fakültesi

Türkçe Öğretmenlik Bölümü

Türkçenin Yabancı Dil Olarak Öğretimi Anabilim Dalına

Ola Mohamed Abdel-Halim Mansour'un doktora tezi dilekçesine istinaden, Süveyş Kanalı Üniversitesi, Yabancı Diller Fakültesi, Türk Dili ve Edebiyatı Bölümü üçüncü ve dördüncü Sınıf öğrencilerine uygulama yapması bölüm başkanı tarafından uygun görülmüştür.

Süveyş Kanalı Üniversitesi

Yabancı Diller Fakültesi

Türk Dili ve Edebiyatı Bölüm Başkanı

Dr. Mustafa Zahran
20. 10. 2020

Mail:

Tel: +

EK 23. Uzman Görüşleri

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Değerli Uzman,

Bu araştırmada Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretimi bilim dalında "Yabancı Dil Olarak Türkçenin Öğretiminde Televizyonun Kullanımı (Mısır Örneği)" adlı Doktora tezinde kullanılmak üzere her düzey için dört, toplam sekiz film (uzun metrajlı, kısa metrajlı film, dizi film, belgesel film ve çizgi film) seçilmiştir. Filmlerin, Mısır'da Süveyş Kanal Üniversitesinde Türkoloji bölümünde okuyan öğrencilerin Türkçe öğretiminde ve öğreniminde dinleme ve konuşma becerisi üzerindeki etkisiyle ilgili bir araştırma yapılacaktır.

Bu amaç doğrultusunda sizden istenen, B1 ve B2 düzeyinde olduğunu düşündüğümüz bu filmlerin içerik ve konu bakımından, belirtilen düzeylere uygun olup olmadığı konusundaki görüşlerinizi “**Uzman Görüşü**” kısmında belirtmenizdir.

Sağlayacağınız katkılardan dolayı şimdiden teşekkürlerimizi sunarız.

Danışmanın Adı: Prof. Dr. Mehmet KAĞA

Öğrencinin Adı: Ola Mansour

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzey	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film	✓		
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film		✓	
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film		✓	
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film		✓	
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film	✓		
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.2	Yiyeceğin Sertüveni/Çay	Belgesel Film		✓	

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzey	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film	✓		
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film		✓	
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film		✓	
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film		✓	
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film	✓		
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.2	Yiyeceğin Sertüveni/Çay	Belgesel Film		✓	

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzy	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film	✓		
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film		✓	
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film	✓		
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.2	Yiyeceğin Sertüveni/Çay	Belgesel Film	✓		

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzey	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film	✓		
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film		✓	
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film		✓	
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film		✓	
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film		✓	
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film		✓	
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film	✓	✗	
B2.2	Yiyeceğin Serüveni/Çay	Belgesel Film	✓		

Uzmanın Adı Soyadı

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzey	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film		✓	
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film		✓	
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film	✓		
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film		✓	
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film			
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film			✓
B2.2	Yiyeceğin Serüveni/Çay	Belgesel Film	✓		

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"

UZMAN GÖRÜŞ FORMU

Düzey	Filmin Adı	Filmin Türü	Uzman Görüşü		
			Uygun	Kısmen uygun	Uygun değil
B1.1	Niloya-Oyun	Çizgi Film	✓		
B1.1	Babam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B1.2	Hayat Şarkısı	Dizi Film	✓		
B1.2	Neşeli Günler	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Aile Şerefi	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.1	Adam ve Çocuk ¹	Kısa Metrajlı Film	✓		
B2.2	Benim Dünyam	Uzun Metrajlı Film	✓		
B2.2	Yiyeceğin Serdveni/Çay	Belgesel Film	✓		

Uzmanın Adı Soyadı

¹ Komşuluk Temalı Çekmeköy 3. Uluslararası Kısa Film Yarışması Komşu Özel Ödüllü "Adam ve Çocuk"



GAZİLİ OLMAK AYRICALIKTIR...